

CONFORT SANS EFFORT

Paramedic

3535, St-François 542-1255 | 2203, St-Paul 696-1255

Dépôt: Chibougamau, Chapais, Québec, Tadoussac à Pointe-Label: 1,85 \$ + taxes / Baie-Comeau: 2,15 \$ + taxes / Par camelot, Saguenay-Lac-Saint-Jean: 1,60 \$ taxes incluses. Routes motorisées: 1,75 \$ taxes incluses.

progrès-dimanche

VOTRE QUOTIDIEN DOMINICAL

LE DIMANCHE 19 SEPTEMBRE 2004 / 41^e ANNÉE N^o 17

152 pages

Par dépôt: 1,60 \$ + taxes

Les jeudis 5 à 7 jazz
au FÉMININ

5000\$ EN PRIX
GRATTEZ ET GAGNEZ
INSTANTANÉMENT

00594882
Réservation
BAR-RESTAURANT
Mario Tremblay
668-7231

CIRQUE ÉLOIZE

MAGIE POÉTIQUE

■ PAGE A6

Photo Rocket Lavoie



L'aumônier Turcotte
à Cold Lake

Suspendu pour avoir parlé en français

■ PAGE A3



Photo MICHEL TREMBLAY

Auditions pour Virginie

Les jeunes rêvent toujours

■ PAGE A22



Martial Gauthier

Loisirs

YAMAHA

L'art de satisfaire

1015, boul. Sainte-Geneviève

Chicoutimi-Nord

543-6537

Ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h,

13 h à 17 h et 19 h à 21 h, samedi de 9 h à 12 h

Dernière chance
Zones 18 et 28

SUPER CONCOURS DE PANACHE

Date: Samedi 23 octobre 2004 www.infosorties.ca

Lieu: Hôtel Motel Monts-Valin

Dates limites d'inscription

28 août Chasse à l'arc zone 19 sud	18 sept. Carabine zone 19 & 29
28 août Chasse à l'arc & arbalète zone 29	25 sept. Chasse à l'arc zone 1
4 sept. Chasse à l'arc & arbalète zone 28	25 sept. Carabine zone 18 & 28
4 sept. Chasse à l'arc zone 18	9 oct. Carabine zone 15
18 sept. Chasse à l'arc zone 15	16 oct. Carabine zone 1

10 gros prix de participation

- 1^{er} prix VTT Yamaha Bear Tracker 2004
- 2^e prix Canot
- 3^e prix Génératrice Yamaha
- 4^e prix Moteur 2 forces Yamaha
- 5^e prix Pompe à l'eau Kubota
- 6^e prix Scie à chaîne John Deere
- 7^e prix Voyage de pêche Poulin de Courval
- 8^e prix Milador «Tree-stand» échelle d'arbre
- 9^e prix Bon d'achat de 200 \$ d'essence
- 10^e prix Antenne satellite Bell Express Vu

POWER YAMAHA www.martialgauthier.com

Bank & Bar

La pourvoirie
POULIN DE COURVAL

CAM-TRAC

Kubota

SOS SATELLITE

Inf. 545-0761

21^e édition
Martial Gauthier

Loisirs

Martial's
Quellet's

Les procédures débutent dès demain

CHICOUTIM (DV) - Demain matin au Palais de justice de Chicoutimi, le juge Claude Gagnon, de la Cour supérieure, entendra les parties relativement à la requête en autorisation de recours collectif déposée par les propriétaires riverains de la rivière Chicoutimi, Errol Fournier et Réjean Roy, relativement aux inconvénients subis lors des travaux effectués par Hydro-Québec entre mai 2001 et décembre 2002.

Ces travaux de réaménagement des barrages Pont Arnaud et Chute Garneau et des prises d'eau d'Alcan et de Saguenay

avaient nécessité l'abaissement du niveau de la rivière Chicoutimi

Mandaté pour défendre la requête en recours collectif, l'avocat Serge Simard a indiqué que le fait que le niveau d'eau ait



RECOURS - La baisse du niveau de la rivière Chicoutimi pendant les travaux de réaménagement des barrages Pont-Arnaud et Chute Garneau pourrait laisser place à l'ouverture d'un recours collectif. L'avocat Serge Simard du bureau de Chicoutimi de la firme Simard, Boivin, Lemieux présentera la requête en autorisation de recours collectif déposée par les propriétaires riverains de la rivière Chicoutimi.

recours collectif soit autorisé. M. Simard ajoute qu'à la suite de l'abaissement du niveau de la rivière, Hydro-Québec n'a jamais offert de compensation pour les préjudices subis. « Nous n'en sommes qu'à l'étape de la requête en autorisation de sorte que le jugement qui va en résulter va permettre ou non le recours collectif. Nous sommes très loin du fond du débat ». Toutefois, Me Simard a ajouté que lors du dépôt d'une requête en recours collectif, les parties n'ont pratiquement pas le choix dans leurs plaidoiries d'aborder le fond de la cause afin de convaincre le juge que l'ensemble des citoyens touchés ont des raisons communes d'obtenir une compensation à la suite des manoeuvres effectuées.

Rappelons que le débat judiciaire entourant ce recours collectif a subi des retards à la suite des démarches faites par Ville de Saguenay qui a déposé une requête en jugement déclaratoire afin que la cour la dégage de toute responsabilités des inconvénients subis. Cette requête a été accueillie favorablement par le juge Jean-Claude Larouche en décembre 2002.

INDEX

- Arts B1
- Avis et carrières C20 à C26
- Bandes dessinées A63
- Carnet mondain B18
- Chronique du vin A64
- Clic A54-A58
- Courrier méli-mélo A49
- Forum A32-A33-A36-A37
- Gens A42
- Horoscope B19
- Journaliste en classe A46
- La page à Picotte A48
- Libre @dos A47
- Méga mots croisés A60-A61
- Nécrologie C30 à C32
- Petites annonces C14
- Rénovation-Habitation C1
- Santé A44
- Sexologie A54
- Société A41
- Sports A65
- Trait d'union A59
- Voyages A56

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)

Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lemquotidien.com
545-4474

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
 Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658
RÉDACTION:
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-0920
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805
PETITES ANNONCES:
 549-4444 Fax: 690-8360
 Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30
PUBLICITÉ:
 Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
 Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30



VILLENEUVE
DENIS
dvilleneuve@lequotidien.com

été abaissé à tel point a affecté le droit de riveraineté, contenu dans la Loi sur le régime des eaux et le Code civil, des propriétaires ayant des immeubles entre le bar-

rage Pont Arnaud et les limites de Laterrière.

Selon lui, entre 300 et 400 personnes constitués de propriétaires

fonciers, villégiateurs, locuteurs sans droit d'usage, propriétaires de quais etc. pourraient être parties à la cause advenant que le

Ouvrages de retenue

Le dossier chemine

par Isabelle Labrie

CHICOUTIMI (IL) - Il n'y a pas de contentieux entre le gouvernement fédéral et Hydro-Québec concernant le coût de reconstruction des ouvrages de retenue de Pont-Arnaud et Chute-Garneau. Le dossier chemine, et pourrait connaître un dénouement dans les prochaines semaines.

C'est ce qu'a indiqué Rachel Poirier, conseillère aux relations avec le milieu pour les installations de production d'Hydro-Québec au Saguenay-Lac-Saint-Jean. À sa connaissance, aucun litige entre la société d'État et le gouvernement fédéral ne retarde une possible transaction entre Hydro-Québec et la Ville de Saguenay.

« Le maire de la ville Jean Tremblay a rencontré récemment le président du conseil d'administration d'Hydro-Québec, André Bourbonneau, et ce dernier s'est engagé à lui revenir rapidement sur le sujet. Nous préparons activement les réponses sur les questions du maire concernant les modalités de cession de ces deux ouvrages de retenue », souligne Mme Poirier.

Cette dernière a rappelé que lorsqu'elle a cessé ses opérations, en 1993, Chute-Garneau produisait

5,5 mégawatts d'électricité. Quant à Pont-Arnaud, lorsqu'on a mis fin à ses activités en 1994, elle fournissait 5,5 mégawatts.

Au cours d'une rencontre éditoriale tenue la semaine dernière au Progrès du Saguenay, le maire Jean Tremblay avait affirmé qu'il existait un litige entre Hydro-Québec et le gouvernement fédéral concernant le remboursement des coûts de reconstruction de ces deux ouvrages, détruits par le déluge de 1996, et qui atteignent 67 millions \$. Selon lui, c'est ce contentieux qui bloquait la cession des ouvrages à Saguenay, pour la somme symbolique de 1 \$.



ÉLECTRICITÉ - Selon Hydro-Québec, il n'y a pas de contentieux entre le gouvernement fédéral et Hydro-Québec concernant le coût de reconstruction des ouvrages de retenue de Pont-Arnaud et Chute-Garneau.

MÉTÉO



AUJOURD'HUI: Max.: 15

LUNDI: Max.: 21

MARDI: Max.: 21

MARÉE



CHICOUTIMI: La marée sera haute à 6 h 40 (5m2) et basse à 11 h 55 (0m5). Elle sera à nouveau haute à 19 h (5m3) et basse à 1 h 15 (0m7).

LA BAIE: La marée sera haute à 6 h 55 (4m3) et basse à 1 h 40 (0m6). Elle sera à nouveau haute à 19 h 10 (4m9) et basse à 13 h 35 (0m8).

RÉSULTATS



loto-québec



À voir en page A8

00573256

Kawasaki RABAIS D'USINE KVF 360 BI CONFORT EXTRÊME

Venez faire l'essai il vous convaincra

FINANCEMENT 0% COMPTANT DISPONIBLE

4795\$

- Moteur 4 temps de 362 cm³
- Ventilateur de refroidissement
- Démarreur électrique
- Système d'entraînement automatique avec frein moteur et vitesses lentes/rapides
- Entraînement par arbre
- Suspension avant à jambes de force MacPherson
- Freins avant hydrauliques doubles
- Frein arrière multidisque étanche à bain d'huile
- Chauffe-carburateur pour l'hiver

R. Spence & Fils
JONQUIÈRE

Kawasaki

4364, boul. du Royaume, Jonquière
542-4456 / 547-0054 / Fax: 542-7093

Le padré Turcotte porte plainte



PADRE - Le padré Louis Turcotte vit des problèmes linguistiques à la base militaire de Cold Lake en Alberta.

LA BAIE (DV) - L'ex-aumônier militaire de la Base de Bagotville, le padré Louis Turcotte, connaît des problèmes importants dans son nouveau milieu de travail anglophone de la base de Cold Lake, en Alberta, relativement à la politique de bilinguisme dans les Forces armées.

Le major Turcotte a été démis de ses fonctions, en milieu de semaine, par suite d'un accrochage survenu avec une supérieure d'origine francophone, de cette base, qui lui aurait signifié qu'il aurait dû s'adresser à

te relativement à ce qui pourraient être d'importants accrocs à la Loi sur le bilinguisme, à des problèmes de discipline et de professionnalisme.

L'aumônier Turcotte est bien connu à la Base de Bagotville puisque depuis neuf ans, il y exerçait son ministère. Selon les informations obtenues par Progrès-Dimanche de sources très proches de l'aumônier, à la suite de son transfert à la Base de Cold Lake, le 8 septembre dernier, le padré aurait eu un accrochage verbal avec une haute gradée militaire de la base, de langue francophone, et ce, dès les premiers jours de son arrivée. Cet officier militaire, Nancy Ouellet, lui aurait clairement fait savoir qu'il doit s'adresser à elle en anglais.

Toujours selon notre source, quelques jours après l'accrochage, soit le dimanche 12 septembre, l'aumônier se préparait à célébrer la messe dominicale en français lorsque deux policiers militaires

ont surgi pour le sortir manu militari du lieu de culte où il se trouvait.

Devant ce qu'il considère comme un manquement grave à la Loi sur le bilinguisme dans les Forces armées canadiennes et à la Charte canadienne des droits et libertés, l'aumônier Turcotte a déposé mercredi une plainte verbale à ses supérieurs ainsi qu'un grief au quartier général à Ottawa.

Selon notre informateur, en agissant ainsi, l'aumônier Turcotte souhaiterait dénoncer le manque de services offerts aux militaires francophones qui travaillent sur cette base située au nord de l'Alberta. Les francophones de la Base de Cold Lake représentent 20 % des 2000 personnes qui sont stationnées sur cette base. Les militaires francophones ne disposeraient pas du même niveau de services que leurs confrères anglophones basés à Bagotville.

Malgré les démarches effectuées pour communiquer avec l'aumônier Turcotte en Alberta, il n'a pas été possible de le rejoindre, pas plus que son supérieur Mgr Donald Thériault, l'évêque de qui relève les aumôniers militaires au Canada.



VILLENEUVE
DENIS

dvilleeneuve@lequotidien.com

elle dans la langue anglaise. Dimanche dernier, des policiers militaires sont venus le cueillir, quelques minutes seulement avant que le padré ne se prépare à célébrer la messe dominicale en français.

À la suite des événements, le Service des enquêtes nationales des Forces armées a ouvert une enquête

Les militaires enquêtent

Cold Lake juge l'incident comme une grosse affaire

par Denis Villeneuve

CHICOUTIMI (DV) - Même si elles expriment des réserves à commenter les faits mis en lumière par Progrès-Dimanche en raison de l'ouverture d'une enquête, les autorités militaires de la Base de Cold Lake qualifient de grosse affaire les faits qui se sont déroulés dans les derniers jours impliquant le major-aumônier Louis Turcotte et l'officier supérieur Nancy Ouellet.

Invité à confirmer les informations obtenues, Richard Langlois, officier des affaires publiques à la Base de Cold Lake, a déclaré à trois reprises qu'il s'agit d'une grosse affaire et que ce que nous rapportions était un peu plus gros encore. «Ce sont des incidents récents. Nous évaluons présentement les allégations pour déterminer s'il y aura une enquête effectuée par le Service national des enquêtes des forces armées. Ce n'est pas aussi

simple que de dire qu'il a été escorté par des policiers militaires en dehors de la chapelle où il était.»

M. Langlois a confirmé que le padré Turcotte a été démis de ses fonctions au sein de la 4e Escadre de Cold Lake dans les derniers jours afin de le protéger dans ses droits, le temps que l'enquête soit terminée. «Le dossier implique l'application des politiques des langues officielles, le professionnalisme et des sujets d'ordre disciplinaire» a déclaré le porte-parole. M. Langlois a indiqué qu'il n'y a aucun cas de violence relié à cette affaire.

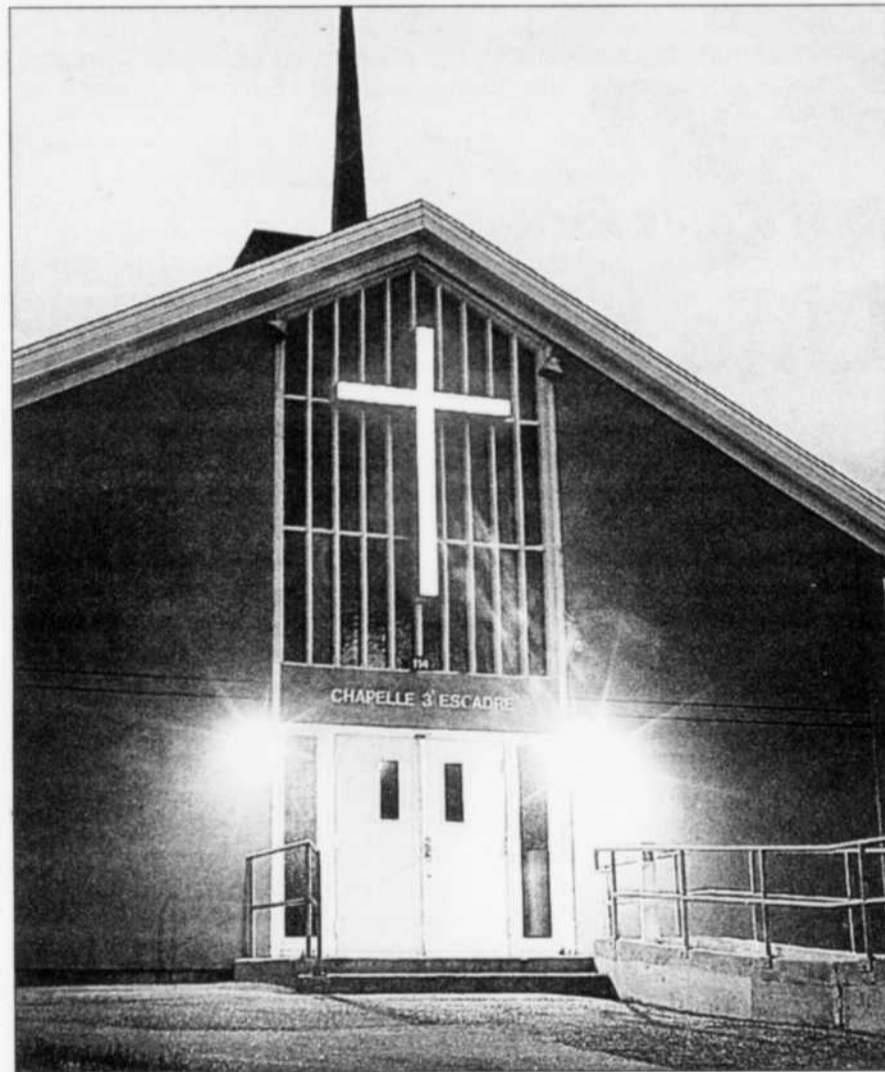
Le capitaine Langlois a mentionné que la direction de la base fait tout en son possible pour accommoder les militaires francophones qui séjournent là-bas. «Si un francophone a de la difficulté avec la langue anglophone, les gens tentent de l'aider à s'exprimer, mais il faut vivre avec les gens qui sont mutés à Cold Lake».

Apprécié

Du côté de la Base de Bagotville, le capitaine Julie Roberge a déclaré que l'enquête ouverte permettra de déterminer l'autre côté de la médaille et de déterminer de qui relève la faute si faut il y a. «Le système militaire n'est pas parfait» a-t-elle déclaré.

Mme Roberge ajoute que pendant son affectation à la Base de Bagotville, le major Turcotte a été très apprécié par les militaires. Elle a ajouté que l'ex-commandant de la Base de Bagotville, André Viens, avait même signé une lettre de recommandation destinée à l'aumônier.

Au quartier général des forces à Ottawa, la porte-parole, Kiersten Leis, a refusé de confirmer qu'une plainte a été déposée par le padré Turcotte en argumentant que ce type de renseignement est couvert par la Loi sur les renseignements personnels.



APPRECIÉ - Pendant neuf ans, le padré Turcotte a oeuvré à la chapelle de la Base de Bagotville (photo) en offrant des services appréciés par les militaires de cette base, selon la porte-parole Julie Roberge.

(Photo Rocket Lavoie)

Accueil haut en couleurs

Jeudi dernier, élèves et enseignants des écoles L'Horizon et Marguerite-d'Youville ont participé à une parade dans les rues avoisinantes. Ils ont été précédés et suivis par 2 chars allégoriques ainsi qu'accompagnés d'une escorte policière. Les jeunes étaient déguisés et portaient des costumes multicolores aux allures de fête. Le tout a débuté à l'école L'Horizon (2^e et 3^e cycle) et les jeunes de Marguerite-d'Youville (1^{er} cycle et maternelle) ont été cueillis au passage après une exécution de chants, de danses et de numéros d'acrobatie.

Comme la vie peut être belle!



PROGRÈS-DIMANCHE le 19 Septembre 2004 -A3





REVITALISATION - Mgr André Rivest, nouvel évêque du Diocèse de Chicoutimi, se donne comme mission de contribuer à revitaliser l'Église du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

(Photo Jeannot Lévesque)



RÔLE - Selon Mgr Rivest, l'Église n'a pas à prendre des décisions au niveau économique ou civile, mais elle peut accompagner les gens qui doivent prendre ces décisions.

(Photo Jeannot Lévesque)

Nouvel évêque du diocèse

Mgr Rivest restera proche de ses fidèles

par Denis Villeneuve

CHICOUTIMI (DV) - Vendredi soir, plus de 1600 personnes, dont 700 invités, se sont rassemblés à la Cathédrale de Chicoutimi afin d'assister à l'inauguration du ministère pastoral de Mgr André Rivest, nouvel évêque du Diocèse de Chicoutimi, nommé le 19 juin dernier par le pape Jean-Paul II.

Né en 1942 à Repentigny, Mgr Rivest a été ordonné prêtre en 1966 par le cardinal Paul-Émile Léger. Quelques heures avant

la célébration, Mgr Rivest a accordé une entrevue à Progrès-Dimanche afin d'élaborer sa vision du développement de l'Église.

Se disant heureux d'avoir été élu à la tête de l'Église du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Mgr Rivest avoue qu'en tant que nouvel évêque, il n'y a pas vraiment de modèle à suivre mais qu'il entend demeurer le plus près possible de ses fidèles, comme il a pu l'être alors qu'il était curé de paroisse. «Je veux être un évêque qui sera proche de son monde. Je n'arrive pas ici avec mes gros sabots pour tout changer.»

Il y a une espèce de déchirure en moi comme ancien curé. La fonction d'évêque, ça veut dire être proche de ses principaux collaborateurs et collaboratrices. Je ne peux concevoir ma responsabilité sans qu'il y ait un partage entre les différents conseils, équipes qui donnent la pastorale.»

Son sentiment de déchirure lui vient du fait qu'il se dit bien conscient qu'il aura à participer à de nombreuses activités et réunions susceptibles de l'éloigner de ses fidèles d'autant plus qu'il éprouve bien des difficultés à refuser le travail qu'on lui offre.

«Ce n'est pas le travail que j'effectue que je trouve lourd, c'est plutôt de ne pas être capable de faire ce que je veux qui est lourd.»

Problèmes sociaux

Une piste à privilégier: la solidarité

CHICOUTIMI (DV) - «Nous vivons la situation avec du ressentiment. Personne ni même l'évêque n'a la prétention de savoir où l'on s'en va. On cherche maintenant, mais il y a quand même des pôles et des balises. On a la chance d'avoir des gens qui sont réunis autour de cette Église.»

Interrogé sur la mission de l'Église en ces temps où les baptisés délaissent la pratique religieuse, Mgr Rivest reconnaît que la transmission du message de l'Évangile est plus difficile.

Selon lui, il faut que l'Église se place dans une période d'écoute des fidèles et de la réalité. Mgr Rivest constate qu'à son arrivée à la tête du diocèse, le Saguenay-Lac-Saint-Jean traverse une période difficile en raison du climat économique ce qui se traduit par de l'inquiétude dans la population. «Je suis bien conscient que face à l'avenir des jeunes, ça peut avoir des consé-

quences plus difficiles à accepter comme l'exode. Ce n'est pas quelque chose qui me rentre par une oreille et qui me sort par l'autre. Qu'est-ce que je peux faire comme partenaire dans le champ d'action qui est le mien. C'est le défi de la transmission de la foi que tu incarnes dans la réalité des gens.»

Parmi les voies d'avenir qui s'offrent, Mgr Rivest croit à la piste de la solidarité, comme le révèle le comité des affaires sociales de l'assemblée des évêques du Québec. «Une des pistes consiste à mettre nos forces ensemble. L'Église, ce n'est pas son rôle de prendre des décisions au niveau économique ou civile, mais peut accompagner les gens qui ont à prendre les décisions, mais elle n'est ni du côté des travailleurs ni du côté des employeurs. Elle doit être avec les deux et contribuer à participer à la recherche de solutions pour le respect de la dignité des personnes. Pour moi,

c'est une piste importante.»

Mgr Rivest estime qu'il est certain que l'Église, de par sa mission, sera toujours du côté des pauvres et de ceux qui se font exploiter, ce qui ne signifie pas dans son esprit que toutes les entreprises exploitent les travailleurs, bien au contraire, selon lui, mais l'Église va toujours se pencher vers celui qui souffre.

Le nouvel évêque considère qu'en matière familiale, l'Église a beau promouvoir la famille et la vie, il n'en demeure pas moins que si la société n'aide pas les familles à s'épanouir, elle sera perdante. «Où va s'arrêter la course à l'ouverture de nos commerces. Si on ne tient pas compte des besoins des familles...»

J'essaie de chercher la vérité tirée de l'Évangile. Je n'aime pas qu'on me catégorise comme étant quelqu'un de droite ou de gauche. Parfois il faut être à droite, d'autres

fois, faut être à gauche.»

Monseigneur considère que l'Église a beau promouvoir la vie, il n'en demeure pas moins que des moyens matériels doivent être offerts à la petite maman qui porte en elle la vie.

Au cours de son ministère, le nouvel évêque du diocèse entend insuffler une revitalisation de la vie en église en incitant chaque individu à faire la découverte personnelle de Jésus-Christ, d'un dieu qui est vivant.

Selon lui, chaque baptisé doit prendre le chemin d'une rencontre personnelle de Jésus-Christ en invitant les baptisés à fréquenter à nouveau les églises, à faire baptiser leurs enfants au-delà des normes qu'impose la société. «Si je réussis à faire expérimenter cette découverte personnelle de Jésus-Christ et si je pouvais apporter cette petite pierre, je serais le plus heureux des évêques.»



«LA SOLUTION»... le respect de vos acquis, de votre horaire et de vos objectifs.

«Formation personnalisée sur plusieurs logiciels dans une même séance pour vous aider dans la maîtrise de vos outils bureautiques: traitement de texte (Word, Word Pro), tableurs (Excel, Lotus), bases de données (Access), présentation (PowerPoint), courriers (Outlook, Lotus Notes), internet. Chez Multihexa ou dans vos bureaux en demi-journée ou en journée complète.»

Une évaluation de vos acquis, la base d'un apprentissage réussi!

MULTIHEXA



Information
690-0270

www.multihexa-chic.com

L'avenir dépend du lactosérum

La Fromagerie St-Laurent en danger

SAINT-BRUNO (CC) - L'avenir de la Fromagerie Maurice Saint-Laurent de Saint-Bruno est menacé, à moins que ses propriétaires ne trouvent rapidement le moyen de disposer du lactosérum, cette matière liquide qui reste après qu'on ait utilisé à peine 10 pour cent des constituants du lait dans la fabrication des fromages.

Le fait qu'on ait mis fin au partenariat régional dans le projet de construction d'une usine de transformation du lactosérum, place les dirigeants de la fromagerie brunoise dans l'embarras. Ces derniers sont d'autant plus inquiets qu'ils disposent vraiment de peu de temps pour se virer de bord.



CÔTÉ
CLAUDE

clcote@saglac.qc.ca

Le problème vient du fait que le contrat liant cette fromagerie à Agropur pour la transformation de son lactosérum prendra fin le printemps prochain. Et, selon François Saint-Laurent, l'un des trois frères propriétaires de la fromagerie brunoise, il n'y a pas de solution de rechange à court terme. En achetant l'usine Lactel de Chambord, Agropur avait accepté de transformer le lactosérum de la Fromagerie Saint-Laurent. La coopérative de Granby a respecté son engagement même après la fermeture de cette usine, ce qui l'a obligée à prendre à sa charge à la fois le transport du lactosérum - six voyages par semaine au coût de 1200 \$ chacun - vers la région de Montréal pour y être transformé et les frais reliés à la préparation pour le transport de ce liquide désigné jadis sous le nom de « petit lait ».

Au cours des quatre mois de la récente grève des employés d'Agropur, la Fromagerie Saint-Laurent a dû se débrouiller pour disposer de son lactosérum. « Nous avons obtenu la collaboration de producteurs agricoles qui, bien que forcés d'utiliser un équipement spécialisé pour l'épandage, l'ont utilisé comme engrais dans leurs champs après que nous leur ayons offert gratuitement le produit », a expliqué François Saint-Laurent à Progrès-Dimanche.

Osmose inverse

Comme ce mode de disposition exige des terres sablonneuses qui ne sont pas très répandues sur le

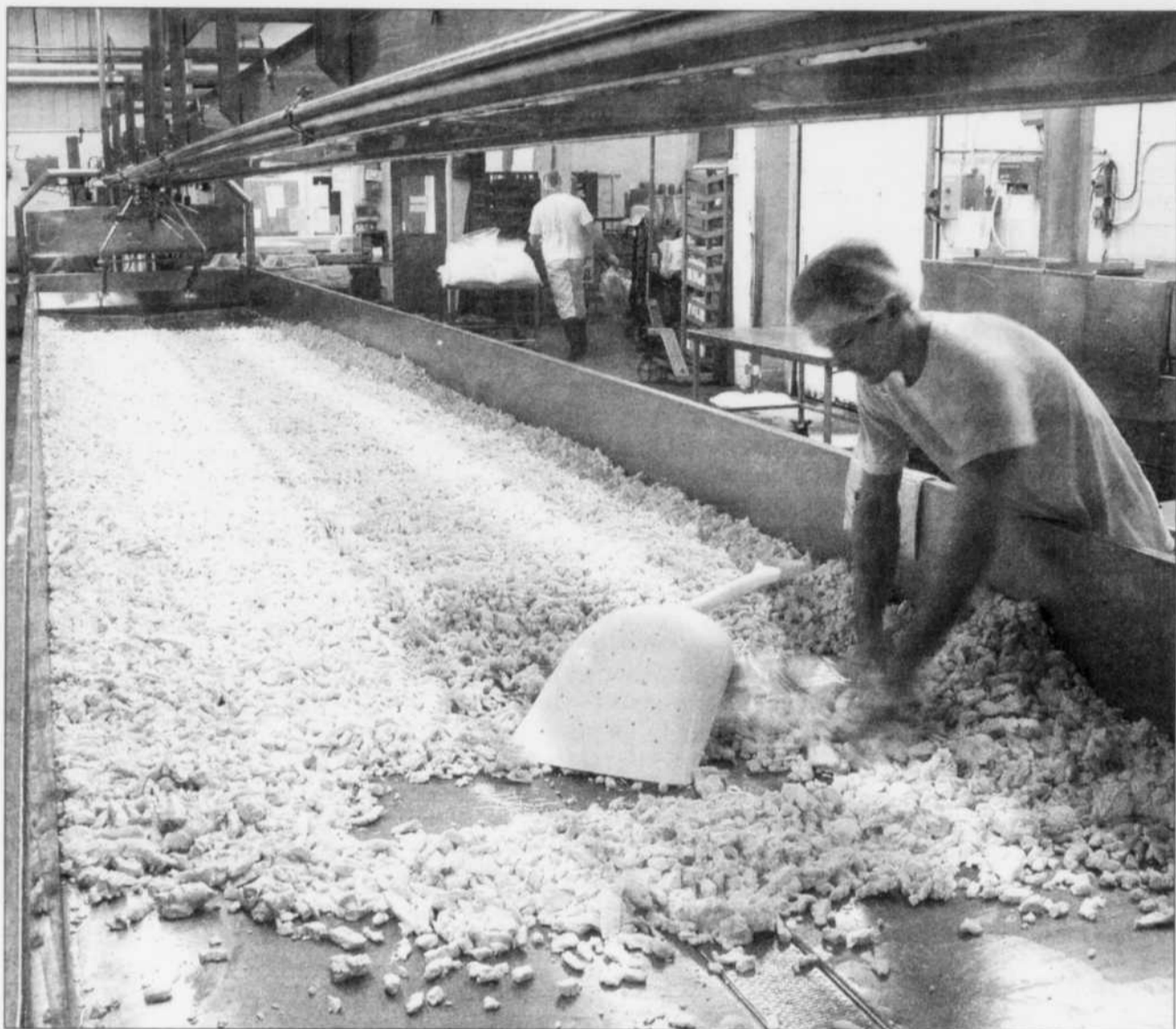
territoire avoisinant la fromagerie brunoise, ses dirigeants devront chercher rapidement une autre solution d'autant plus permanente qu'il leur est encore moins possible de jeter le lactosérum dans l'environnement.

En fait, il existe peut-être une alternative à l'usine de traitement qu'on projetait d'installer à Saint-Bruno: l'osmose inverse, un procédé permettant de ne retenir qu'une solution concentrée à 18 ou 20 pour cent du volume normal du lactosérum. Cette technologie serait d'autant plus intéressante, selon les dirigeants de la fromagerie brunoise que préside Luc Saint-Laurent, qu'elle donnerait un produit plus facile et moins dispendieux à transporter puisque cinq fois moins volumineux que le lactosérum à l'état brut. Et, si les marchés extérieurs à la région ne lui étaient pas accessibles, il y aurait toujours l'industrie régionale du porc qui trouverait certainement intéressant le fait que l'animal, tout en absorbant moins de liquide (ce qui donnerait moins de déjections), bénéficierait d'un ajout alimentaire plus nutritif.

Une autre option aurait recours au séchage à rouleau, une technologie qui existe depuis bien longtemps. Mais, le fait qu'elle soit très énergivore incite rapidement les frères Saint-Laurent à la mettre de côté.

Il reste donc l'osmose inverse, un procédé dont la mise en place nécessiterait cependant un investissement de 500 000 \$. Et, le hic, c'est que la fromagerie doit prévoir une vingtaine de semaines avant d'obtenir la livraison de l'équipement nécessaire à la mise en place de cette technologie. « C'est pourquoi nous devons nous décider maintenant », affirment les frères Luc et François Saint-Laurent.

Il y va, selon ces derniers, non seulement de l'avenir de la fromagerie (fondée il y a 75 ans, cette entreprise familiale en est à sa troisième génération), mais aussi de celui des employés, une cinquantaine de permanents et une dizaine à temps partiel. Néanmoins, les frères Saint-Laurent restent ouverts à d'autres solutions pouvant venir de l'extérieur de leur entreprise, même à des partenariats.



EMBARRAS - La fin du partenariat régional dans le projet de construction d'une usine de transformation du lactosérum place les dirigeants de la fromagerie Saint-Laurent dans l'embarras.

Le lactosérum peut être payant

ALMA (CC) - La région du Saguenay-Lac-Saint-Jean ne pourra pas augmenter ses volumes de lait tant et aussi longtemps qu'elle ne sera pas en mesure de disposer du lactosérum.

C'est l'opinion de Laurier Landry, un économiste de formation qui, attaché depuis près de 15 ans au bureau de Développement économique Canada à Alma comme conseiller en développement industriel, a fait pour son employeur l'étude du dossier d'implantation d'une usine de transformation du lactosérum à Saint-Bruno, projet qui vient cependant d'avorter.

La transformation du lactosérum fait partie des éléments-clés capables d'assurer un développement économiquement rentable de l'industrie fromagère régionale. Et, selon Landry, le fait qu'Agropur ait fabriqué majoritairement du beurre et de la poudre de lait à Chambord - seulement 30 à 35 pour cent de l'approvisionnement en lait était transformé en fromage -

après y avoir acquis l'usine Lactel pouvait être considéré comme une perte monumentale pour cette entreprise. « C'était sans doute bon pour les producteurs laitiers de la région dont le lait était transformé localement, dit-il, mais le beurre et la poudre de lait ne constituaient certainement pas une valeur ajoutée. »

Par conséquent, Laurier Landry ne croit pas que la perte annuelle de 100 millions de litres de lait (il s'agit de la production régionale acheminée vers le centre du Québec depuis la fermeture de l'usine de Chambord) soit aussi dommageable pour la région qu'on le prétend. Ce qui est intéressant pour une région comme celle du Saguenay-Lac-Saint-Jean, selon lui, ce sont les produits à haute valeur ajoutée comme le fromage à spécialités.

À l'époque de Lactel, les trois usines de transformation privées de la région prenaient autour de 12 millions de litres de lait par année. Puis, à cause de la disponibilité du lait depuis

deux ans, la Fromagerie Boivin de La Baie s'est développée, tout comme l'usine Perron de Saint-Prime qui y est allée cependant de façon moins importante bien qu'elle devrait prendre une autre envolée avec un nouveau fromage qu'elle s'apprête à mettre sur le marché. Ces deux fromageries disposent présentement de leur lactosérum auprès de porcheres.

De leur côté, les frères Saint-Laurent seraient également intéressés à augmenter le volume de production de la fromagerie de Saint-Bruno, mais ils sont aux prises avec le problème du lactosérum. C'est pourquoi il est essentiel, selon Landry, qu'un projet de disposition du lactosérum se réalise au Saguenay-Lac-Saint-Jean. « C'est une question de rentabilité pour nos fromageries qui, pour fabriquer leurs fromages, n'utilisent que 10 pour cent de la matière contenue dans le lait, le reste (90 pour cent) constituant le lactosérum », ajoute-t-il.

PHOTO

Justin Maltais
34 Racine est

549-7991 www.justinmaltaisphoto.com

Nikon

Formation gratuite de 3hrs à l'achat d'un appareil numérique

2 Mégapixel



\$239.95

3 Mégapixel



\$329.95

8 Mégapixel



\$969.95

Garantie 2 ans

Avec «Rain»

Le cirque Éloize crée de la magie

LA BAIE (YP) - Le cirque a bien changé. Le cirque n'est plus cette suite de numéros qui se succèdent comme les grains d'un chapelet. Le maître de piste a pris sa retraite et c'est pour notre plus grand plaisir.

Le cirque Éloize s'arrêtait pour un soir, hier, à La Baie, avec sa magie, son humour et un spectacle qui tient autant du



PARÉ

YVON

ypare@lequotidien.com

ballet que du cinéma. C'est cela et plus encore le cirque de nos jours! Un récit d'une grande poésie, d'une fraîcheur qui fait basculer dans un tableau qui se

met à vivre devant nous. Chacun des numéros s'enchaîne comme les moments d'une histoire où le moindre détail est soigné, léché et fixé dans l'espace. Continuellement nous voyons se déployer devant nous une toile particulièrement fascinante. Tous les gestes portent la lumière et s'animent dans une gestuelle fascinante. Nous oublions vite le prétexte de la scène pour nous abandonner à ces acrobates qui semblent inventer le monde. Nous nous abandonnons, aspirés par la féerie.

Très simples de facture, les jongleurs, les équilibristes se succèdent, reviennent, se moquent, s'interpellent, s'aident, se séduisent ou se

repoussent, deviennent des comédiens qui inventent un conte ou une fable.

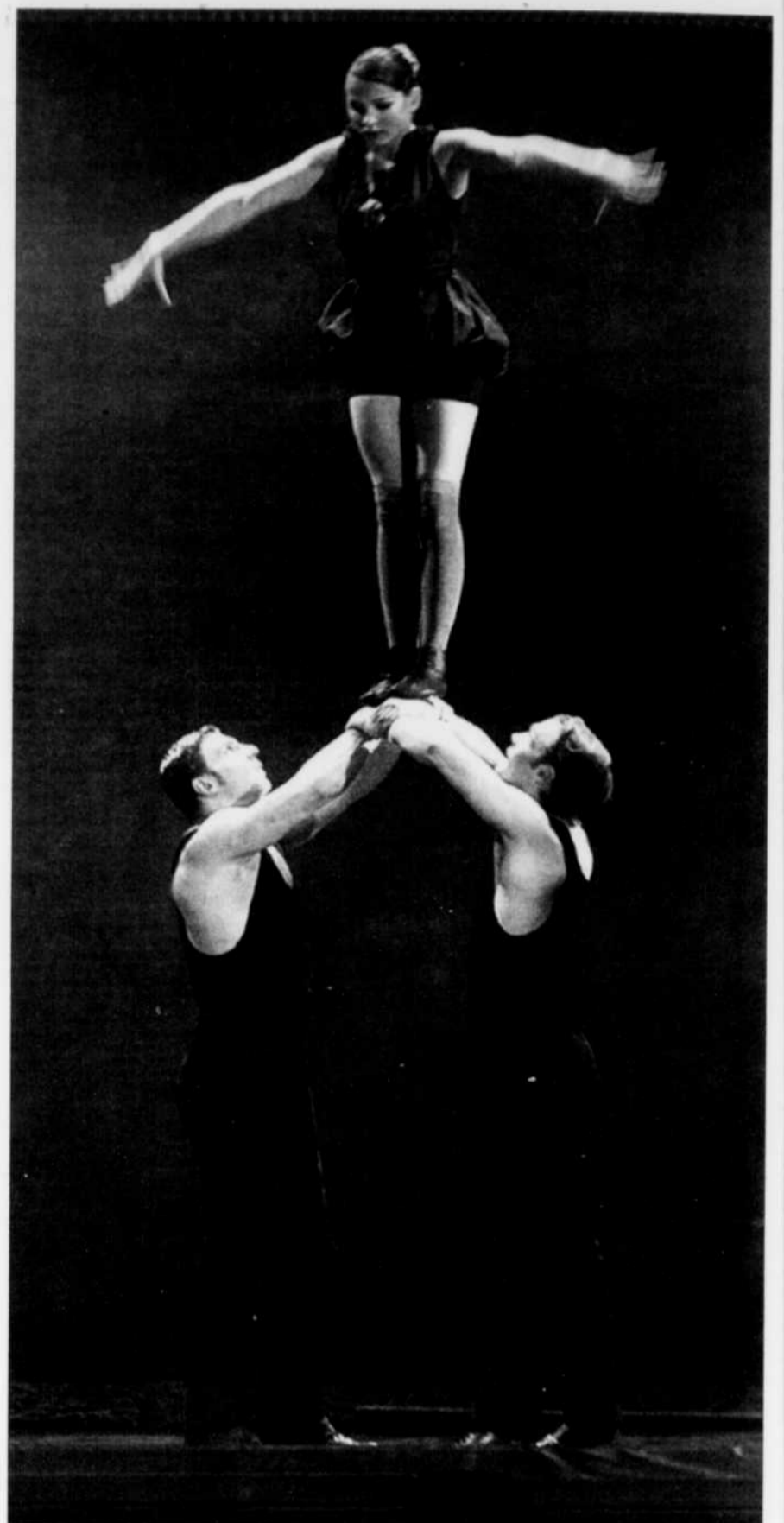
Beauté pure

Chacun des moments du spectacle se déploie en douceur pour mettre en valeur la beauté des corps qui défient la gravité et bougent en se drapant de lumière, on ne sait plus très bien. Ce qui importe, c'est la musique du geste qui nous soulève, les glissements d'un numéro à l'autre qui se font avec humour.

Et après l'intermission, nous avons eu la sensation de redevenir un tout jeune enfant qui s'extasiait devant la beauté du monde, découvrait les gestes, des sculptures vivantes où deux hommes, inventaient des figures et se moquaient de la gravité. Les filles flottaient sur scène et portaient la lumière en tournant avec les rideaux auxquels elles s'accrochaient. Ballet magique!

Que dire de ces moments intimes où un pianiste, simplement, invente tout un monde. C'est peut-être le plus beau et le plus touchant.

La grande salle du Palais municipal de La Baie était belle et les gens ne se sont pas fait prier pour jouer le jeu. Ils ont applaudi frénétiquement à la toute fin, après la féerie du monde devenu liquide, où chacun des spectateurs était un enfant qui s'amuse avec un ballon sous une chaude pluie d'été. De quoi rêver encore et encore.



COMÉDIENS - Les acrobates du cirque Éloize sont aussi des comédiens qui créent un monde sur scène. Ils font également preuve de beaucoup d'humour pour nous porter d'un numéro à l'autre.

(Photo Rocket Lavoie)



MAGIE - Le cirque Éloize crée une véritable magie sur scène, un conte qui nous transporte dans un autre monde. La grande salle du Palais municipal de La Baie était belle et les gens ne se sont pas fait prier pour jouer le jeu. Ils ont applaudi frénétiquement à la toute fin pour montrer leur appréciation.

(Photo Rocket Lavoie)



MOMENTS - Des moments intimes où un pianiste nous invente un univers qui nous fait croire que tout peut arriver.

(Photo Rocket Lavoie)

Flash Tanguay

36 versements et nous payons la TPS

sur nos mobiliers de chambre



1399⁹⁹

Nous payons la TPS

38⁸⁹

36 mois

CONCORDIA
Mobilier de chambre
6 mcx

RIVE SUD
Mobilier de chambre
6 mcx



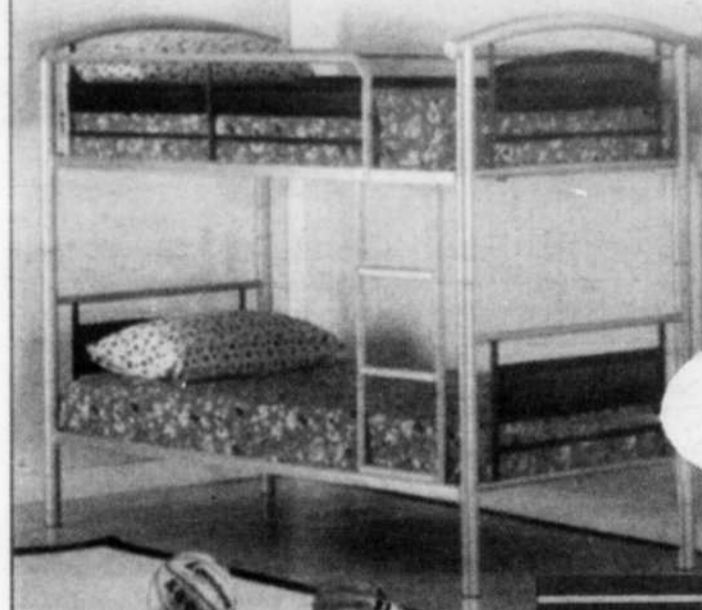
1239⁹⁹

Nous payons la TPS

34⁴⁴

36 mois

PRIMO Lit superposé
INTERNATIONAL



359⁹⁹

Nous payons la TPS

10⁰⁰

36 mois

TANGUAY

Livraison et service **gratuits** à la grandeur de la province

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1800 363-4711 • (418) 698-4411

Magasinez
en ligne:
www.tanguay.ca

PROGRES-DIMANCHE le 19 Septembre 2004 -A7

* Sur approbation du service de crédit Accord D Desjardins. Nous payons l'équivalent de la TPS. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (exemple: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Achat minimum requis: 100\$ - 12 versements, 500\$ et plus, et items sélectionnés - 36 versements. Photos à titre indicatif. En vigueur pendant un temps limité. Détails en magasin.

Un test pour le maire Jean Tremblay

par Isabelle Labrie

CHICOUTIMI (IL) - Aujourd'hui, 19 septembre, 8371 électeurs du quartier 14 de Saguenay sont appelés aux urnes pour élire un nouveau conseiller municipal. Ils devront choisir entre cinq candidats, Denis Dahl, Omer Deschesne, Laval Gagnon, Christian Simard, Roger Tremblay, pour remplacer Joan Simard, qui a démissionné plus tôt cette année.

Le président d'élection, Pierre Brassard, souligne qu'il a fallu met-

tre en place 30 sections de vote, dans trois endroits différents, pour per-

mettre aux électeurs potentiels d'exercer leur devoir de citoyen. Entre 9h et 19h, les gens se rendront soit à la polyvalente Laure-Conan, au Séminaire ou encore à l'école Félix-Antoine-Savard. Rappelons que ce poste a été vacant par Joan Simard le 19 mai dernier. L'élection partielle dans ce quartier revêt une importance particulière, car elle sert

en quelque sorte de baromètre aux élections générales de novembre 2005, surtout que l'un des candidats, Roger Tremblay, a obtenu le vote de confiance du maire. Quant à Laval Gagnon, il clame depuis le début son opposition devant le style de gestion du maire. Les autres hommes intéressés par le poste de conseiller, Denis Dahl, Omer Deschesne et

Christian Simard, ils ont tous affirmé qu'ils étaient prêts à collaborer avec Jean Tremblay. Le quartier 14 est l'un des plus peuplés de Saguenay et il comprend de nombreuses infrastructures d'importance, comme le parc Rivière-du-Moulin, en plus de compter sur son territoire les grandes artères commerciales du boulevard Talbot.



Roger Tremblay

Roger Tremblay pense au quartier

CHICOUTIMI (SB) - « Les citoyens du quartier 14 demandent de plus en plus de sécurité dans leur secteur et dans les rues. Il y a des endroits où ça ressemble à des boulevards et il faut absolument remédier à la situation. »

Roger Tremblay remarque que les priorités sont diverses dans le quartier qu'il veut représenter au conseil municipal de Saguenay.

« Dans un premier temps, le quartier est le plus gros de la ville et est celui qui rapporte le plus à la municipalité. Le taux d'évaluation est le plus élevé. Pourtant, le quartier ne reçoit pas autant que ce qu'il donne. »

M. Tremblay ne croit pas avoir de difficultés à faire sa place au sein du conseil municipal et dans l'appareil municipal.

« De répondre aux citoyens, de les écouter, je sais ce que c'est, car j'ai passé plus de 40 ans de ma vie avec le public. Même si ça a déplu à certains, pour moi, un citoyen c'est un client, en ce sens qu'il est un acheteur des services de la ville et c'est lui qui paie pour tout ce qu'il y a. »

Roger Tremblay estime avoir aussi beaucoup de disponibilité à offrir à ses citoyens, lui qui ne tra-

vaille qu'une quinzaine d'heures par semaine actuellement.

« Comme conseiller, je vais tout faire pour rendre la ville la plus attrayante et intéressante possible, afin de permettre à nos jeunes de demeurer dans la région. La qualité de vie, nous l'avons ici et il faut vendre cet aspect aux citoyens. C'est l'objectif à atteindre. »

Denis Dahl mise sur l'expérience

CHICOUTIMI (SB) - La longue expérience de Denis Dahl à l'hôtel de ville de Saguenay devrait lui permettre de plonger rapidement dans les dossiers de la ville, s'il est élu aujourd'hui.

Urbaniste de formation, ancien responsable des communications à Chicoutimi, Denis Dahl connaît bien les rouages de la municipalité pour y avoir travaillé durant de nombreuses années.

« Il ne faut pas oublier qu'il s'agit d'un mandat d'une seule année. Pour un nouveau venu, ça peut prendre de cinq à six mois pour se familiariser avec le fonctionnement de la ville. »

« Moi je suis prêt à sauter dans la mêlée dès lundi matin. Je connais la ville et tous les rouages qui sont autour », admet Denis Dahl.

Celui-ci a aussi déjà établi les principales priorités du quartier

advenant son élection, lui qui a eu l'occasion de rencontrer la majorité des citoyens du secteur.

« Il ne faut pas oublier que ce quartier est le cœur économique de la ville et de la région. On se retrouve avec les centres commerciaux, les grandes artères, l'université. Mais en même temps, il y a eu peu de gestion du côté résidentiel. »

Le candidat Dahl comprend

mal, d'autre part, que les élus et les fonctionnaires exigent beaucoup, en termes de réglementation, sur les aménagements des terrains des citoyens.

« Autant on en demande aux citoyens, autant, la ville ne semble pas avoir la même fierté de son côté. On ne fait pas la même chose pour obtenir autant de qualité pour les aménagements municipaux », conclut-il.



Denis Dahl

Omer Deschênes se rend disponible aux citoyens

CHICOUTIMI (SB) - Omer Deschênes entend faire profiter les citoyens du quartier 14 de Saguenay de sa grande disponibilité si jamais il devait être élu aujourd'hui.

« Et je ne devrais pas avoir de difficultés à m'adapter à ce rôle. Je connais assez bien le fonctionnement de la ville, étant donné que j'ai assisté à plusieurs des séances du conseil municipal. »

« Il devrait donc être facile pour moi de prendre connaissance des dossiers et ce assez rapidement. En plus, je ne cache pas mon goût pour faire de la politique », explique M. Deschênes.

Ce dernier avoue aussi que le fait d'être élu uniquement pour une année pourrait ne pas être suffisant pour faire tout ce qu'il voudrait.

« Un an, ce n'est pas suffisant, car on profite habituellement d'un premier mandat pour se familiariser avec le fonctionnement municipal. On est là pour apprendre. »

« Je vais travailler sur l'accessibili-



Omer Deschênes

té pour les gens en fauteuil roulant sur les principales artères de la ville. Le boulevard Talbot est difficile d'accès, mais c'est la même chose un peu partout.

« La gestion des finances publiques demeure une priorité. Mais en un an, je vais surtout m'attarder aux dossiers les plus pressants, ceux qui doivent être réglés rapidement. Omer Deschênes sait très bien que chaque citoyen du secteur aimerait bien améliorer une partie du quartier, modifier des aspects

près de leur résidence. « On va mettre les énergies pour répondre le

plus possible aux besoins de la population. »

LOTO QUÉBEC Résultats
TVA, le réseau des tirages

649 Tirage du mercredi 2004-09-15
01 03 15 16 22 39
Complémentaire: (37)

Extra Tirage du mercredi 2004-09-15
Numéro: 420844

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Si vous avez un problème de jeu...
MISE SUR TOI
1 866 505-REUX

LOTO QUÉBEC Résultats
TVA, le réseau des tirages

SUPER 7 Tirage du 2004-09-17
02 08 33 36 38 44 47
Complémentaire: (03)

La Mini Tirage du 2004-09-17
lots bons

NUMÉROS	LOTS
923179	50 000 \$
23179	5 000 \$
3179	250 \$
179	25 \$
79	5 \$
92317	1 000 \$
9231	100 \$
923	10 \$

Quotidienne Tirage du 2004-09-17
3 4
697 3130

Extra Tirage du 2004-09-17
222634

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

SOYEZ TOUJOURS GENTILS AVEC CEUX QUI JOUENT AU 649

LOTO QUÉBEC Résultats
TVA, le réseau des tirages

SUPER 7 Tirage du 2004-09-17
7/7 1 7 500 000,00 \$
6/7+ 4 78 481,50 \$
6/7 100 2 746,80 \$
Complémentaire: (03)
5/7 6 683 146,80 \$
4/7 140 300 10,00 \$
3/7+ 131 347 10,00 \$
Ventes totales: 17 083 782 \$
Prochain gros lot (appr.): 2 500 000 \$
Participation gratuite

649 Tirage du 2004-09-18
07 11 15 39 42 48
Complémentaire: (40)

Québec 49 Tirage du 2004-09-18
08 15 16 20 21 26
Complémentaire: (38)

DOUBLE JEU 49+ Tirage du 2004-09-18
15 16 38 40
12 17 24 29
04 08 16 48

*Seules les sélections participant au Loto 649 et au Québec 49 sur le même billet sont admissibles à la promotion.

SOYEZ TOUJOURS GENTILS AVEC CEUX QUI JOUENT AU 649

Quotidienne Tirage du 2004-09-18
3 4
424 2771

Banco Tirage du 2004-09-18
01 02 04 14 16 20 22 31 37 39
44 46 47 48 51 52 54 60 63 64

Extra Tirage du 2004-09-17
222634

Extra Tirage du 2004-09-18
442685

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Renouveau politique pour Laval Gagnon

CHICOUTIMI (SB) - «Enfin, il est possible d'amorcer un mouvement de renouveau politique. La ville a besoin de nouveau, surtout en terme de démocratie.»

Laval Gagnon ne se gêne pas pour dire ce qu'il pense de la façon dont les choses se déroulent au sein du conseil municipal. Il ne s'oppose pas au maire Jean Tremblay, l'homme, mais bien à sa façon de gérer, de mener les débats à l'hôtel de ville.

«Il faut avoir des débats plus constructifs avec les conseillers municipaux. Et ça prend une gestion plus transparente. Le style de politique du maire bloque les rassemblements d'idées. «À un point tel que les fonctionnaires ont peur d'émettre des idées. Ils ont peur de bou-

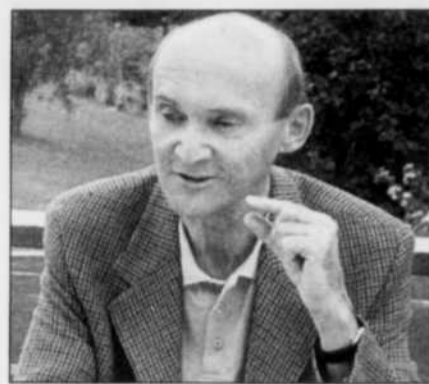
ger, car ils ne veulent pas être désavoués par le maire. La direction politique est déficiente», ajoute Laval Gagnon.

Celui-ci avoue aussi que le quartier numéro 14 est le principal de Saguenay, mais que les investissements n'ont pas été faits de la même façon.

Même si le milieu privé a mis beaucoup d'argent pour les centres commerciaux, l'université et bien d'autres services, la ville

n'a pas toujours fait sa juste part aux yeux de Laval Gagnon.

«Il n'y a pas eu de vision pour les citoyens. Il faut en donner plus aux contribuables comme du divertissement, de l'aménagement urbain, qui est déficitaire. Ça manque d'arbres dans le quartier et il faut protéger les piétons qui circulent dans ce quartier», de dire M. Gagnon, qui est bien content de la campagne électorale qu'il a menée.



Laval Gagnon



Christian Simard

Christian Simard veut prendre sa place

CHICOUTIMI (SB) - «Si on a déjà eu des villes centres, le quartier numéro 14 pourrait bien devenir le district centre de la région et de la ville. C'est le plus gros quartier et bien des gens profitent de ce quartier.»

Christian Simard a bien l'intention de prendre sa place autour de la table du conseil municipal. Il connaît les enjeux politiques, les gens en place et aimerait bien apporter un petit changement à la façon de faire et voudrait redonner au quartier ce qu'il est en mesure d'avoir.

«Les autres élus font le travail, mais j'aimerais bien utiliser mon droit de parole. Peut-être que ça pourrait permettre de faire bouger les choses, que les idées puissent germer.

«Je suis aussi l'homme le plus disponible. En fait je suis entièrement disponible et ce ne sera pas un deuxième emploi pour moi. Et comme je suis ingénieur de formation, j'ai des compétences pour travailler certains dossiers.»

En ce qui concerne les priorités du quartier, M. Simard aimerait bien former un comité de district pour déterminer les dossiers à prioriser.

«Le thème qui ressort le plus est la sécurité des enfants, des personnes âgées. Il faut réduire la vitesse, ajouter des trottoirs.

«Mais il faut aussi songer à développer tout le potentiel du parc de Rivière-du-Moulin, voir à rénover l'auditorium Dufour et même faire une analyse de faisabilité pour assurer une meilleure sécurité sur le boulevard Talbot pour les piétons», de renchérir M. Simard.

LE MARCHÉ DU STORE

DIRECTEMENT DE NOTRE MANUFACTURE

NOUVEAUX MAGASINS:
FREDERICK, MARYLAND
FAIRFAX, VIRGINIE
TORONTO, ONTARIO

Nouveautés

CÉLÉBRATION GRANDE OUVERTURE!

STORES EN SIMILIBOIS
Modèle "Regard" 24"x30"
Avec coupon **58³²**

STORES DE BOIS VÉRITABLE
Modèle "Londre" 24"x30"
Avec coupon **96⁵⁵**

MINISTORES en ALUMINIUM
Modèle "Symmetry" 1" 18"x42"
Avec coupon **28⁵¹**

STORES en ALUMINIUM DE LUXE
Modèle "Softlook" 1" 18"x42"
Avec coupon **61⁵⁶**

STORES PLISSÉS
Modèle "Libra" 27"x42"
Avec coupon **38⁸⁸**

STORES CELLULAIRES
Modèle "Decolor" 27"x42"
Avec coupon **81⁹⁷**

COUPEZ et ÉPARGNEZ!

Meilleure SÉLECTION!
Plus BAS PRIX!
EXPERTISE hors pair!



Supermagasin de la Saguenay:
Chicoutimi
 (418) 549-1465
 1505 boul. Talbot
 En face du restaurant
 Tim Horton's

Vanier
 (418) 687-0053
 265, boul Wilfrid-Hamel
 Angle Pierre-Bertrand,
 en face de l'hôpital

Lévis
 (418) 838-8646
 72, boul du
 Président-Kennedy,
 en face du McDonald's

Plus de 110 Supermagasins!
1-800-254-6377
www.lemarchedustore.com

10% de rabais additionnel
 LE MARCHÉ DU STORE

ÉCONOMISEZ AU-DELÀ DE NOS BAS PRIX DU FABRICANT!

Veuillez présenter le coupon lors de votre commande. Ne peut être jumelé à d'autres offres. Non applicable sur achats antérieurs et pour acheter les cartes-cadeaux. Valable aux magasins indiqués seulement.

Expiration 3 octobre 2004 Code TC781025

Un lock-out très positif

Du positif. Le conflit qui paralyse les activités de la Ligue nationale de hockey (LNH) devrait avoir uniquement des retombées positives pour les Saguenéens de Chicoutimi et le Fjord de Saguenay.

Les deux principales formations de hockey de la région devraient donc être en mesure d'attirer davantage de spectateurs, à la condition que ceux-ci décident d'y participer et d'y mettre leur grain de sel.

Ça semble le cas pour les Sags. Au sein de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJM), les Saguenéens sont assurés de connaître la meilleure saison de leur histoire en termes de vente de billets saisonniers.



BÉGIN

STÉPHANE

sbegina@lequotidien.com

L'organisation s'attend à en vendre 1100, alors que la marque record était de 797 jusqu'à cette année.

Il est bien évident que le lock-out de la LNH n'est pas le grand responsable de cette importante hausse, mais il n'est pas non plus tout à fait étranger à cet état de fait.

L'arrivée de l'entraîneur de Chicoutimi, Richard Martel et encore plus de l'excellente performance

de l'équipe en séries éliminatoires l'an passé ont fait redécouvrir le produit à plusieurs amateurs de hockey.

Mais d'autres personnes apprécient aussi le sport national des Canadiens et n'avaient pas l'intention de passer leur soirée à la maison à se tourner les pouces. À défaut de regarder le Canadien de Montréal ou d'autres formations, ils ont décidé de se tourner vers le hockey junior majeur.

Les visites de la merveille Sydney Crosby, de l'Océanic de Rimouski, vont attirer de bonnes foules au centre Georges-Vézina. La présence de la filière slovaque chez les Sags avec Lascek et Zagrapan, sans oublier naturellement les autres bons éléments de l'équipe, vont déplacer les partisans. De plus, l'auteur de la télésérie Lance et Compte, la reconquête, Réjean Tremblay n'a pas oublié sa région natale. Au cours des prochaines semaines, près de deux millions de téléspectateurs assisteront aux prouesses de la nouvelle recrue des Sags, Guy Lambert, le fils de l'ancienne vedette du National de Québec, Pierre Lambert. Au moins quatre émissions montreront le logo des Sags et les couleurs de l'équipe. Ça pourrait attirer l'attention sur l'équipe de Guy Carbonneau.

Le seul aspect négatif du conflit, c'est que la LNH refuse, pour l'instant, de verser les 5,4 millions de dollars en redevances, dont 100 000 \$ pour chaque équipe de la LHJM. Mais les dirigeants de Chicoutimi ont bon espoir que le dossier puisse se régler sous peu. Sinon le manque à gagner des Sags risque d'être important, mais pas au point de tout mettre en péril.

Et le Fjord

Mais l'équipe qui aurait avantage à tirer profit du conflit dans la LNH, c'est le Fjord du Saguenay, de la Ligue nord-américaine de hockey (LNAH).

Il faut convenir que la situation financière des Sags s'est améliorée depuis quelques années et que la vente de 1100 billets saisonniers assure une base solide à l'équipe. Chez le Fjord, la situation n'est pas la même. L'équipe traîne un déficit de la dernière saison et espère donc attirer les amateurs au Palais des sports de Jonquière pour se sortir la tête de l'eau. Denis Potvin et Laval Ménard, les propriétaires, avaient promis d'améliorer l'équipe et ils l'ont fait. Ils ont répondu aux demandes des amateurs.

Maintenant, ce sont aux partisans de répondre et d'encourager l'équipe. Même si les propriétaires se disent satisfaits des foules lors des matches contre les Dragons de Verdun et les Chiefs de Laval, je crois être en mesure de m'interroger.

Même si les rencontres ne voulaient encore rien dire au classement, les partisans avaient l'occasion d'aller voir deux des meilleures formations du circuit, notamment en termes de spectacle.

À mon point de vue, ils ne l'ont pas fait. Un peu plus de 2000 spectateurs se sont déplacés pour des matches qui s'annonçaient robustes.

Dans le passé, les amateurs ont souvent mentionné qu'ils voulaient de l'action aux matches de l'équipe. L'action était annoncée, mais les partisans ont été trop peu nombreux à répondre à l'invitation.

Mais en même temps, le hockey de la LNAH a changé. Il y a encore de la bagarre, mais il n'y a pas que ça. Le calibre de jeu a augmenté de plusieurs crans depuis cinq ou six ans. Le spectacle n'est plus le même et peut donc répondre aux attentes de la plupart des amateurs.

L'occasion est très intéressante de consolider l'équipe du Fjord de Saguenay, mais ce n'est pas uniquement aux propriétaires de tout faire.

Les partisans des Sags et du Fjord n'ont pas d'excuses à offrir présentement. Il n'y a pas de hockey de la LNH au petit écran et il ne devrait pas y en avoir avant janvier, si ce n'est pas avant octobre 2005.

Deuxièmement, les amateurs n'auront pas à choisir entre un match du Fjord ou des Sags la même soirée. Jamais les deux équipes ne vont disputer une rencontre en même temps. Une décision intelligente et qui sera profitable aux deux formations, notamment à celle du Fjord.



PROGRAMMATION - La Chambre de commerce de Jonquière a procédé cette semaine au lancement de sa programmation 2004-2005. Sur cette vignette, on reconnaît de gauche à droite: Esther Dufour, coordonatrice service de formation continue du Cégep de Jonquière, Gaston Rathée, président de la Chambre et Gilles Potvin, membre du conseil d'administration du Cégep lors du dévoilement du colloque sur la commercialisation qui se tiendra le 18 novembre prochain. (Photo Rocket Lavoie)

DES SAGUENÉENS, DES JEANNOIS

Vie d'athlète?

(MS) - Le nouveau commandant de la Base de Bagotville, le colonel Yvan Blondin, a eu un petit accident sportif cette semaine. En pratiquant un de ses sports favoris, le badminton, le numéro un de la Base s'est blessé au tendon d'Achille... Un incident qui ne devrait toutefois laisser aucune séquelle...

Condoléances

(MS) - Directeur général de CJPM télévision, Roger Jobin passe actuellement une période difficile suite au décès de son épouse, Mme Diane Tremblay.



L'ex-député Benoît Laprise

Toute l'équipe du Progrès du Saguenay offre ses plus sincères condoléances à Monsieur Jobin et aux membres de la famille.

Télévision

(MS) - En parlant du petit écran, le Saguenéen devenu Québécois, Jeff Filion s'est fort bien débrouillé cette semaine à l'émission de Paul Arcand sur le réseau TVA. Sur la sellette depuis plusieurs années dans le monde de la radio, Jeff a démontré à l'écran qu'il avait du cran. Qu'on aime ou qu'on aime pas le fils de l'ex-député bloquiste de Chicoutimi, Gilbert Filion, on peut reconnaître qu'il a le courage de ses opinions...

RDI-Vancouver

(MS) - Le journaliste baieriverein Cendrix Bouchard a effectué un passage remarqué au Saguenay cette semaine. Journaliste affecté au Réseau de l'Information, Cendrix est à Vancouver depuis maintenant deux ans. Il apprécie beaucoup la cote ouest canadienne qui regorge de paysages extraordinaires... et d'actualités, en particulier avec les feux qui ont ravagé plusieurs régions de cette province et de l'État américain voisin au cours des dernières années.

Soulagement!

(MS) - Le verdict d'absolution inconditionnelle prononcé par

le juge Jean Yves Tremblay à l'endroit de l'ex-député et l'ex-maire de St-Félicien, Benoît Laprise a été reçu avec soulagement et satisfaction aux quatre coins de la région.

M. Laprise est un homme honnête à qui «on donnerait le bon Dieu sans confession» pour reprendre une expression populaire. L'histoire des ventes pyramidales constituait aux yeux de tous, une malencontreuse erreur qui n'enlève rien à la qualité de l'homme!



Le colonel Yvan Blondin



Super Solde



DES MANUFACTURIERS

AVEC 36 MOIS POUR PAYER
sans frais, sans intérêt

MOBILIER DE SALLE À DÎNER

- Merisier massif
- Table avec 4 chaises régulières & 2 " capitaines "

52,75\$ par mois



Fabrication Québec

Rég.: 2349\$

PROMOTION
1899\$

ENSEMBLE FAUTEUIL SOFA INCLINABLE

- Cuir Combo



61,08\$ par mois

PROMO 2199,99\$



RABAIS
225\$

UNITÉ MURALE

- Avec porte rétractable
- Merisier massif

RABAIS
150\$



IMBATTABLE

36,91\$ par mois

PROMO 1328,88\$

TOUT À FAIT MON STYLE

NOUS LIVRONS GRATUITEMENT

au Saguenay-Lac-St-Jean

1654, boul. Marcotte, Roberval (418) 275-1292

Sans frais: 1-877-714-1292



PHOTOS À TITRE INDICATIF SEULEMENT

QUANTITÉ LIMITÉE

Basé sur financement de 36 mois. Sujet à l'approbation de crédit. Voir condition en magasin.

PROGRES-DIMANCHE le 19 Septembre 2004 -A11



Les premiers CF-18 modernisés arrivent

par Denis Villeneuve

LA BAIE (DV) - Acquis en 1982 au coût de 32 millions \$ l'unité, les 30 avions CF-18 Hornet de la Base de Bagotville sont devenus dépassés en raison de l'avancement rapide de la technologie militaire. Pour les pilotes de la Base de Bagotville, ce retard est sur le point d'être chose du passé alors que l'Escadron 425 de la base a reçu depuis un mois ses deux premiers CF-18 mis à jour dans le cadre de la première phase du programme de modernisation de 880 millions \$ accordés à Boeing en 2001.



TECHNICIENNE - Manon Rhéaume est technicienne en systèmes avioniques.
(Photo Michel Tremblay)

«D'ici à janvier 2005, six autres avions améliorés appartenant à l'Escadron 433 et 425 prendront place aux abords des pistes de la base jusqu'à ce que l'ensemble de la flotte des 80 avions de chasse stationnés principalement à Cold Lake et Bagotville aient été restaurés.

Lors d'une visite effectuée dans les hangars de la base en compagnie de l'adjudant Larry Langlois et Manon Rhéaume, technicienne en systèmes avioniques, Progrès-Dimanche a pu constater que les deux avions ont subi très peu de modifications extérieures malgré les millions \$ investis. L'ajout de trois petites antennes à l'avant de la cabine de pilotage ainsi qu'une autre sur le fuselage permettent

à un oeil averti de savoir que des modifications ont eu lieu. L'ajout d'une petite boîte électronique dans le cockpit constitue l'autre changement apparent.

Pourtant selon Mme Rhéaume et M. Langlois, c'est à l'intérieur de la carlingue que toute la quincaillerie militaire a été modifiée. L'avion est bel et bien doté d'un nouveau radar, de radios antibrouillage «Have Quick», d'interrogateurs et de transpondeurs combinés, de systèmes de gestion d'armement, de calculateurs de mission ainsi que de systèmes GPS et de navigation par inertie intégrés. Comme l'a souligné Mme Rhéaume, ce n'est pas parce que les systèmes sont plus sophistiqués qu'ils sont compliqués, suivant ainsi la tendance qui prévaut dans le domaine informatique.

Pour les pilotes, l'ajout de nouveaux systèmes d'armement sur les CF-18 permettra d'emporter d'autres types de bombes équipées d'une technologie davantage précise.

«Les nouveaux radars permettront d'améliorer les communi-

ications et de repérer une cible sur une plus grande distance», a précisé M. Langlois, refusant de dévoiler quelle est cette distance de lecture, question de ne pas informer l'ennemi.

Outre l'amélioration de la performance des avions, les systèmes ajoutés permettront aux pilotes de chasse de travailler de façon tout à fait compatible lors de missions avec les forces alliées des États-Unis, de l'Australie, de l'Espagne et autres pays qui disposent de la même technologie.

Pour le pilote Jody Edmonstone, la modernisation des CF-18 ne nécessite pas un recyclage du métier complet. «Nous allons recevoir une formation supplémentaire au sol ainsi que des exercices aériens. Pour la plupart, c'est le même avion. Nous avons changé tous les ordinateurs et ça augmente notre capacité de combat.»

Les techniciens affectés à l'entretien devront eux aussi subir une nouvelle formation s'étalant sur deux jours.

Bagotville perdra sa situation d'avant-garde en janvier 2005

LA BAIE (DV) - La modernisation des avions de chasse CF-18 nécessite que l'armée canadienne réorganise ses activités de mission le temps que la première phase du programme puisse être complétée.

Selon l'agent d'information Julie Roberge, à partir de janvier prochain, la base de Bagotville devra délaisser temporairement sa situation d'avant-garde au profit de la base de Cold Lake. «Lorsqu'une base est en situation d'avant-garde, cela signifie que ses effectifs peuvent être opérationnels pour des missions internationales à l'intérieur d'un délai de 21 jours.» Les CF-18 et leurs équipages sont déployés aussi avec le NORAD,

prêts à intervenir en cas de menace contre l'Amérique du Nord.

La modernisation d'un seul avion nécessite deux mois de travaux dans les ateliers de la compagnie Bombardier à Mirabel, qui a obtenu des contrats en sous-traitance de Boeing.

Lorsque la première phase de modernisation sera terminée, les CF-18 rentreront de nouveau dans les hangars en 2006 pour une deuxième phase de modernisation de 330 millions \$. Des techniciens installeront un système de liaison de transmission assurant la connexion avec les autres forces, l'acquisition de ressources de surveillance et de combat aérien, d'un système de

visualisation de casque, d'un enregistreur de conversation et des données de vol à l'épreuve des écrasements et d'un système de guerre électronique amélioré permettant de hausser la capacité de survie des avions.

Soulignons que des 138 avions CF-18 achetés entre 1982 et 1988, il en reste 121. Quinze ont été détruits lors d'accidents, un a été rendu inapte à voler dans le cadre de procédures d'essai alors qu'un autre est exposé au Musée de l'aviation du Canada. Un total de 92 aéronefs demeureront opérationnels jusqu'à la modernisation complète de 80 CF-18. Certains seront conservés pour les pièces et d'autres seront vendus.



PILOTAGE - L'adjudant Larry Langlois montre l'intérieur du poste de pilotage qui a subi très peu de modifications pour les pilotes.

(Photo Michel Tremblay)

PACO

LE PLUS IMPORTANT CONCESSIONNAIRE GM DE LA RÉGION!

LA GRANDE LIQUIDATION

PACO CHEVROLET

150 VÉHICULES EN INVENTAIRE

PACO

JUSQU'À

500\$

PETRO-CANADA

DE MOINS SUR LE CARBURANT

RÉDUCTION DE 20c PAR LITRE D'ESSENCE APPLICABLE SUR 2500 L AVEC LA CARTE DE PRIX PRÉFÉRENTIEL***



CRÉDIT
1000 \$
À L'ACHAT,
AU FINANCEMENT
OU À LA LOCATION

FINANCEMENT
0%
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS
SUR PLUSIEURS MODÈLES

2004 OPTRA

- Moteur 4 cylindres 2L • Manuelle • Radio AM/FM/CD • Volant inclinable
- Vitres électriques • Phares antibrouillard • Siège arrière 60/40
- Freins à disques aux 4 roues



0 \$ DÉPÔT DE GARANTIE

A partir de:
157\$* /mois
location 48 mois

CRÉDIT AUTOMATIQUE DE 1000 \$ INCLUS

GARANTIE 5 ANS / 100 000 KM SUR GROUPE MOTOPROPULSEUR

AVEO5 2004

- Moteur 1,6L DACT 4 cyl. de 103 HP • Banquette arrière repliable divisée 60/40 • Phares antibrouillards
- Chauffe-moteur • Sécurité 5 étoiles*



0 \$ DÉPÔT DE GARANTIE

A partir de:
127\$* /mois
location 48 mois

CRÉDIT AUTOMATIQUE DE 1000 \$ INCLUS

GARANTIE 5 ANS / 100 000 KM SUR GROUPE MOTOPROPULSEUR

2004 CAVALIER VL SEDAN

- Moteur Ecotec L4 2.2 L. de 140 hp • Transmission manuelle 5 vitesses
- Banquette arrière repliable 60/40 • Système Antivol • Sacs gonflables • Et plus...



10 998\$**
à l'achat

CRÉDIT AUTOMATIQUE DE 1000 \$ INCLUS

GARANTIE 5 ANS / 100 000 KM SUR GROUPE MOTOPROPULSEUR

VENTURE MAXI VALEUR 2004

- Moteur V6, 3,4 L. 165 forces • Climatiseur • Radio AM/FM/CD • Verrouillage de portes électriques et plus
- Meilleure consommation d'essence de sa catégorie



0 \$ COMPTANT

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

CRÉDIT AUTOMATIQUE DE 1000 \$ INCLUS

269 \$* par mois
location 48 mois

GARANTIE 5 ANS / 100 000 KM SUR GROUPE MOTOPROPULSEUR

Récipiendaire de la triple couronne GM



Pierre Delaunay Dir. général des ventes, Carl Boily Dir. adj. ventes véhicules neufs, Jacques Dallaire Dir. des Parcs copropriétaire, Gilles Maltais Dir. des ventes Div. véh. Optimum, Michel Leflamme Directeur location, Éric Girard Directeur commercial, Normand Tremblay Dir. commercial, Gary Tremblay, Yves Tremblay, Doris Thibault, Jacques Gauthier, Robert Tremblay, Claude Morin, Michaël Morin, Christian Tremblay

* Offre applicable en vertu d'un contrat de location d'une durée de 48 mois selon une utilisation de 20 000 km par année, 12c du kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus. Immatriculation, taxes et assurances en sus. Comptant taxé ou échange équivalent de 2125 \$ sur l'Aveo 5, de 1592 \$ sur l'Optra, ainsi que la 1^{re} mensualité sont exigibles à la signature. Sujet à l'approbation ou crédit par GMAC. Inklus le crédit GM de 1000\$.

** A l'achat, préparation incluse. Transport (900 \$), immatriculation, assurance et taxes en sus. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme instauré d'achat ou de location à l'exclusion des programmes de La Carte GM, des Déplômés et de GM Mobiles. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

*** A l'achat ou à la location de modèles neufs ou de démonstration et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 1c. La réduction de 20c inclut les taxes applicables. Les cartes sont valables du 1^{er} octobre 2004 au 30 novembre 2007.

PACO

Visitez
notre site Internet:
www.paco.qc.ca

870, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI
696-4444
1-800-417-7226(PACO)



PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

Paroisse Notre-Dame de la Paix

Le choix des fidèles: Sainte-Marie Médiatrice

par Stéphane Bégin

JONQUIÈRE (SB) - Ce sera l'église Sainte-Marie Médiatrice. Le choix est fait et final. En raison d'une baisse constante du nombre de pratiquants catholiques, il n'y aura plus qu'un seul lieu de culte et un seul presbytère en fonction pour la paroisse Notre-Dame de la Paix.

La décision entrera en vigueur officiellement le 31 octobre et sera en force dès le 1er novembre.

Au cours des derniers jours, 230 citoyens des anciennes paroisses Notre-Dame de Fatima, Saint-Laurent et Sainte-Marie Médiatrice se sont prononcés sur deux recommandations des membres du conseil de la Fabrique.

Plus de 96 pour cent d'entre eux (221 sur 229) se sont dits en faveur de retenir une seule église et un seul presbytère, alors que 62 pour cent des gens (142 contre 87) ont ensuite opté majoritairement pour la décision de maintenir l'église Sainte-Marie Médiatrice ouverte.

«Le vote peut paraître surprenant, mais en même temps, il n'y a pas eu un débat très houleux autour du dossier.

«Un comité a été mis sur pied en février dernier afin d'étudier le dossier. Le rapport a été remis le 7 septembre dernier et les citoyens ont été appelés à se prononcer cette semaine», explique le pasteur Yves Gagnon, qui supervise la nouvelle paroisse Notre-Dame de la Paix.

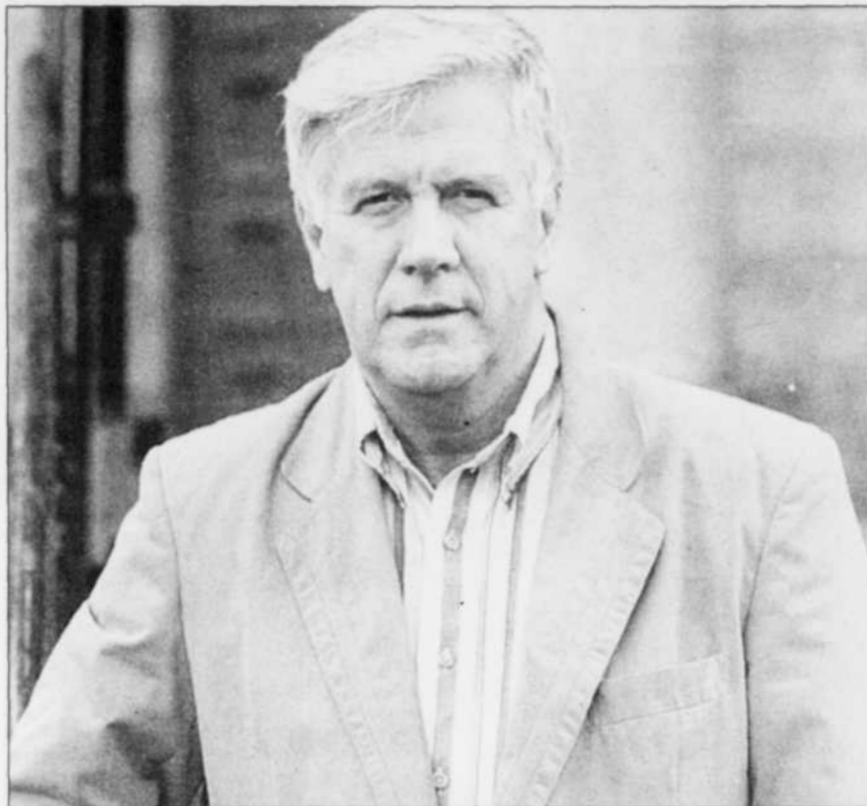
Les membres du comité ont fait le tour des trois églises en tenant compte de sept critères principaux et d'une trentaine de critères secondaires.

Il était notamment question des frais d'entretien, des frais de chauffage, du coût des rénovations à apporter et de l'endroit qui pouvait le mieux répondre aux besoins des pratiquants de la paroisse.

«L'édifice de la rue Montfort répond aux besoins actuels de la paroisse. Ça va être amplement suffisant. C'est aussi l'endroit où il y aura le moins de réparations à effectuer et qui sera le plus facile à entretenir. Certains ont dit que ce n'était pas la plus belle église, mais il ne faut pas oublier notre mission qui est de promouvoir l'évangile. Et Dieu n'a pas bâti des églises, mais le message de l'Église.

«En plus, on se devait de faire quelque chose, car en raison des coûts engendrés par l'utilisation des trois églises et des presbytères, nous n'aurions plus eu les moyens d'en garder une seule dans cinq ans», ajoute le curé Gagnon.

Selon les informations obtenues, l'église Saint-Laurent aurait eu besoin d'un investissement de 400 000 \$ pour la remettre à niveau, alors que les coûts seraient de 350 000 \$ pour celle de Fatima, contre seulement 115 000 \$ pour Sainte-Marie. Les coûts de chauffage sont aussi



SUPERVISEUR - Le pasteur Yves Gagnon supervise la nouvelle paroisse Notre-Dame de la Paix.

(Archives)

moins élevés à l'église retenue que dans les deux autres.

Analyses

Maintenant que le choix est fait, les dirigeants de la fabrique analyseront les possibilités qui s'offrent à elle pour la vente des églises et presbytères du secteur.

«Il y a déjà des gens qui ont appelé pour s'informer des possibilités offertes. Nous n'avons rien arrêté et nous allons attendre les offres officielles. Nous ne voulons pas conserver les bâti-

ments, mais nous ne voulons pas les laisser aller pour rien.

«Si quelqu'un veut avoir une église et un presbytère, mais à l'intention de les démolir, nous verrons bien ce que l'on pourra faire. Mais une chose est certaine, si rien n'est fait, nous allons peut-être devoir nous-mêmes en arriver à cette conclusion», note M. Gagnon.

Concernant les sous-sols d'église, ils seront encore accessibles pour les organismes qui sont déjà en place.

LES SPÉCIALISTES DE LA FIN DE BAIL AVANT TERME
JUSQU'À **5000\$** de comptant **SANS INTÉRÊT** **60 mois***
Venez rencontrer Jean-Marc Blackburn
Bédard
1464, boul. St-Paul, Chicoutimi
549-1701 *Détails chez Bédard Dodge

THE AUSTRALIAN PINK FLOYD SHOW DARK SIDE OF THE MOON

TOURNÉE 30^e ANNIVERSAIRE

2h
DEUX HEURES DE CLASSIQUES FLOYD LIVE!

LE MEILLEUR DU SPECTACLE DE PINK FLOYD!



GRUPE SPECTACLES GILLET

CE VENDREDI!

24 SEPTEMBRE

THÉÂTRE DU CENTRE GEORGES-VÉZINA

BILLETS : Réseau Reservatech / 418.698.3071 / www.geg.ca / www.reservatech.net

La municipalité de Desbiens au fond de la vague

par Claude Côté

DESBIENS (CC) – À la municipalité de Desbiens, on est rendu au fond de la vague et, si la relance de l'usine des Produits Desbiens ne survient pas après plus de quatre ans d'efforts et d'une attente qui n'en finit pas, on se demande ce qu'on va pouvoir faire pour améliorer la situation et éviter le pire, même à court terme.

Voilà le sens des propos des dirigeants municipaux qui espèrent par-dessus tout que le projet Glasco aboutisse au cours des prochaines semaines. «Les nouvelles que nous avons du comité de relance nous permettent de croire que la démarche en cours depuis plusieurs mois entre le propriétaire des installations (Johnson et Johnson) et Glasco est sur le point d'aboutir à des résultats intéressants», a confié à Progrès-Dimanche la mairesse Johanne Vézina.

Selon cette dernière, une réponse de Glasco est attendue pour la semaine du 27 septembre. Cependant, il a été impossible, hier, de joindre à ce propos Jeannine Girard qui, présidente du Conseil central de la CSN au Saguenay-Lac-Saint-Jean, assume la présidence du comité de relance.

Dans le dossier du Juvénat, les autorités municipales de Desbiens s'attendent à ce que les Frères maristes fassent connaître en octobre leur décision sur l'offre qu'un groupe de Mashteuiatsh leur a soumise relativement à la vente de cette bâtisse. «La seule nouvelle que nous en ayons eue, précise la mairesse, c'est que le

groupe de Mashteuiatsh est toujours intéressé à acquérir le bâtiment pour y réaliser un projet d'ordre éducatif.»

Difficultés

Après avoir fermé son usine à Desbiens, Johnson et Johnson a obtenu une baisse de la valeur foncière de ce bâtiment inoccupé, ce qui a entraîné un manque-à-gagner d'environ 100 000 \$ par année dans la colonne des revenus de la municipalité de Desbiens.

Le fait d'être ainsi privée d'un revenu de cette importance place cette municipalité dans une position financière difficile qui l'empêche même de se développer. «Nous ne faisons que maintenir les services en état de fonctionnement et il n'est pas question de développement de la part de la municipalité», reconnaît le secrétaire-trésorier Fernand Lapointe, selon lequel la municipalité a atteint le fond de la vague.

Au cours des deux dernières années, le gouvernement est venu en aide à la municipalité de Desbiens en lui attribuant un montant annuel de 100 000 \$. Mais, cette année, le versement d'une somme semblable est conditionnel à ce

que la municipalité élimine dès maintenant son déficit de 157 000 \$, accumulé au 31 décembre 2003, et qu'elle présente à Québec un plan visant à démontrer sa rentabilité financière pour les années 2005 et 2006. Ce déficit est attribuable à des travaux de recherche en eau potable de l'ordre de 182 000 \$ exécutés il y a quelques années et admissibles à un pro-

gramme gouvernemental de subvention. La municipalité va donc l'effacer en contractant sur 10 ans un emprunt qui sera remboursé dans des proportions de 75 pour cent par le gouvernement et de 25 pour cent par les contribuables.

La mise en place de certains mécanismes présentement à l'étude permettrait peut-être, selon Johanne Vézina, d'éviter une

hausse des taxes municipales à Desbiens. «Mais, de là à démontrer noir sur blanc la rentabilité future de notre municipalité, voilà une mission presque impossible à réaliser tant que nous n'aurons pas en main les données de la vie économique de notre milieu», fait observer une mairesse qui, en dépit de tout, croit toujours en l'avenir de sa municipalité.

VENTE PAS DE SURPRISE!!!

2004 DODGE DAKOTA QUAD 4X4

329\$ /mois* (48 mois)



Valeur de 35 490 \$

PAS DE SURPRISE!!! 0\$ comptant 0\$ dépôt de sécurité

VOUS PRÉFÉREZ ACHETER?

429\$ /mois**

2005 DODGE CARAVAN

349\$ /mois* (48 mois)



Valeur de 30 275 \$

PAS DE SURPRISE!!! 0\$ comptant 0\$ dépôt de sécurité

VOUS PRÉFÉREZ ACHETER?

374\$ /mois**

2004 DODGE DURANGO

499\$ /mois* (48 mois)



Valeur de 43 530 \$

PAS DE SURPRISE!!! 0\$ comptant 0\$ dépôt de sécurité

VOUS PRÉFÉREZ ACHETER?

579\$ /mois**

*Location 48 mois, 20 000 km/an 15c km additionnel. ** Achat 84 mois.



Joseph Simard
Dir. des ventes



J-Marc Blackburn
Dir. des usages



Roxanne Lavoie
Dir. commerciale

Bédard

DODGE • CHRYSLER • JEEP

1464, boul. St-Paul • Chicoutimi

549-1701



Richard Boivin
Représentant



Sébastien Bouchard
Représentant



Sébastien Dufour
Représentant

00599591

Message important pour ceux qui ont des fournaies à l'huile

POURQUOI

est-ce si important de faire nettoyer vos conduits

Voici à quoi ressemblent vos conduits d'air s'ils n'ont pas été débarrassés de leur saleté



Voici le résultat après un nettoyage fait par nos spécialistes



1. Cela peut diminuer jusqu'à 95 % la poussière qui s'accumule sur vos planchers et meubles.
2. Diminue la prolifération des bactéries, moisissures et acariens invisibles à l'œil nu.
3. Améliore grandement la qualité de l'air et le confort des occupants.
4. Augmente l'efficacité de votre filtre électronique.
5. Améliore la qualité de vie des gens souffrant d'allergie.

Faites appel à nos spécialistes!

Prix 299\$ Standard au Saguenay + taxes

Desjardins
EXTERMINATION

4370, boul. Talbot, Chicoutimi (QC)

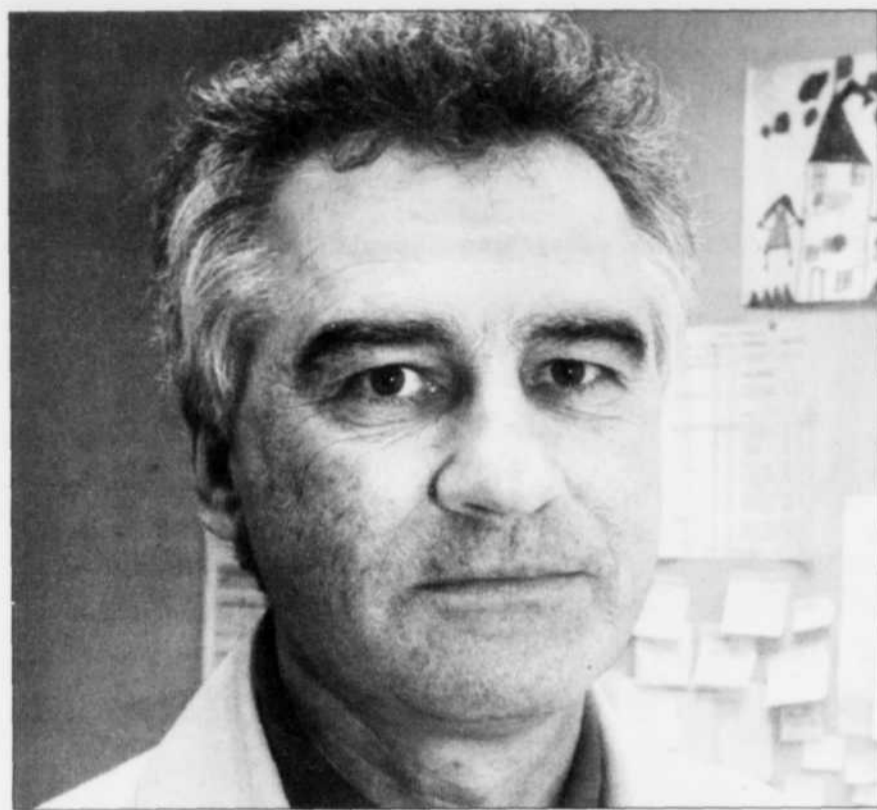
(418) 545-2134 (418) 695-2134 1-888-BIBITTE
PARTOUT EN RÉGION

Sur présentation de cette annonce, obtenez 20 \$ de rabais sur votre nettoyage.

00596382

Pour assurer son avenir

La région doit compter sur le nord



POTENTIEL - L'économiste Marc-Urbain Proulx croit que d'ici cinquante ans, le Saguenay-Lac-Saint-Jean trouvera sa planche de salut au plan économique en se tournant vers le développement du grand nord québécois, où des milliards de dollars seront investis pour la production minière, le développement de l'énergie hydro-électrique et éolienne et l'industrie touristique.

La concertation se veut une solution

par Denis Villeneuve

CHICOUTIMI (DV) - Lorsqu'il discute avec des agents de développement économique oeuvrant au moyen nord québécois, l'économiste Marc-Urbain Proulx se fait dire que le Saguenay-Lac-Saint-Jean et ses entrepreneurs sont absents de cette région du Québec puisqu'ils ont laissé glisser les retombées du développement de cette région aux mains des gens de l'Abitibi, de la Côte-Nord et des régions plus au sud.

Plus de 25 ans après le développement de la Baie-James, M. Proulx est d'avis que le Saguenay-Lac-Saint-Jean est passé à côté d'investissements importants parce qu'à l'époque, la route du nord n'existait pas. Selon lui, la route du nord avait fait l'objet d'une promesse électorale en 1958 par le gouvernement de John Diefenbaker et la région n'avait pas su saisir l'opportunité qui s'offrait à elle. «Si on avait été prêt, la route du nord aurait été aménagée et nous aurions profité beaucoup plus du développement de la phase 1 de la Baie-Jame».

Afin de bien se préparer pour l'avenir, M. Proulx propose que la région mette sur pied une vigie dont le rôle sera de surveiller les projets qui se préparent pour le nord, de tracer un inventaire des nombreuses ressources existantes, des ressources qui, à son avis, sont très mal connues. L'élevage nordique, la pisciculture, la mise en valeur des troupeaux de caribous, du boeuf musqué, du bleuinet etc. constitue toutes des avenues à explorer.

M. Proulx considère qu'il y a des conditions pour que le Saguenay-Lac-Saint-Jean réussisse à tracer sa voie. Le développement

CHICOUTIMI (DV) - Tout en continuant à déployer des efforts pour diversifier son économie, le Saguenay-Lac-Saint-Jean, en alliance avec l'Abitibi et la Côte-Nord, doit se tourner vers le développement du moyen et du grand nord québécois, là où des richesses naturelles colossales restent à exploiter, pour assurer son développement d'ici les 25 prochaines années.

C'est l'idée que lance l'économiste et universitaire, Marc-Urbain Proulx, à la suite des consultations faites auprès du milieu socio-économique ces derniers mois par le



VILLENEUVE
DENIS

dvilleneuve@lequotidien.com

mouvement de réflexion Saguenay 2025.

Référant à l'histoire, M. Proulx rappelle que le pays du Saguenay, depuis la colonisation et en raison de l'important bassin versant hydrographique existant, a toujours constitué un chef-lieu pour le moyen et le grand nord du Québec qui sont en périphérie. Selon lui, la situation demeure la même aujourd'hui en dépit du fait que des villes comme Sept-Îles ont su tirer leur épingle du jeu au plan socio-économique. «Nous sommes une population résolument tournée vers le sud puisqu'on se déplace vers Québec, Montréal, la Floride etc. On oublie que Ville de Saguenay constitue la dernière grande agglomération avec des services et des industries très bien organisés avant les limites du moyen et du grand nord. Tout autour de la région, des investissements de trois milliards \$ par année sont réalisés, sans que le Saguenay-

intéressant puisqu'on accéderait aux plus beaux paysages du Québec».

Le second pôle de développement important d'ici 50 ans, se situera dans l'axe des villes de Sept-Îles, Schefferville, où existe déjà un chemin de fer, en direction du Labrador avec la mise en exploitation du potentiel hydro-électrique de la rivière Grande-Baleine, qui, tôt ou tard, fera l'objet d'un développement, malgré l'opposition actuelle des autochtones.

Le troisième potentiel de développement économique pour la région se situe au sud de la Baie d'Ungava. M. Proulx a consulté des études produites par Hydro-Québec qui confirmerait un gisement important tout autant qu'insoupçonné: il s'agit du vent. M. Proulx mentionne que la force et la constance des vents permettraient de développer 107 000 mégawatts d'électricité au Québec. Le Saguenay-Lac-Saint-Jean disposerait de 10 % de ce potentiel alors que la région de l'Ungava en comprend 77 %. Ce potentiel s'ajoute à celui du développement hydroélectrique de la rivière Eastmain déjà débuté et pour lequel une seconde phase est prévue.

Potentiel

Dans sa réflexion prospective, M. Proulx appuie ses affirmations sur le fait qu'actuellement deux compagnies minières explorent dans la région des Monts-Otish, situés entre Manic et Chibougamau, afin de trouver des gisements de diamant. «Il est à peu près certain que d'ici 2025, il y a aura une route qui reliera la région aux Monts-Otish, l'est du grand lac Mistassini, la Manic. Au niveau récréo-touristique, ça peut représenter un attrait fort

 NOMINATION	 NOMINATION
 Carole Bergeron M. Guy Bergeron, concessionnaire Toyota, a le plaisir d'annoncer la nomination de madame Carole Bergeron à titre de directrice générale. Femme d'action et de cœur, Madame Bergeron possède plusieurs années d'expérience dans le domaine de l'automobiles, et accepte avec plaisir de relever ce nouveau défi.	 Dave Lapierre Madame Carole Bergeron, directrice générale chez Rocoto Toyota, a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Dave Lapierre à titre de directeur des ventes de véhicules neufs. M. Lapierre, qui possède plusieurs années d'expérience dans le domaine, se fera un plaisir de vous servir chez:
Rocoto Toyota 1540, boul. du Royaume Ouest Chicoutimi G7H 5B1 549-5574 <i>Félicitation!</i>	Rocoto Toyota 1540, boul. du Royaume Ouest Chicoutimi G7H 5B1 549-5574 <i>Félicitation!</i>



DÉGOÛTANT - La passerelle de la rue Racine (près du restaurant La Cuisine), qui mène au stationnement de l'autogare de Chicoutimi, était dans un état lamentable, vendredi midi. Des bouteilles de bière y avaient été cassées et on a même vu les restes d'un individu qui avait probablement trop consommé la veille. Le pire dans tout ça, c'est que personne à la ville de Saguenay n'a semblé juger bon de ramasser et de nettoyer.

(Photo Rocket Lavoie)

AUTODROME SAGUENAY
SPEEDWAY
présente...

5000\$
EN BOURSE

DÉMOLITION
MONSTRE
EN FINALE

INFERNALE

125

Benjamin Moore
Les experts en couleur et décoration

la suite!

SAMEDI 25 SEPTEMBRE, 13 h

Benjamin Moore
Les experts en couleur et décoration

Peinture & décoration
Décochic 2000 inc.

Peinture Jonquière inc.

Peinture et Décor La Bale

PROMOTION!!!

Sois parmi les **50 premiers** à t'inscrire et cours la chance de remporter **1000 \$**.

«Si tu finis la course»

80

TOURS
(ARRÊT AU PUIS OBLIGATOIRE)

EN OUVERTURE DE PROGRAMME
SUPER SPORTSMAN
(PROVINCIAL)

AVEC LE

80

Liste des pilotes déjà confirmés:

De la région:

- 3 Sylvain Lesage
- 09 Yves Thivierge
- 22 Steeve Gaudreault
- 29 Marcel Savard
- 66 Marc-André Bergeron (Photo)
- 94 Remy Boulay
- 98 Alain Bradette

De l'extérieur:

- 01 Jeannot Lemay
- 04 Sylvain Gosselin
- 07 Stéphane Martel
- 9 Guillaume Bernier
- 15 Mario Roberge (Photo)
- 23 Dany Gagnon
- 48 Claude Albert
- 50 André Gingras
- 80 Eric Robichaud
- 81 Michel Lefebvre
- 83 Serge Roberge
- 92 Steve Desbiens

Présenté par

LE RETOUR
DES COURSES
AU SAGUENAY

Est fier d'héberger les coureurs du Castrol 80

Un événement...

Pour inscription : **ADMISSION:**

418-545-1178 ADULTES: 15 \$

ENFANTS (12 ans et moins): 5 \$



HUMANIS
CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI



Cégep de Chicoutimi

534, rue Jacques-Cartier Est
Chicoutimi (QC) G7H 1Z6

Téléphone: 696-2243

Télécopieur: 696-3298

Courriel: humanis@cegep-chicoutimi.qc.ca

www.humanis.qc.ca

COURS BUREAUTIQUE/INFORMATIQUE

Titre des cours	Durée	Dates	Jour	Horaire	Heure	Prix*
Windows 2000 et 98	7 h	27 septembre	Lu	Jour	8 h à 16 h	80 \$
Word 2000 débutant	14 h	6 oct. au 27 oct.	Me	Soir	18 h 30 à 22 h	160 \$
Word XP intermédiaire	14 h	13 oct. au 3 nov.	Me	Soir	18 h 30 à 22 h	160 \$
Excel 2000 débutant	14 h	30 sept. et 7 oct.	Je	Jour	8 h à 16 h	160 \$
Excel XP intermédiaire	14 h	14 oct. au 4 nov.	Je	Soir	18 h 30 à 22 h	160 \$
PowerPoint 2000	14 h	5 oct. et 12 oct.	Ma	Jour	8 h à 16 h	160 \$
Outlook XP et 2000	7 h	8 octobre	Ve	Jour	8 h à 16 h	80 \$
Internet Explorer et courrier	7 h	14 octobre	Je	Jour	8 h à 16 h	80 \$
Fortune 1000 - Acoma	21 h	27 sept. au 1 ^{er} nov.	Lu	Soir	18 h 30 à 22 h	280 \$

Un minimum de 4 personnes est requis par cours. Les volumes et les taxes sont en sus.

ANGLAIS/FRANÇAIS/ESPAGNOL

Anglais débutant ** (vocabulaire et grammaire)	30 h	21 sept. au 22 oct.	Ma, Ve	Jour	9 h à 12 h	279 \$
Anglais intermédiaire I ** (conversation de base et grammaire)	30 h	11 oct. au 10 nov.	Lu, Me	Soir	18 h 30 à 21 h 30	279 \$
Français correctif	21 h	21 sept. au 9 nov.	Me	Soir	18 h 30 à 21 h	199 \$
Espagnol I	30 h	5 oct. au 7 déc.	Ma	Soir	18 h 30 à 21 h 30	279 \$

Groupe entre 8 et 12 personnes. Les volumes et les taxes sont en sus. ** Test de classement au préalable

ADMINISTRATION/MARKETING RESSOURCES HUMAINES

Comptabilité de base pour une gestion comptable efficace	27 h	8 oct. au 3 déc.	Ve	Jour	13 h à 16 h	315 \$
Comment gérer votre temps	3 h	8 octobre	Ve	Jour	9 h à 12 h	40 \$
Offrir un meilleur service à votre clientèle	7 h	13 octobre	Me	Jour	8 h à 16 h	85 \$
Comment satisfaire vos clients mécontents	6 h	12 octobre	Ma	Jour	9 h à 16 h	75 \$
Comment bien sélectionner votre personnel	6 h	6 oct. et 13 oct.	Me	Soir	18 h 30 à 21 h 30	75 \$
Intégration du personnel	7 h	4 octobre	Lu	Jour	8 h à 16 h	120 \$
Supervision du personnel	7 h	28 septembre	Ma	Jour	8 h à 16 h	120 \$

Un minimum de 6 personnes est requis par cours. Les volumes et les taxes sont en sus.

Améliorer vos technique de vente et de représentation	14 h	4 oct. au 25 oct.	Lu	Soir	18 h 30 à 22 h	165 \$
Plan marketing et stratégies de développement	14 h	28 sept. et 5 oct.	Ma	Soir	8 h à 16 h	240 \$
Veille technologique	4 h	13 oct. au 15 nov.	Lu et Me	Jour	8 h à 12 h	75 \$
Maximiser vos profits par une approche de sollicitation téléphonique (télémarketing)	14 h	23 sept. au 14 oct.	Je	Soir	18 h 30 à 22 h	165 \$

Un minimum de 6 personnes est requis par cours. Les volumes et les taxes sont en sus.

FORMATIONS CERTIFIÉES AUTODESK

Mise à jour Autocad 2002 à 2005	14 h	14,15 octobre	Je, Ve	Jour	8 h 30 à 16 h 30	215 \$
Mise à jour Autocad 2004 à 2005	7 h	15 octobre	Ve	Jour	8 h 30 à 16 h 30	110 \$
Autocad 2005, niveau 1	35 h	5 oct. au 7 déc.	Ma	Soir	18 h 30 à 22 h	399 \$
Autocad 2005, niveau 2	35 h	13 oct. au 15 nov.	Lu, Me	Soir	18 h 30 à 22 h	399 \$
Inventor, débutant	35 h	19 oct. au 18 nov.	Ma, Je	Soir	18 h 30 à 22 h	535 \$
Revit, débutant (Architecture)	35 h	18 oct. au 4 nov.	Ma, Je	Soir	18 h 30 à 22 h	535 \$

AUTRES FORMATIONS

MS-Project	28 h	4 oct. au 29 nov.	Lu	Soir	18 h 30 à 22 h	399 \$
Lecture de plans	21 h	1 ^{er} oct. au 15 oct.	Ve	Jour	9 h à 12 h	299 \$

Un minimum de 5 personnes est requis par cours. Les volumes et les taxes sont en sus.

GÉOMATIQUE

Utilisation de GPS	7 h	27 oct. et 3 nov.	Me	Soir	18 h 30 à 22 h	159 \$
ArcGIS de base	21 h	4,18 et 25 octobre	Lu	Jour	8 h à 16 h	449 \$
Mise à jour ArcView à ArcGIS	14 h	du 29 sept. au 20 oct.	Me	Soir	18 h 30 à 22 h	279 \$

Un minimum de 5 personnes est requis par cours. Les volumes et les taxes sont en sus.

Autres dates disponibles

Pour information et inscription, 696-2243, poste 723
www.humanis.qc.ca

La formation professionnelle effectue un nouveau virage

JONQUIÈRE (IL) - La Commission scolaire de La Jonquière a investi dernièrement une somme de 600 000 \$ afin de pouvoir offrir des places supplémentaires dans des programmes de formation professionnelle très populaires auprès de la clientèle.

Directeur général adjoint à la CS de La Jonquière, Éric Blackburn explique que le Centre de formation professionnelle a décidé de prendre un nouveau virage dans la gestion de l'offre par rapport à la demande. Autrement dit, les dirigeants s'adaptent aux nouvelles réalités du marché du travail.



LABRIE

ISABELLE

ilabrie@lequotidien.com

« Auparavant, les commissions scolaires offraient des cours et les étudiants devaient faire leur choix parmi cet éventail. Aujourd'hui, il faut être plus actif, surtout en raison de la baisse démographique et du contexte socioéconomique. Il faut aller vers les clients potentiels », explique M. Blackburn, tout en soulignant que les 16-24 ans sont de plus en plus nombreux à se tourner vers la formation professionnelle. Ils forment maintenant 70 % de la clientèle.

Par exemple, la CS de La Jonquière a pris les grands moyens pour répondre à une demande importante de la formation en charpenterie-menuiserie, un programme en demande en raison d'un boom dans le domaine de la construction. « En 2003-2004, nous avions deux groupes de 22 élèves. Cette année, il y avait des demandes pour cinq groupes. Comme le taux d'occupation de nos bâtisses avoisine les 100 %, nous avons décidé de louer des locaux pour permettre à tous les élèves intéressés de pouvoir s'inscrire rapidement », souligne Éric Blackburn.

Depuis le mois d'août, la formation en charpenterie/menuiserie est donc également offerte dans des locaux loués dans un immeuble du parc industriel de Kénogami. La location et l'aménagement ont coûté environ 100 000 \$, mais surtout, ils ont permis à une quarantaine de personnes intéressées d'avoir

accès rapidement à la formation, et par le fait même, à se retrouver plus vite sur le marché du travail. Sinon, ils auraient dû attendre un an et demi.

Le directeur général adjoint ajoute que d'autres programmes ont également nécessité des investissements. C'est le cas de mécanique industrielle, de même que d'électromécanique de systèmes automatisés. Les locaux ont

été réaménagés à l'édifice du Royaume, et de nouveaux équipements ont été acquis pour répondre aux nouvelles normes technologiques, ce qui a coûté environ 500 000 \$.

« Grâce à l'ajout de ces places, nous avons permis à des candidats de ne pas perdre de temps à attendre avant de commencer un cours. Et même, nous avons attiré des gens de l'extérieur venus suivre une formation dans la région. S'adapter aux réalités du marché du travail année après année représente un défi intéressant », conclut Éric Blackburn.



COURS - Les 16-24 ans sont de plus en plus nombreux à se tourner vers la formation professionnelle.

(Photo Rocket Lavoie)



FORMATION - La Commission scolaire de La Jonquière a loué des locaux dans le parc industriel de Kénogami pour permettre à plus de personnes de pouvoir suivre la formation en menuiserie/charpenterie. Sur la photo, Frédéric Blanchet suit les conseils de son professeur Jean-Pierre Simard.

(Photo Rocket Lavoie)

LES SPÉCIALISTES DE LA FIN DE BAIL AVANT TERME

Venez rencontrer Joseph Simard

JUSQU'À 5000\$ de comptant SANS INTÉRÊT 60 mois*

Bédard

1464, boul. St-Paul, Chicoutimi 00599838
549-1701 *Détails chez Bédard Dodge.

80% MAINTENANT EN COURS 80%

LA VRAIE...L'UNIQUE...LA SEULE

MÉGA VENTE D'ENTREPÔT de chaussures

Jusqu'à **80%** de rabais

Plus de **40 000** paires de chaussures

- Bottes d'hiver
- Hommes, dames et enfants
- Chaussures athlétiques
- Pantoufles

TOUT EST RÉDUIT SANS EXCEPTION

BROOKS **Columbia Sports & Company** **FILA**

NIKE **new balance** **SKECHERS**

TOPTECH **Wilson**

- Lundi au mercredi: 9 h 30 à 17 h 30
- Jeudi et vendredi: 9 h 30 à 17 h
- Dimanche: midi à 16 h

MÉGA VENTE DE CHAUSSURES

3880, boul. Harvey, Place Centre-Ville

Voisin de Maxi

PRENEZ LES DEVANTS!

L'ADMINISTRATION PUBLIQUE SE RENOUVELLE

RENCONTRE D'INFORMATION

Lundi 27 septembre 2004
à 18 h 30 salle 109

> À Saguenay
637, boulevard Talbot
Tél. : (418) 545-5035

Une formation en administration publique de 2^e cycle

- Programmes courts (15 crédits)
- Diplômes d'études supérieures spécialisées (24 crédits)
- Maîtrises en administration publique pour gestionnaires et analystes (45 crédits)



Université du Québec
École nationale d'administration publique

1 800 808-3627 www.enap.ca
Dépôt des candidatures : 1^{er} octobre 2004

Décès de Lisette Desbiens de la maladie du lièvre

La famille abandonne la poursuite

CHICOUTIMI (DV) - Faute d'obtenir une expertise légale crédible pour prouver que le Centre Cléophas-Claveau, le Complexe hospitalier de la Sagamie ainsi que cinq médecins de ces deux hôpitaux ont fait preuve de négligence dans le sauvetage de la vie de Lisette Desbiens, décédée de la maladie du lièvre (tularémie) en juin 2000, l'époux de cette dernière, Gérard Gauthier, a décidé d'abandonner les poursuites judiciaires de 300 000 \$ déposée en août 2003.

Claude Desbiens, avocat de la famille, a confirmé que la semaine dernière des avis de désistement ont été déposés aux procureurs des hôpitaux ainsi que des médecins Charles Dufresne, Éric Paradis, Réjean Délisle, Louis Simard et

Marie-Claude Déry. «Nous sommes en train de finaliser les procédures parce qu'il n'y a pas d'experts qui voient des fautes de la part des médecins concernés. Nous ne sommes pas capables d'avoir des dossiers médicaux favorables de sorte

que j'ai recommandé à mon client l'abandon des poursuites».



VILLENEUVE
DENIS
dvilleneuve@lequotidien.com

Selon l'avocat Desbiens, le pro-

blème avec la tularémie est qu'il existe trois souches de cette maladie, dont l'une a un temps d'incubation très rapide étalée sur deux ou trois semaines. C'est cette souche de la tularémie qui aurait causé la mort de Mme Desbiens. «Les choses se sont déroulées très vite à partir du moment où elle a été hospitalisée». Dans la poursuite déposée, M. Gérard Gauthier reprochait au personnel médical et aux médecins de ne pas avoir diagnostiqué rapidement la bactérie chez sa conjointe et de ne pas avoir pres-

crit un antibiotique pour contrer la maladie. Interrogé afin de savoir si l'abandon de la poursuite ne pourrait pas être liée à la récolte de gibier hors saison, M. Desbiens a nié que ce soit le cas. «Mme Desbiens a retrouvé ce lièvre avec les quatre fers en l'air mais il était encore vivant. En revenant chez elle, elle l'a retrouvé mort, l'a ramassé, éviscéré et mis au congélateur». Rappelons que la tularémie est transmissible aux humains par contact avec la chair et la fourrure du lièvre.



**VENEZ VOIR LA
PONTIAC
WAVE
2005**



299\$*

2 EN INVENTAIRE

comptant

2004 PONTIAC GRAND AM GT

Moteur V6, automatique, air climatisé, vitres et barrures électriques, volant ajustable, régulateur de vitesse et toit ouvrant gratuit.

419\$*



comptant

**2004 GMC ENVOY
SLE 4X4**

Marchepieds, moteur Vortec 4200, autom., vitres et barrures électriques, volant ajustable, rég. de vitesse, rétroviseur ext. chauffant, roues aluminium 17 po.

349\$*



comptant

**2004 BUICK
RENDEZVOUS CX**

Moteur V6, autom., air climatisé, vitres et barrures électr., volant ajust., rég. de vitesse, porte-bagages de toit.

**2004
PONTIAC MONTANA**

7 passagers, automatique, vitres et barrures de portes électriques, ajustable, air climatisé.

**GARANTIE 5 ANS OU
100 000 KM MOTOPROPULSEUR**

308\$*

comptant



* Location 48 mois, 20 000 km par année, taxes en sus et 12c du kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit GMAC.



Photos peuvent différer.

3227, Saint-François, Jonquière
(Sortie René-Lévesque, près de Wal-Mart)

Sans frais: 1-800-667-5731

548-9167

Site internet: www.mungerpontiacgmc.ca / Courriel: mungerpontiac@gmcanaca.com

LA PAGE BLANCHE À BLACK

Encore plus d'ouragans

Les derniers ouragans qui ont dévasté de grands territoires des îles d'Amérique centrale et de la Floride pourraient être de plus en plus fréquents et de plus en plus violents.

C'est du moins l'avis de scientifiques qui prétendent que le réchauffement des eaux de l'Océan Atlantique est responsable de ces perturbations naturelles. Il semble que la température de l'eau de l'océan a grimpé de 0,6 degré depuis une vingtaine d'années et que cela favorise la formation d'ouragans qui prennent naissance en plein milieu de l'océan avant de venir s'abattre sur les terres.



BLACKBURN

ROGER

rblackburn@lequotidien.com

Imaginez un instant que cette analyse se concrétise dans un futur pas très éloigné. Ça veut dire qu'il y aura de moins en moins de monde intéressé à se bâtir et à demeurer le long des côtes de la Floride. Les villes côtières plus au nord y ont goûté un peu lors du passage des derniers ouragans. Il risque d'y avoir des mouvements démographiques très importants si la menace des ouragans s'intensifie avec les années. Les Américains ont intérêt à abandonner les roulottes et les maisons mobiles construites en papier mâché s'ils veulent continuer d'occuper ces territoires. Si j'étais entrepreneur je commencerais à m'intéresser aux constructions en béton capables de résister à des vents de 200 kilomètres heures. Il risque d'y avoir des bonnes affaires à faire d'ici à quelques années.

Lock-out au hockey

Que des riches hockeyeurs multimillionnaires demeurent sans emploi, à cause d'un lock-out, pendant six mois, un an ou deux ans je m'en balance comme de l'an 40. Je ne m'ennuierai pas du tout du hockey. C'est rendu un sport morron, sans intérêt, où les joueurs talentueux ne peuvent pas s'affirmer et où les plombiers de second ordre règnent en roi et maître à force d'accrocher et de bûcher sur les joueurs.

À l'image de beaucoup d'autres sports, les techniques du hockey ont évolué mais la ligue, la réglementation et l'arbitrage n'ont jamais suivi l'évolution des joueurs et des équipements. On n'a pas su comment faire asseoir les spectateurs sur le bout de leur chaise avec de nouveaux règlements comme la fusillade par exemple ou des affrontements en prolongation à trois contre trois ou en enlevant la ligne rouge.

Ils ont beau tous demeurer en conflit de travail, je n'en ai rien à cirer. Ça fait des années que je ne m'intéresse plus au hockey. Ce que je trouve dommage, c'est que des milliers de travailleurs saisonniers qui oeuvrent dans les centres sportifs comme placiers, vendeurs de pop-corn, chauffeur de Zamboni, arbitres, préposés à l'entretien, vendeurs de chandails et tous les autres liés à cette industrie vont perdre leur emploi de ce conflit de riches gens d'affaires. Ce sont eux, les principales victimes de ce conflit de millionnaires.

Le pire c'est que ce conflit, même s'il y a une entente après les Fêtes, ne changera absolument rien à cette ligue dépassée par son sport.

Que la Ligue nationale meurt de sa belle mort et qu'une autre la remplace au plus vite. Voilà ce qui serait bien. Pour reprendre des paroles célèbres de l'humoriste Daniel Lemire, on devrait fermer la Ligue nationale et repartir la compagnie sous un autre nom. Tadammm!

Orignaux à Saint-Henri-de-Taillon

Il faut que je revienne sur le sujet. J'en ai traité, jeudi dernier dans ma chronique Fourre-tout du Quotidien, mais il me semble que le choix de permettre une chasse aux femelles orignal pour diminuer la densité des orignaux dans ce secteur est une grave erreur.

Le cheptel d'orignaux du parc de Pointe-Taillon est protégé par la loi des parcs et il est interdit de les chasser. Ce statut de protection fait du parc une véritable pouponnière à orignaux ce qui occasionne un débordement sur les territoires environnants. Pourquoi ne pas protéger ce cheptel pour une période de deux ou trois ans, le temps de préparer un plan d'exploitation par la chasse et des activités d'observation de la faune.

SOURIRE DOMINICAL



Stéphanie

Notre sourire dominical en ce dernier dimanche de l'été nous est offert par Stéphanie Larouche, conseillère à l'Imprimerie commerciale de Chicoutimi. Pour quelqu'un qui travaille dans le domaine de l'imprimerie, elle fait bonne impression.

(Photo Rocket Lavoie)

Bonne fête à Françoise Gilbert

La sympathique Françoise Gilbert, serveuse au Café Mont-Royal du centre-ville de Chicoutimi, a célébré deux anniversaires, cette semaine. En début de semaine, ça faisait 20 ans qu'elle sert gentiment la clientèle du Café Mont-Royal, propriété de Maurice Lalancette (où je vais à l'occasion manger un bon plat de fèves au lard avec de la mélasse). De plus, vendredi, elle célébrait son 60e anniversaire de naissance. Entre nous elle a plus l'air d'une femme au début de la cinquantaine. Un petit bizou madame Gilbert.



VISITE - Lors du passage de Michel Lavigne, président de Raymond Chabot Grant Thornton, les associés de la région du Saguenay Lac St-Jean en ont profité pour se rencontrer et fraterniser avec le grand patron. Nous retrouvons, de gauche à droite sur la photo, Gratien Martel, d'Alma; Arthur Gobeil, vice-président régional; Éric Dufour, de La Baie; Jocelyn Renald, Chicoutimi; Michel Lavigne, président; Christian Menier, de Chicoutimi; Albert Lemieux, de Chicoutimi; Jacques Chouinard, de Chicoutimi; Réal Duchaine, de Chicoutimi et André Hébert, de Jonquière. Étaient absents lors de la prise de photo: Marc Levesque, de Saint-Félicien/Roberval; Jean Dubois, de Jonquière et Éric Bernier, d'Alma.

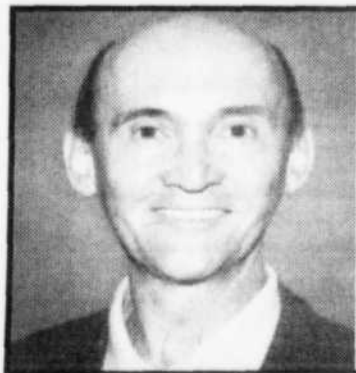


PHOQUE - C'est une belle rencontre qu'a faite récemment Sylvie Cimon-Beaudet de Chicoutimi lors d'une randonnée pédestre sur les berges de la rivière Saguenay. Juste à l'embouchure de la rivière aux Sables, la promeneuse a rencontré un magnifique phoque qui s'étirait les nageoires sur la plage de sable. La bête a accepté de se laisser photographier sans broncher à côté de la marcheuse.



JEUNES - Lors d'un souper organisé au début du mois à la Maison des jeunes Le Snobbs de Roberval, qui a ouvert ses portes récemment depuis la construction du Supermarché Maxi, des dizaines de jeunes de Roberval se sont réunis pour fêter le début de l'année scolaire et procéder à l'élection d'un nouveau conseil d'administration. Blé d'Inde et hot-dogs étaient au menu. Sur la photo, les jeunes semblent avoir apprécié leur rencontre.

A20 - PROGRES-DIMANCHE, le 19 Septembre 2004



Aujourd'hui, je vote pour
Laval GAGNON
Un choix clair, une saine alternative.



Quartier 14

www.lavalgagnon.com
Autorisé et payé par Gilles Bouchard, agent officiel.

LA MODERNITÉ, C'EST D'OFFRIR LA VOITURE DE DEMAIN À UN PRIX D'AVANT-HIER.



2004 CAMRY LE

LIQUIDATION 2004
JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE

Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs. Votre concessionnaire www.acces.toyota.ca

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. *Offre de location au détail valable sur les modèles Camry LE 2004 (BE32KP AA) neufs en stock. Première et deuxième mensualités de 0\$ sur tous les modèles Camry 2004 neufs en stock, pour des termes de location de 48 mois. Dans l'éventualité qu'un client désire avoir un terme de location moindre que 48 mois, un rabais représentant le coût de deux mensualités basées sur un terme de 48 mois sera accordé (Taxes incluses). Offre de 0\$ de dépôt de sécurité sur tous les modèles 2004 neufs en stock à la location. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 10¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation et assurances en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 3 724,67 \$ (taxes incluses) pour la Camry LE 2004 (BE32KP AA). **Crédit à l'achat équivalent à deux mensualités de location basées sur un terme de 48 mois (taxes incluses), applicable au financement à l'achat des modèles Camry 2004 neufs en stock. *Offre de financement à l'achat à partir de 1,8% sur les modèles Camry 2004 neufs en stock à l'exception de la Camry Solara 2004 et de la Camry Solara cabriolet 2004. *PDSF pour les modèles Camry LE 2004 (BE32KP AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, les frais d'administration, les assurances et les taxes sont en sus. Composez le 1-888 Toyota-8 ou visitez www.acces.toyota.ca. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 août 2004 et sont établies par les concessionnaires participants de la région du Saguenay et du Lac-St-Jean. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

279\$

PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 4266\$
OPTION 0\$ COMPTANT
ÉGALEMENT DISPONIBLE

0\$ 1^{re} ET 2^e MENSUALITÉS*
DÉPÔT DE SÉCURITÉ*
LOCATION 48 MOIS

OU
À L'ACHAT
À PARTIR DE
24 800\$*

1,8%

FINANCEMENT À L'ACHAT
À PARTIR DE 1,8%[†]
ET
CRÉDIT À L'ACHAT ÉQUIVALANT
À 2 MENSUALITÉS DE LOCATION**

UN BON RAPPORT QUALITÉ/PRIX, C'EST D'ABORD UN PRIX DE BONNE QUALITÉ.



2004 RAV4 HIGHLANDER 4RUNNER SEQUOIA TUNDRA

LIQUIDATION 2004
JUSQU'AU 30 SEPTEMBRE

0\$ 1^{re} ET 2^e MENSUALITÉS*
DÉPÔT DE SÉCURITÉ*
LOCATION 48 MOIS

OU 0\$ CRÉDIT À L'ACHAT ÉQUIVALANT À
2 MENSUALITÉS DE LOCATION**

ET 1,9% FINANCEMENT À L'ACHAT
À PARTIR DE 1,9%[†]

Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs. Votre concessionnaire www.acces.toyota.ca

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. *Première et deuxième mensualités de 0\$ pour tous les véhicules utilitaires sport Toyota 2004 (RAV4, Highlander, 4Runner et Sequoia) neufs en stock, pour des termes de location de 48 mois. Dans l'éventualité qu'un client désire avoir un terme de location moindre que 48 mois, un rabais représentant le coût de deux mensualités basées sur un terme de 48 mois sera accordé (Taxes incluses). Offre de 0\$ de dépôt de sécurité sur tous les modèles 2004 neufs en stock à la location. Immatriculation et assurances en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 1 782,40 \$ (taxes incluses) pour l'Echo Hatchback LE 5 portes 2005 (KT123M AA) et de 1 768,39 \$ (taxes incluses) pour l'Echo berline 2005 (BT123M AA). *PDSF pour les modèles Echo Hatchback Le 5 portes 2005 (KT123M AA) et Echo berline 2005 (BT123M AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. Composez le 1 888 Toyota-8 ou visitez www.acces.toyota.ca. *Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2005 pour une transmission manuelle pour le moteur indiqué. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 août 2004 et sont établies par les concessionnaires participants de la région du Saguenay et du Lac-St-Jean. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

VOUS ÉVITER D'ALLER VOIR NOS CONCURRENTS, C'EST ÇA AUSSI L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE.



2005 ECHO HATCHBACK LE
5 PORTES



2005 ECHO BERLINE

189\$ PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 1 140\$
OPTION 0\$ COMPTANT
ÉGALEMENT DISPONIBLE

À L'ACHAT
À PARTIR DE
14 705\$

189\$ PAR MOIS/LOCATION 60 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 1 140\$
OPTION 0\$ COMPTANT
ÉGALEMENT DISPONIBLE

À L'ACHAT
À PARTIR DE
14 080\$

Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs. Votre concessionnaire www.acces.toyota.ca

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. *Offres de location au détail valables sur les modèles Echo Hatchback LE 5 portes 2005 (KT123M AA) et Echo berline 2005 (BT123M AA) neufs en stock. Première mensualité de 217,40 \$ (Echo Hatchback LE 5 portes 2005 et Echo berline 2005), taxes incluses, et dépôt de sécurité de 225 \$ (Echo Hatchback LE 5 portes 2005 et Echo berline 2005) pour des termes de location de 60 mois, exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7¢ du kilomètre excédentaire. Immatriculation et assurances en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 1 782,40 \$ (taxes incluses) pour l'Echo Hatchback LE 5 portes 2005 (KT123M AA) et de 1 768,39 \$ (taxes incluses) pour l'Echo berline 2005 (BT123M AA). *PDSF pour les modèles Echo Hatchback Le 5 portes 2005 (KT123M AA) et Echo berline 2005 (BT123M AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. Composez le 1 888 Toyota-8 ou visitez www.acces.toyota.ca. *Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2005 pour une transmission manuelle pour le moteur indiqué. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 31 août 2004 et sont établies par les concessionnaires participants de la région du Saguenay et du Lac-St-Jean. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

ACCÈS TOYOTA Une expérience d'achat tellement plus sympa.

rocoto

TOYOTA

1540, boul. du Royaume, Chicoutimi
549-5574
Sans frais: 1-888-549-5574
www.rocototoyota.com

ALMA TOYOTA

630, Dupont Sud - ALMA - 668-0195

ST-FÉLICIEN
TOYOTA INC.

766, boul. Sacré-Coeur
St-Félicien
679-1984

Auditions à Saguenay

Les rôles dans Virginie convoités

par Denis Villeneuve

CHICOUTIMI (DV) - Présente quatre jours par semaine au petit écran de Radio-Canada, l'enseignante «Virginie», son collègue Lacaille et toute l'école Ste-Jeanne D'arc, sont entrés dans la réalité de plusieurs jeunes acteurs en puissance de la région alors qu'ont eu lieu hier les premières auditions organisées dans le cadre de la promotion «Mon premier rôle dans Virginie».

Tôt hier matin, plusieurs dizaines de personnes de 13 ans et plus se sont présentées à l'hôtel Le Montagnais, de Chicoutimi, afin de participer aux auditions du concours «Mon premier rôle dans Virginie». Le tout se poursuit aujourd'hui.

Saguenay-Lac-Saint-Jean a été favorisé puisqu'il a inauguré la première séance d'auditions qui se poursuivront à Québec, Sherbrooke, Trois-Rivières et Montréal jusqu'en octobre.

La porte-parole a mentionné que, pour les deux journées d'hier et aujourd'hui, le jury ne pourrait évaluer plus de 225

personnes par jour pour un maximum de 450. Lorsque les auditions auront pris fin, un comité sélectionnera 20 personnes susceptibles d'assumer un rôle dans le feuilleton. Par la suite, le public aura le dernier mot alors qu'il sera appelé à voter pour leurs préférés. Les «artistes» désignés auront

l'opportunité de faire partie de la distribution de Virginie pendant cinq épisodes différents, le tout avec cachets prévus par l'Union des artistes.

Chose certaine, les quatre rôles sont largement convoités à voir la mine dynamique des personnes présentes hier matin.



ENTHOUSIASTES - Des dizaines de personnes se sont présentées à l'hôtel Le Montagnais, de Chicoutimi, afin de participer aux auditions du concours «Mon premier rôle dans Virginie». Le tout se poursuit aujourd'hui.

plus, jeunes femmes, adolescents étaient patiemment alignés dans l'escalier de l'hôtel Le Montagnais jusqu'à la grande salle du sous-sol afin de se soumettre à l'audition devant le comité de sélection composé des jeunes acteurs Benoît Mofatt et Nathalie Doumar. L'un après l'autre, les personnes présentes ont défilé pour se faire filmer, réciter une réplique, afin d'attirer l'attention et faire l'objet du choix du jury. «On s'assure que la 225e personne qui se présentera aujourd'hui sera aussi bien accueillie que la première qui s'est présentée ce matin».

Selon Marie-Luc Beaudin, relationniste pour le concours, comme c'est le cas pour tous les

VENTE PRÉ-SAISON

35^e ANNIVERSAIRE

vitres d'autos
Saguenay
Depuis 1969



DÉMARREUR À DISTANCE*

Démarreur 500'	99 ⁰⁰⁰	installé
1 000'	139 ⁰⁰⁰	installé
2 000'	169 ⁰⁰⁰	installé
Bi-directionnelle	199 ⁰⁰⁰	installé
Manuel	169 ⁰⁰⁰	installé

PARE-BRISE

Saviez-vous que nous sommes le plus gros vitrier indépendant de l'est du Québec.

Comparez nos prix et vous comprendrez!

PARE-BRISE NEUFS OU USAGÉS

Si vous êtes assuré, vous n'aurez peut-être rien à déboursier.

Appelez pour vérifier!

*Possibilités de frais pour options

SERVICE TÉLÉPHONIQUE
7 JOURS/7 24H/24

SERVICE MOBILE: CÔTE-NORD JUSQU'À BAIE-COMEAU, CHARLEVOIX, RIVE-SUD, SAGUENAY-LAC-ST-JEAN, CHIBOUGAMAU/CHAPAIS ET MAINTENANT QUÉBEC.

2834, boul. Talbot, Chicoutimi

549-7277 ou **1-800-691-7277**

GRÂCE À VOUS
CHERS CLIENTS,
JE SUIS
PREMIER
VENDEUR
ET



DEUXIÈME INSCRITTEUR
EN JUILLET ET AOÛT 2004
POUR ROYAL LEPAGE!
MERCİ DE VOTRE
CONFIANCE

POUR CONCLURE
VITE ET BIEN

Camil Simard!

ROYAL LEPAGE
SAGUENAY - LAC-SAINTE-JEAN

Un site à visiter
www.camilsimard.com

473, des Champs-Élysées
suite 101, Chicoutimi
Tél. 543-2111

00598644

POUR UN MOTORISÉ
NEUF OU D'OCCASION
INSPECTÉ et GARANTI

VR Daniel Émond



PLUS de 65 motorisés en inventaire
Site internet: www.vrdanielemond.com

Terrain d'exposition
3080, AVENUE DU PONT SUD, ALMA

Service assuré par:
Centre du motorisé
Claude Lapointe de Ville de La Baie - 677-1927

2650, DALTON, PARC COLBERT, QUÉBEC

1-877-527-2722

Forme L

PLACE DU ROYAUME
CHICOUTIMI
543-9250

Promotion spéciale «Coup de cœur»
Du 20 septembre au 30 septembre 2004

Nous payons les taxes pour vous
sur tous nos produits de marque

Chantelle
en magasin

Forme L à votre service depuis
20 ans, corsetière diplômée disponible.
Notre personnel est spécialisé dans l'ajustement
de vêtements de base

Une équipe qui comprend bien vos besoins et
respecte votre intimité

Un soutien-gorge bien ajusté est un gage
de confort et de santé et la base de l'élégance

Encourager nos commerçants locaux est
la base d'une santé économique régionale

Grande liquidation chez Duchesne

AVONS 8 DÉMONSTRATEURS À LIQUIDER



5000\$

d'essence chez Pétro-Canada

Stock #4-7581

Pontiac Montana Vision 2004

- Démonstrateur 5800 km
- Modèle extensionné
- Chauffage et air climatisé arrière
- 2 portes coulissantes électriques
- Suspension à air automatique
- Roue aluminium 16 po. chromé
- Sonar de recul
- Système OnStar
- Téléphone main libre 3 watts
- Système audio arrière avec DVD



1
RABAIS DE 10 000\$ À L'ACHAT ou 397\$ /mois* EN LOCATION

Stock #C57200 et C57204

2 Equinox 2005

- 1 AWD
- 1 FWD
- Bas kilométrage



5
Venez voir et essayez

Stock #4-9053

Pick-up 1500 Z-71

- Extensionné Cab • Marchepied
- Déflexion de capot
- Main courante • Gardé-boue
- Miroir camping électrique
- Moteur 280 HP
- Transmission automatique
- Boîte de transfert
- Plaques protectrices
- Roue d'aluminium
- Pneus lettrés blancs
- Antibrouillard • Lecteur CD
- Commande radio au volant
- Suspension tout-terrain
- Groupe remorquage



2
Démonstrateur 11 500 km 385\$ /mois* EN LOCATION

Stock #C41301

6 Épica LS 2004

- Démonstrateur: Bas kilométrage
- Couleur bleue
- Groupe électrique
- Air climatisé
- Et beaucoup plus



3
OFFRE UNIQUE
Rég.: 25 740 \$
RABAIS DE 7489 \$

6
1 SEUL EN INVENTAIRE
SPÉCIAL: 18 251\$ ***

Stock #4-6508

Buick Rendez-Vous CX

- Démonstrateur 5500 km
- Sièges électriques
- Air climatisé
- Cache-bagages
- Moteur 185 HP
- Transmission automatique
- Lecteur CD
- Support de toit
- Pneus 16 pouces



3
391\$ /mois* EN LOCATION

Stock #C49007

7 Silverado 2500 LS Crewcab

- Super équipé, sièges baquets, système OnStar, radio CD Boss, groupe de remorquage, roues d'aluminium, moteur Vortec 6.0, transmission automatique, 4 vitesses, rétroviseurs extensibles électriques, air climatisé, portes et vitres électriques.



7
0\$ comptant 0\$ dépôt 0\$ transport

7
1 SEUL EN INVENTAIRE
RABAIS DE 10 000\$ SPÉCIAL: 41 260\$ ****

Stock #4-7010

Cadillac CTS De Luxe

- Démonstrateur 3000 km
- Sièges réglables en 8 sens, chauffant
- Banquette divisée en arrière
- Mémoire côté conducteur
- Groupe garnitures de bois
- Toit ouvrant électrique
- Système communication OnStar avec téléphone main libre, 3 watts
- Moteur 255 HP • Automatique
- Roues 16 po en aluminium
- Système antivol



4
549\$ /mois* EN LOCATION

Stock #C44004

8 Impala 2004 NEUF

- Groupe électrique
- Moteur V6, 3,4 litres
- Lecteur CD
- Climatisation 2 zones
- Et beaucoup plus



8
Rég.: 28 115 \$
RABAIS DE 8365 \$

8
SPÉCIAL: 19 754\$ *****

* Location 48 mois, taxes en sus. Transport inclus, comptant ou échange équivalent de 2000 \$. Inclus tous les rabais GM. Avec tout achat ou location d'un véhicule neuf chez Duchesne, recevez une «carte privilège» vous donnant droit à un rabais de 20 c du litre d'essence chez tous les détaillants Pétro-Canada. En plus de toutes les autres promotions déjà en vigueur, sauf pour la Cadillac.

*** Taxes et transport en sus. Rabais GM applicable non disponible avec taux réduits
**** Taxes en sus. Rabais GM applicables inclus, offre non compatible avec taux d'achat et location réduits. 0 comptant, 0 transport, 0 dépôt requis.
***** Inclus rabaisGM. Non disponible avec taux réduits. Taxes et transport en sus.

450, boul. Dequen Nord, ALMA
Tél.: 662-3431
Télécopieur: (418) 662-3294
duchesneauto@gmcanada.com



520, boul. Dequen Nord, ALMA
Tél.: 669-9000
Télécopieur: (418) 668-0555
duchesneauto@gmcanada.com

00598338

Terrains de villégiature

Ça chauffe au lac Brûlé

CHICOUTIMI (DV) - Demain soir, à l'Hôtel le Montagnais, entre 400 et 500 personnes devraient être présentes afin d'assister au tirage de 64 terrains de villégiature organisés par la direction régionale de la gestion du territoire public du ministère des Ressources naturelles.

L'attribution de ces terrains, surtout au sud des Monts-Valin et de la ZEC Onatchiway, ne fait pas que des heureux puisque 18



VILLENEUVE
DENIS

dvilleeneuve@lequotidien.com

propriétaires de chalets du lac Brûlé, sur la ZEC Onatchiway, ont déposé le 18 août dernier une pétition au ministère afin de s'opposer à l'ouverture de trois nouveaux terrains.

Dans la lettre de pétition acheminée au ministère, les signataires mentionnent qu'il existe actuellement douze chalets sur les berges du lac Brûlé et qu'il y a eux ans, la MRC du fjord a refusé d'accorder un permis de construction à l'un des propriétaires dont la propriété a brûlé du fait qu'il y avait déjà trop de chalets pour la dimension du lac.

Les signataires affichent leur étonnement au sujet de l'octroi des trois nouveaux terrains et se demandent d'où proviennent les nouveaux calculs de population de poisson. « Nous croyons sincèrement qu'il y a assez de chalets dans ce secteur précis. Les résultats de pêche que nous récoltons sont absolument médiocres. Nous n'atteignons pratiquement jamais le quota permis », lit-on.

Interrogé sur le sujet, Normand Laprise, directeur régional de la gestion du territoire au ministère des Ressources naturelles, assure que toutes les analyses ont été faites à deux reprises par les biologistes du ministère afin de mesurer le potentiel faunique de ce lac de 62 hectares afin d'assurer une qualité de pêche à long terme. « Notre objectif lorsqu'on ouvre de nouveaux terrains est de toujours maintenir la possibilité de récolte. Il y a des lacs qu'on devait ouvrir et qu'on n'a pas ouvert parce que la possibilité était restreinte », a précisé le fonctionnaire. M. Laprise ajoute que l'été 2004 ne passera pas à l'histoire au niveau de la récolte de pêche, y compris sur le lac Brûlé.

Pour ce qui est de la concentration des terrains de villégiature accordée, M. Laprise que les trois terrains seront accordés au fond d'une baie éloignée du « village », mais tout de même accessible par une route. « Ce



TERRAINS - Lundi soir, à l'hôtel Le Montagnais de Chicoutimi, la direction régionale de la gestion du territoire public du ministère des Ressources naturelles procédera au tirage de 64 baux de villégiature situés en majeure partie au sud des Monts-Valin et de la ZEC Onatchiway. Ces tirages annuels démontrent la popularité de la villégiature en forêt et du plaisir que retrouvent les gens à vivre en chalet.

(Archives)

seront les derniers terrains accordés sur ce lac».

M. Laprise mentionne que même si les territoires non organisés sont vastes, il est parfois bien difficile de déterminer à quels endroits le ministère accordera des terrains en raison des contraintes du terrain, mais aussi du fait que la demande de

la population est plus grande pour le sud, plus près des villes. « On a ouvert des terrains au lac Rouvray et les gens nous disent que c'est trop loin ».

Au sujet de rumeurs qui circulent dans les bois à l'effet que les 64 terrains sont octroyés au sud de la réserve à castor (territoire de trappe réservé aux Amérin-

diens) en raison de pressions qui auraient été faites par les autochtones d'Essipit, de Mash-teuiatsh et Bersiamites, M. Laprise a nié le tout puisque parmi les 60 organismes consultés, il n'y a pas eu d'opposition. M. Laprise a indiqué qu'il y aurait octroi de terrains au nord de la réserve à castor et ce, après consultation des organismes concernés.



Normand Laprise

Projet de la Péribonka

En bref

Dans le cadre de son projet d'aménagement d'une centrale hydroélectrique sur la rivière Péribonka, la Direction du projet souhaite faire le point sur ses activités dans cette chronique automnale.

TRAVAUX EN COURS

- Campement: environ 500 lits disponibles sur 1200 prévus en 2005
- Construction de la route permanente en rive droite (km 78 du chemin des Passes)
- Déboisement des sites du campement, des structures et des accès
- Galerie de dérivation temporaire et canal de fuite de la centrale
- Excavation de la galerie d'accès et de la centrale phase 1
- Terrassement - services municipaux et campement phase 1
- Campement phase 2

FIN PRÉVUE

novembre 2004
décembre 2004
avril 2005
juillet 2005
décembre 2004
septembre 2005

ATTRIBUTIONS DE CONTRATS À VENIR D'ICI LA FIN 2004

- Déboisement du réservoir (3 contrats avec les forestières des CAAF)
- Entretien de la route permanente
- Construction des batardeaux et excavation de l'évacuateur phase 1
- Transport des employés Hydro-Québec
- Exploitation du garage - concession
- Construction des parois étanches du barrage et de la digue A

ATTRIBUTION PRÉVUE

octobre 2004
octobre 2004
octobre 2004
octobre 2004
octobre 2004
décembre 2004

QUELQUES STATISTIQUES

- Moyenne de travailleurs depuis avril 2004: 420 personnes/semaine
- Proportion régionale: 83 % (Saguenay-Lac-St-Jean)
- Population actuelle au chantier: plus de 600 travailleurs
- Volume d'affaires attribué en région: 101 M\$ sur 256 M\$ à ce jour

SUIVI ENVIRONNEMENTAL

Des mesures d'atténuation associées au programme de suivi environnemental sont en cours de réalisation et se poursuivront cet automne et le printemps prochain.

- frayères dans certains ruisseaux, le long de la route d'accès permanente;
- aire d'alevinage, près du chantier sur la rivière Manouane;
- rampes (2) d'accès à l'eau pour les embarcations des villégiateurs;
- estacades (2) de sécurité en amont et en aval de la zone du barrage sur la rivière Péribonka.

UTILISATEURS DU TERRITOIRE

Pendant la période de chasse, nous vous demandons d'être prudent. Nos travailleurs sont à l'œuvre sur tous les sites du chantier. Pour plus d'information, visitez notre site internet www.hydroquebec.com/peribonka



**L'Ermitage Saint-Antoine
de Lac-Bouchette
vous invite à une :**

Fin de semaine de ressourcement charismatique

Thème : « Étends donc la main pour guérir »

Animation : l'abbé Daniel Savioz, prêtre séculier avec une équipe du Cénacle de Cacouna.

Dates : du vendredi soir 1^{er} octobre au dimanche midi 3 octobre 2004
Endroit : salle du pavillon Nazareth.

PROGRAMME DES ACTIVITÉS

Vendredi soir, 1^{er} octobre 2004	15 h 30 : Expérience de prière
19 h 30 : Animation, exposé et Eucharistie	17 h 30 : Souper
Samedi, 2 octobre 2004	Prière par imposition des mains et rencontres personnelles
9 h 00 : Animation et exposé	19 h 30 : Soirée de prière : enseignement, effusion de l'Esprit et Eucharistie
10 h 15 : Pause santé	
10 h 30 : Animation et Sacrement du Pardon	
12 h 00 : Dîner	Dimanche, 3 octobre 2004
Prière par imposition des mains et rencontres personnelles	9 h 00 : Animation et exposé
14 h 00 : Animation et exposé	10 h 00 : Pause santé
15 h 15 : Pause santé	10 h 15 : Témoignages
	11 h 00 : Eucharistie de clôture
	12 h 00 : Fin de la session

Inscription 15\$. Cela n'incluant pas les frais de repas et d'hébergement. Vous pouvez vous inscrire sur place, mais faites-nous connaître votre intention en appelant au 1-800-868-6344.

www.st-antoine.org

Bienvenue à toutes et à tous.

Pour information : 1 800 868-6344 / 348-6344



Hydro Québec

En accord avec le milieu

Lits pour itinérants à Jonquière

Le Séjour remet les pendules à l'heure

par Stéphane Bégin

JONQUIÈRE (SB) - « Des lits pour les itinérants à Jonquière, il y en a. Il y en a suffisamment pour l'instant et ça répond aux besoins. Avant de penser à en subventionner une deuxième, il faudrait s'assurer de la survie du premier. »

Directrice générale de la maison d'hébergement Le Séjour de Jonquière, Anne-Marie Bergeron tient à remettre les pendules à l'heure relativement aux commentaires des dirigeants du Service nouveau d'aide communautaire (SNAC) en ce qui concerne l'absence de lits pour accueillir les itinérants.

Mme Bergeron ajoute que dans le cadre du plan d'action en itinérance, le centre de la rue de l'Hôpital de Jonquière mise sur trois lits pour les itinérants situationnels. Ils sont disponibles 24 heures par jour.

« Et ce sont des lits temporaires, soit pour une durée de cinq jours ouvrables. Durant ce séjour, nous allons discuter avec les gens pour voir ce qui se passe avec le patient et tenter de trouver des solutions. »

« Ce que l'on fait, c'est de donner un coup de main. Nous allons les encadrer, surtout que nous avons les ressources humaines pour y parvenir », explique la directrice générale du Séjour.

Dans l'ensemble, la maison d'hébergement jonquéroise dispose de 25 lits en permanence. En raison d'un contrat avec le Carrefour de la santé de Jonquière, 12 sont réservés pour des cas qui peuvent être référés par le centre hospitalier.

Six des autres lits sont réservés aux toxicomanes, trois pour ceux qui souffrent du jeu pathologique, trois pour les itinérants et un dernier pour les personnes handicapées.

« Mais nous ne laisserons jamais personne à la rue. Même si tous nos lits pour itinérants sont remplis et que d'autres sont disponibles, on peut faire une exception pour une nuit et voir à trouver une autre solution le lendemain. »

« Régulièrement nos lits sont utilisés à pleine capacité. Mais il ne faut pas croire que la situation est plus dramatique ici qu'ailleurs. Sans avoir de chiffres précis, on peut dire que ça se ressemble. Mais nous avons une région qui consomme beaucoup, ce qui peut en faire un aspect problématique », note Anne-Marie Bergeron

Mission

Si Le Séjour offre des lits aux itinérants situationnels, la maison d'hébergement dispose aussi d'une foule de services pour les personnes ayant une dépendance à l'alcool, la drogue ou le jeu.

Les intervenants voient à évaluer et orienter les personnes vers une démarche thérapeutique adaptée à leurs besoins et viennent en aide aux gens qui



HÉBERGEMENT - Directrice générale au Séjour de Jonquière, Anne-Marie Bergeron tient à spécifier qu'il y a trois lits qui sont disponibles pour les itinérants situationnels, qui vivent un moment difficile et bien précis dans le temps.

(Photo Rocket Lavoie)

vivent une situation de crise. (1er avril au 31 mars), on note Au cours de l'année 2003-2004 que 10 040 appels téléphoniques

ont été reçus, qu'il y a eu 3219 interventions au téléphone et près de 5000 au bureau. Il y aura eu 1604 jours d'hébergement, soit une moyenne de neuf jours par client.

Nomination



M. Jean Couture

M. Sylvain Houle, dir. département de service de Saguenay Marine inc est fier de confirmer la venue de M. Jean Couture à titre de technicien. Fort de plus de 12 ans d'expériences dans le domaine de la mécanique, M. Couture est heureux de se joindre à la dynamique équipe de Saguenay Marine. Il saura répondre à tous vos besoins en matière d'entretien et de réparation, pour le bon fonctionnement de vos véhicules récréatifs



ARCTIC CAT



1911, Ste-Famille, arrondissement de JONQUIÈRE

547-2022

00599602

Les marchands de Place du Royaume présentent...

Les grands défilés mode automne

Le défilé est présenté par
l'École / Agence Héliène Gauthier
et LSM son et lumière inc.

Aujourd'hui dimanche, 19 septembre à 13 h

Aire de restauration



● Emplacement
des grands défilés

place du
royaume

Séjour à Moscou

Caroline Saint-Pierre vit toute une expérience

par Stéphane Bégin

MÉTABETCHOUAN (SB) - «De voir à la télévision des attentats terroristes, ça nous touche, mais maintenant que je suis sur place, je me sens beaucoup plus concernée.»

Arrivée à Moscou au cours des dernières semaines, Caroline Saint-Pierre, de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, vit des choses qu'elle n'avait jamais vu de près dans sa petite municipalité du Lac-Saint-Jean.

eu de la difficulté.

«Au début, j'étais autant capable de formuler une phrase qu'un enfant de un an. Pain, lait, c'est tout ce que je disais. Mais là les choses vont un peu mieux», raconte-t-elle. Autre constatation, c'est le côté

sexy de plusieurs femmes de Moscou. Caroline Saint-Pierre va même jusqu'à dire qu'elle a l'air d'une grand-mère.

Elle a aussi remarqué que la bière russe est bonne et très abordable (moins de un dollar) et que les cigarettes se vendent à environ 2,50 \$. Il est même possible de se procurer

de la bière un peu partout et dans la rue.

«Par contre, une canne d'atocas, d'une marque maison, se vend à plus de 6 \$», précise l'étudiante qui voit aussi beaucoup de gens mendier sur la rue.

Et comme tous les touristes, elle remarque qu'elle doit faire atten-

tion à ceux qui vendent des produits de la place pour les touristes. Elle s'est intéressée à un chapka (casque de poil). Mais un produit affreux et en fourrure synthétique.

Elle a eu toutes les difficultés du monde à se débarrasser de ce vendeur et a dû lancer le casque pour être en mesure d'avoir la paix.



VOYAGE - Caroline Saint-Pierre apprend bien des choses depuis son arrivée à Moscou.

Elle vit une expérience fort intéressante dans la capitale de la Russie, même si elle a eu une prise de conscience assez brutale.

Boursière du Profil international de l'Université Laval et du Fonds Ladislav-Gonczarow, offerte par le Centre Moscou-Québec, la jeune femme ne semble pas s'en faire outre mesure avec ces événements.

«Au cours de ma deuxième semaine, il y a eu quatre attentats à Moscou, mis à part la prise d'otages. Il n'y avait rien eu depuis le mois de février. Là, c'est une montée gigantesque du terrorisme.

«J'ai utilisé un bon nombre de fois le métro dans la journée où il y a eu une bombe et même si un million de personnes l'ont pris ce jour-là et qu'il ne leur est rien arrivé, ça fait tout de même peur. À la fête prévue à Moscou, on nous a recommandé de ne pas y aller, car la situation serait pire que ce que l'on peut voir. Les gens de la place commencent à avoir peur», indique-t-elle.

Caroline Saint-Pierre ne veut pas trop s'en faire avec cet aspect et n'a pas l'intention d'inquiéter non plus sa famille, estimant avoir plus de chances ou de malchances d'avoir un accident de la route que de se retrouver au mauvais endroit au mauvais moment.

«C'est juste que chez-nous, ce genre de menace n'existe pas. Lorsque ce danger devient plus réel, j'avoue que ça fait un peu peur», note la jeune fille.

Constatations

Au cours de la dernière période estivale, Caroline Saint-Pierre a mis beaucoup de temps à pratiquer son russe, à se familiariser avec les us et coutumes du pays, afin de se familiariser le mieux possible.

«Ma première constatation? Mon russe est extrêmement mauvais. J'aurais vraiment dû le pratiquer plus cet été. Comme tous les étrangers qui arrivent dans un endroit où ils ne parlent pas la langue, j'ai

POMPELAC

LANDA
LAVEUSE À PRESSION

LANDA
LAVE-PIÈCES

- Séparateur d'huile
- Systèmes de traitement de l'eau

Dépôt de service pour le Québec

696-1721

1584, boul. Saint-Paul, Chicoutimi
Fax.: (418) 696-5148
www.pompepif.com

ÉDITION GÉNIALE
ÉQUIPEMENT SPÉCIAL

SENTRA 1.8
2005
ÉDITION SPÉCIALE

LOCATION
À PARTIR DE
229\$ /MOIS

0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
À LA LOCATION

0\$ DE COMPTANT INITIAL
(TRANSPORT ET PRÉPARATION
COMPRIS)

COMPRENANT:

- Moteur 1,0 litres de 128 chevaux
- Lève-glaces électrique
- Verrouillage des portières électriques
- Climatiseur
- Radio AM/FM 100 watts avec lecteur CD

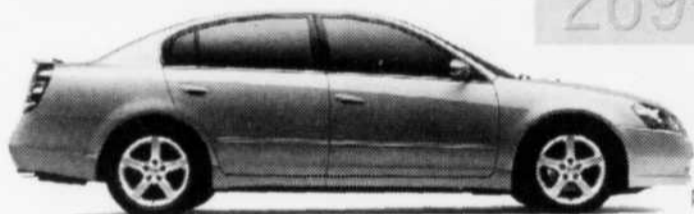


- Essuie-glace à balayage intermittent et à cadence variable
- Télécommande de verrouillage/déverrouillage des portes
- Ouverture électrique du coffre
- Et beaucoup plus encore!

EXTRAVERTIE

LOCATION À PARTIR DE
269\$ /MOIS

Ou choisissez un taux de
financement à partir de
1,8%
À L'ACHAT



Comptant initial
de **3695\$**
(transport et
préparation compris)

ALTIMA 3.5S
+10\$
/mois à location,
obtenez notre
V6 de 250 chevaux à DACT
Primé par la presse
automobile

ÉDITION LIMITÉE
ALTIMA 2.5S
EXTRA
2005
1000\$
D'OPTIONS
SANS FRAIS

- Jantes en alliage de 16 po
- Siège du conducteur à 8 réglages électriques
- Volant de direction gainé cuir
- Commandes audio montées sur le volant
- Commande du volume varian avec la vitesse
- Dispositif antivol
- Ordinateur de bord incluant:
 - distance jusqu'à «réservoir vide»
 - affichage de la température extérieure
 - consommation moyenne d'essence et vitesse
 - 2 odomètres de voyage
- Filet de cargaison • Et plus

ÉQUIPEMENT DE L'ALTIMA 2.5S

- Moteur 2,5 litres de 175 chevaux
- Boîte de vitesse automatique à 4 rapports
- Climatiseur

- Lève-glaces et verrouillage des portières électr.
- Freins à disque aux quatre roues
- Rétroviseurs extérieurs à glace dégivrante
- Radio AM/FM 100 watts avec lecteur CD

X-TRAIL
2005

LOCATION À PARTIR DE
299\$ /MOIS

Comptant initial de **3995\$**
(transport et préparation compris)

COMPRENANT:

- Moteur 2,5 litres de 165 chevaux
- Climatiseur
- Traction intégrale avec blocage 4x4
- Système de freinage antiblocage aux 4 roues (ABS)
- Régulateur de vitesse
- Plancher de l'espace de chargement amovible et taxable
- Télécommande de verrouillage/déverrouillage des portes
- Et beaucoup plus!



Sophie Tremblay
Directrice générale



Jonathan Garant
Directeur général des ventes



Charles Beaulac
Directeur des ventes véhicules usagés



Martin Larouche
Représentant



Serge Harvey
Représentant



Stéphane Perron
Représentant



Georges Tremblay
Représentant
Alma - Lac-St-Jean
(418) 343-3448



Dominic Bolly
Représentant



Nataly Ménard
Directrice commerciale



Julie Boivin
Directrice commerciale

DÉCOUVREZ
L'EXCELLENCE!



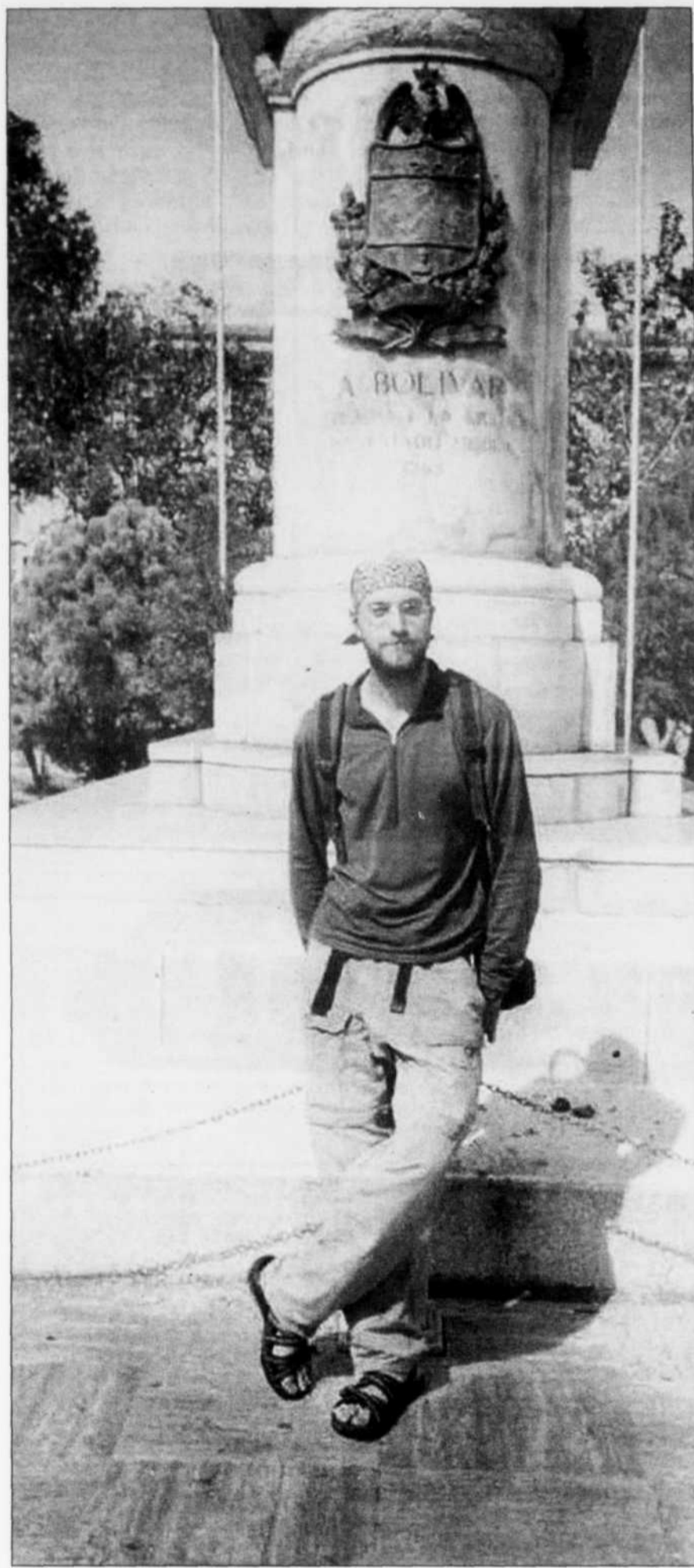
EXCELLENCE
NISSAN



2315, boul. Saint-Paul
Chicoutimi **543-6477**

À bord d'un rafiote

Guillaume Lamontagne traverse en Colombie



SÉJOUR - L'auto-stoppeur Guillaume Lamontagne, a maintenant franchi les frontières du Venezuela où il est photographié devant le Parc Bolivar, au Venezuela.

par Denis Villeneuve

PANAMA (DV) - Immobilisé pendant plusieurs jours au Panama en attendant de trouver un moyen de transport qui le conduirait jusqu'en Colombie, l'auto-stoppeur chicoutimien Guillaume Lamontagne est finalement arrivé là-bas à bord du Victoria, un vieux rafiote appartenant à Dennis, un capitaine d'origine américaine plutôt négligent et alcoolique.

Confiné à une auberge, Guillaume devait quitter le vendredi matin en compagnie de Dennis, mais ce n'est qu'en soirée, vers 1 heure du matin qu'il a pu mettre le pied sur le vieux voilier de 45 pieds. «Quelle horreur, le bateau était dans un désordre incroyable et extrêmement sale. On était maintenant tout un groupe de nationalités différentes sur le bateau: un Français, une Algérienne, un couple australien, deux Anglaises, une Danoise, un Américain et un Québécois: moi! Nous avons passé une première nuit sur cet amoncellement de bois flottant avec en tête la promesse qu'on partirait à la première heure demain matin.

Lorsque je me suis levé, aucune trace de Dennis. Il était probablement retourné à terre pour boire un coup».

Après ce départ difficile, le groupe a rejoint les îles San Blas, un chapelet formé de 365 îles, parfois minuscules, dans la mer des Caraïbes. Rendu sur place, le groupe a été accueilli par certains membres indigènes appelé Kuna, très orienté dollar, sur l'île de Chichime où il a séjourné pendant deux jours. «Nous avons fait un peu de snorkelling, tenté de faire de la pêche au harpon avec l'équipement défectueux de Dennis, grimpé dans des cocotiers pour ramasser quelques fruits, dormi à la belle étoile au bord de la plage, mangé un gros barracuda que nous avions pêché la veille. Tout ça semble fantastique à première vue, mais c'était inexorablement ponctué de périodes d'attente du retour de Dennis».

Guillaume et ses compagnons d'infortune ont vécu toute une

aventure alors qu'une tempête est venue souffler sur eux avec comme danger un autre bateau, le Valhalla, qui se dirigeait vers les récifs. Enfoncé dans un banc de sable et ballotté au gré des vagues, le bateau a permis une heureuse pause à son équipage qui en profité pour faire de la plongée. «Nous avons nagé dans une grande épave de bateau couverte de coraux à deux mètres de profondeur. Il y avait une multitude de poissons aux couleurs incroyables. C'était tout simplement sublime» commente Guillaume.

La visite de la ville de Cartagène a été un moment de grande découverte pour lui et il n'hésite pas à dire que c'est la plus belle ville où il est allé jusqu'à maintenant en raison des murailles de sept mètres d'épaisseur et d'une hauteur de 12 mètres qu'on y trouve, des maisons de style colonial et des églises qui ajoutent à la beauté des lieux.

Les petites rues étroites avec leurs hautes maisons ornées de galeries en bois sont charmantes, mais en l'espace de deux heures il s'est fait offrir de la cocaïne.

Bernier Uniformes

- Établissement de santé
- Clinique privée
- Dentiste
- Laboratoire

- Pharmacie
- Restauration
- Hôtellerie
- Service de broderie

SUPER SPÉCIAL
Uniformes en polycoton

Plusieurs modèles et couleurs disponibles

29⁹⁵\$

Modèle sélectionné

Faites affaires directement avec l'agent manufacturier

AUCUN INTERMÉDIAIRE

Aussi disponible: literie pour établissements hôtelier, coiffure, massothérapie, etc.

Pour information: (418) 543-3999

ou 1-877-947-7999

Robin Bernier et Josée Boily

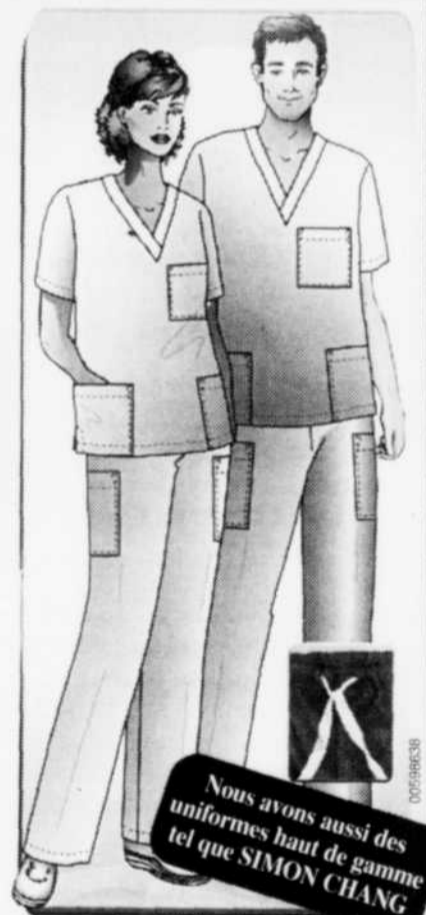
1022, Thérèse-Casgrain Chicoutimi



White Cross

Toujours à l'avant-garde

George Courey



A28 - PROGRES-DIMANCHE, le 19 Septembre 2004



Desjardins
Caisse de la
Rive-Nord du Saguenay

SIÈGE SOCIAL : 2212 rue Roussel, Chicoutimi Nord.

CENTRES DE SERVICES : Bégin, Falardeau, Saint-Ambroise, Saint-Fulgence, Sainte-Genève, Saint-Honoré, Sainte-Rose-du-Nord

La **force** d'une équipe
Le **savoir** des experts

Réalisez

Du présent au futur.
Mme Manon Bouchard,
conseillère en finances personnelles.
Téléphone : (418) 549-4273

PORTFEUILLE PERSONNALISÉ DESJARDINS

PLANIFICATION DE LA RETRAITE

ÉPARGNE À TERME INDICIELLE

GESTION DE PORTFEUILLE

RENDEMENT BOURSIER

VALEUR MOBILIÈRE DESJARDINS

03599612

En pleine jungle colombienne

Lamontagne visite un labo de coke

CARTAGÈNE (DV) - La culture de la coca et sa transformation en une drogue vendue partout dans le monde sont des réalités auxquelles Guillaume Lamontagne été confronté lors de son séjour en Colombie.

Désirant effectuer une excursion vers la Ciudad Perdida (La



VILLENEUVE
DENIS

dvilleeneuve@lequotidien.com

Ville perdue) accompagné d'un guide, Guillaume s'est fait demander subtilement s'il a entendu parler du laboratoire de cocaïne.

Il apprenait du coup que le propriétaire de la maison où il a séjourné la veille fait pousser de la coca et traite les feuilles pour en faire de la cocaïne. «Jem'attendais à un bâtiment souterrain avec des tonnes d'éprouvettes et des tuyaux en verre partout avec des pesées précises au dixième de grammes».

À la pelle

Rendu sur place, Guillaume a fait la découverte d'une pseudo fondation sans mur sous une toile de plastique et plus sale qu'un garage, selon la description qu'il trace.

Les consommateurs de coke seront heureux d'apprendre que les feuilles de coca y sont écrasées avec une vieille pelle rouillée directement sur le sol. Au lieu de la pesée ajustée au dixième de grammes dans un coin, se trouvait plutôt une pesée en kilogrammes, ce qui indique que la production était massive. Pendant toute la visite, Guillaume a pu prendre des photos des installations.

Toutes les opérations se font dans de vieux bidons d'essence, dans des pots de crème glacée vides et dans des verres tout ce qu'il y a d'ordinaire. «J'ai été surpris de savoir que l'essence entrainé dans la préparation de la cocaïne, ainsi que plusieurs autres produits chimiques communs. «On a finalement vu la petite poudre blanche qui s'est formé en précipité avec le dernier ingrédient puis il nous a offert de la tester», une invitation que Guillaume a refusé. Guillaume est revenu de ce laboratoire encore un peu surpris, mais content de l'avoir vu.

Séréotypes

En dépit de ce commerce illicite, Guillaume Lamontagne refuse de se laisser entraîner dans les stéréotypes. Selon lui, les Colombiens sont très gentils et il considère que le pays n'est dangereux



PROMENADE - Le jeune Chicoutimien s'est aussi promené dans les Andes durant son séjour en Colombie. Il a même eu l'occasion de visiter une usine de cocaïne. un monde riche en culture et un «Une fois sur place, on découvre un peuple toujours prêt à faire la

fête». Après sa visite de la Colombie, Guillaume a pu traverser vers la capitale du Venezuela, Caracas, qui possède un métro plus propre et plus efficace que

celui de Montréal. Son dernier projet visait à escalader l'une des trois montagnes qui entoure la ville afin d'avoir une vue d'ensemble.

Convocation assemblée générale annuelle Regroupement des Organismes communautaires et des Maisons d'hébergement en soins palliatifs du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Les membres du Regroupement ci-haut mentionné tiendront leur assemblée générale annuelle le **mardi 28 septembre 2004 à 13 h 30** au **Restaurant le Coq Rôti d'Alma** 430, Sacré-Coeur Ouest, Alma

Toutes les personnes intéressées sont invitées à assister à la dite assemblée. Cependant, en conformité aux règlements généraux de l'organisme, seuls les membres en règle de l'organisme auront droit de vote.

LIQUIDATION

F-150

2004*

299\$ /mois* Location 24 mois

0%** achat 48 mois
OU
0,9% achat 5 ans

UN DUR Ford **DE DUR**

Supercrew XLT 4X4

* + taxes et comptant ou échange équivalent de 2995 \$.
* Sujet à acceptation du crédit.

ET TOUT UN CHOIX DES MEILLEURS CAMIONS D'OCCASION TOUTES CATÉGORIES

2003 Ford F-150 XLS 4x4, cab. rég., V8 4.6 litres, autom., 15 000 km seulement, balance de garantie-Ford. À voir 4-572A	2002 Ford F-150 XLT 4x4, King Cab, boîte longue, V8 5.4 L, autom., groupe XTR, équipement complet. À voir 4-572A	2002 Ford F-150 XL 4x4, King Cab, boîte longue, V8 4.6 L, air climatisé, très propre. À voir 4-552A	2002 Ford F-150 XLS 4x4, King Cab, boîte courte, V8 4.6 L, automatique, air climatisé, roues mag. très propre, état neuf, bas kilométrage. À voir 4-552A	2002 Ford F-150 XLT Supercrew, 4x4, 4 portes, V8 4.6 L, équipement complet, toile sur boîte, 37 500 km seulement. Spécial 4-295A	2001 Ford F-150 XL 4x4, boîte longue, 6 cyl., 4.2, autom., roues mag., air climatisé, très propre. À voir 21403	2001 Ford F-150 XLT 4x4, boîte longue, King Cab, V8 5.4 L, groupe électrique complet, balance de garantie, très propre. À voir 4-572A
2000 Ford F-250 4x4, King Cab, diesel, boîte courte, groupe XLT, équipement complet, balance de garantie, état neuf, bas kilométrage. À voir 5-187A	1999 GMC K1500 Classico 4x4, King Cab, boîte courte, groupe XLT, équipement complet, roues mag., état neuf. À voir 4-572A	1995 F-250 4X4 King Cab, diesel, boîte longue, gr. XLT, équip. complet de A à Z, inspections complètes faites, très propre. À voir 4-564A	2002 Ranger XLT 4x4, King Cab, 4 portes, équipement complet, 3 en stock. Faites votre offre 4-457A	2003 Escape Limited 4x4, 4 portes, 6 cyl., automatique, bas kilométrage, intérieur cuir, gr. élect. complet, toit électrique. À voir 21466	2003 Escape XLS 4x4, 4 portes, 6 cyl., 3.0 litres, autom., groupe électrique complet, balance de garantie, bas kilométrage. À voir 21476A	2001 Silhouette 7 passagers, 5 portes, gr. élect. complet, 6 cyl., 3.4 litres, garantie disponible. À voir 4-243A

Vous avez éprouvé des difficultés avec votre crédit dans le passé, le **PLAN OUI*** la solution!



On va s'entendre!



549-7633

930, boul. Talbot
Chicoutimi
www.perronautoford.com

Noyés dans une mer francophone

Réflexions pour les anglophones saguenéens

LA BAIE (DV) - Perdus dans une mer linguistique constituée à plus de 99 % de francophones, les anglophones sont tout de même présents dans la région et c'est pourquoi, ils ont entrepris, hier, une réflexion sur l'avenir, leurs espoirs et leur vision.

Réunis dans un hôtel de La Baie, une vingtaine de membres



VILLENEUVE
DENIS
dvilleneuve@lequotidien.com

de la Community Association for Saguenay-Lac-Saint-Jean, ont participé à la première étape d'une consultation provinciale organisée par le Québec Commu-

nity Groups Network, une coalition provinciale regroupant 24 groupes communautaires bénévoles de tout le Québec.

Selon Wendy Richardson, directrice exécutive de la Community association, le regroupement existe depuis cinq ans et compte 130 membres disséminés un peu partout sur le territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Son budget annuel de 50 000 \$ provient principalement de Patrimoine Canada. « Notre association s'occupe d'offrir des services aux nouveaux citoyens anglophones qui viennent s'établir dans la région. Notre principal outil est la publication du

Blueberry Connection, un journal que l'on tire à 1100 exemplaires et que l'on distribue dans les écoles anglophones à Arvida, Chibougamau ainsi qu'aux personnes qui ont vécu dans la région et qui sont repartis à l'étranger ».

L'association anglophone organise également des activités sociales lors de la Saint-Patrick, à Noël et lors des autres périodes intenses de l'année.

Choc total

Mme Richardson mentionne que pour les membres de son association, l'arrivée dans la région des anglophones de Colombie-Britannique, de la Grande-Bretagne et autres régions du monde constitue un choc total.

« Certains ne sont pas capables d'envoyer leurs enfants à l'école anglophone. Il y a peu de services qui s'offrent en anglais dans le secteur de la santé. Des gens qui viennent de l'étranger et qui envisagent de poursuivre leur carrière dans l'enseignement ou les soins de santé n'ont d'autre choix que d'apprendre le français ».

Le rôle de l'association consiste donc à aider ces personnes en les dirigeant vers les services de professionnels qui offrent des services bilingues, une offre plutôt rare au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Tous ces sujets ont pu faire l'objet de discussions hier et les propositions seront acheminées lors d'instances provinciales.



Line GRAVEL
Représentante régionale

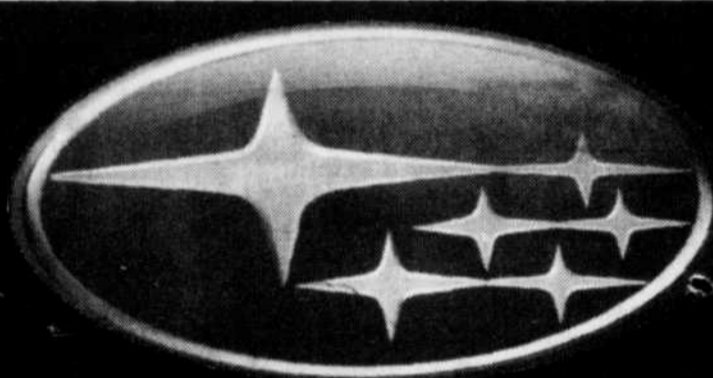
- NUMÉRISATION
- PHOTOCOPIE
- FICHER INTERNET
- INSTRUMENT D'ARPENTAGE
- COPIEURS À PLANS
- TRACEURS À JET D'ENCRE ET LASER
- PAPIER BOND ET À JET D'ENCRE, ETC.
- FILM VELLUM

DU TECH
MATÉRIEL D'ART APPLIQUÉ INC.
412, boul. Saguenay Est
Bureau 201
CHICOUTIMI
G7H 7Y8

• DÉPOSITAIRE DE PRODUITS OCE
• VENTE DE MATÉRIEL

Tél.: 543-5523 / Fax.: 543-2339 / Cell.: 590-0453

00593317



L'ÉVÉNEMENT TRACTION INTÉGRALE SUBARU 2005

RESTEZ CALME!

MAIS FAITES VITE!

- Offre pour un temps limité • Modèles en inventaire seulement
- Prix affichés chez le concessionnaire • Financement disponible sur place



OUTBACK



LEGACY



FORESTER



IMPREZA



833, rue Alma, Chicoutimi
545-3135
WWW.SUBARU.CA

SUBARU
Traction intégrale

UN CONCEPT DE SERVICE ET D'EFFICACITÉ REHAUSSÉ VOUS ATTEND DANS LES NOUVEAUX LOCAUX DE PARAMÉDIC

Passer nous visiter!

Paramédic



Siège social



Nouveaux locaux de Paramédic à Chicoutimi

Paramédic, un beau fleuron régional, maintenant reconnu bien au-delà des frontières saguenéennes, poursuit son expansion. Après avoir relocalisé ses locaux de l'arrondissement de Chicoutimi, Paramédic est fière de vous accueillir, aujourd'hui, dans ses nouvelles installations à la fine pointe de ses spécialités, situées à l'angle des boulevards St-François et Harvey.

Avec ses deux points de service axés sur la qualité, Paramédic est prête à relever le défi de toujours mieux vous servir en vous offrant le meilleur de son équipe et de son vaste éventail de produits.

Pour Paramédic, une entreprise fondée ici, des investissements majeurs comme ceux-ci représentent bien plus qu'un gage de confiance en l'avenir. C'est d'abord un GROS MERCI aux gens de chez nous pour toute cette fidélité dispensée depuis ses débuts.

Nous sommes fiers d'avoir été partenaire de cette belle réalisation

Potvin & Bouchard

CHICOUTIMI 549-4600
ALMA 868-3027
LA BAIE 544-3000
JONQUIÈRE Centre-ville 547-4751
JONQUIÈRE boul. René-Lévesque 547-4751

5 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR

Les constructions

ACCÈS CIBLE

COMMERCIAL INDUSTRIEL
RÉSIDENTIEL

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
RBO: 8001-3386-53

FÉLICITATIONS à Guylaine et Richard, les propriétaires, pour leur audace et leur vision.

MERCI DE VOTRE CONFIANCE!

602, rue Simard, St-Ambroise
Tél.: 672-1588
Cell.: 540-6000
Fax: 672-1589

ENTREPRISE D'ÉLECTRICITÉ

Fernand Dallaire inc.
ENTREPRENEUR-ÉLECTRICIEN

ESTIMATION GRATUITE

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

548-4064

2563, Dandurand, Jonquière / Fax: 548-1079

TRAVAUX DE

NRJ

Licence RBO: 2114-2807-27
Ouvriers
PLOMBERIE
CHAUFFAGE

Jacques Fortin
PRÉSIDENT

2415, de la Métallurgie, Jonquière
Tél.: (418) 542-0251 / Téléc.: (418) 542-7430
Courriel: nj@tuyauteurnrj.com

De tout pour la décoration et la rénovation... sans oublier les conseils!

Décoration Brassard

1969, rue Davis
Jonquière
548-7878

Céramique S.G. inc.

Pose de céramique
Commerciale et résidentielle

Certifié en installation de plancher flottant

Serge Gaudreault
Propriétaire

RBO: 8274-2115-57

173, rue Nil Jean, Canton-Tremblay
Tél. résidence: (418) 549-3747 / Cell.: (418) 693-2753

Pierre Fortin, directeur général

SOUDEURE ET FABRICATION D'ÉQUIPEMENT ALIMENTAIRE, PHARMACEUTIQUE ET INDUSTRIEL

Superviseur - Métallurgie
Soudage (CSA W47.1-92)

5401, av. du Pont Nord, Alma
Tél.: (418) 347-4893
Fax: (418) 347-1203

Spécialité: moulure de tous genres

LAVOIE

SERVICE LIQUIDE
MOULURE - TOUTES FINITIONS - ÉTANCHÉITÉ

Tél.: (418) 547-7526
Fax: (418) 547-7307

2439, de la Métallurgie, Jonquière

location d'équipement **AB inc.**

3561, RUE DU PARC INDUSTRIEL, C.P. 2186
JONQUIÈRE (QUÉBEC)
SECTEUR KENOGAMI
G7X 7X7

TEL.: (418) 547-3502 - FAX: (418) 547-4728

cuisines

Distinction

Jasmin Larouche enr

- Armoires de cuisine et salle de bains
- Meubles sur mesure
- Résidentiel et commercial

2990, Sorel, Jonquière (418) 548-0100
(418) 678-9729

RBO: 8087-3126-41
securex@bellnet.ca

Securex technologies

- Résidentiel
- Commercial
- Industriel

Système de sécurité - Alerte incendie - Télésurveillance ULC
Contrôle d'accès - Intercom - Câblage structuré
Caméra de surveillance - Enregistreur numérique - Extincteur

ESTIMATION SANS FRAIS PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE

548-3333 / 1-866-548-3332

Afin de vous faciliter la vie et de prendre bien soin de vous,
NOS PORTES SONT PLUS QUE JAMAIS TOUTES GRANDES OUVERTES!

Paramédic MC

Nos nouvelles adresses:

JONQUIÈRE
3535, boul. St-François
542-1255

CHICOUTIMI
2203, boul. St-Paul
696-1255

ISO-9001:2000

Peinture L&B inc.

LICENCE RBO: 2553-1393-88
ENTREPRENEUR PEINTRE

- INDUSTRIEL
- COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL
- UNITÉ MOBILE DE SABLAGE PAR JET DE SABLE

C.P. 1586, Chicoutimi (Qc) G7H 6z5
Tél.: (418) 693-8009
Téléc.: (418) 693-5156 / Fax: (418) 543-9837

Tél.: (418) 549-5577
Fax: (418) 549-4364

GTRL (1990) INC.

CONSTRUCTIONS G.T.R.L.
ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ SYSTÈME INTÉRIEUR
TUILES ACROUSTIQUES - PLAFOND MÉTALLIQUE
COUVRAGES MÉTALLIQUES
SYSTÈME DE SUSPENSIONS ET ACCESSOIRES ENDUIT ACRYLIQUE
VENTE GROS ET DÉTAIL

1227, boul. St-Paul
Chicoutimi (Québec) G7J 3Y2
Richard M. Girard

Industries malades

Déclin de l'empire aluminium-forêt

L'époque des grandes aluminières semble révolue au Québec. La grève des 800 employés d'A.B.I à Bécancour; le report d'un investissement à Baie-Comeau; la fragilité de l'usine Vaudreuil à Jonquière, sont des exemples concrets de ce constat. Pour les papetières, le chemin emprunté est le même. Consol à la Baie est l'illustration du même mal. Trinidad et L'Islande sont devenus des pays offrant autant d'avantages que le Canada pour le coût de l'électricité. Le recyclage du papier enlève des tonnes de fabrication de papier journal. Internet remplace plusieurs journaux. La planète entière est devenue le champ d'implantation industrielle. L'assurance que nous détenions les richesses naturelles exploitables en exclusivité est échue. Le SagLac voit ses deux jambes, portant son économie, atrophiées. Le duo aluminium/forêt qui fut de tout temps notre pain et beurre est gravement malade.

Le maire Tremblay de ville Saguenay a sonné l'alarme en fin de semaine. Il frappe aux portes des gouvernements. Demandant une intervention à la couleur de l'ouragan. Frances en Floride, le

déluge au Saguenay en 1996, les tremblements de terre au Japon sont passés et les dommages sont connus. L'ouragan tuant des milliers d'emplois au SagLac semble hors de contrôle. Est-il maîtrisable? Par qui? Comment? Quand?

Aucun doute sur le QUAND? Tout de suite. Par QUI? Un ou quelques leaders doivent prendre le dossier et foncer. Ce n'est qu'à la vue de ces chefs de la relance que la population va souscrire à un effort collectif. Où sont ces leaders? Pourquoi ne pas inviter, en urgence, des hommes et femmes d'affaires qui ont marqué la région par leurs succès. Des André Bouchard, Jean-Claude Larouche de Alma, Benoît Allard de St-Fulgence, Jean-Paul Tremblay de Ste-Monique, Alfred Hamel et Ghislain Gagnon de St-Félicien, Gaston Perron et Henri-Paul Brassard de Dolbeau, Laurent Bouchard, Edmond Larouche et Gaby Tremblay de Jonquière, René Tremblay, Georges-Henri Perron, Jean-Marie et Gilles Couët, Eddy Lalancette, Marcel Claveau, Gilbert Gravel, Jean Laflamme de Chicoutimi et quelques autres de même acabit doi-

vent être convoqués. Qu'ils donnent la recette de leurs succès. Qu'ils disent ce que la région possède. Ce qui lui manque. Ce qu'il faut faire.

Des experts, des fonctionnaires, des technocrates sont nécessaires. Des papiers, il faut en écrire. Mais pas trop. Ils doivent seulement répondre aux demandes des gens d'action. Si vous demandez à des écrivains de la littérature économique, vous aurez de magnifiques conclusions sur les problèmes qui nous affligent. Pour la partie des solutions, peu possèdent la bonne réponse. C'est normal. Ils ont une formation universitaire poussée, encadrée de diplômes en or. Mais ils n'ont jamais perdu un doigt sur les scies coupant le bois. Les gens d'affaires, en contre-partie vous diront en simples mots, en peu de pages, le côté noir et le côté rose de la situation. Ce sont ces faiseurs qu'il faut trouver. Ces champions de l'action véritable. Dont les réussites passées et actuelles témoignent de leur recette.

Dire aux gouvernements d'intervenir est bien. Se servir de

(suite à la page 33)



Louise Marinacci
Maître Reiki

Clinique Révolution

ÉPILATION LASER « haut de gamme »
tarif à la séance 25 \$/15 minutes
Fréquence: 1 fois aux 2 mois pour
environ 7 séances:

Exp. 2 aisselles = 15 min - 2 jambes = 1 h 15

CURE CELLULITE sur appareil Lumicell
Touch à base de lumière et palper-rouler

Premier choix après liposuction et plus efficace que les crèmes.

CONSULTATION POUR PRÉDICTION AVENIR
par cartes du tarot 30 \$/30 minutes



SUR RENDEZ-VOUS (Faubourg Sagamie, aire de restauration)

Tél.: (418) 548-1578 cell.: (418) 812-6252
http://pages.infinit.net/tarot12

00591815

Cours professionnel DE TAROT Maître Reiki

FORMATION INTENSIVE **Louise Marinacci**
12 heures (méthode dynamique) Holliday Inn
Saguenay
RÉSERVATIONS REQUISES **548-1578**
Coût: **20 \$** **812-6252**

00599601

Comparaison faite en fonction de véhicules Ford et Dodge de même catégorie que le Silverado. L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2004 Silverado (CK 155431SE-Z71) 4x4 en stock. Sujet à l'approbation du crédit GMAC. Les frais relatifs à l'inscription au Registre des droits personnels et droits mobiliers et droits payables à la livraison. **A la location, paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois avec ou sans versement initial ou échange équivalent (voir tableau). A la location, transport et préparation inclus. Immobilisation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 e ou 16 km après 60 000 km. Première mensualité égale à la livraison et dépôt de sécurité d'un plus 500 \$. A l'achat ou à la location de modèles neufs ou de démonstration et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 \$. La réduction de 0,20 \$ inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides du 1^{er} octobre 2004 au 30 novembre 2007 (la date limite de validité peut être prolongée - demandez les détails à votre concessionnaire), uniquement dans les stations Pétro-Canada participantes ainsi que dans d'autres établissements approuvés, et ne sont pas monoympables. Le crédit de 1 000 \$ comprend les taxes applicables et est inclus dans le montant emprunté et le versement initial/échange. ***Les offres s'appliquent tel qu'indiqué aux véhicules neufs ou de démonstration. Un échange entre concessionnaires peut être nécessaire. Les quantités de modèles 2004 sont limitées. Les offres s'adressent aux clients du service de détail admissibles au Canada. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Ces offres exclusives sont d'une durée limitée et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômes et de GM Metable. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au gmc.canada.com ou au 1 800 463-7483.

CHEVROLET SILVERADO

UN PENCHANT POUR LA FORCE?

PLUS DE CHEVAUX, DE COUPLE, DE CHARGE UTILE ET DE CAPACITÉ DE REMORQUAGE DE SÉRIE QUE LES MODÈLES FORD OU DODGE*.



SILVERADO 1500 Z71 4X4 CABINE MULTIPLACE

Louez à
346 \$/mois**

Termes de 36 mois.
Transport et préparation inclus.
Avec comptant de 3 324 \$.

0% financement à l'achat
jusqu'à 60 mois*

OU

Location de 36 mois	
Mensualité	Comptant (ou échange équivalent)
366 \$/mois**	2 609 \$
439 \$/mois**	0 \$

Crédit de 1000 \$ inclus*.

+ Crédit de 1000 \$*.

• Moteur V8 Vortec 5300 de 295 HP • Boîte automatique à surmultipliée et mode remorquage/charge lourde • Autotrac - Fonction 4RM automatique • Freins ABS aux 4 roues • Différentiel à blocage • Climatisation électronique à deux zones • Glaces électriques, télédéverrouillage, rétroviseurs à commande électrique, siège conducteur à réglage électrique en 6 sens • Radio AM/FM avec lecteurs de cassettes et de disques compacts • Sièges baquets avant à haut dossier • Équipement de remorquage spécial à grande capacité • Roues de 17 po en aluminium



Profitez de « La Grande Liquidation GM »!
Obtenez 20¢ de réduction par litre d'essence, applicable sur 2500 L avec la carte de prix préférentiel*.
Offre exclusive à GM.



00596236

(suite de la page 32)

l'exemple du centre de Winnipeg sauvé par le gouvernement

Toxicomanie

Le comité finit son plan d'intervention

par Isabelle Labrie

LA BAIE (IL) - Le comité de travail issu de la Table de secteur du Fjord vient de terminer son Plan d'intervention en prévention de la toxicomanie 2004-2007.

Il s'agit d'un plan qui a pour objectif de soutenir, de consolider et de créer des activités diverses auprès de toute la population du territoire. Comme elles sont divisées par catégorie d'âges (10 à 12 ans, 12 à 17 ans, 18 à 25 ans, 26 à 65 ans et 65 ans et plus), ces activités sont adaptées aux problématiques propres à chaque stade de la vie.

«Le fait de regrouper dans un plan d'action commun ces différentes activités permet à chacun des partenaires d'avoir une vue d'ensemble du travail en cours. Les liens créés par la mise en place de ce plan d'intervention assureront une meilleure communication entre les acteurs et une plus grande harmonisation entre les services et les activités. Cette nouvelle synergie résultera en un ensemble de services mieux adaptés aux besoins de la population», soulignent les responsables dans un communiqué.

Ce plan mettra à contribution une foule de partenaires, autant

Trudeau au début des années 1970 est bien. Cela n'est pas suffisant. Que Marc-Urbain Proulx, prof à l'UQAC soulève des

actions à prendre est bien. Au moins, il tente de collaborer et d'ajouter des commentaires appropriés. Il faut plus. L'ouragan s'en vient, des emplois à la centaine vont mourir.

Il faut écrire la stratégie de première urgence.

Déterminer des mesures à prendre à court et moyen terme. - Asseoir les sages, les hommes d'affaires. Les écouter. Foncer. Ne pas lâcher.

Comme les Français qui veulent libérer les deux journalistes en otage par des ravisseurs en Irak. L'économie totale est en

otage. Les ravisseurs attendent des propositions applicables, faisables.

Est-on capable, en peu de temps, de dresser l'état des dégâts? Peut-on, par élimination de remèdes possibles, choisir les demandes qui peuvent supporter un redressement visible? Une fois ce papier confectionné, court et éclairant, il sera temps de mettre les pouvoirs publics dans le bain.

De les questionner solidement. Les gouvernements sont toujours électoralement sensibles aux demandes. Il faut les influen-

cer, plus que les rendre sensibles. Par des demandes précises, faisables, chiffrées. La recette doit venir de la base. Non des sommets. Mais la base doit trouver un ou des leaders qui leur démontrent les choses à faire, les choses qui manquent. Il est urgent d'agir.

Autrement d'ici peu les chèques d'assistance sociale seront plus nombreux que les chèques de paie.

Paul-André Cantin 328-3414
Bd Albert-Christien Beauport
G1C 7M6 418-667-5136

FÉLICITATIONS!



La promotion «**LES ROUES CHANCEUSES DE LA RENTRÉE**» a fait des heureux en attribuant **13 000 \$** en prix à Place du Saguenay, aux Galeries Jonquière, au Carrefour Alma et au Carrefour Jeannois Roberval.

4 finalistes ont été retenus pour le tirage du grand prix à la télé (Radio-Canada et TQS):

5000 \$ de magasinage en chèques-cadeaux dans les 4 centres commerciaux furent remis à **Mme Chantale St-Germain** de Jonquière (au centre de la photo), accompagnée par l'animateur M. Jean Ducharme et du directeur du marketing des centres commerciaux Sandalwood Canada au Saguenay-Lac-Saint-Jean, M. René Gagnon.



**GALERIES
JONQUIÈRE**



00599501

Activité de l'organisme Nouvel Essor

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Les services d'intégration sociale Nouvel Essor du Saguenay inc, se veulent un organisme communautaire sans but lucratif dont la mission est la réinsertion et la réadaptation sociale des personnes vivant des problèmes de santé mentale.

Un souper spaghetti se tiendra le 20 novembre à la salle du Camp des hommes dans le secteur nord de Chicoutimi.

Les personnes intéressées à y participer et aussi de contribuer à une bonne oeuvre peuvent donc communiquer avec Fabien ou Karen au 549-3614 pour obtenir des billets ou de l'information supplémentaire.

EN BREF

Expansion au cégep

JONQUIÈRE (SB) - Relocalisé dans de nouveaux locaux à Ottawa, le Centre linguistique du cégep de Jonquière continue d'offrir des services très intéressants à sa clientèle. Le directeur général du cégep, Gilbert Grenon a constaté l'évolution de l'école et de son offre de service. Il estime que le choix d'exporter les services de formation linguistique s'est avéré judicieux. Le centre d'immersion française à Ottawa est dirigé par Richard Martel et ce dernier explique que le déménagement est devenu nécessaire en raison du manque d'espace des anciens locaux. Le centre linguistique est maintenant installé au centre Clarica, le centre offre des services de formation à partir de trois centres satellites, soit à Gatineau, un autre à la ferme expérimentale du ministère de l'Agriculture et un troisième sur le campus du Fort Saint-Jean à Saint-Jean sur Richelieu.

De plus, comme le milieu anglophone d'Ottawa s'y prête bien, le centre ajoute un volet d'immersion anglaise, qui sera offert à une clientèle adulte francophone.

Centres de femmes

DOLBEAU-MISTASSINI (SB) - Dans le cadre de la journée nationale des centres de femmes du Québec, le centre du Pays Maria-Chapdelaine soulignera l'événement le mardi 5 octobre. En somme, la journée nationale

se tient dans les 97 centres regroupés au sein des centres de femmes du Québec. À Dolbeau-Mistassini, on veut en faire une tradition pour les années à venir, afin de mieux expliquer à la population le sens du travail de ce centre. L'organisme de Dolbeau-Mistassini est ouvert à toutes les femmes intéressées et offre un éventail de services et d'activités pour soutenir les femmes dans le développement d'une

plus grande autonomie et favoriser l'exercice de la citoyenneté. Le centre réalise différentes actions, comme l'installation de porte automatique aux Promenades du boulevard afin d'améliorer les conditions de vie des femmes. Pour la journée du 5 octobre, le centre tiendra l'activité autour du thème de l'égalité et une journée porte ouverte avec la présentation du vidéo Désirs de liberté.

Cuisine végétarienne CHICOUTIMI - Un cours de base de cuisine végétarienne, donné par Colombe Plante, auteure, professeure et conférencière,

sera donné les 25 et 26 septembre à la boutique du Soleil Le Vent, du 2372 rue Saint-Dominique à Jonquière. On peut s'informer à Réal Payette au 548-0884.



LE MONDE FASCINANT DE L'APOCALYPSE

Série de conférences sur les prophéties de l'Apocalypse les 1, 2 et 3 octobre 2004 à 19 h 30

**Hôtel La Saguenéenne (salle Alsace)
250, boulevard de la Saguenéenne
CHICOUTIMI**

Avec José ÉLYSÉE, orateur de l'émission télévisée Il Est Écrit (chaque dimanche matin à 7 h 30 sur TQS)

Information:
1-866-729-3515

Entrée libre



MOLI
549-6140

Point de vente
Conseiller et analyse personnalisée
Fournisseur internet haute vitesse

Spécial
contrat service 1 an
Produit prêt en main
sur point de vente

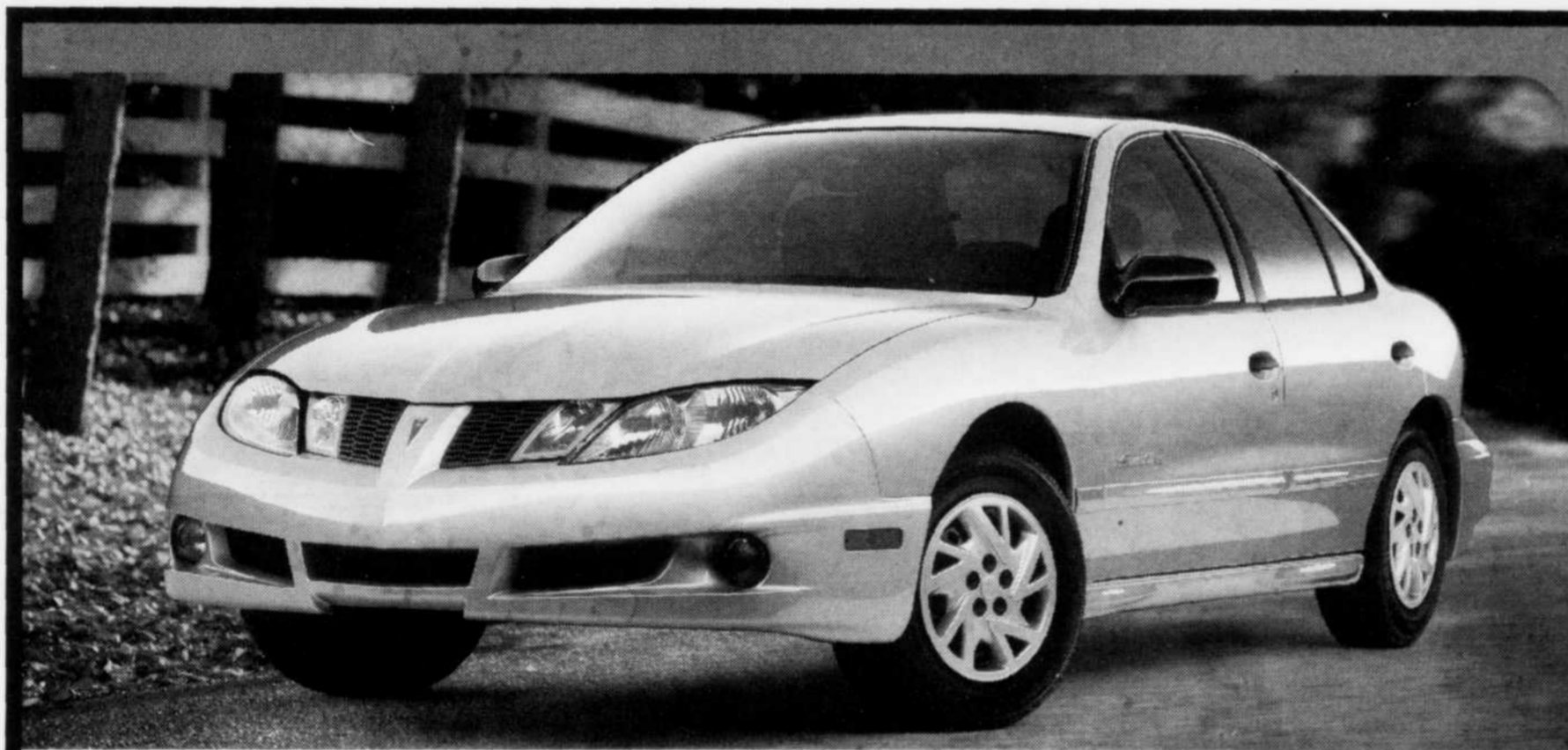


Réseautique
Réparation de toutes marques

Plan de financement sur approbation de crédit
1 an, 2 ans, 3 ans

531, Bégin, Chicoutimi.

**Entreprise 100 % régional
depuis 15 ans à votre service**



PONTIAC



LA PASSION DE CONDUIRE

PONTIAC
SUNFIRE 2005
4 portes

Prix d'achat comptant de

10 998\$**

ÉCONOMISEZ À PLEIN GAZ

AVEC LA CARTE DE PRIX PRÉFÉRENTIEL.

- MOTEUR ECOTEC L4 2,2 L DE 140 HP • GARANTIE LIMITÉE 5 ANS/ 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR SANS FRANCHISE • BOÎTE MANUELLE 5 VITESSES GETRAG
- SUSPENSION TOURISME • PNEUS 195/70R/14 TOUTES SAISONS • BANQUETTE ARRIÈRE REPLIABLE DIVISÉE 60/40 • SACS GONFLABLES AVANT (2) • PHARES ANTIBROUILLARD
- RADIO AM/FM STÉRÉO • CHAUFFE-MOTEUR • ET BIEN PLUS...



Obtenez 20¢ de réduction par litre d'essence, applicable sur 2 500 L avec la carte de prix préférentiel*. Offre exclusive à GM.



DIPLOMÉS
1000+

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2005 Sunfire (2JB69-R7A) en stock. Frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. **À l'achat, préparation incluse. Transport de 0,20 \$ inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides du 1^{er} octobre 2004 au 30 novembre 2007 (la date limite de validité peut être prolongée, demandez les détails à votre concessionnaire), uniquement dans les stations Petro-Canada participantes ainsi que dans d'autres établissements approuvés, et ne sont pas monnayables. ***Les offres s'appliquent comme indiqué aux véhicules neufs ou de démonstration. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Les offres s'adressent aux clients du service de détail admissibles au Canada. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Ces offres exclusives sont d'une durée limitée et ne peuvent être jumalées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.



CROISIÈRE - Pierre Lajoie, de Unilab Carbone et Pierre Beaumier, de Maxxam Analytique, ont organisé une croisière privée à bord de la Marjolaine II, jeudi soir dernier. Une centaine de personnes ont pris part à l'événement, dont le recteur de l'UQAC, Michel Belley, le directeur général du cégep de Jonquière, Gilbert Grenon et le directeur général du Centre de haute technologie, Bruno Minier.

(Photo Rocket Lavoie)

Pierre Lajoie Invite

La croisière en affaire

LA BAIE (SB) - Une centaine de personnes de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de l'Ontario ont participé à une croisière privée sur le bateau La Marjolaine II jeudi soir dernier

Organisée par Pierre Beaumier, de Maxxam Analytique et Pierre Lajoie, d'Unilab Carbone, la croisière a permis à des gens d'affaires et du monde de l'éducation d'échan-

ger et d'établir des contacts intéressants. Président de Maxxam Analytique, Pierre Beaumier a d'ailleurs rappelé qu'il était toujours heureux de l'ouverture d'un

bureau de son entreprise à Saguenay, lui qui est implanté à Toronto depuis maintenant 35 ans. M. Beaumier entend d'ailleurs continuer son implication dans la région, surtout qu'il n'hésite pas à confier divers travaux aux employés de la région, qu'il connaît bien puisqu'il est originaire du Saguenay.

NOMINATION

DIRECTRICE DE LA GESTION DES AVOIRS ET DES SERVICES AUX PARTICULIERS À LA CAISSE DESJARDINS DE CHICOUTIMI

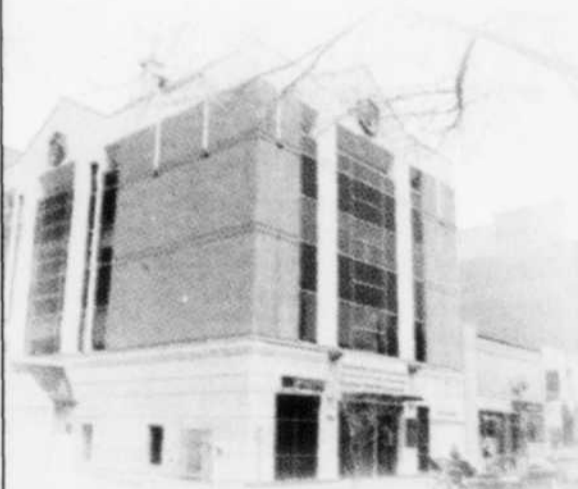
Monsieur Denis Guay, directeur général de la Caisse populaire Desjardins de Chicoutimi a le plaisir d'annoncer la nomination de Madame Guylaine Bergeron au poste de directrice de la gestion des avoirs et des services aux particuliers.

Madame Bergeron est détentrice d'un baccalauréat de l'Université du Québec à Chicoutimi. Au moment de sa nomination, elle était à l'emploi d'une importante entreprise de communication.

En poste depuis le 30 août dernier, Madame Bergeron est particulièrement fière de relever cet important défi et accroître la qualité de service aux membres, en faisant en sorte qu'ils puissent bénéficier des standards élevés de la Caisse Desjardins de Chicoutimi ainsi que de la gamme complète des produits et services financiers Desjardins.



Guylaine Bergeron



En raison de travaux de rénovation importants au siège social, Mme Bergeron et toute l'équipe de planification financière et de conseillers sont temporairement logés au 255, rue Racine Est, au troisième étage.

Centres de services
Racine
245, rue Racine Est
Place du Royaume
1401, boul. Talbot

Services conseils
Saint-Paul
1500, boul. Saint-Paul

Téléphone : (418) 549-3224

Desjardins, une institution où l'argent est toujours au service des gens. Jamais le contraire.

Desjardins
Caisse populaire de Chicoutimi

Conjuguer avoirs et êtres

00509142

Marie-Élaine Thibert

en spectacle au Théâtre du Palais Municipal
le samedi 16 octobre



Grande finaliste féminine de

Star Académie 2003

Billets en vente
dès maintenant

RÉSERVEZ VITE VOS BILLETS!

697-5151
ou **1-888-873-3333**

THÉÂTRE DU
Palais
MUNICIPAL

En collaboration avec le Théâtre du Saguenay

Canada Patrimoine
Heritage canadien

Ministère de la Culture
et des Communications
du Québec

Ville de
Saguenay

Réservation en ligne: www.palaismunicipal.com

PROGRES-DIMANCHE le 19 Septembre 2004 -A35
00509500

La gestion forestière suscite des réactions

Le Conseil régional de l'environnement et du développement durable (CREDD) tient à réagir aux propos de M. André Tremblay, directeur de Produits forestiers Saguenay (PFS), dans un article paru dans l'édition du 5 septembre 2004 du Progrès-Dimanche.

Dans cet article, le directeur de PFS fait miroiter une perte potentielle de plus d'un millier d'emplois en raison d'une baisse appréhendée de 20 % de la possibilité forestière régionale.

Dans un premier temps, le 20% de perte de possibilité forestière pour le Saguenay/Lac Saint-Jean tient pour l'instant de la pure spéculation. En effet, le ministre délégué à la Forêt, à la Faune et aux Parcs, M. Pierre Corbeil a annoncé ce printemps que les nouveaux calculs de la possibilité forestière ne seront disponibles qu'en septembre 2005, voulant donner le temps à ses fonctionnaires de corriger des erreurs majeures qui ont pu se glisser dans la modernisation récente du modèle mathématique prévisionnel que Québec utilise pour déterminer le taux de renouvellement des forêts.

Ensuite, en camouflant la réalité forestière du Québec derrière des allusions aux revendications des écologistes, le directeur de PFS laisse entendre que ces derniers, trop écoutés par notre gouvernement provincial, sont la cause de la perte anticipée de 20% de la possibilité forestière. Celui-ci semble oublier le rapport du

vérificateur général, qui a examiné de près, en 2002, la gestion de la ressource forestière au Québec (http://www.vgq.gouv.qc.ca/publications/rapp_2002_2/Rapport.pdf). Or, selon ce rapport, il existe plusieurs lacunes et insuffisances dans l'établissement des

calculs de possibilité forestière, ce qui pourrait résulter en une récolte trop grande du bois de la forêt publique. Doit-on conclure que le directeur de PFS croit que le vérificateur général du Québec est un écologiste qui influence indûment le gouvernement? Si les nou-

veaux calculs de possibilité.

(suite à la page 37)

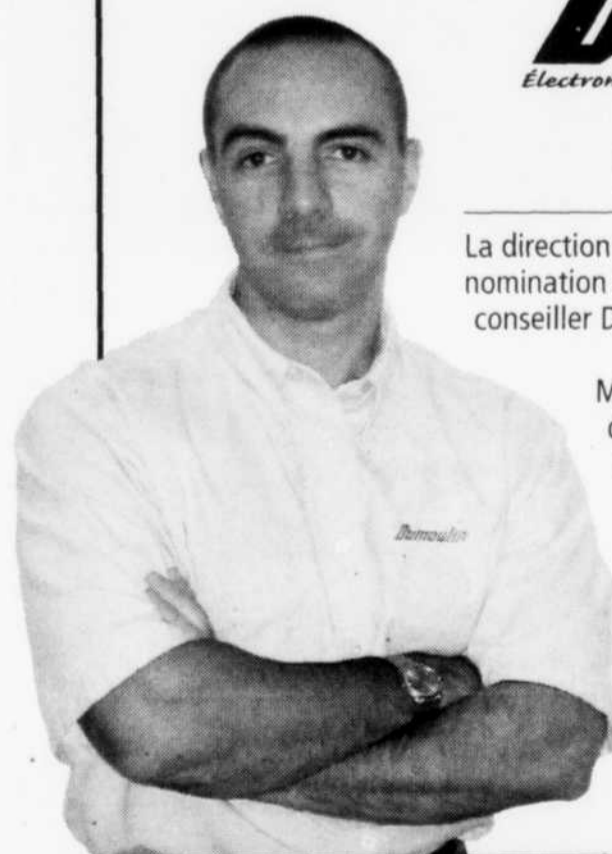
Caverne Trou de la Fée

Ouvert
du mercredi au dimanche
de 10 h à 16 h.

VISITES NOCTURNES (SOIR)
tous les vendredis
de septembre
Observation de chauve-souris
Information / Réservation
Paget: 669-8275

7^e Avenue, Desbiens, Lac-St-Jean / Tél.: 346-1242
www.troudefee.multimania.com

NOUS SOMMES UN DES PLUS IMPORTANTS DÉTAILLANT DE MEUBLES AU QUÉBEC AVEC 11 MAGASINS AU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN, CÔTE-NORD ET CHARLEVOIX REGROUPÉS SOUS 4 BANNIÈRES : GAGNON FRÈRES, DUMOULIN, MEUBLES COLLECTION GAGNON ET CENTRE DE LIQUIDATION GAGNON FRÈRES



Dumoulin

Électronique • Informatique • Photo • Communications

NOMINATION

La direction de Gagnon Frères a le plaisir d'annoncer la nomination de monsieur Stéphane Lane à titre de conseiller Dumoulin à notre magasin de Chicoutimi.

Monsieur Lane possède plusieurs années d'expérience comme conseiller dans ce domaine où il a occupé entre autres la direction de Dumoulin au magasin de Jonquière. Il invite tous ses clients et amis à venir le rencontrer au 326, rue des Saguenéens à Chicoutimi.

Nous lui souhaitons la bienvenue et le meilleur des succès dans ses nouvelles fonctions.

Félicitations !



100 ans c'est l'événement !

ÊTRE UN COUPLE

propose une expérience humaine, constructive et vraiment intéressante

PROCHAINE FIN DE SEMAINE
22 - 23 - 24 octobre 2004
Séminaire Marie-Reine du Clergé, Métabetchouan

AIMERAIS-TU
que ta vie de couple t'apporte autre chose que ta routine quotidienne?

T'ARRIVE-T-IL
de préférer la solitude plutôt que la présence de ton(ta) conjoint(e)?

SUPPORTES-TU
des conflits qui t'empêchent de communiquer franchement avec ton(ta) conjoint(e)?

SINCÈREMENT...
réalises-tu qu'une distance s'est installée entre vous deux?

ES-TU À LA RECHERCHE
de moyens pour surmonter les obstacles qui t'empêchent de vivre pleinement ta vie de couple?

Si tu réponds «OUI» à une de ces questions, ÊTRE UN COUPLE est une expérience pour toi

Visite notre site: www.etreuncouple.org ou une personne bénévole informée attend ton appel, TÉLÉPHONE à l'un de ces numéros:

SAGUENAY: (418) 545-4642, Doris et Gilles
LAC-SAINT-JEAN: (418) 275-2421, Pauline et Majoric
(418) 662-4806, Aline et Jean-Paul



Collège
d'Alma

FORMATION
CONTINUE

BUREAUTIQUE, MULTIMÉDIA et ADMINISTRATION

• Formation visant la polyvalence:

- Traitement de texte
- Édition, conception de documents
- Rédaction en français, correspondance
- Comptabilité
- Base de données
- Communication parlée et écrite en anglais
- Création de documents multimédia
- Conception de pages Web
- Utilisation de caméras numériques
- Recherches sur internet

• Programme collégial conduisant à une attestation d'études collégiales (AEC).

- **Durée de 36 semaines** (finissant en juin 2005).
- **Excellent taux de placement:** 87 % des diplômés de notre programme ont un emploi dans le domaine.
- **Condition d'admission:** Secondaire V ou formation jugée suffisante.
- Les élèves peuvent être admissibles à un soutien du revenu par Emploi Québec.

• Contactez:

- OU ○ Florian Côté 668-7948, poste 384 flo@calma.qc.ca
- Weena Lambert 668-7948, poste 252 dfc@calma.qc.ca

Perte de 1100 emplois en août

L'indice Jobboom perd du terrain à Saguenay

CHICOUTIMI (IL) - L'Indice Jobboom de la région métropolitaine de recensement de Saguenay a baissé de façon significative en septembre, en raison de la perte de 1100 emplois survenue le mois dernier.

Dans son plus récent bulletin de l'emploi, Jobboom précise que l'indice de la RMR de Saguenay a



LABRIE

ISABELLE

ilabrie@lequotidien.com

reculé de 7,4 points et s'établit présentement à 89,5 %. Malgré cette baisse, la bonne performance de cet indice depuis février dans la région

maintient la prévision entre une situation «favorable» et «excellente». Les données de Statistique Canada font état de l'ajout de quelque 5000 emplois dans l'économie régionale depuis le début de 2004. «L'Indice de ce mois-ci occupe le 4e rang sur les 120 derniers mois, ce qui signifie que 116 mois ont affiché une performance inférieure au cours des 10 dernières années. Au cours de la période 1994-2004, le nombre d'emplois est passé de 57 700 à 74 800, une progression de 30 %. Notons que la comparaison sur 10 ans fait ressortir le très bas niveau d'emploi dans lequel se trouvait alors le Saguenay», indique le bulletin. Au Québec, l'ajout de 15 000 emplois à l'économie du Québec

le mois dernier donne une légère hausse de 1,5 point à la prévision de l'Indice Jobboom. Celui-ci se fixe à 92,4 %, ce qui lui permet de se maintenir au niveau «excellent» pour un cinquième mois consécutif. L'Indice Jobboom est une prévision de la force de l'emploi pour le mois courant, calculée par rapport aux 10 dernières années. Plus l'Indice est fort, c'est-à-dire près de 100 %, plus le marché de l'emploi est favorable.

L'indice Jobboom est obtenu grâce aux données mensuelles de Statistique Canada, recueillies par l'Enquête sur la population active. (EPA).



PRÉSIDENTS - Le sénateur Aurélien Gill et le directeur du groupe ADL, Alain Paul, agiront à titre de présidents d'honneur du spectacle bénéfique organisé au profit du Havre du Lac-Saint-Jean. L'événement aura lieu les 1er et 2 octobre prochains et mettra en vedette de nombreux artistes, notamment Caroline Néron, Annie Major-Matte, Audrey De Montigny et Hugo Lapointe.



Formation professionnelle ENSEIGNEMENT INDIVIDUALISÉ

Jour ou soir

**COMPTABILITÉ (DEP 1350 h)
SECRÉTARIAT (DEP 1485 h)**

Enseignement individualisé qui respecte ton rythme personnel. Temps complet ou temps partiel, le jour ou le soir. Possibilité de mettre à jour tes connaissances en Word, Excel, Access, Simple Comptable, Windows XP et Fortune 1000 Acomba.

**CENTRE DE FORMATION
PROFESSIONNELLE JONQUIÈRE**
Édifice St-Germain, 3829, St-Germain, Jonquière

542-8760, poste 221

Début des cours: 4 OCTOBRE 2004



COMMISSION SCOLAIRE
DE LA JONQUIÈRE

La section locale de Dystrophie musculaire Canada remercie infiniment les personnes qui ont fait de la **Dystro-marche** du 12 septembre un succès sans précédent!



Bénévoles de la trésorerie

Merci!

Merci!

À la présidente d'honneur, **madame Chantal Harvey**, directrice régionale de la BMO-Banque de Montréal.



Chantal Harvey



Mascotte de la Fontaine de l'Espoir et Alain Fillion

Merci!

À monsieur **Dany Turcotte**, invité d'honneur.



Dany Turcotte et Sabrina Girard

Merci!

À monsieur **Alain Fillion**, président de la section locale et à son équipe de bénévoles du comité d'organisation: **Chantal Harvey, Marlaine Dallaire, Pierre Paquet, André Bouchard, Alain Bouchard, Anne Rioux, Édith Gagnon, Josée Tremblay, René Bouchard, Janie Gauthier, Maurice Caron et Jean Maurais.**

Merci!

Aux personnes dont les collectes ont été les plus fructueuses de même qu'aux personnes qui les ont généreusement encouragées: **monsieur Alain Brown et madame Nadia Desmeules** (7600 \$), **madame Nicole Langlois-Girard** (7572,96 \$) et **monsieur Jean-François Collard** (1330 \$).

Photos prises par Adrianna Bénard (La Pige)



Alain Brown, Dany Turcotte, Jean-François Collard et Nicole Langlois-Girard

Merci! Aux principaux partenaires et commanditaires:

- | | | |
|--|--------------------------------------|---|
| BMO-Banque de Montréal | Transport Guilbault | Boulangerie Gadoua |
| et sa Fontaine de l'Espoir | Ville de Saguenay | Viandes CDS |
| TQS Saguenay-Lac-St-Jean | Club de Mototourisme Jonquière | Base militaire de Bagotville (pompiers) |
| Radio-Canada Télévision Sag.-Lac-St-Jean | Rona L'Entrepôt | Pavillon du Hot-dog |
| Première Vidéo | Paramédic inc. | Nez-O-Vent |
| Progrès du Saguenay | Disco MD Musique Roger Brassard | Bureau en Gros Jonquière |
| Assurances Dale-Parizeau LM | Remorquage Professionnel du Saguenay | Coca-Cola |
| Bingo du lundi des Amis des Scouts de Fatima | Étoile Dodge Chrysler | Boutique Le Mercier |
| Société de Transport du Saguenay | Transcol | Auberge Villa Pachon |
| Novopharm | Télésignal | |
| Théâtre Palace Arvida | Ambulance St-Jean | |
| CKRS Radio | Hôtel Le Montagnais | |
| CFIX | Hôtel Holiday Inn | |
| GD Musique | Hôtel Chicoutimi | |

Dystrophie musculaire Canada
50 ans d'action musclée

EN BREF

Un toast à la santé mentale
CHICOUTIMI (IL) - La Fondation Roland-Saucier vient de conclure un partenariat intéressant entre les succursales régionales de la Société des alcools du Québec et la maison vinicole Charton Hobbs. En vertu de cette entente, jusqu'au 28 novembre, Charton Hobbs remettra 0,50 \$ à la SAQ pour chaque bouteille vendue des

vins Libaio, Beaujolais Mommessin et Château La Tour de l'Évêque.

Service budgétaire

CHICOUTIMI (IL) - Le Service budgétaire et communautaire de Chicoutimi tiendra le 6 octobre une soirée d'information sur l'efficacité énergétique.

Cette soirée, au coût de 3 \$, sera animée par des spécialistes

d'Hydro-Québec. Elle se tiendra le 6 octobre à 19 h, dans les locaux du service, au 2422 rue Roussel dans le secteur nord de Chicoutimi. D'autre part, tous les mardis du mois d'octobre, Maryse Gagnon, consultante du service budgétaire et communautaire, donnera, de 18 h 30 à 21 h, des ateliers de finances personnelles. Le prix est fixé à 15 \$ pour la série de quatre cours.

FERLAND

Le Choeur à la Fête

Une chance qu'on s'a
T'es mon amour,
t'es ma maîtresse

Le petit Roi

Qu'êtes-vous devenues mes femmes

Envoye à maison

Swignez votre compagnie

Les Immortelles

Le show business

Le plus beau slow

Etc...

Plus de
200 choristes
sur scène avec
Jean-Pierre Ferland

Samedi le
2 octobre 2004
20 h 00

Théâtre du
Palais municipal
(La Baie)
Saguenay

Un spectacle
qualifié de
«GRANDIOSE»
par tous les médias

Prix miroir
Festival d'été de Québec
2004



Billets : 36,50 \$ parterre
34,50 \$ mezzanines
et gradins

incluant les taxes et frais de service

En vente au Théâtre du Palais
(418) 697-5151 / 1-888-873-3333
www.palaismunicipal.com



TOURISME SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Le tourisme en tête

L'Association touristique régionale du Saguenay-Lac-Saint-Jean débute aujourd'hui une série de chroniques qui paraîtront mensuellement dans votre hebdomadaire dominical. L'objectif de cette nouvelle initiative vise à sensibiliser les lecteurs sur l'importance de l'industrie touristique dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Nous vous présenterons dans ces quelques lignes les différentes actions qui sont posées pour développer le tourisme en région; nous vous ferons part également des nouveautés et des événements à venir.

L'importance de l'industrie touristique au Saguenay-Lac-Saint-Jean

L'industrie touristique est un moteur important de l'économie de notre région. À titre d'exemple, nous avons reçu en 2002 près de 1 200 000 touristes provenant des marchés québécois, canadien, américain et européen. L'ensemble de nos visiteurs ont passé chez nous un total de 3 823 000 nuitées, générant ainsi 208 millions de dollars en revenu touristique. C'est donc un générateur d'emploi majeur, puisque plus de 3500 personnes œuvrent dans le domaine du tourisme, directement ou indirectement. Dans le contexte économique régional actuel, c'est un secteur d'activité d'une grande importance.

Source: Tourisme Québec, Le tourisme au bref, édition 2002

Les ressources humaines en tourisme

Grâce à un partenariat avec le Conseil québécois des ressources humaines en tourisme et Emploi Québec, notre ATR, en collaboration avec une firme de consultants régionale, travaille présentement à l'élaboration d'un Plan de développement des ressources humaines pour l'ensemble de l'industrie touristique régionale. L'objectif consiste d'abord à poser un diagnostic de la situation actuelle des ressources humaines œuvrant dans le tourisme, à identifier ensuite certaines problématiques spécifiques à notre région et finalement à déterminer des actions qui aideront nos entreprises à mieux performer. Nous en sommes présentement à l'étape du questionnaire et nous rappelons aux entreprises qu'il est très important de le compléter afin d'avoir un portrait le plus réel possible de la situation.

Tourisme d'automne

Notre région bénéficie depuis décembre 2001 du Programme d'allongement des saisons touristiques (PAS). Il s'agit d'une entente de trois ans que notre ATR a signée avec le gouvernement du Canada, pour venir en aide aux travailleurs saisonniers de l'industrie touristique en prolongeant leur période en emploi. Ce Programme qui constitue une expérience pilote au Canada, nous permet également de prolonger la saison touristique de 17 semaines et d'offrir un produit touristique de qualité à nos différents clients. En effet, 35 entreprises de la région qui sont des sites, affranchis ou activités participent au nouveau projet qui a permis d'augmenter leur fréquentation touristique de 25 % en saison automnale. Cette nouvelle mesure dont le gouvernement du Québec est aussi partenaire est fort importante pour notre industrie, puisqu'elle est à l'origine du développement d'un nouveau marché qui aura généré en trois ans près de 4 millions de dollars en retombées directes chez les entreprises partenaires. Malheureusement, ce Programme prendra fin le 10 décembre 2004 et nous évaluons que nos entreprises pour pouvoir continuer à prolonger la saison de façon autonome auraient besoin d'être supportées encore quelques années. Nous travaillons donc très fort à maintenir cette mesure sur deux années supplémentaires et nous avons d'ailleurs reçu l'appui de nos trois députés fédéraux de la région à ce sujet.

Activités au calendrier

Jusqu'au 17 octobre

Le Festival Montagn'art à Hébertville (les samedis et dimanches)

Du 24 au 26 septembre

Le Symposium de peinture régional au Mont Lac-Vert à Hébertville

Le 10 octobre

Le déjeuner de la Table agroalimentaire également au Mont Lac-Vert

Du 7 au 11 octobre

Le Symposium provincial des villages en couleurs de L'Anse-Saint-Jean et Petit-Saguenay

Du 7 au 17 octobre

Chicoutimi en bouffe

Le 23 octobre

La Soirée monstre de l'Halloween au Village Historique de Val-Jalbert.

Toute l'année

L'ensemble des musées et sites patrimoniaux de la région vous offrent sur tout le territoire une programmation des plus intéressantes. Pour information, contacter Le Réseau muséal et patrimonial du Saguenay-Lac-Saint-Jean au 542-0408.

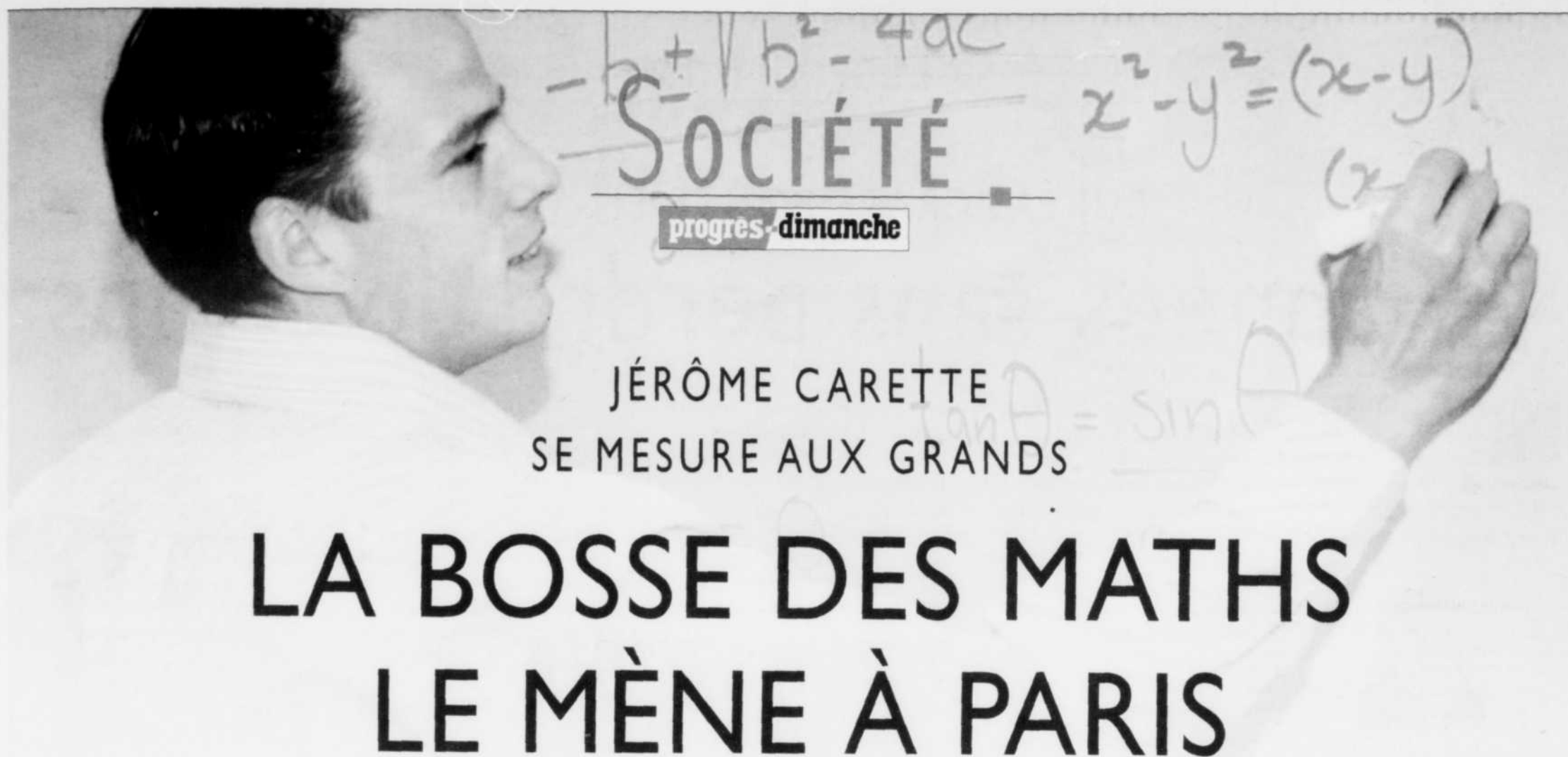
Pour connaître l'ensemble des activités offertes à l'automne, demandez notre brochure *Forfaits, activités et événements automne 2004* en composant le 1-877-bleuets.

SAGUENAY LAC-SAINT-JEAN
S'amuser, c'est dans notre nature.

Association touristique régionale
455, rue Racine Est, bureau 101
Chicoutimi, (Québec)
G7H 1T5

Tél.: 1-418-543-9778
TSF.: 1-800-463-9651

Info@tourismesaglac.net
www.tourismesaguenaylacsaintjean.qc.ca



JÉRÔME CARETTE
SE MESURE AUX GRANDS

LA BOSSE DES MATHS LE MÈNE À PARIS

À la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean, on est particulièrement fier de compter parmi ses ressources humaines un enseignant de la qualité de Jérôme Carette qui, les 27 et 28 août dernier, a représenté le Québec au 18e



CÔTÉ

CLAUDE

clcote@saglac.qc.ca

Championnat international des jeux logiques et mathématiques tenus à Paris.

S'exprimant au nom de la direction générale de la commission scolaire où elle occupe la fonction de secrétaire générale, Christine Flaherty a tenu à mentionner à Progrès-Dimanche l'importance de la performance que cet enseignant de 29 ans, également conseiller pédagogique, a réalisée à chacune des étapes ayant conduit à ce concours international. " Non seulement Jérôme est l'un des éléments contribuant au maintien de la qualité de nos services, mais il est un exemple pour les jeunes", a-t-elle ajouté.

Originaire de Saint-Georges de Beauce, Carette réside depuis 1999 au Lac-Saint-Jean où son amie de cœur, elle-même enseignante, l'avait alors convaincu de la suivre.

Aujourd'hui père d'une fillette de 16 mois, ce mathématicien de formation – il détient une maîtrise – s'est bien intégré à la région et au monde scolaire jeannois. Il aime d'autant plus enseigner les mathématiques qu'il peut leur donner un sens en travaillant davantage sur des situations concrètes de la vie, comme le souhaite d'ailleurs la

réforme de l'éducation présentement en cours. " Les mathématiques sont une espèce de langage qui permet de modéliser l'environnement, de sorte que tout le monde a recours quotidiennement à cette science de base ", soutient-il.

Son intérêt pour les mathématiques lui est venu tout jeune, bien avant qu'il n'entre à l'école. Comme il était le cadet d'une famille de cinq enfants, ses

des opérations arithmétiques ", ajoute-t-il.

Concours

C'est cette même philosophie qui a amené Jérôme Carette à s'intéresser à des concours comme le Championnat international des jeux logiques et mathématiques.

À la fin de l'automne 2003, il a pris part, par le biais d'Internet, au quart de finale de

rendu à la demi-finale régionale qui se déroulait à Saguenay, avant de passer à la finale provinciale à l'Université Laval, en mai. Ayant le concours dans sa catégorie, sa candidature a été retenue pour le 18e championnat international de Paris où il a évolué dans la catégorie dite haute compétition, regroupant les candidats possédant une formation universitaire en

et le Tchad, ce championnat accueille maintenant entre 200 et 300 participants en provenance d'une dizaine de pays parmi lesquels on retrouve également l'Italie, la Pologne, l'Ukraine et la Russie.

Calibre

Dans sa catégorie où le calibre était très élevé, Carette a dû se mesurer à une trentaine de participants parmi lesquels il y avait beaucoup d'enseignants, mais aussi des ingénieurs, des actuaires et même des physiciens. " Il arrive parfois que les problèmes soumis – il y en avait 12 à chacune des deux sessions de trois heures – ne sont pas évidents et non seulement fallait-il les résoudre, mais surtout donner la bonne réponse, le seul élément considéré à la fin du concours ", explique le jeune mathématicien qui, ayant commis ainsi deux ou trois erreurs dans la transcription des réponses, a terminé au 23e rang.

Ce résultat n'a en rien démoralisé Jérôme Carette qui compte bien participer de nouveau au concours, l'an prochain. " Ce fut une belle expérience qui s'est révélée très positive pour moi sur les plans humain et culturel ", affirme-t-il, en insistant sur la fierté qu'il a ressentie en participant à ce championnat. De plus, ce genre d'expérience donne, selon lui, le goût de la recherche et permet de développer une certaine curiosité et, bien entendu, le goût ludique. Il profitera donc de son poste de conseiller pédagogique et de sa qualité d'enseignant pour inciter, au cours des prochains mois, les jeunes, les enseignants et même le grand public à prendre part eux aussi sinon au Championnat international des jeux logiques et mathématiques, à tout le moins aux étapes préliminaires de ce concours.



Jérôme Carette, génie en mathématique de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean.

frères ont toujours joué à l'école avec lui, ce qui lui a permis d'apprendre beaucoup avant d'avoir atteint l'âge scolaire. Puis, il a vite compris que pour trouver la solution d'un problème il fallait un certain sens de la création et surtout beaucoup de logique. " Ça ne demande pas juste du calcul et

ce concours. Celui-ci, divisé en sept catégories, s'adresse à tout le monde, tant aux élèves de niveau primaire qu'aux étudiants universitaires et aux adultes ou professionnels dans quelque discipline que ce soit, et réunit quelque 100 000 participants à travers le monde. Puis, en mars dernier, il s'est

mathématiques ou dans un domaine connexe. Organisé par l'Association québécoise des jeux mathématiques, ce voyage en Europe était subventionné par l'Office franco-québécois de la jeunesse.

D'abord ouvert aux pays francophones comme le Canada, la France, la Belgique, la Suisse

PHOTOS STEEVE TREMBLAY

BUREAUCRATE BOUTE-EN-TRAIN

79 années sans perdre de temps

Louis-Nazaire Dallaire de l'arrondissement de La Baie dit avoir savouré chaque seconde de sa vie active et ajoute avoir perdu très peu de temps même dans



BERNIER

YVON

ybernier@lequotidien.com

ses périodes de loisir. Il vient tout juste de fêter son 79^e anniversaire et sa propension à la bougeotte commence à peine à s'émauser.

Natif de Saint-Alexis-de-Grande-Baie et père de 3 enfants, Louis-Nazaire Dallaire confie qu'il a tantôt sillonné le Québec et tantôt vécu sagement en famille, à La Baie.

M. Dallaire explique qu'il a eu la chance de travailler sur les plus grands chantiers de

l'Est du Québec, entre autres au harnachement des forces hydroélectriques et à la canalisation de la principale voie navigable, en l'occurrence le Saint-Laurent.

Il précise qu'en 1967 il était à l'emploi de la compagnie Walsh Canadian lors des travaux majeurs réalisés à Churchill Falls et que de 1975 à 1980 il a oeuvré pour le consortium Janin/Atlas-Pitts, à LG-2, Baie James. En 1957, ajoute-t-il, j'ai même contribué à la mise en place de l'écluse de Beauharnois.

«Le fait que je me débrouillais très bien en anglais m'a permis de changer de lieu plus d'une fois. Dans la municipalité de La Baie, la langue de Shakespeare me servait très peu mais mon entregent, semble-t-il, était ce que mes employeurs

recherchaient. Tour à tour, j'ai travaillé pour La Coopérative citoyenne, la ferronnerie J.H. Duchesne et Albert Tremblay Meubles.

«Je garde de forts bons souvenirs de toutes ces années qui vont de 1967 jusqu'à ma retraite au début des années '80.»



FABRICATION DE MEUBLES - Louis-Nazaire Dallaire pose ici avec fierté auprès d'une des armoires qu'il a fabriquées.

Tempérament artistique

M. Dallaire se décrit comme bureaucrate boute-en-train au tempérament artistique.

Cette âme d'artiste, mes proches et mon entourage disent la percevoir dans les nombreuses heures que j'ai passées à chanter, à animer et à jouer de la guitare hawaïenne dans le cadre de soirées sociales, indique-t-il. D'autres disent la voir dans les différents travaux d'ébénisterie et de sculpture sur bois exécutés ces dernières années, signale-t-il.

«Peut-être que cela ne dit rien aux jeunes d'aujourd'hui mais ceux de mon âge qui ont bien connu l'acteur et comédien français André Bourvil savent de quoi je parle. Pour faire rire les gens, je faisais des imitations chantées de Bourvil dont les airs populaires comme «Le voleur de pervenches et «La tactique du gendarme» et quelques autres connaissaient un succès quasi instantané auprès de mes fans.»

Quant aux divers ouvrages réalisés en ébénisterie, poursuit-il, ils ont meublé mes loisirs mais aussi une bonne partie de ma demeure. De plus, ce hobby m'a permis aussi d'accommoder des pêcheurs car je fabriquais des verchères. Sans compter la fabrication à échelle réduite va sans dire du plus important paquebot de mon époque: «Le France».

Autre texte en page A-50



SCULPTURES SUR BOIS - M. Dallaire ajoute plus souvent qu'autrement une touche artistique à chacune des pièces de mobilier ou ornements qu'il fabrique dans ses heures de loisir.



Louis-Nazaire Dallaire pose fièrement devant le paquebot «Le France» qu'il a fabriqué.

Photos
ROCKET LAVOIE

SANTÉ

L'enfant, le sommeil et le retour à l'école

PARIS (AP)— Croissance, mémoire, récupération de la fatigue nerveuse : le sommeil tient une place importante dans la vie de l'enfant. Surtout en période scolaire. Les médecins considèrent que les jeunes enfants ont besoin, en moyenne, de 11 à 13 heures de sommeil par jour, puis d'environ neuf heures vers l'âge de 13 ans.

Il faut cependant avoir conscience qu'à tous les âges, il y a des « couche-tôt » et des « couche-tard », l'important étant de bien repérer le rythme propre à chacun et de le respecter le mieux possible. Couchez l'enfant dès l'apparition des signes d'endormissement et laissez-le s'éveiller spontanément, vous connaîtrez ainsi les besoins de sommeil de votre enfant.

La bonne forme dans la journée demeure le signe d'un sommeil suffisant. Jusqu'à 4 ans, la sieste est indispensable pour compléter la nuit. Plus tard, c'est un bon moyen pour donner à l'enfant un complément de sommeil, à condition toutefois de ne pas l'imposer et de ne pas l'interrompre. Mais pour une majorité d'enfants, les retards de sommeil qui s'accroissent jour après jour ne seront pas compensés par une sieste ou une grasse matinée.

Pour les plus grands, se reposer quand la vigilance diminue est une nécessité biologique. Relaxation, activités calmes et

exercices physiques libres permettent aux enfants de récupérer.

Après une journée, le corps et particulièrement le cerveau ont besoin de ralentir leur rythme et

de récupérer. Le sommeil est un besoin physiologique essentiel. Mais les rythmes de vie et du sommeil varient en fonction des rythmes de la nature.

Au cours de l'année, des sai-

sons, de la journée, l'enfant passe successivement par des temps forts et des temps faibles qu'il est nécessaire de connaître et de respecter afin de lui proposer des activités au « bon moment ».

Atelier de musique
de Jonquière inc.

présente...

Daniel Taylor, Contre-Tenor

accompagné...

Quatuor Carlier

Mardi 28 septembre, 20 heures
Salle Durrain-Jonquière
Prix : 40 \$



Daniel Taylor

Informations et réservations : 589-0707

Québec  Ministère de la culture et des communications

Ville de Saguenay 

TQS  Saguenay - Lac-St-Jean

SRC 


Hydro Québec 

ABITIBI CONSOLIDATED 

Desjardins  Arvida-Kénogami et Jonquière

ALCAN 

00599698




POLARIS
L'évasion plein air

LIQUIDATION
AUTORISÉE
PAR
LE FABRICANT

**AUCUN VERSEMENT INITIAL,
INTÉRÊT, PAIEMENT
pendant 6 mois
ET JUSQU'À
1 000 \$**

EN REMISES SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS 2004.*




MODÈLES EDGE 2004
CONDUISEZ GRATUITEMENT pendant un an ET 2^e année de garantie GRATUITE du moteur de motoneige

MOTOMARINE MSX 2004
CONDUISEZ GRATUITEMENT pendant un an

RANGER 2004
400 \$ d'accessoires GRATUITS RANGER

*L'offre est valide du 22 juillet au 30 septembre 2004 chez les concessionnaires participants et est assujettie à la disponibilité des produits. Des restrictions au programme s'appliquent; certains modèles ne sont pas admissibles. L'offre à aucun versement initial, aucun paiement et aucun intérêt pendant six ou douze mois est valable pour les modèles admissibles et est assujettie à l'approbation de crédit de HFC sur les achats des clients admissibles, financés dans le cadre de ce programme. Les taux varient en fonction de la durée, du montant financé et du profil de crédit de chaque client. Les remises varient en fonction du produit. Pour être admis à la remise, vous devez acheter et enregistrer un VTT neuf et non utilisé de Polaris entre le 22 juillet et le 30 septembre 2004. La deuxième année de garantie gratuite du moteur des motoneiges Polaris 2003 et 2004 comporte une franchise de 50 \$ par visite. Consultez votre concessionnaire Polaris participant pour obtenir des détails précis du programme. Cette offre ne s'applique pas aux achats effectués avant le 22 juillet 2004. Le VTT Polaris de modèle RANGER, véhicule utilitaire pour service hors-voies, n'est pas conçu pour utilisation sur routes, et ne peut être enregistré à cet effet. Les concessionnaires Polaris ainsi que leurs employés ne sont pas admissibles à la présente offre. Avertissement : La conduite d'un VTT peut être dangereuse. Les modèles Polaris pour adultes sont conçus pour des conducteurs de 16 ans et plus. Les modèles Polaris pour jeunes de 89 cm sont conçus pour des conducteurs de 12 ans et plus. Les modèles Polaris pour jeunes de 49 cm sont conçus pour des conducteurs de 6 ans et plus. Portez toujours un casque de sécurité et autres équipements de protection. Suivez un cours sur la sécurité. Ne tentez pas d'effectuer des manœuvres qui dépassent vos capacités. Ne conduisez jamais sous l'influence de l'alcool. Pour de plus amples renseignements sur la sécurité, adressez-vous à votre concessionnaire Polaris. Le véhicule n'est pas conçu pour l'utilisation sur la route et ne peut être enregistré à cet effet. ©2004 Polaris Sales Inc. Imprimé aux États-Unis.

Jos Besson, Dolbeau-Mistassini
Sport Bellevue, St-Félicien
R.P.M. Moto Plus, Jonquière
Gobeil Équipement, Chicoutimi
Atelier Fortin Sports, Alma



POLARIS
L'évasion plein air

00599320



LE NOUVEAU FORD ESCAPE XLT 2005.
ÉVITEZ LES RACCOURCIS.

299 \$*/mois


Location de 48 mois
Mise de fonds de 2 995 \$

Au volant du nouvel Escape XLT 2005, toutes les occasions sont bonnes pour faire un détour. Équipé d'un puissant moteur V6 Duratec 30 de 200 chevaux, d'une boîte automatique électronique, de freins à disque avec antiblocage aux quatre roues et plus encore, l'Escape a tout pour plaire. Sans parler de son prix qui fait grogner la concurrence.
Bref, un VUS qui vaut le détour.



Bien pensé


ford.ca

 Fondation
canadienne du
cancer du sein

 1000
DIPLOMÉS

Photo à titre indicatif seulement. * Dépôt de sécurité de 350 \$, mise de fonds de 2 995 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Des frais de 0,08 \$ du kilomètre après 80 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Ces offres s'appliquent à des particuliers sur approbation de crédit de Crédit Ford. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Frais de transport inclus. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Cette offre est d'une durée limitée, s'applique uniquement aux véhicules neufs en stock et peut être annulée en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre ou louer moins cher. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

BON-PASTEUR À SAINT-AMBROISE

La petite école secondaire du village!

Rares sont les écoles secondaires dans les petits villages... J'en ai trouvé une à Saint-Ambroise qui accueille aussi les jeunes des municipalités de Bégin, Saint-Charles de Bourget et Shipshaw.



VIAU

MÉLISSA

mviau@lequotidien.com

À ceux qui vont dans les grandes écoles secondaires, comment croyez-vous que fonctionne une petite école de premier cycle (secondaire I et II)? De façon très traditionnelle peut-être?

Eh! bien, détrompez-vous. J'ai découvert une école secondaire dynamique qui compte 175 élèves répartis dans six classes. Les étudiants sont remplis de talents et, cette année, ils entrent de plein fouet dans la nouvelle réforme. À l'écoute de ses élèves, l'école est à leur image.

Quatre jeunes et le directeur me parlent de leur école

J'ai rencontré un directeur énergique, ouvert d'esprit et épanoui d'exercer une profession qui lui tient à cœur. Il veut comprendre ses jeunes, leur donner une place immense et leur faire découvrir la vie sous tous ses sens. Le



CANTINE - La cantine étudiante fait le bonheur des clients, comme Richard Mérette qui apprécie le prix modique des bons produits santé. Quant à Jany Gauthier et Karine Savard, elles sont bien fières d'y travailler et réaliser une expérience de travail pertinente.

directeur, Éric Guay, est au poste depuis deux ans et il compare les privilèges de sa petite école aux écoles privées.

La plupart des étudiants viennent de familles d'entrepreneurs qui ont développé autonomie et débrouillardise. Plusieurs, âgées entre 12 et 13 ans, seraient capable de me montrer comment démonter et remonter un moteur d'auto! Éric Guay a découvert que ses étudiants avaient des talents d'entrepreneurship: «En constatant que nos jeunes étaient débrouillards, nous avons décidé de mettre cette

qualité de l'avant.» Dirigé au goût des 175 jeunes, ces derniers sont écoutés et entourés d'un personnel qui compte une vingtaine de personnes. Les jeunes apprécient ce que les adultes font pour eux.

Karine Savard sait déjà vers quelle profession se diriger. Elle ne vise rien de moins que de devenir vétérinaire! En plus, il y a une

clinique dans son village.

Elle était en secondaire 1 l'an passé. Elle a vu les étudiants de deuxième niveau exercer plusieurs tâches. Après les avoir observés, c'est maintenant à son tour de s'occuper de la cantine: «Les secondaires II s'occupent de la plupart des affaires. Quand tu es au secondaire I, tu regardes et après ça va être à toi!» Elle est fière de pouvoir occuper ce

poste avec son amie Jany Gauthier. Pour les deux jeunes filles, travailler à la cantine de leur école est une première expérience de travail: «Tous les produits que nous vendons sont santé et se vendent seulement 50¢.» Les produits sont tous faits à l'épicerie du village, L'Inter Marché. La communauté est près de son école secondaire et elle le manifeste de plusieurs façons.

Richard m'a parlé du local de sciences physiques où ils débiteront un élevage de saumons: «C'est du saumon ensemencé et, à la fin de l'année, nous allons aller mener les saumons à La Baie.» Il m'a aussi glissé un mot des partys qui s'organisent dans son école lors des derniers vendredis du mois. Le rêve des quatre jeunes serait de voir les petits villages avoisinants se fusionner et devenir une grosse ville!

Jany vient de Bégin. Elle voudrait devenir enseignante de français et revenir enseigner dans son école secondaire, ici, à Saint-Ambroise. Jimmy s'implique beaucoup dans la radio étudiante. L'an passé, le Club Optimiste leur a donné une somme de 2000 \$ pour mettre le local de la radio étudiante plus moderne. Plus tard, il aimerait poursuivre ses études dans le but de devenir ambulancier. Ce qui est surprenant de la part de ces quatre jeunes de secondaire II, c'est de voir qu'ils ont déjà décidé de leur plan de carrière!

Initiative

Gérer une entreprise avec une bonne méthode de travail

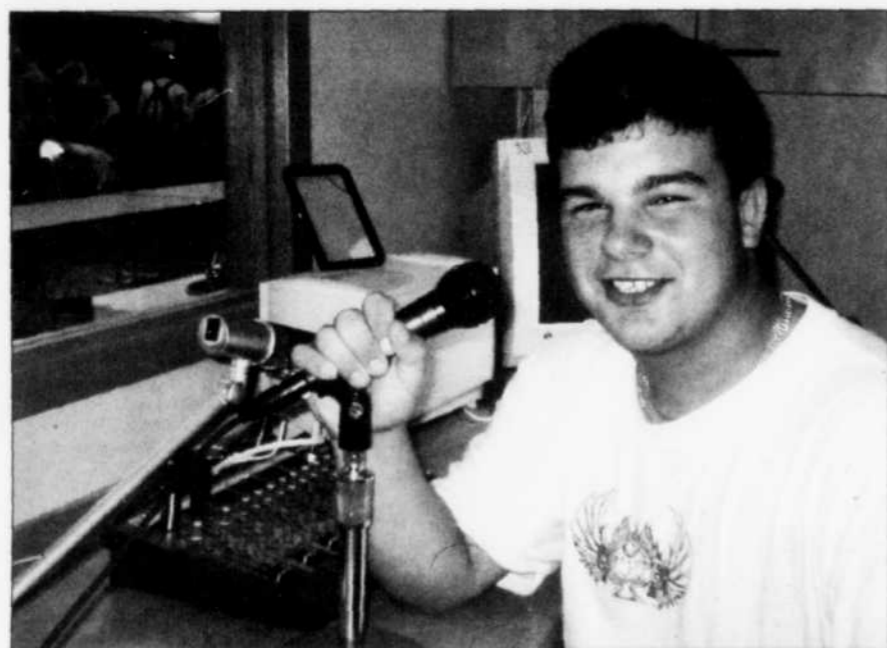
Dans l'école, il existe même une mini-entreprise en graphisme du nom de Adograph. Cette entreprise a vu le jour grâce à un enseignant qui avait déjà travaillé dans le domaine de l'imprimerie. Suite à la fermeture de l'imprimerie du village, Joël Aubin a décidé de faire travailler ses étudiants!

Adograph est au service des commerçants et des particuliers pour créer des billets, affiches, blocs-notes, napperons plastifiés, livres de

recettes etc. À l'école secondaire Bon-Pasteur, c'est fini l'agenda unique pour tout le monde. Cette année, chaque étudiant personnalisera, à l'aide de l'informatique, son agenda que l'on nomme maintenant portefeuille. Dans ce portefeuille complet, on y retrouvera des travaux dont les élèves seront fiers, une première page et des sections personnalisées, leurs bulletins, l'horaire etc. Et qui sait, peut-être que d'autres écoles choisiront ce

portefolio comme méthode de travail. C'est l'entreprise Adograph qui en serait fière.

L'école secondaire Bon-Pasteur fait maintenant partie de ma liste des écoles qui aiment les défis. Ce premier reportage dans leur établissement n'est pas le dernier. Avec les jeunes tout comme la direction et certains enseignants, j'ai discuté de projets futurs. À suivre... Et faites comme eux: invitez-moi dans votre école!



RADIO ÉTUDIANTE - L'an passé Jimmy Savard faisait partie de l'équipe de la radio étudiante. Il souhaite, encore cette année, diriger la radio qui compte un équipement performant et un local des plus modernes!

LIBRE @dos

J'ai rencontré...

Martin Côté

À 16 ans, il aspirait à une carrière en politique pour devenir quelqu'un d'important. Sa famille avait toujours trouvé les études d'une importance fondamentale, intellectuel au plus haut point, il court tout ce qui touche la politique. Ses opinions se coraient jusqu'à faire des flammèches dans son cours de journalisme au secondaire B. Il s'était emparé de cet objectif de poursuivre des études universitaires jusqu'à son entrée au Cégep en sciences humaines. C'est là que Martin s'est rendu compte que les études n'étaient pas sa priorité. Derrière ses fortes opinions se cache un drôle de type qui a appris à rire de lui et du monde... Puisqu'il doit gagner sa vie avant de vivre sa carrière d'humoriste, il a décidé de faire un DEP en boucherie qu'il débutera dans quelques semaines.



Si vous voulez embarquer comme personnage avec nous ou encore pour en savoir plus, vous pouvez nous contacter par courriel :

rocky_starwars@hotmail.com

... et François Gagnon

Solitaire et discret, François a toujours préféré se retirer pour se plonger dans un livre. Lorsqu'il a commencé à faire du théâtre, François a constaté qu'il était drôle. Sa famille ne croyait pas leur ado pourtant si timide. Après être allé le voir à quelques reprises, ils ont constaté que François était drôle. Après le secondaire, il entame des études en sciences pures. Il change aussitôt d'idée et poursuit ses études en informatique. Et quelle surprise, quelques mois plus tard, lorsque François annonce à sa famille qu'il veut aller faire l'audition et percer dans le monde de l'humour il étudie toujours en informatique mais son loisir est devenu la fabrication de costumes, l'écriture de scénarios et l'achat d'équipement. Pour François, ce n'est pas juste le scénario qui en fait un humoriste, c'est aussi l'attitude et les costumes.



Mélissa Viau

Un coup de vent dans la vie!

Comme bien des ados qui entrent dans le monde adulte, pour François et Martin, leurs 18 ans viennent d'arriver comme une tornade! Ils ont repoussé le monde adulte pour revivre dans l'imaginaire et replonger

dans leur enfance! Mais qui sont Martin et François du Dynamic Duo? On ne les connaît pas. Leur crédibilité est difficile à gagner et c'est la plus grosse complication qu'ils doivent surmonter lorsqu'ils essaient de bâtir leur

carrière d'humoristes. Frustrations et impossibilités se dressent souvent devant les deux complices. Emprunter une salle pour tourner un court métrage, demander de l'aide de financement et utiliser de l'équipement sont

Avoir 18 ans

pratiquement impossibles à obtenir. Ils sont jeunes et veulent, à leur manière, changer le monde en faisant rire les gens. Mais ils n'ont pas toujours voulu ça.

«On n'aurait jamais pensé en faire un métier!»

Martin et François sont deux amis de longue date. Ensemble, ils ont passé le secondaire en créant leur idéal façonné par leur entourage. Les études, les bonnes intentions et les influences ont formé leurs objectifs sans en avoir le véritable contrôle. Mais comment avaient-ils pu égayer leur enfance pendant toute leur adolescence? Martin était un enfant rempli d'imagination qui, à l'aide de ses figurines, se montait les plus beaux scénarios de films. Il est devenu un jeune homme aux idées révolutionnaires qui s'est rappelé Batman. Il a parcouru les librairies de la région, à la recherche de ses souvenirs.

Son ami François a tassé aussi ses idées intellectuelles pour faire place à la folie des costumes. Voici leur petite histoire qui, souhaitons-leur, deviendra grande!

Leurs expériences

Mais comment débute-t-on une carrière d'humoriste? D'abord en découvrant le théâtre et l'impro au secondaire, en se faisant dire de continuer mais aussi en fonçant. Les deux jeunes ont débuté sur les planches de leur école secondaire sans penser à une carrière d'humoriste. En avril 2004, François et Martin décident de plier bagage et partir à Montréal pour faire l'audition en rêvant d'entrer à l'École nationale de l'humour où près de 150 participants tentaient leur chance en même temps qu'eux. Une fois entré dans cette école, les études coûtent 10 000 \$

et au bout de deux ans les étudiants ressortent avec une attestation collégiale. Le duo du Saguenay n'a pas été retenu mais se promet d'y retourner en 2005. Ils mijotent déjà plusieurs concepts à présenter. Ils s'apprennent aussi à tourner un court métrage de 15 minutes. Le scénario est écrit, les costumes sont faits, il ne manque que la ressource humaine! Mêlé à l'humour, le politicien en Martin sait passer ses opinions et ses réflexions! Le Dynamic Duo essaie de faire revivre l'humour dans les sketches et costumes en abordant des thèmes d'actualité dont la vision crue de leur région en péril! Le style qu'ils utilisent est en disparition dans le monde des humoristes qui adoptent plutôt le monologue.



HUMORISTES - Le Dynamic Duo, Martin Côté (Batman) et François Gagnon (Robin), s'apprennent à tourner un court métrage relatant les personnages de leur enfance. L'actualité s'y mêlera de façon humoristique sans avoir peur, bien sûr, d'utiliser leurs corps pour faire rire les gens!

Cette page est pour toi et si quelque chose t'intéresse, ça peut intéresser bien d'autres personnes. mviau@lequoidien.com ou par courrier 1051 boul. Talbot Chicoutimi G7H 5C1

Les nouvelles de **Picotte**

Le saviez-vous?



Dix jours après l'accouplement, les perruches pondent de quatre à huit œufs qui éclosent au bout de 18 jours. Six semaines après leur naissance, les bébés sont aussi gros que les parents et doivent être sevrés.

Plusieurs maladies peuvent venir perturber l'élevage de Sabrina. Dernièrement, elle a dû soigner la gale du bec! C'est une bactérie qui attaque le bec des oiseaux. On détecte la maladie par de petites lésions rougeâtres au niveau du bec. Cinq de ses perruches ont dû être isolées et une d'entre elles est morte suite à cette maladie. Le médicament est sous forme de gouttes que l'on doit mettre entre les deux ailes de l'oiseau. Après la manipulation des oiseaux infectés, l'éleveur doit désinfecter ses mains. Si elle n'est pas traitée, la maladie déforme le bec: il allonge et devient croche.

VITE...
écris-moi!



LA PAGE À PICOTTE

ÉLEVAGE DE PERRUCHES

Un loisir rempli de rêves et de possibilités

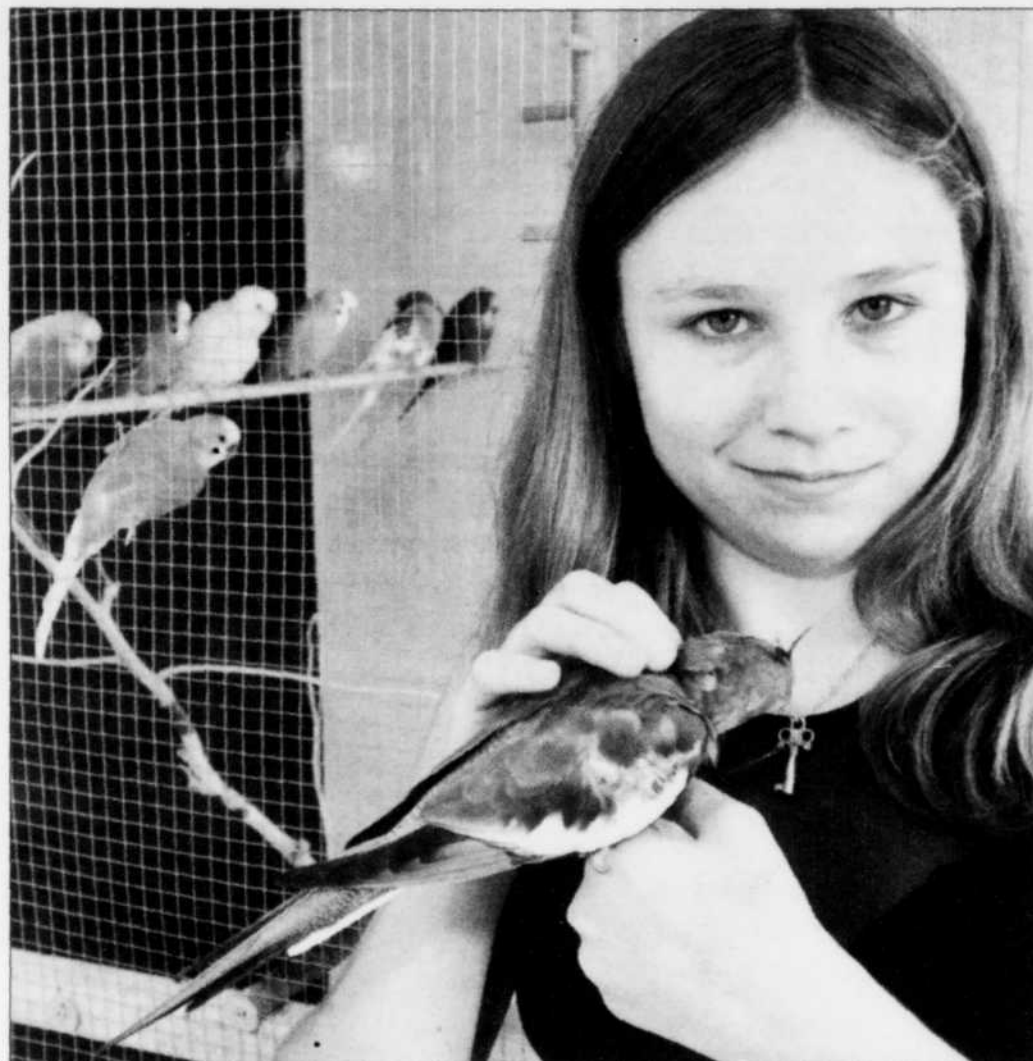


Picotte: «Moi, mon rêve, c'était de faire une place pour les animaux et travailler en m'amusant! Un jour, je voudrais avoir mon Château Picotte sur mon domaine couvert d'animaux avec mon gros motorisé Picotte qui m'amènerait passer l'été dans les pays chauds... (Oups! On vient de me dire de retomber dans la réalité!) Sabrina Bouchard a, elle aussi, découvert sa passion et elle est la plus jeune des éleveurs d'oiseaux au Saguenay. Il y a deux ans, ses parents lui ont permis d'avoir un couple de perruches... Maintenant, son ancienne chambre est transformée en village d'oiseaux dont 38 perruches, trois cockatiels et deux inséparables qu'elle ne vendra jamais!»

Les débuts d'une passion

À 7 ans, Sabrina reçoit, en cadeau, une petite perruche de sa grande sœur. Sabrina adore sa nouvelle petite compagne qu'elle perd à tous jamais, dehors, quatre ans plus tard. Sa mère hésite à acheter une autre perruche car sa fille est beaucoup trop émotive devant ces petites créatures! Mais l'enfant sait déjà bien ce qu'elle veut...

Après ce deuxième oiseau, Sabrina ramasse son argent de poche dans le but d'avoir un



PERRUCHE - Sabrina Bouchard gère elle-même son élevage de perruches. Elle prend les précieux conseils d'autres éleveurs et lit des livres pour développer les plus beaux spécimens d'oiseaux. Dans ses mains, Salsa, la plus sociable de ses cockatiels...

Photos: Michel Tremblay

couple d'oiseaux dans l'espoir d'y voir apparaître des œufs! Ses parents acceptent mais la reproduction ne fonctionne pas... Jusqu'au jour où Sabrina fait la rencontre d'une

professionnelle qui changera sa vie! Elle rencontre Lyne Maltais de l'élevage L'Amie Ailée.

Sabrina ne tarde pas à aller apprendre chez Mme Maltais en l'aidant à dorloter les oisillons.

Aujourd'hui, la jeune adolescente annule souvent les sorties au cinéma pour voir éclore un nouveau petit œuf qui contient de vrais merveilles. Pour elle, traîner dans les rues ne lui dit rien. Elle préfère être parmi ses oiseaux qui chantent et alimentent ses plus beaux rêves.

Même si ses parents n'étaient pas tout à fait d'accord, la témérité de

Sabrina et son esprit fonceur ont, un peu, imposé à ses parents ses idées! Ses amies peuvent venir mener leurs oiseaux quand elles le veulent chez Sabrina qui les garde avec plaisir, sans charger un sous.

Les embûches des jeunes entrepreneurs

Trouver sa passion et sa véritable voie, à 14 ans, c'est plutôt rare! Quand on est jeune, les adultes ne nous prennent pas trop au sérieux. C'est le cas de Sabrina qui a dû se cogner le nez aux portes de certaines animaleries qui ne voulaient pas acheter de ses oiseaux, croyant qu'elle ne serait pas une éleveuse sérieuse...

L'animalerie qui lui fait confiance est Le Marché Animal. Le Marché Animal de Chicoutimi n'a pas hésité à encourager la jeune fille qui a une belle qualité d'élevage de perruches et, bientôt, d'inséparables. Pour Sabrina, l'avenir est beaucoup moins incertain lorsqu'elle s'imagine créer

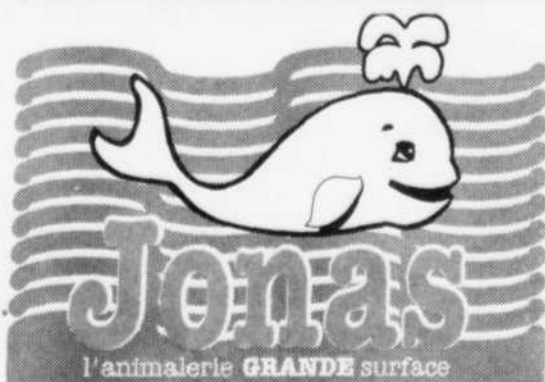
son emploi. Sabrina Bouchard tient à rester dans sa région et même si l'école lui réserve encore quelques années, son emploi est déjà trouvé: elle aura son élevage d'oiseaux déjà bien débuté!

La meilleure façon pour apprendre à élever des oiseaux se combine à la curiosité et la passion. Elle sait que si ses performances académiques baissent à cause des occupations trop importantes dans son élevage, elle devra diminuer et ça veut dire se départir de certains oiseaux. Jamais! C'est pourquoi elle se motive beaucoup à l'école aussi. Ses 43 oiseaux, ceux qu'elle garde pour elle, ont tous des noms. Elle vend seulement les bébés.

BÉBÉ - Ce petit bébé perruche a huit jours. Il a tellement l'air vulnérable le petit. Dès qu'ils sortent de leur coquille, Sabrina manipule tout de suite les oisillons. Ainsi, les mères s'habituent à ce que l'humain ait un contact avec ses petits protégés.

mviau@lequotidien.com

A48 - PROGRES-DIMANCHE, le 19 Septembre 2004



Chez Jonas l'affaire est Pet Shop!

Gagnez un bon d'achats de **25\$** 1 gagnant à chaque semaine

Nom: _____

Adresse: _____

Tél.: _____

693-1994
1730, boul. Talbot - CHICOUTIMI (QC) G7H 7Z3

Déposez vos coupons en magasin ou faites-les parvenir par la poste à:



COURRIER MÉLI-MÉLO

Avec la visite, c'est pas pareil!

Picotte : «Lorsqu'il y a de la visite à la maison, j'aime bien faire pitié et faire semblant que j'ai très faim! Le meilleur truc c'est Kane qui vient de me l'apprendre. Il me reste juste à essayer de miauler! Kane, toi qui ressemble à Garfield, tu dois aimer la lasagne...»

Je voulais faire une surprise à ma maîtresse et lui passer un petit message : quand mon amie Ginette vient me voir, tu ne veux pas qu'elle me donne de biscuits. Ça me fâche parce que j'adore les biscuits et je suis très gourmand. Vas-tu changer d'idée maintenant? Avec mes beaux yeux, on ne peut rien me refuser!
Michou



Vite, envoie-moi tes photos et raconte moi tes aventures.



Lorsque j'ai vu cette page dans le journal, je voulais vraiment m'y voir! Je suis très dynamique et affectueux. Je t'envoie une photo de mes vacances au chalet : les plus belles vacances au chalet sont pour moi!
Elliot



Bonjour!
Ma fille et moi lisions le Progrès-Dimanche et nous avons eu l'idée de vous faire parvenir une photo de notre animal de compagnie. Il s'agit d'une perruche ondulée. C'est un mâle nommé Kiwi.

Kiwi : «Me voici en compagnie de ma petite maîtresse Roxy. Elle et moi, on s'entend à merveille. Elle me laisse même grignoter avec elle à l'heure des collations. Elle me donne constamment des bizous et j'adore ça!»
Kiwi



Je suis un persan exotique Red Toby. Pierre-Luc est mon grand copain. Nous jouons à la cache-cache, à la balle et, le soir quand il dort, je m'enroule autour de sa tête et je joue avec ses cheveux. Il me dit que je suis le plus beau chat au monde et il me donne des bizous.

L'autre soir, lorsque mes amies Mimi et Huguette sont venues souper à la maison, je leur ai fait de grands yeux tristes et de longs miaulements. Alors elles m'ont donné du blanc de poulet, un peu de pain et même du gâteau!
Kane
(Nom gaulois qui signifie superbe)

CONCOURS DESSINE-MOI UNE BD

Tu sais dessiner, tu as de l'imagination, j'attends tes dessins!
Peu importe ton âge, tu peux participer.



Picotte à l'école!

Nom : _____

Âge : _____

Ville : _____

Téléphone : _____

École : _____

À coller derrière ta BD

À gagner un sac à dos Lavoie!

Continuez de m'envoyer vos BD... Je vous rappelle qu'il n'y a pas d'âge pour participer au concours. À chaque semaine, un gagnant voit sa BD publiée et, à la fin du mois, un grand gagnant, en plus de voir sa BD publiée, gagne un sac à dos Lavoie!

Gagnante de la semaine
Sophie Paradis
St-Félicien / 14 ans

Thème pour le mois de septembre: Picotte à l'école

Faire parvenir à : Concours de BD, Progrès-Dimanche, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi

Oeuvre de Louis-Nazaire Dallaire

Le France a nécessité 1200 heures de travail

LA BAIE (YB) - La patience peut mener à tout pourvu qu'elle dure et dans le cas de Louis-Nazaire Dallaire, elle a mené à la construction d'une réplique d'une vingtaine de pieds du plus imposant paquebot des années 1980 : «Le France».

«Cette réplique peut paraître à d'aucuns tout à fait futile mais elle m'a tenu occupé et a égayé beaucoup de gens dans mon entourage», expose-t-il les yeux pétillants de malice.

«Peut-être chez moi, cela a-t-il été une manière de compenser le fait que je n'ai guère navigué

bien que j'aurais aimé le faire», avance-t-il.

Vigie, à votre poste!

M. Dallaire précise qu'il a consacré pas moins de 1200 heures à la construction de ce navire. «Comme les architectes maritimes, j'ai d'abord produit des plans puis les ai suivis au pied

de la lettre. J'ai muni cette construction navale d'un gouvernail, d'un moteur et d'un système de communication (radio)», résume-t-il.

Comme vous pouvez le constater, il a tout du vrai «France» qui, d'ailleurs, existe encore et a été rebaptisé depuis «Norwegian».

L'auteur de la réplique a poussé la vraisemblance jusqu'à produire de minuscules figurines en bois de balsa, elles aussi à échelle de 1/60; un capitaine des membres d'équipage et des passagers.

«En 1988, soit au cours de l'été où la région a accueilli les grands voiliers, j'ai sorti mon bâtiment puis j'ai franchi la distance qui sépare le quai du secteur de Bagotville jusqu'aux quais d'Alcan où était amarré le voilier Kruzenstern. Ça a été l'un des plus beaux moments de ma vie lorsque les marins de ce grand voilier m'ont applaudi à tout rompre lorsqu'ils m'ont aperçu au gouvernail de mon France.

J'aurais été capitaine du plus grand vaisseau de la terre et ma fierté n'aurait pas été plus grande.»

Pourquoi avoir fait le choix du France? «Parce que c'est définitivement l'un des navires qui m'a le plus fasciné. Il faut dire qu'il pouvait transporter

jusqu'à 2000 passagers. Aujourd'hui le mastodonte des mers qu'est le Queen Mary II compte 2620 passagers. C'est dire l'envergure.»

M. Dallaire ajoute qu'il a même eu la chance de photographier le Queen Mary II à Fort Lauderdale lors du voyage inaugural de ce dernier.

«Les bateaux en général et les paquebots, ça nous a toujours intéressé, moi et mon épouse. Nous sommes de ceux qui ont vu de près les grands bateaux blancs sur le fjord et ces dernières années, nous avons eu la chance d'effectuer quelques croisières dans les mers du sud. Est-il besoin de dire que nous allons prendre plaisir à assister au retour de tels bâtiments si le projet du maire Jean Tremblay voit le jour», conclut-il sourire en coin.



REPLIQUE - Le «France» de Louis-Nazaire Dallaire a fait beaucoup jaser et pour cause, il reproduit dans ses plus fins détails le bâtiment qui a sillonné les mers du globe.

(Photo Rocket Lavoie)



CAPITAINE - Comme tout bon capitaine, Louis-Nazaire Dallaire règle, au fur et à mesure qu'ils se présentent, les problèmes de logistique, de transport et d'entretien qui se présentent lui. Seul maître à bord!

(Photo Rocket Lavoie)

«*Brisons l'isolement...
Développons l'entraide!*»



Centre de Prévention
du Suicide 02

Intervention téléphonique

Jour et nuit - 7 jours :

(gratuit - confidentiel)

Saguenay: (418) 545-1919

Lac-St-Jean: 1-866-Appelle

0047/03

Parce que c'est

Logique

progrès-dimanche

le QUOTIDIEN

Le Citadin

Notre équipe trilogique:

Progrès du Saguenay vous présente son équipe «trilogique». Chaque représentant peut vous conseiller en placements publicitaires, pour nos trois éditions:

le Progrès-Dimanche,
le Quotidien et Le Citadin.

Avantageux pour vous,
plus rapide et plus efficace.
C'est ça la trilogie!



Linda Cantin
directrice des ventes



Michel Gagnon
adjoint aux ventes



Carol Morin
représentant



Gervais Blackburn
représentant



Bruno Côté
représentant



Christian Tremblay
représentant



Louise Paquet
représentante



Carole Lessard
représentante



Lina Bouchard
représentante



Sarah Tremblay
représentante



Alain Jomphe
représentant



Guy Bouchard
représentant



Alain Perreault
représentant



Patricia Pelletier
représentante



Hélène Fortin
représentante

Avec nos 300 000 lecteurs par semaine...

LE CHOIX

trilogie
Logique

progrès-dimanche

le QUOTIDIEN

Le Citadin

Contactez un de nos représentants, qui vous saura vous recommander,
le ou les bons produits nécessaires pour atteindre et accroître vos objectifs.

SAGUENAY: 545-4474 / ALMA: 668-4506 / HAUT DU LAC: 679-3832



AUCUN VERSEMENT MENSUEL ET AUCUN INTÉRÊT AVANT 2005
 au financement à l'achat.
 (Certains frais sont payables à la livraison.)*

DODGE CARAVAN 2005

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE :

- Moteur V6 de 3,3 L, 180 ch • Habitacle pour 7 passagers • Climatiseur • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Régulateur de vitesse
- Radio AM/FM avec lecteur de CD • Sacs gonflables avant à déploiement progressif
- Système de prévention du vol Sentry Key^{MD}

OU LOUEZ À

189\$[†]

par mois. Location de 48 mois. Comptant initial de 5 470 \$ ou échange équivalent. 0\$ dépôt de sécurité.

Options de location de 48 mois offertes*	
Mensualités	Comptant initial
303\$	0\$
261\$	1999\$
189\$	5 470\$



DODGE GRAND CARAVAN 2005

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE :

- Capacité plus grande de chargement de 724 L (25,6 pieds cubes) • Climatiseur
- Freins antiblocage • Lève-glaces, rétroviseurs chauffants et verrouillage à commande électrique • Télédévrouillage • Système antidémarrage Sentry Key^{MD}

OU LOUEZ À

225\$[†]

par mois. Location de 48 mois. Comptant initial de 5 470 \$ ou échange équivalent. 0\$ dépôt de sécurité.

FINANCEMENT OFFERT
EXCLUSIVEMENT PAR

SERVICES FINANCIERS
CHRYSLER CANADA

FAITES VITE ! CAR L'ÉVÈNEMENT, C'EST MAINTENANT.
 VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE OU DODGE.CA

CHRYSLER

Jeep

DODGE

CING ÉTOILES



00596231

* Cette offre s'applique au financement à l'achat des modèles Chrysler, Jeep et Dodge 2004 et des modèles Dodge Caravan et Grand Caravan 2005 neufs sélectionnés en stock avec Services Financiers Chrysler Canada. Aucun versement mensuel jusqu'en février 2005. Aucun versement mensuel requis. Aucun comptant initial requis. Aucun intérêt pour les premiers 120 jours. † Tarifs mensuels établis pour 48 mois pour la Dodge Caravan 2005 et pour la Dodge Grand Caravan 2005 avec l'ensemble 28C + GXW. Le dépôt de sécurité est de 0 \$ pour une période de temps limitée seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. ‡ Sous réserve de l'approbation de Services Financiers Chrysler Canada. Services Financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. Transport et taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, taxes et frais d'administration des concessionnaires payables à la livraison. Photos à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Ces offres d'une durée limitée sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques, et s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs 2005 sélectionnés en stock. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. MD, Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge du Québec

Qui recrute en 2004-2005?

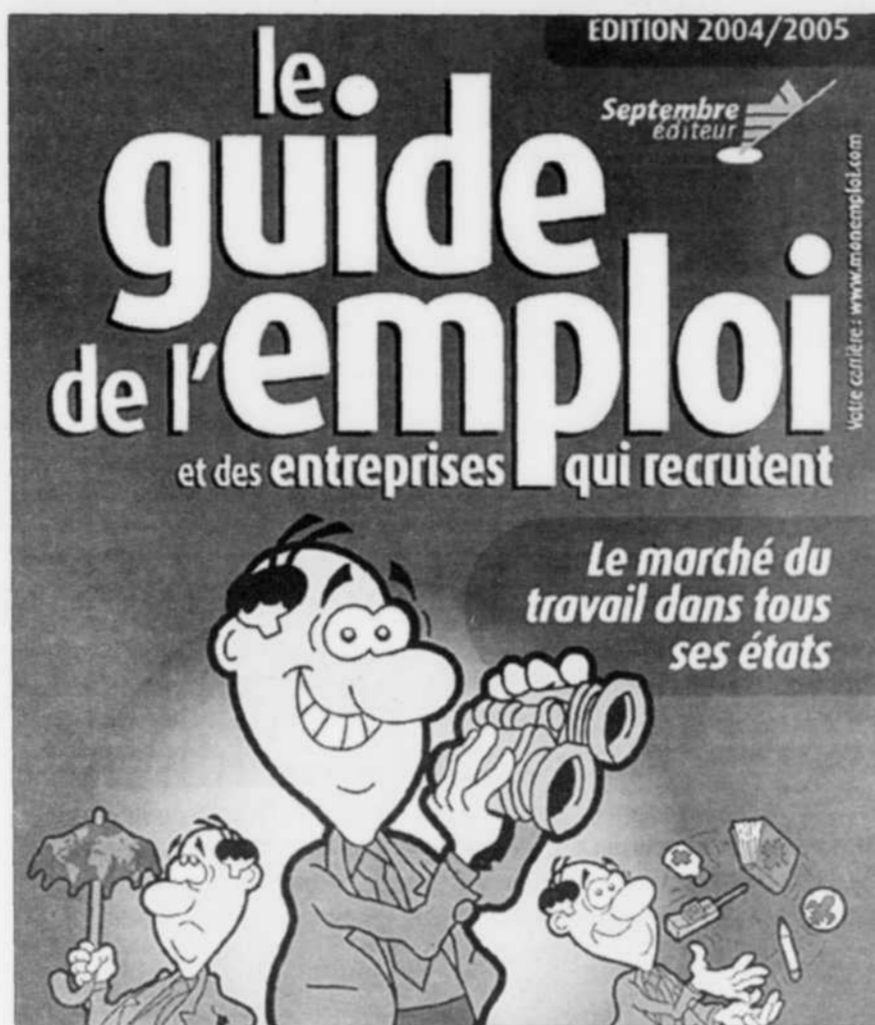
Un nouveau guide de l'emploi fait le point

MONTREAL (CP)—Septembre Éditeur lance l'édition 2004-2005 du Guide de l'emploi et des entreprises qui recrutent. À la pointe de l'actualité, cet ouvrage de référence prend le pouls du marché de l'emploi et communique aux lecteurs des informations clés pour leur recherche d'emploi.

Saviez-vous que les secteurs de l'administration et des finances, du commerce ainsi que de la construction, recrutent massivement? Saviez-vous que l'agroalimentaire, la chimie et la pétrochimie, la plasturgie et le meuble ont beaucoup d'emplois à offrir et du mal à attirer des candidats parce qu'ils souffrent d'incompréhension et de préjugés? Afin de mieux illustrer la situation des recruteurs, l'équipe du Guide de l'emploi a créé un classement inédit rassemblant les différents secteurs d'activité en six catégories.

Denis Pelletier, éditeur chez Septembre Éditeur, souligne : « Plus que jamais, les chercheurs d'emploi et les jeunes diplômés ont intérêt à comprendre les enjeux et les défis de recrutement auxquels sont confrontées les entreprises.

La création d'une classification originale des secteurs d'activité économique sous l'angle du recrutement en six catégories:



les Insatiables, les Vulnérables, les Fureteurs, les Charmeurs, les Sous-estimés et les Publics permet une vision à la fois rafraîchissante et éclairante du marché de l'emploi ».

Une mine d'informations
Le Guide de l'emploi réunit une multitude d'informations à jour aussi variées que : le portrait de 24 secteurs d'activité économique; une liste des métiers recher-

chés dans chacun de ces secteurs; les attentes et conseils des recruteurs; des capsules présentant différents métiers à caractère technoscientifique élaborées en collaboration avec le ministère du Développement économique et régional et de la Recherche; un dossier spécial réalisé avec la Commission de la construction du Québec sur les métiers offerts dans cette industrie très active qui souffre pourtant d'une pénurie de main-d'œuvre qualifiée ainsi qu'un éclairage sur les quelques 2000 centres de contacts clientèle au Québec, des services qui emploient plus de 55 000 personnes et qui offrent de belles perspectives de carrière.

Un répertoire des entreprises qui recrutent
Les chercheurs d'emploi consulteront également avec

intérêt un répertoire de plus de 600 entreprises qui recrutent et qui ont profité de cette vitrine pour faire connaître leur environnement de travail, leur culture d'entreprise, leur politique d'embauche et les défis qu'elles proposent. Destiné en priorité aux chercheurs d'emploi, qu'ils soient jeunes diplômés, ou travailleurs à la recherche de nouveaux défis, Le Guide de l'emploi répond également aux besoins des professionnels du recrutement ou de l'éducation et aux questions des parents. Bénéficiant d'une présentation conviviale, notamment grâce à l'utilisation de caricatures, destinée à faciliter la recherche d'information, l'ouvrage de 250 pages couleur sera disponible en librairie dès mercredi partout au Québec au coût de 15,95 \$.

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- Centre Prévention Suicide: 545-1919
1-866-Appelle (277-3553)
- Centre réadaptation toxicomanie: 695-7710
- Association de santé mentale: 549-0765
275-2405
- Le Miens Info Sida: 693-8983
1-800-463-3764

DEVENEZ MEMBRE DU CLUB DES MILLIONNAIRES!

ÉCOUTEZ...

KYK 95.7 fm

#CLASSIQUE#ROCK#

...ÇA CHANGE PAS L'MONDE SAUF QUE...



**GRAND SOLDE
DE L'AUTOMNE CHEZ
VOTRE
CONSEILLER FORD.**

**SEULEMENT DU
15 AU 30 SEPTEMBRE**

FORD FREESTAR 2004

ACHETEZ À

19 995 \$

FRAIS DE TRANSPORT
ET DE PRÉPARATION EN SUS



Moteur V6 de 4,2 L • Boîte automatique • Freins assistés à disque avec antiblocage aux 4 roues et répartition électronique de la force de freinage
Groupe d'équipements électriques (rétroviseurs extérieurs à réglage électrique, glaces à commande électrique, verrouillage électrique des portes)
Radio AM/FM stéréo • Climatisation • Entrée sans clé à télécommande • Éclairage intérieur à extinction progressive
Capacité de 7 occupants • Banquette de 3^e rangée repliable à plat dans le plancher • Et plus encore !

DESSERREZ-VOUS LA CEINTURE.

**FORD F-150 XLT 2004
4x4 SuperCrew**

LOUEZ À

299 \$*

PAR MOIS, POUR 24 MOIS
MISE DE FONDS DE 2 995 \$
FRAIS DE TRANSPORT
ET DE PRÉPARATION INCLUS



Ford F-150, le camion de l'année selon l'AJAC.

Moteur V8 Triton® • Boîte automatique • Système à 4 roues motrices, avec sélection électronique 4x4 en marche
Freins assistés à disque avec antiblocage aux 4 roues et répartition électronique de la force de freinage
Jantes de 17 po en aluminium coulé • Pneus tous terrains • Groupe d'équipements électriques
(rétroviseurs extérieurs à réglage électrique, glaces à commande électrique, verrouillage électrique des portes)
Climatisation • Capacité de 6 occupants • Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser • Et plus encore !

**FORD RANGER EDGE 2004
4x2 à cabine double**

LOUEZ À

229 \$**

PAR MOIS, POUR 36 MOIS
MISE DE FONDS DE 1 995 \$
FRAIS DE TRANSPORT
ET DE PRÉPARATION INCLUS



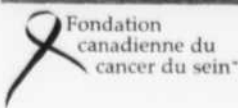
Moteur V6 de 3 L • Boîte automatique • Jantes de 15 po en aluminium usiné
Pneus tous terrains • Antibrouillards • Pare-boue arrière • Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
Banquette divisée 60/40 • Et plus encore !



FAITES VITE, LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES.



Bien pensé



Photos à titre indicatif seulement. * F-150 : dépôt de sécurité de 350 \$, mise de fonds de 2 995 \$ et première mensualité exigés. ** Ranger : dépôt de sécurité de 275 \$, mise de fonds de 1 995 \$ et première mensualité exigés. Des frais de 0,08 \$ du kilomètre après 40 000 kilomètres pour le F-150 et après 60 000 kilomètres pour le Ranger et d'autres conditions s'appliquent. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de crédit de Credit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Les mensualités et prix annoncés incluent une remise taxable du constructeur de 1 000 \$. Les taxes sont calculées sur le plein prix de location avant la déduction de la remise. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut vendre ou louer moins cher. Voyez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

PROGRES-DIMANCHE le 19 Septembre 2004 -A53

SEXOLOGIE

Que faire?

«Il me trompe avec ma meilleure amie»

Il y a cinq mois, mon conjoint avec qui je vis depuis dix ans m'a trompée avec ma meilleure amie. Même s'il me jure que c'était la seule fois, je me doute qu'il m'a menti et que ce petit manège durait depuis plus longtemps. Vous dire à quel point j'ai été bouleversée d'apprendre la trahison de ses deux personnes pour qui j'éprouvais une grande affection n'est pas possible. Je me suis sentie rejetée, humiliée, moins que rien. Entre les crises de larmes, j'ai essayé de savoir pourquoi il m'avait fait une chose pareille, je me suis demandé aussi quelle était ma part de responsabilité. Mais j'ai beau tourner ces questions dans ma tête, je ne trouve pas de réponses. Nous ne nous sommes pas quittés parce que ce n'était pas possible au point de vue financier et aussi à cause de mon enfant qui est trop jeune et qui pourrait être perturbé par notre séparation. Inutile de vous dire que nous faisons chambre à part et que l'atmosphère n'est pas drôle tous les jours. Je ne lui adresse la parole que pour le strict nécessaire, je me sens dépressive et j'ai peur de craquer. Quand il essaie de m'en parler, ça tourne aux larmes et à la chicane. Je lui ai parlé de thérapie conjugale, mais il ne veut rien savoir probablement parce qu'il doit se sentir coupable. Que faire? Se séparer? Ça ne pourra pas durer longtemps comme ça. Je serais peut-être prête à passer l'éponge, mais pas à n'importe quel prix. Comment devrait-on s'y prendre pour atteindre ce but? Je vous lirai avec attention.

Trompée

En découvrant l'infidélité de ton conjoint, la confiance que tu lui témoignais et l'idée que tu te faisais de votre relation en a pris un dur coup. Pas facile de rebâtir celle-ci après un événement sem-



BOILY
ANDRÉE

aboily@lequotidien.com

blable. Il faut en premier lieu le vouloir de part et d'autre (tu te dis prête à passer l'éponge) et vous donner tous les deux les conditions pour que cet accident de parcours finisse à moyen terme par perdre de son importance et cesse

de gruger toute l'énergie de votre couple. Je te rassure tout de suite; plusieurs couples réussissent à surmonter une épreuve semblable et bien qu'il te soit présentement difficile à l'imaginer, à y trouver certains aspects positifs, voire certains éléments de croissance pour leur entente amoureuse.

Mais pour que cela se réalise, il y a des étapes à respecter, qui sont en fait un peu les mêmes pour n'importe quelle expérience difficile. Dans un premier temps, il est essentiel que tu exprimes ta souffrance plutôt que de la taire comme tu le fais présentement. Dire et redire ton sentiment d'avoir été trahie, dépossédée de la certitude d'être une personne valable, désirable, etc. Chercher ensuite ensemble les causes de cette infidélité et le faire honnêtement non pas pour trouver un coupable, mais avec comme objectif

de mettre le doigt sur des choses importantes à améliorer (chez vous deux) qui soit dit en passant sont souvent d'ordre sexuel. Une fois cette étape franchie, demandez-vous ce que vous pouvez retirer de positif de cette expérience et profitez-en pour renégocier votre contrat conjugal (les besoins de chacun, ce que vous vous permettez, etc.) afin de repartir sur des bases plus claires et plus solides. Et puis, très vite, je vous conseillerais à tous les deux de réintroduire dans votre couple la notion de plaisir, d'inattendu, de séduction et d'érotisme en remplacement de l'hostilité qui occupe présentement toute la place. L'amour, s'il est encore présent, fera le reste.

Faites parvenir vos lettres à:
Madame Andrée Boily
Le Progrès du Saguenay
1051, boulevard Talbot
Chicoutimi (Québec) G7H 5C1

CLIC

Bazar

Un bazar au profit de l'Association Eveil-Naissance de Roberval aura lieu le dimanche 3 octobre à la salle paroissiale Notre-Dame au 485, bl. St-Joseph, Roberval, de 9h30 à 13h30. Vente de vêtements, jouets, meubles et articles variés pour enfants de 0-6 ans à prix modique. Inf: 275-6581.

Dystrophie myotonique

La section locale invite les personnes autonomes atteintes de dystrophie myotonique ou maladie de Steinert à une rencontre qui se déroulera dans le cadre des activités mensuelles du groupe Dystro-Vie, le mardi 21 septembre à 13h00.

Information et inscription: 596-7760.

Rencontre mensuelle

Hôpital d'un jour en psychiatrie Invitation aux conjoints, parents, enfants et ami(e)s des personnes atteintes de maladies mentales à une rencontre mensuelle d'information sur les maladies, les traitements et effets. Cette rencontre aura lieu le mercredi 29 septembre, de 19h00 à 21h00 à l'hôpital de jour, au pavillon Roland-Saucier, 150, Pinel, Chicoutimi secteur nord. Activité gratuite et animée par le psychiatre et une intervenante de l'hôpital de jour. La présence de vos proches est requise. Inf: 549-5474 poste 5272.

Vente 3 pour 1

Il y aura une vente 3 pour 1 de vêtements d'enfants du 20 au 23 septembre prochains au comptoir vestimentaire de la Fabrique, 3415, Bl. Grande Baie Sud, la Baie. Inf: 544-4444

Surmonter le cancer

Pour les personnes et leurs proches touchés par le cancer, un

dîner-échange sur le cancer aura lieu le mardi 21 septembre à partir de 11h30 au restaurant La Bougresse, 260, rue Riverin, Chicoutimi. Tél: 543-2222 ou 545-3143

Diabète Saguenay

Une rencontre des membres aura lieu le mardi 21 septembre à 19h00 à l'Hôtel Le Montagnais, Chicoutimi. Nous partagerons le vécu de M. Fernand Fillion diabétique de type 1 depuis 58 ans. Bienvenue à tous.

Simplicité volontaire

La simplicité volontaire vous intéresse? Joignez-vous à notre groupe de discussion, le mercredi 22 septembre à 19h00 au 2422, Roussel, Chicoutimi secteur nord. Thème: la planification saisonnière 2004-2005. Inf: 548-0582 ou 674-2365.

Camp Service Jeunesse inc

La réunion aura lieu le mercredi 22 septembre à 19h30, au 219, Rang St-Luc, Dolbeau-Mistassini. Thème: Le stress comment le gérer.

Un sens à la vie

Le service coéducation de la foi offre une démarche de croissance humaine, spirituelle et chrétienne dans un climat d'amitié. Une session d'accueil débutera fin septembre à Chicoutimi. Information et inscription: Marguerite à 543-0357

Amis compatissants

Les Amis Compatissants est un organisme qui vient en aide aux personnes qui ont perdu un ou des enfants. Nous aidons les parents à surmonter leur peine à la suite de la mort de leur enfant. Il y aura une rencontre le mardi 21 septembre à 19h30 au sous-sol de l'église Ste-Marie, Jonquière.

Bénévoles

Pour être conseillé dans le choix

d'un organisme communautaire ou faire du bénévolat, adressez-vous au Centre d'action bénévole de Chicoutimi à 543-6639.

Conférence sur la nutrition

Il y aura une conférence de M. Robert Melchior, spécialiste en nutrition, le lundi 4 octobre de 19h00 à 21h00 à l'Hôtel Universel, salle Abitibi, 1000, bl. des Cascades Ouest, Alma. Confirmez votre présence à 662-5100.

Comptoir vestimentaire

Prenez note que le mercredi 29 septembre, notre magasin sera fermé pour le changement de saison.

Ouverture le jeudi 30 septembre de 10h00 à 20h avec la collection automne-hiver. Inf: 549-1325.

Excursion

Profitez d'une belle excursion du temps des pommes offerte par l'AQDR de Chicoutimi, le samedi 25 septembre. Inf: 543-8347 ou 696-2369.

Vous vivez un deuil

Pour vous qui vivez un deuil «Grandir ensemble». Une série de rencontres réservée à des personnes vivant la perte d'un être cher: conjoint, conjointe, père, mère, frères, soeur, ami(e) débuteront bientôt. Inf: Viviane à 690-9469.

Trouble panique et/ou agoraphobie

Le groupe le PAS offre un service de groupe d'entraide s'adressant aux personnes souffrant de trouble de panique ou d'agoraphobie (peur des centres d'achat, des foules, peur d'avoir peur).

La prochaine session débutera le 19 octobre. Inf: Louise Lebel à 668-4992.

AFEAS

St-Edouard, la réunion mensuelle aura lieu le mardi 21 septembre à 19h30 au local habituel. Un goûter sera servi. Attention: début de cours de base de bridge pour les débutants. Les anciens joueurs sont invités. Inf: 544-8310; St-Joachim, une invitation est lancée à tous les membres pour l'ouverture de l'année à un souper au local de l'Aféas à 17h30, le mardi 21 septembre. Bienvenue à toutes.

Club de conversation en espagnol

Los Norteros, club de conversation en espagnol désire annoncer la reprise de ses activités, le jeudi 30 septembre à la polyvalente de Jonquière, 3450, bl. du Royaume, à 19h00. Admission: 20\$ gratuit pour les latinos. Inf: Lise Thiboutot au 542-7520.

Rencontres des jeudis eucharistiques

La rencontre des jeudis eucharistiques aura lieu le jeudi 23 septembre à 19h30 à la chapelle des Servantes du T.S.Sacrement, Chicoutimi avec les paroissiens de la paroisse de St-Dominique.

Parents branchés

Comment apprendre à se détendre.

Une formation sur «Se découvrir» par le dessin aura lieu le mercredi 22 septembre. Animatrice: Henriette Simard. Cette activité aura lieu au 420, rue Collard Ouest, Alma, bureau 10-1. Inf: 662-8440.

Age d'or de St-Félicien

Le déjeuner mensuel musical du club de l'Age d'Or de St-Félicien aura lieu le dimanche 29 septembre de 9h30 à 11h15. Ce déjeuner musical sera suivi d'informations et de quelques tours de bingo. Prix de présence. Bienve-

nue à toute la population.

Harcèlement

Problèmes avec le harcèlement à l'adolescence. Jeunes qui harcèlent ou jeunes qui le subissent. Quoi faire? Le centre Le Transit offre un programme qui viendra en aide aux adolescents de 12 à 18 ans qui sont confrontés avec des problèmes liés au harcèlement. La participation des jeunes au programme présuppose aussi la participation des parents puisque nous croyons que pour arrêter le harcèlement, il faut nécessairement une implication des adultes. Inf: 695-2780

Age d'or St-Bruno

Le club d'âge d'or St-Bruno vous donne rendez-vous à la salle l'Oasis, 555, avenue 4-H pour la danse du dimanche soir, à 20h30 dès ce soir. Une invitation spéciale s'adresse aux gens du Saguenay.

Service budgétaire et communautaire d'Alma

Venez rencontrer notre équipe dynamique afin de préparer votre budget; évaluer votre réalité financière avant un achat important, connaître les programmes d'aide gouvernementaux; identifier des solutions si vous vivez de l'endettement. Service confidentiel et gratuit. Rejoignez-vous à compter de 8h30 du lundi au jeudi au 668-2148

L'aide sociale

Vous avez un problème des questions concernant l'aide sociale, vous ne savez pas quoi faire pour régler une situation. Rejoignez-nous au 668-2215 ou à nos locaux au 409, rue Collard, Alma du lundi au jeudi de 8h30 à 16h00. Notre prochain atelier info aide sociale, le mercredi 22 septembre à 13h30.

(suite à la page 58)

NISSAN

L'ÉVÉNEMENT MARCHÉ CONCLU!



Sentra 1.8 2005

ÉDITION SPÉCIALE**COMPRENANT :**

- Moteur 1,8 litres de 126 chevaux
- Lève-glaces électrique
- Verrouillage des portières électrique
- Climatiseur
- Radio AM/FM 100 watts avec lecteur CD
- Essuie-glaces à balayage intermittent et à cadence variable
- Télécommande de verrouillage/déverrouillage des portes
- Ouverture électrique du coffre
- Et beaucoup plus encore !

ÉDITION GÉNIALE

ÉQUIPEMENT SPÉCIAL

0\$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ À LA LOCATION**0\$ DE COMPTANT INITIAL (TRANSPORT ET PRÉPARATION COMPRIS)**

LOCATION À PARTIR DE

229\$ /MOIS[†]

Acompte	Mensualité
2 740 \$	179 \$
1 644 \$	199 \$
0 \$	229 \$



X-Trail 2005

COMPRENANT :

- Moteur 2,5 litres de 165 chevaux
- Climatiseur
- Traction intégrale avec blocage 4x4
- Système de freinage antiblocage aux 4 roues (ABS)
- Régulateur de vitesse
- Plancher de l'espace de chargement amovible et lavable
- Télécommande de verrouillage/déverrouillage des portes
- Et beaucoup plus !



LOCATION À PARTIR DE

299\$ /MOIS^{††}**Comptant initial de 3 995\$**
(transport et préparation compris)**PROFITEZ DE RABAIS EXCEPTIONNELS SUR NOS NISSAN 2004**

www.nissan.ca 1 800 387-0122

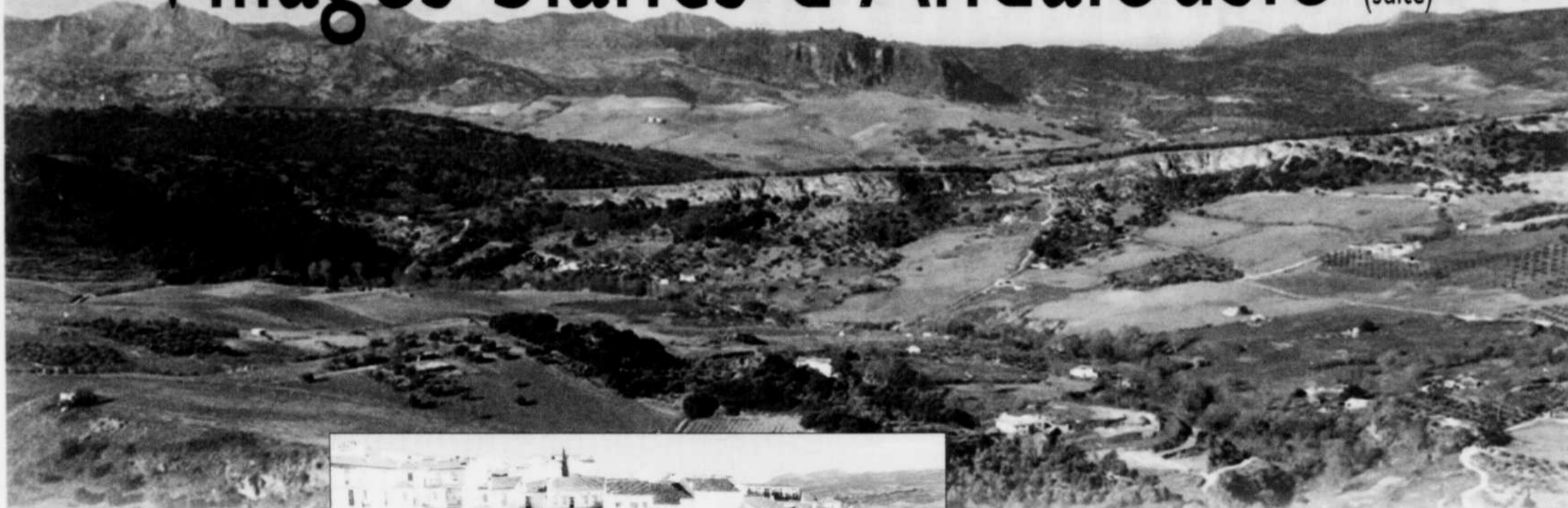
EXCELLENCE NISSAN 2315, BOUL. ST-PAUL, CHICOUTIMI, 543-6477

PROFITEZ VOTRE
DIPLOMES
NISSAN

†Location de 60 mois pour le Sentra 1.8 2005 Special Edition avec boîte de vitesses manuelle à 229 \$ par mois (IC4CG55 4A00) sans acompte ou échange. Pour un temps limité, 0 \$ de dépôt de sécurité sur toute Sentra neuve. ††Location de 48 mois pour le X-Trail 2005 avec boîte de vitesses manuelle à 299 \$ par mois (Y6RG55A00) avec acompte ou échange équivalent de 3 995 \$. Dépôt de sécurité équivalent à un versement mensuel, toutes taxes comprises, requis à la livraison. ††Limite de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km extra. Premier versement toutes taxes comprises, requis à la livraison. Taxes, immatriculation, assurance, obligations sur pneus neufs, frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire en sus. Sur approbation du crédit. Les offres sont d'une durée limitée et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. Les concessionnaires peuvent varier à plus ou moins. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. †Seuls les modèles Xterra 2004 et Sentra, Altima et X-Trail 2005 sont admissibles au Programme pour diplômés Nissan. Nissan, le logo Nissan, la signature «Découvrez...» et les noms des modèles Nissan sont des marques de commerce de Nissan.

87-266/000

Villages blancs d'Andalousie (suite)



Mijas, le coup de cœur, est un petit village dont une partie s'étend au bord de la mer alors que le pueblo se situe à quelques kilomètres à l'intérieur, à 420 mètres d'altitude. Initialement fréquenté par les Tartares puis les Phéniciens de Carthage, les soldats romains, les Visigoths et les Arabes, Mijas est devenu terriblement touristique et littéralement envahi par les étrangers qui s'y installent



FALAISE - La ville de Ronda est perchée sur un piton rocheux à environ 60 km de la côte, sur la route vertigineuse et hyper sinueuse qui conduit à Séville.



OUELLET
YVES

youellet@lequotidien.com

jusqu'à s'y trouver désormais en majorité. Surtout des Britanniques, mais aussi des Allemands, des Français et des Danois. Malgré cela, Mijas suscite un ravissement total et immanent. Surtout lorsqu'on délaisse le moindre secteur des boutiques. La ville s'étale sur plusieurs paliers dont chaque recon recèle des surprises plus frappantes les unes que les autres. Le premier palier, celui de l'Hôtel de Ville, n'est que l'amorce de l'enchantement. Un escalier discret conduit au centre nerveux de cette communauté qui fourmille de visiteurs de toutes les parties du monde. Les échoppes présentent surtout des cuirs marocains et les fameuses porcelaines espagnoles dont les Lladro qui sont les plus recherchées par les collectionneurs. En fouillant un peu plus, on trouve de superbes bronzes ainsi que de véritables œuvres d'art, surtout des pièces de terre cuite et céramique, qui explorent parfois avec audace divers thèmes traditionnels andalous.

En haut de l'arène de la corrida (plaza de toros), on atteint un petit parc ombragé et irrésistible occupé par autant de chats que de poules et de coq bruyants. La présence des premiers explique peut-être pourquoi les derniers se perchent en hauteur sur les branches des arbres. De la promenade du sommet de la corniche, on se croirait sur la Côte Amalfitaine en contemplant une grande partie de la Costa del Sol. Super au coucher de soleil ! Il faut aussi se hisser au faite des passages piétonniers pour rejoindre les

quartiers résidentiels et apprécier leurs jolis balcons fleuris. Dans la falaise, une chapelle discrète retient l'attention alors que, plus haut encore, de nombreux sentiers de randonnée permettent d'atteindre des points de vue extraordinaires.

Ici comme ailleurs, il est plus que regrettable que les voitures conservent plein accès à tous les espaces touristiques malgré la grande exigüité des lieux, ce qui crée de nombreux malaises quand surviennent camions et véhicules à travers une foule forcée de longer les murs.

Estepona

À la limite Ouest de la Costa del Sol, il peut s'avérer extrêmement intéressant d'explorer les nombreux petits villages côtiers qui sont plus pittoresques, toujours touristiques mais à échelle très réduite comparativement aux grandes stations balnéaires... Même si le développement immobilier est tout aussi effarant ici.

Estepona se trouve au cœur de cette partie de la côte. Lorsqu'on débarque dans son port de pêche, on a l'impression d'un petit bourg encore bien vivant avec ses embarcations colorées et ses entrepôts où les pêcheurs vont porter le fruit de leur travail dès les premières lueurs du matin pour la criée quotidienne. En périphérie de cette zone d'activité traditionnelle, les terrasses, les bars, les restaurants et les boutiques ont poussé sans trop bouleverser l'environnement. On y constate jour et nuit une activité bourdonnante dans un va et vient incessant. Le centre historique et sa périphérie connaissent maintenant un développement proche de l'explosion et les nouvelles constructions y foisonnent de façon incontrôlée. On a donc à pousser encore un peu plus loin si l'on préfère moins d'action, plus de tranquillité. La localité

voisine d'Estepona, San Luis de Sabinillas, côtoie une superbe plage. L'allure vieillotte du village lui confère un cachet indéniable pour les voyageurs désireux de se démarquer et qui favorisent l'authenticité plutôt que l'apparat.

J'ai cependant éprouvé un petit faible pour la localité voisine, La Duquesa, qui m'est apparue tout à fait unique par son patrimoine architectural, son ambiance ainsi que par son ouverture à la mer au-delà de sa magnifique marina. De fait, les hôtels côtiers de cette de station unique en son genre ont une signature résolument espagnole. Ils ceinturent des petites places publiques étagées au pied desquelles on trouve une multitude de restaurants de toutes tendances, dont quelques tables asiatiques et indiennes. J'ai d'ailleurs remarqué un peu partout sur la côte la forte présence des cuisines chinoise, thaïlandaise et indienne.

De façon générale, même s'il doit en coûter un bras pour séjourner en bord de mer à La Duquesa, l'atmosphère y est totalement relax et sans prétention.

Ronda

Notre dernière visite est consacrée à l'une des villes historiques les plus courues d'Andalousie et l'une des plus anciennes d'Espagne : Ronda. Ernest Hemingway a écrit deux ouvrages dont l'histoire se déroule à Ronda et Orson Welles a souhaité y être inhumé. C'est dire !

Elle est perchée sur un piton rocheux à environ 60 km de la côte, sur la route vertigineuse et hyper sinueuse qui conduit à Séville. De plus, elle est littéralement coupée en deux par un canyon extrêmement impressionnant au milieu duquel a été construit un pont monumental qui fait figure d'emblème. Le versant nord de la ville, El Mercadillo,

PLAINE - La grande plaine Andalousets.

compte de nombreuses rues commerciales toujours bondées. On y propose entre autres un fromage de chèvre réputé : La flor de Ronda. La Ciudad, au sud, forme véritablement un îlot suspendu à 750 mètres au-dessus du niveau de la mer. On dirait que le temps s'y est fixé au 16^e siècle ou même avant. Malgré le fait qu'un défilé constant d'autocars y déverse un flot ininterrompu de touristes, personne ne semble s'intéresser à ce quartier criant de vérité, émouvant, débordant d'histoire et de merveilles dans ses moindres détails. Nous avons visité la somptueuse résidence de Don Bosco, ancienne maison bourgeoise qui léguée à un ordre religieux. On peut admirer son intérieur cosu avec ses boiseries sombres et ciselées, ses céramiques élaborées et ses jardins ornementaux dont la vue donne directement sur les trois parties du pont qui se superposent. De part en part de la faille d'El Tajo, la structure mauresque du Puente de San Miguel date du 13^e siècle. Le Puente Viejo (1616) et le Puente Nuevo (1788) la dominent avec majesté. Autrefois, on y jetait dans le vide les chevaux blessés durant les corridas. Plus récemment, les Franquistes y poussaient à la mort les sympathisants républicains. Aujourd'hui, les voitures y passent en coup de vent, leurs pneus résonnant sur les pavés, et les

badauds s'y pâment devant un ravin vertigineux sculpté par un cours d'eau minuscule et surmonté de bâtiments entassés les uns sur les autres au-dessus du vide. Au loin, la vallée fertile déroule l'immensité jusqu'aux murailles de la sierra.

À travers les boutiques de souvenirs, plusieurs antiquaires et de fort belles galeries d'art retiennent l'attention. Je m'y suis arrêté devant des gravures sur ivoire, sur des dents de cachalot et des défenses de morse, que les baigneurs ramenaient de leurs expéditions. J'en aurais bien rapporté si cela était légal !

J'ai aussi visité un musée captivant, le Museo Lara Ciencia E Historia, qui présentait une exposition sur « Un siècle de photographie » et des nombreuses collections originales d'armes, de montres, de machines à écrire, de télescopes et j'en passe...

Puis la journée s'est achevée dans les arènes de Ronda, la Plaza de Toros, qui jouit d'une des plus grandes réputations d'Espagne dans le monde de la corrida puisque de nombreux grands toréadors y ont officié. C'est une sensation troublante de se trouver au milieu de l'arène déserte. Son Musée moderne s'avère des plus instructifs en plus de réunir des artefacts étonnants. On y relate toute l'histoire de la tauromachie, des ses grandes stars, de leurs costumes et de leurs armes.

Photos YVES OUELLET

Voyages

Croisière de 12 jours dans les Caraïbes du Sud

27 mars au 8 avril 2005

Accompagnée* par Réjeanne Poirier

2424\$

Incluant: Vol, transferts, une nuit d'hôtel, croisière et taxes.

Itinéraire

27 mars Vol Montréal-San Juan. Transfert à l'hôtel
28 mars Transfert au port. Embarquement port de San Juan. Départ navire, 20 h
29 mars Arrêt à Philipsburg, St-Martin, 10 h à 17 h
30 mars Arrêt à Gustavia, St-Barth, 7 h à 18 h
31 mars Arrêt à Basseterre, St-Kitts, 7 h à 18 h
1^{er} avril Arrêt à Castries, St-Lucie, 10 h à 18 h
2 avril Arrêt à Bridgetown, Trinité, 7 h à 18 h
3 avril Arrêt à St-George's, Grenade, 7 h à 18 h
4 avril Arrêt à l'île Margarita, Venezuela, 7 h à 15 h
5 avril Arrêt à Willemstad, Curaçao, 11 h à 18 h
6 avril Arrêt à Oranjestad, Aruba, 7 h à 23 h
7 avril En mer
8 avril Arrivée à San Juan à 7 h. Débarquement. Transfert à l'aéroport et retour à Montréal.

*Accompagnée si 20 personnes. Possibilité de départ de la région en sus.

Autre date de départ:
27 février au 11 mars 2005
aux mêmes conditions


www.caaquebec.com (Permis du Québec) 00597868

ALMA: 585, rue Collard... (418) 669-0888
CHICOUTIMI: 1700, boul. Talbot... (418) 545-8686

ROBERVAL: 425, boul. Marcotte... (418) 275-0056
SAINT-FÉLICIEN: 1186, boul. Sacré-Coeur... (418) 679-8242

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. * À l'achat ou à la location de modèles neufs ou de démonstration et moyennant le versement d'une somme additionnelle de 0,01 \$. La réduction de 20 ¢ inclut les taxes applicables. Les cartes sont valides du 1^{er} octobre 2004 au 30 novembre 2007 (la date limite de validité peut être prolongée, demandez les détails à votre concessionnaire), uniquement dans les stations Petro-Canada participantes ainsi que dans d'autres établissements approuvés, et ne sont pas remboursables. Véhicules 2005 admissibles: Camionnette G (de tourisme, utilitaires et tronquées), SSR, camions poids moyen (y compris la famille GMT1500 2 et 3, les camions à cabine basculante et la série W), pick-up de grande capacité (modèles 2500 HD à cabine classique/allongée/multiplace et 3500 (pick-up ou châssis-cabine)), HUMMER (tous les modèles), HUMMER (tous les modèles), Cavalier et Venture. L'offre ne s'applique pas aux véhicules 2004 suivants: fourgonnettes G (de tourisme, utilitaires et tronquées), SSR, camions poids moyen (y compris la famille GMT1500 2 et 3, les camions à cabine basculante et la série W), pick-up de grande capacité (modèles 2500 HD à cabine classique/allongée/multiplace et 3500 (pick-up ou châssis-cabine)), HUMMER (tous les modèles), Cavalier et Venture. L'offre ne s'applique pas aux véhicules 2004 suivants: fourgonnettes G (de tourisme, utilitaires et tronquées), SSR, camions poids moyen (y compris la famille GMT1500 2 et 3, les camions à cabine basculante et la série W), pick-up de grande capacité (modèles 2500 HD à cabine classique/allongée/multiplace et 3500 (pick-up ou châssis-cabine)), HUMMER (tous les modèles) et Cadillac (tous les modèles). ** Les offres s'appliquent tel qu'indiqué aux véhicules neufs ou de démonstration. Un échange entre concessionnaires peut être nécessaire. Les quantités de modèles 2004 sont limitées. Les offres s'adressent aux clients du service de détail admissibles au Canada. Les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. Ces offres exclusives sont d'une durée limitée et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme, incluant d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

LA GRANDE LIQUIDATION



CHEVROLET

ESSENCE

RÉDUCTION DE

20¢

PAR LITRE D'ESSENCE APPLICABLE SUR 2 500 L
AVEC LA CARTE DE PRIX PRÉFÉRENTIEL*

OFFRE EXCLUSIVE À GM

CRÉDIT

1000\$

À L'ACHAT,
AU FINANCEMENT
OU À LA LOCATION†

FINANCEMENT

0%

DE FINANCEMENT À L'ACHAT
JUSQU'À **60 MOIS**‡



Ces offres s'appliquent à presque tous les modèles 2004.

CLIC

(Suite de la page A54)

Recherche de bénévoles

Le Centre de soutien à domicile de Jonquière recherche des personnes désirant s'impliquer bénévolement dans ses différents services tels que : le bonjour quotidien, l'accompagnement transport, la visite d'amitié ainsi que le répit famille et le répit aidant. Inf: 542-1625.

AQDR Chicoutimi

L'AQDR et ses partenaires ont un projet de donner du répit pour proche aidant qui prend soin d'une personne en perte d'autonomie et ou d'une personne atteinte de troubles cognitifs en soutien à domicile. Ce projet desservira toute le territoire du CLSC du Grand Chicoutimi en maintenant à domicile. Inf: Hélène Verreault à 543-0868

Age d'or St-Laurent

L'âge d'or St-Laurent organise son brunch d'ouverture des activités, le lundi 27 septembre à 12h00 au sous-sol de l'église St-Laurent de Jonquière.

Violettes saguenéennes

L'Association des violettes saguenéennes reprend ses activités le mercredi 22 septembre à 19h30 au Foyer des Loisirs d'Arvida. On y présentera le programme 2004-2005 suivi d'une clinique sur la division des plantules et l'arrosage. Inf: 548-7559.

Toastmasters

Vous avez souvent peur de prendre la parole devant un public? Ne vous en faites pas cette réaction est normale. Depuis maintenant 15 ans le Club offre un milieu dynamique d'apprentissage dans lequel chacun peut acquérir des aptitudes afin de parler en public de façon efficace. Inf: Luc Tremblay au 678-9373.

Aféas Ste-Claire

La réunion des Femmes d'ici aura lieu le 20 septembre à 19h30 au sous-sol de l'église Ste-Claire. Accueil et goûter de saison. Venez en grand nombre.

Scouts

Les scouts du district Saguenay sont à la recherche de nouveaux membres adultes (18 ans et plus) et de jeunes filles et garçons entre 7 et 12 ans pour compléter certains groupes. Inf: Luc Duval, 698-5381 (laisser message si pas de réponse).

Heure mariale

Il y aura une heure mariale le mercredi 22 sept. 2004 à 19h, à l'église St-Isidore, salle Notre Dame, rue des Ormes, porte 108. Réunion pour les familles participant à l'apostolat de l'oratoire du Cœur Immaculé de Marie. M. Rodolfo Vilan des Hérauts de l'Évangile et responsable provincial de l'apostolat accompagnera la Vierge pèlerine présente à cette occasion. Il y aura une collation à la fin.

Comptoir vestimentaire

La vente 2 pour 1 est toujours en vigueur au Comptoir Vestimentaire La Fabrique, 3415, boul. Grande-Baie Sud, La Baie. Nous ramassons vos meubles et petits objets. Nous sommes maintenant

ouverts le samedi, de 12h à 16h, lundi, mardi, mercredi, de 10h00 à 16h30, et jeudi, vendredi, de 10h à 20h.

Tournoi de golf de l'APGVS

Moisson Saguenay désire remercier tous les participants à la 7e édition du tournoi de golf de l'APGVS qui s'est tenu au club de golf Saguenay Arvida le 2 septembre dernier. L'activité a permis à l'organisme d'amasser des fonds pour ses oeuvres de bienfaisance. De plus, Moisson Saguenay remercie les nombreux bénévoles qui font en sorte que l'activité puisse avoir lieu sans oublier tous les commanditaires qui offrent un support important année après année.

Célébration jeunes-familles

Il y aura une célébration Jeunes-Familles le dimanche, 26 septembre, à l'église St-Isidore, à 9h30 le matin. Toutes les familles de notre unité pastorale (St-Isidore, Notre-Dame-de-Grâce et Notre-Dame-du-Royaume) et du grand Chicoutimi sont invitées à participer à ces célébrations adaptées pour les enfants. Inf: 690-0202.

Souper retraités Price

Le Club des retraités Price vous invite à son souper de la rentrée le dimanche, 26 septembre, à 18h, au chalet situé au 3405, du Barrage, Jonquière. Activités et soirée dansante suivront le souper avec l'orchestre Le Tri-Logie. Inf: Micheline et Marcel, 542-5365.

Rentiers Carra

Vous désirez savoir si le dossier de la pleine indexation de votre retraite avance? Vous pouvez aller chercher vous-même des renseignements. Inf: 696-7814, 547-7644, 696-1737.

Le Soulier dansant

Danse les vendredis, samedis et dimanches au Soulier Dansant, 70, Racine Est, 2e étage, Chicoutimi. Entrée libre. Tél: 545-6622, 549-7891 ou 591-8884.

Marché aux puces

Un super marché aux puces aura lieu les 18 et 19 septembre, à la salle A.R.C.N, 3933, St-Pierre de Jonquière. Tél: 547-9716.

Maladies inflammatoires des intestins

Joignez-vous à la Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin pour trouver un traitement curatif contre ces maladies qui touchent environ 175.000 Canadiens et Canadiennes. Planification d'activités de collecte de fonds et d'éducation, coordination de groupes de bénévoles et travail avec les médias, voilà des tâches stimulantes que nous avons à vous offrir. Inf: Rosalie 1-800-461-4683.

Ressourcement spirituel

Ressourcement spirituel avec l'abbé Gérard Marier sous le thème «Redécouvrir la reconaissance», les 1er, 2 et 3 octobre, au collège de St-Bruno. Inf: Mar-

the 343-3382, Romuald 343-9042, Rachel 343-3328.

Service d'accompagnement en soutien à domicile

L'AQDR et ses partenaires ont un projet qui leur tient à coeur dont celui de donner du répit pour proche aidant qui prend soin d'une personne en perte d'autonomie et/ou d'une personne atteinte de troubles cognitifs en soutien à domicile. Ce répit permettra d'éviter l'épuisement. Ce nouveau service d'accompagnement desservira tout le territoire du C.L.S.C. du grand Chicoutimi en maintenant à domicile. Inf: Hélène Verreault, chargée de projet AQDR, 543-0868.

Accidentés du travail du Saguenay-Lac-St-Jean

À tous ceux et celles qui ont des problèmes à l'égard de la C.S.S.T., à ceux et celles qui sont victimes d'un accident de travail, qui souffrent d'une maladie professionnelle ou d'une maladie industrielle, nous sommes là pour vous aider à tout point de vue soit médical ou juridique. Vous pouvez communiquer avec le Service d'aide aux travailleurs et travailleuses accidentés du travail (S.A.T.T.A.T.) au 698-2092, vous demandez M. Bernard Marquis, président-fondateur. Notre bureau est situé au 114, rue Du Rivage, Laterrière. Heures d'ouverture: 9h à 12h et 13h30 à 16h30, du lundi au vendredi inclusivement.

Neuvaine apparitions Vierge

Aujourd'hui a lieu une journée commémorative sur l'anniversaire des apparitions de la Vierge à la Salette dans les Alpes françaises.

Le Centre Notre-Dame de la Salette organise encore cette année une neuvaine qui se termine aujourd'hui à l'église Notre-Dame-de-Grâce, à 19h. Il y aura conférence, témoignages, eucharistie et procession aux flambeaux à l'extérieur si le temps le permet.

Inf: 545-6990 ou 693-4881. Le Centre est situé au 156, rue Don Bosco, Chicoutimi, arrière de Place du Saguenay.

Libération et guérison intérieures

Une invitation spéciale est lancée pour la première semaine de libération et de guérison intérieures «agapè», du 26 septembre à 19h au 1er octobre à 14h à La source d'eau vive de Roberval, 256, boul. Marcotte. Tél.: 418-668-5972.

Bénévoles Tel-Aide

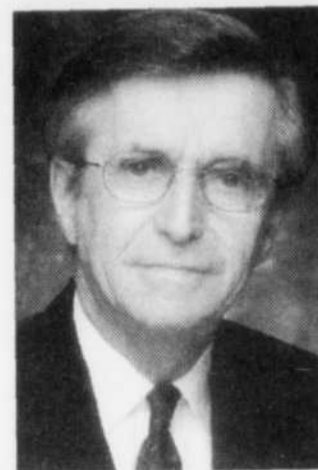
Tel-Aide est actuellement à la recherche de bénévoles pour son service d'écoute téléphonique. Cet organisme, à but non lucratif, est un service téléphonique anonyme et confidentiel assuré par des bénévoles et offert à toute personne ayant le besoin de se confier.

Tel-Aide donne une formation à tous ses bénévoles. Si intéressé(e), 695-1709, laissez votre nom et numéro de téléphone.

MAIGRIR EN SANTÉ

J.-M. Marineau m.d.

Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques



LES 12 QUESTIONS LES PLUS FRÉQUENTES SUR LE JEÛNE PROTÉINÉ

1. **LA FAIM EST-ELLE CONTRÔLÉE?** Elle est contrôlée dans une large mesure après 48 à 72 heures chez la majorité des gens.
2. **LA PERTE DE POIDS EST-ELLE RAPIDE?** Environ 1,5 à 2 kilos (3 à 5 livres) par semaine.
3. **LA PEAU DEVIENT-ELLE MOLLE?** Grâce à l'apport de protéines d'une haute valeur biologique, elle est protégée. Certaines personnes qui ont perdu beaucoup de poids doivent subir des corrections chirurgicales.
4. **LES MUSCLES RESTENT-ILS FERMES?** Les protéines les nourrissent, les empêchant ainsi de fondre et de s'amollir. Les exercices aident à conserver le poids et à raffermir les muscles.
5. **SE SENT-ON FAIBLE?** Votre médecin vous donnera des conseils pour éviter la sensation de faiblesse.
6. **EST-IL DANGEREUX?** Non. Il existe des directives précises que les médecins initiés à cette méthode doivent suivre pour assurer sa sécurité. Des cas de gouttes et de pierres à la vésicule biliaire ont été relevés.
7. **PEUT-ON CONTINUER À TRAVAILLER?** La plupart des gens peuvent vaquer à toutes leurs occupations quotidiennes sans éprouver de fatigue ou de troubles de concentration.
8. **PEUT-ON FAIRE DU SPORT?** La plupart des gens peuvent pratiquer leurs sports. Si nécessaire, le médecin modifiera leur régime.
9. **DEMEURE-T-ON MOTIVÉ?** Oui, puisque la motivation est renforcée de façon constante par la rapidité de la perte de poids et le sentiment de réussite.
10. **EST-IL DIFFICILE À SUIVRE?** Non, puisqu'il n'oblige pas à calculer et à peser les aliments. Il évite la tentation puisqu'on n'est pas en contact avec la nourriture.
11. **QUI PEUT LE SUIVRE?** Les personnes âgées de 18 à 65 ans ayant un indice de masse corporelle supérieur à 30 et ayant subi plusieurs échecs à l'aide des régimes amaigrissants conventionnels.
12. **PENDANT COMBIEN DE TEMPS PEUT-ON LE SUIVRE?** De façon générale, on peut suivre ce régime pendant une période de 12 à 16 semaines.

Avant de suivre le Jeûne protéiné, votre médecin vous expliquera ses avantages, ses indications, ses limites, le peu de risque qu'il comporte et son taux de réussite à long terme.

CHICOUTIMI
475, boul. Talbot, bur. 102 543-1968

ROBERVAL
683, boul. Saint-Joseph 275-7878

www.docteurmarineau.com

Trait d'union

GAGNEZ 1000\$

Pour faire connaissance
www.traitdunion.ca

Répondez aux annonces publiées ou annoncez-vous gratuitement

dans la rubrique Trait d'union et courez la chance de **gagner 1000 \$.**

Communiquez au **(418) 698-2777** pour plus d'informations.

cyberpresse.ca

Annoncez-vous GRATUITEMENT et récupérez vos messages RAPIDEMENT

ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT !
Placez gratuitement votre annonce dans la rubrique « Trait d'Union » en composant le (418) 698-2777. Enregistrez votre annonce avant le lundi 9 heures pour une parution dans le Quotidien du mercredi ou avant le mercredi 9 heures pour l'édition du Progrès-Dimanche. Une seule boîte vocale par personne, maximum de 4 lignes par annonce.

RÉPONDRE AUX ANNONCES
OPTION 1 : PAR LE 1 900 677-7777
C'est tellement simple et rapide !
1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale ;
2. Composez le 1 900 677-7777 ;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

OPTION 2 : AVEC VOTRE BLOC DE TEMPS PAR LE (418) 698-2777
C'est toujours facile et économique !
1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale ;
2. Composez le (418) 698-2777 ;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

NOS TRUCS ET ASTUCES
N'oubliez pas que votre message est la clé de vos rencontres. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide : donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. Surtout, laissez votre numéro de téléphone.

RÉCUPÉREZ VOS MESSAGES GRATUITEMENT
1. Composez le (418) 698-2777 ;
2. Entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité ;
3. Prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus ;
4a. Si vous êtes une femme cherche homme, restez en ligne et faites le 2 au menu principal pour récupérer vos messages ;
4b. Si vous êtes dans une autre catégorie, composez le 1 900 677-7777.

OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 62 %
Économisez jusqu'à 62 % en composant le (418) 698-2777. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre bloc de temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9 heures à minuit.

NOTEZ BIEN
Par le 1 900 677-7777 des frais de 2,29 \$ la minute (+ taxes) seront portés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24 h/24, 7 jours sur 7. Téléphone Touch-Tone requis, 18 ans ou plus.

FEMME CHERCHE HOMME

YEUX FERMÉS, COEUR OUVERT femme fin 40 ans, 5'5", poids prop., très distinguée, pas compliquée, cherche H doux, sensuel, romantique, romantique, voulant s'investir, pour partager moments de la vie. 50200

SEXE: Femme de Jonquière, 28 ans, 5'8", 126 lb, chev bruns, yx verts, de belle app, n-fum, sérieuse, timide, aime plein air, ciné, cherche H 18-35, pour relations intimes. 365975

VEULE POSITIVE, 65 ans, 5'6", 145 lb, aime camping, voyages, restos, soupers tête-à-tête, sorties en auto, nature, marche, cherche H 65 ans et plus, avec affinités. 49445

RECHERCHE HOMME POUR VENIR TUER LES MONSTRES SOUS SON LIT, femme de Roberval, 26 ans, 5'7", 120 lb, chev châtons, yx bleus, de belle app, n-fum, gentille, aime roller, plein air, cherche H pour relations sexuelles et plus. 970801

JE SUIS UNE FEMME DE COEUR, Jonquière, 52 ans, 5'2", 136 lb, chev et yx bruns, de belle app, n-fum, respectueuse, romantique, aime sports, cherche H 50-60, pour amour et plus. 591912

ELLE SOUHAITE, 59 ans, 5'5", 150 lb, désire rencontrer H grand cœur, aimant la vieillesse. 49624

BELLE AUX YEUX, BELLE AU COEUR, Alma, 36 ans, 5'7", 120 lb, chev et yx bruns, de belle app, n-fum, passionnée, aventureuse, aime roller, cherche H 35-45, intelligent, pour amour, amitié et sexualité. 1079752

NATACHA AIME LES RAVE, 20 ans, 5'4", prop. chev et yx bruns, travaille dans les bars, aime le techno, le monde, cherche H aimant danser, vivant au jour le jour, pour relation intime ou amoureuse. 52000

POUR PARTAGER LES BEAUTÉS DE LA VIE, femme de Dolbeau, 31 ans, 5'8", 167 lb, chev noirs, yx bruns, app agréable, n-fum, génèreuse, romantique, aime pêche, plein air, cherche H 30-40, pour amour et plus. 815407

FEMME DE TÊTE ET DE COEUR, Alma, 48 ans, 5'2", 110 lb, chev châtons, yx noirs, app agréable, n-fum, sociable, romantique, aime littérature, musique, cherche H 35-55, pour relations intimes et plus. 140546

SÉDUIS-MOI, TU VERRAS, femme de 49 ans, passionnée, sensuelle, aime nature, grand espace, peinture, danse, lecture, cuisine, cherche H 45 ans et plus, passé réglé, pour relation complexe et intense. 48592

TOUJOURS DE BONNE HUMEUR, femme de Dolbeau, 62 ans, 5'1", 115 lb, yx bruns, de belle app, n-fum, romantique, enjouée, aime quilles, sports, cherche H 55 ans et plus, pour relations intimes et plus. 317872

JOLIE, ÉLEGANTE ET DISTINGUÉE, veuve, 75 ans, dynamique, n-fum, aimant voyager, conversations, cherche H sociable, autonome, romantique, n-fum, ayant bonnes manières, aimant musique. 49893

PASSIONNÉE, Dolbeau, 38 ans, 5'5", 141 lb, chev blonds, yx bleus, de belle app, n-fum, drôle, aime littérature, sports nautiques, cherche H 25-45, pour amour et plus. 501249

JOLIE AUTONOME, 51 ans, poids prop, cherche H 50-60 ans, bonne santé, n-fum, aimant nature, danse, restos, pour relation amicale et partager goûts communs. 50166

FILLE SEXY ET PROVOCANTE, Chicout, 19 ans, 5'2", 114 lb, chev et yx bruns, app agréable, fum, ciné, drôle, cherche H 32 ans et moins, pour relations intimes et plus. 956631

JE CHERCHE UNE BELLE AÎNÉE, femme de Chicout, 44 ans, 5'7", 136 lb, chev et yx bruns, de belle app, n-fum, sociable, attentionnée, aime sports nautiques, littérature, cherche H 40-50, pour amour. 703806

NOUS N'AVONS QU'UNE VIE À VIVRE, femme de Chicout, 38 ans, 5'3", 126 lb, chev bruns, yx verts, app agréable, n-fum, taquine, simple, cherche H pour relations amicales et sexuelles. 981268

ENJOUÉE AUTHENTIQUE, 45 ans, blonde, yx bleus, cultivée, aime voyages, plein air, jardinage, ciné, cherche H 45-55 ans, libre, attentionnée, présent, sens de l'humour, pour relation authentique. 7342

DOUCE ET SYMPATHIQUE, Saguenay, 25 ans, 5'8", grasselette, chev et yx bruns, fum, sens de l'humour, aime ciné, animaux, plein air, cherche H 25-30 ans, doux, avec humour, pour amour et plus. 50006

UN SOURIRE EN ATTIRE UN AUTRE, femme de Roberval, 46 ans, 5'4", 132 lb, chev blonds, yx verts, de belle app, n-fum, authentique, respectueuse, aime plein air, musique, cherche H 40-50, pour relations intimes et plus. 674253

DISTINGUÉE ET ÉQUILIBRÉE, 48 ans, enrobée, belle app, divorcée, cherche H mature, bien dans sa peau, pour partager douceurs de la vie. 49488

PASSER DU BON TEMPS ET LE PARTAGER AVEC TOI, femme de Chicout, 41 ans, 5'3", 110 lb, chev bruns, de belle app, n-fum, indépendante, sensuelle, aime randonnées, cherche H 39-47, pour sexualité et rencontres riches en affection. 809284

SYMPATHIQUE, DRÔLE, RICHESSE, GENTILLE ET DOUCE, Jonquière, 28 ans, 5'1", 97 lb, chev noirs, yx noirs, de belle app, n-fum, génèreuse, aime patin à roues alignées, sports nautiques, cherche H 26-31, pour amour et plus. 323527

TOUJOURS DE L'AVANT, femme de Dolbeau, 59 ans, 5'5", chev poivre et sel, yx bruns, app agréable, n-fum, indépendante, respectueuse, aime plein air, musique, cherche H 60-70, pour relations intimes et plus. 737973

FEMME DIVORCÉE, Jonquière, 54 ans, n-fum, désire rencontrer H peu importe l'âge, pour amitié. 982527

C'EST BEAU LA VIE, femme de Dolbeau, 56 ans, 5'3", 146 lb, chev blonds, yx pers, de belle app, n-fum, sympathique, dynamique, artiste peintre, aime ciné, danser, sports, ski alpin, cherche H 40-60, pour amitié sincère et profonde. 873769

AMOUREUSE DE LA VIE, 69 ans, aime sports, musique, ski, cherche H pour relations intimes et plus. 49888

UNE JOURNÉE À LA FOIS, femme de 42 ans, 5'3", 118 lb, yx bruns, de belle app, n-fum, attentionnée, enjouée, aime plein air, randonnées, cherche H pour relations intimes et plus. 850411

POSITIVE AU SOURIRE EXQUIS, 50 ans, 5'5", mince, chev noirs, yx bruns, passionnée, cherche partenaire de danse, vint, équilibré, aimant rire, plaisirs de la vie, pour relation franche et durable. 50085

SOURIANTE BIEN DANS SA PEAU, Nohambin, 20 ans, 5'3", grasselette, chev noirs, yx pers, mature, aime tranquillité, cherche H 22-30 ans, respectueux, drôle, n-fum, pour relation amoureuse. 50663

VOLEZ, C'EST BEAU, MAIS IL FAUT SE POSER QUELQUE PART, Alma, 30 ans, 5'2", 130 lb, chev châtons, yx pers, app agréable, n-fum, génèreuse, positive, aime pêche, ciné, cherche H 28-38, pour amour et plus. 918167

UNE BONNE ENTENTE VAUT PLUS QUE L'ON PENSE, femme de Jonquière, 59 ans, 5'4", 126 lb, chev poivre et sel, yx bruns, app agréable, n-fum, authentique, drôle, aime musique, littérature, cherche H 35-66, pour relations intimes et plus. 357026

FIÈRE DISTINGUÉE, 50 ans, 5'5", poids prop, de belle app, débrouillarde, douce, aime joie de vivre, humour, cherche H 5'9" et plus, romantique, sensuel, n-fum, pour s'investir dans harmonie. 49071

FRANÇISE FÉMININE ET ROMANTIQUE, 50 ans, 5'5", 116 lb, chev châtons, yx bleus, aime nature, ciné, soupers romantiques, cherche H 55-60 ans, poids prop, franc, doux, passé réglé, pour amitié et plus. 49704

JE SUIS MOI ET TOI QUI ES-TU? Femme de Dolbeau, 42 ans, 5'2", 100 lb, chev blonds, yx bruns, de belle app, n-fum, romantique, réservée, aime musique, plein air, cherche H 30-41, pour amour et plus. 821710

PROVOCANTE ET ÉTERNELLE ADOLESCENTE, Alma, 29 ans, 5'1", 106 lb, chev châtons, yx verts, de belle app, n-fum, cherche H pour relations sexuelles. 859461

ELLE DESIRE DE L'AMITIÉ, début 50 ans, 5'5", 150 lb, chev châtons, cherche H n-fum, affectueux, sociable, démonstratif, aimant dialoguer, pour restos, ciné, petits voyages et marche. 49161

SPORTIVE MARIÉE, Roberval, 50 ans, n-fum, aimant rencontrer H 45-55, pour amitié et sports. 1088772

ATTENTIONNÉE ET POSITIVE, Chicout, 61 ans, 5'2", 115 lb, chev châtons, yx bleus, de belle app, n-fum, aime vélo, randonnées, cherche H 57-62, n-aventurier, pour amour et plus. 308143

P'TITE PASSIONNÉE DES ANIMAUX ET DE LA NATURE! Chicout, 27 ans, 5'5", 127 lb, chev bruns, yx pers, app agréable, n-fum, authentique, drôle, aime glissade, ciné, cherche H 24-33, pour amour et plus. 745929

DIANE DESIRE REFAIRE SA VIE, 41 ans, 5'3", 103 lb, châtons, yx bruns, à enfant, cherche H bien prop, doux, attentif, honnête, pour sériaux seulement. 50024

EQUILIBRÉE ET AFFECTUEUSE, 50 ans, 5'5", 150 lb, allure jeune, cultivée, passé réglé, n-fum, aime restos, voyages, dialogues, cherche H vrai, bien dans sa peau, pour amitié et plus. 49400

GENTILLE AIMANT DISCUTER, Chicout, 45 ans, 5'4", 116 lb, chev châtons, yx bleus, de belle app, n-fum, drôle, timide, chaleureuse, sincère, en couple, cherche H n-fum, amical. 692228

ELLE N'AIME PAS LES BARS, 34 ans, aimant rencontrer H 35-45 ans, tranquille, doux, sociable, aimant chasse, pêche et nature. 50108

UNIVERSITAIRE RECHERCHANT, 20 ans, 5'10", poids prop, cherche H pour occuper temps libres, sortir et s'amuser. 49947

UNE JOURNÉE À LA FOIS, femme de Dolbeau, 51 ans, 5'3", 126 lb, chev châtons, yx bruns, de belle app, n-fum, drôle, gentille, cherche H pour relations intimes et plus. 675312

BLONDE MINCE ET AUTONOME, yx verts, aime sports, gym, ciné, musique, soupers entre amis, cherche H 40 ans, ouvert, disponible, passé réglé, aimant imprévisibles, voyages, pour relation amoureuse stable. 49957

VEULE PAS COMPLIQUÉE, 58 ans, 5'1", 140 lb, chev châtons, yx verts, de belle app, douce, aimable, aime tout ce qui est beau, cherche H pour amour. 60 ans et plus, pour amour et plus. 50110

C'EST LA VIE, femme de Roberval, 44 ans, 5'6", 122 lb, chev et yx bruns, de belle app, n-fum, réservée, respectueuse, cherche H pour amour. 817616

GENTILLE ET CHALEUREUSE, Chicout, 41 ans, 5'6", 144 lb, chev châtons, yx verts, de belle app, n-fum, douce, passionnée, mature, aime sports nautiques, cinéma, cherche H pour amitié et sexualité. 815925

POUVOIR ME DISTRAIRE, femme d'Alma, 39 ans, 5'9", 133 lb, chev blonds, yx verts, de belle app, n-fum, romantique, passionnée, simple, cherche H pour relations sexuelles et amicales. 625817

FEMME MARIÉE, 40 ans, cherche H célibataire de préférence, poli, biseuxel, pour rencontres, amitié et nouvelles expériences. 49702

FIDÈLE ET HONNÊTE, femme début 50 ans, 5'3", chev châtons, yx bleus, aime marche, balades en auto, cherche H fidèle, sincère, fiable, n-fum, qui ne boit pas, pour relation stable. 49924

ELLE AIME LA TRANQUILLITÉ, 50 ans, grande mince, aime plein air, marche, cherche H 50 ans, pour relation stable. 50050

AMOUREUSE DE VOYAGES, Marie-France, Dolbeau, 46 ans, 5'2", 130 lb, yx bleu-gris, aime sorties, balades, lecture, gastronomie, cherche H pour relation de vie, sobre, n-drogué, ayant buts dans la vie. 49936

VEULE FÉMININE, 57 ans, de belle app, bien dans sa peau, aime voyages, arts, cherche H 55-65 ans, du Saguenay, libre, propre, n-fum, sans problèmes, ayant belles valeurs, pour relation durable. 49927

ROBERVALOIS AUTHENTIQUE, 19 ans, 5'9", 223 lb, chev châtons, yx gris, app agréable, n-fum, drôle, aime plein air, littérature, cherche H 18-25, pour amour et plus. 988040

VIVRE ET LAISSER VIVRE, homme de Dolbeau, 38 ans, 5'9", 195 lb, chev et yx bruns, app agréable, n-fum, mature, drôle, cherche H pour amour. 762302

GENTIL ET GÉNÉREUX, Dolbeau, 41 ans, 5'9", 175 lb, chev et yx bruns, de belle app, n-fum, très tendre, aime passer moments de tendresse, cherche H pour amitié. 713513

TENDRE CÉLIBATAIRE, Alma, 49 ans, 5'9", 187 lb, chev et yx bruns, de belle app, n-fum, drôle, cherche H pour relation amoureuse et plus. 721102

MASSAGES ET CARESSES, homme de 32 ans, 5'7", chev châtons, yx bleus, de belle app, costaud, cherche H 25 ans et plus, pour rencontres intimes occasionnelles. 50114

STÉPHANE S'ADAPTE FACILEMENT, Alma, 34 ans, 5'10", 160 lb, chev châtons, yx bleus, de belle app, cherche H 25 ans et plus, féminine, célibataire, pour sorties à l'occasion, amitié ou plus. 50167

ÉVADER DU QUOTIDIEN, homme d'Alma, 49 ans, 5'8", 220 lb, chev rares, yx bleus, fum, romantique, respectueux, aime randonnées, littérature, cherche H 35-55, pour amitié et plus. 381599

MARIO SOUHAITE UNE RELATION SÉRIEUSE, Alma, 5'6", 180 lb, chev et yx bruns, sans enfant ni emploi, cherche H 35-45 ans, avec ou sans enfant. 45735

INTRIGUÉ SOUHAITANT RENCONTRER, 45 ans, 5'10", de belle app, aimant rencontrer H fontaine, pour parler. 8447

UN ROMANTIQUE AIMANT LA MUSIQUE, Chicout, 24 ans, 6', 209 lb, chev bruns, yx bleus, de belle app, n-fum, génèreux, aime sports nautiques, cherche H 22-35, pour amitié. 455238

HI, LA VIE! HOMME D'ALMA, 29 ans, 5'11", 155 lb, chev noirs, yx pers, de belle app, n-fum, drôle, authentique, aime musique, sports de raquette, cherche H 18-25, pour amitié, voyages et plus. 863638

TES YEUX COMME HORIZON, Homme de Chicout, 50 ans, 5'10", 175 lb, chev poivre et sel, yx bruns, app agréable, n-fum, respectueux, sympathique, cherche H pour relation amoureuse et plus. 968069

INTÉRESSANT ET ROMANTIQUE, Roberval, 20 ans, 6', 181 lb, chev bruns, yx verts, de belle app, n-fum, tendre, aime ciné, sports d'équipe, cherche H 18-23, pour amour et plus. 745444

BRUN BIEN CHARPENTÉ, Chicout, 39 ans, 6'2", 250 lb, yx bruns, fum, franc, aime sports de combat, taekwondo, cherche H 35-42, pour relation amoureuse et plus. 963807

RACINE LA VIE... Homme d'Alma, 60 ans, 5'11", 205 lb, yx bleus, fum, sérieux, respectueux, cherche H pour amitié. 963757

DOUX DANS LA SEXUALITÉ, Jonquière, 45 ans, 5'10", 140 lb, chev poivre et sel, yx bruns, marié, sens de l'humour, cherche H voulant se faire caresser, pour relations intimes. 50176

C'EST PEU-ÊTRE TOI QUE J'ATTENDS, homme de Chicout, 60 ans, 5'8", 201 lb, chev châtons, yx bruns, app agréable, n-fum, drôle, sportive, cherche H pour amour. 654460

ÇA CALCULÉ DE RESPECT POUR LES AUTRES Homme d'Alma, 69 ans, 6', 174 lb, yx pers, n-fum, génèreux, rationnel, cherche H 40-60, pour amitié, voyages et plus. 659042

DOUX ET AFFECTUEUX, Roberval, 50 ans, 196 lb, chev châtons, yx verts, marié, cherche H 40-55 ans, doux, affectueux, marié ou célibataire, pour rencontres en toute intimité. 50112

ANNONCE DE LA SEMAINE:

ELLE APPRÉCIE LE VÉLO, 24 ans, 5'5", 125 lb, cheveux noirs, yeux bruns, aime la moto, le camping, le billard, cherche un Homme entre 20-30 ans, grand costaud, sérieux, au passé réglé, sans enfant, avec des affinités. 9112

ANNONCE DE LA SEMAINE:

CHARMANT, LIBRE ET ARTICULÉ, professionnel de 52 ans, 5'10", 190 lb, non-fumeur, cherche une Femme entre 38-47 ans, belle, intelligente, communicative, pour une relation à long terme. 50144

ANNONCE DE LA SEMAINE:

SOURIANTE, GÉNÉREUSE ET SOCIABLE, 30 ans, 5'7", 105 lb, chev et yx bruns, belle app, n-fum, aime la vie, ciné, sorties entre amis, cherche H 30-40 ans, belle app, pour relation stable. 50039

ANNONCE DE LA SEMAINE:

BEAU GARÇON, 39 ans, 165 lb, cherche un gros poilu entre 45-55 ans, bien membré, vicieux, pouvant le recevoir, pour une relation stable. 50165

DANS LE RESPECT L'UN DE L'AUTRE, femme de 67 ans, aimant rencontrer son compagnon fidèle, n-fum. 50028

MOTIVÉE À RENCONTRER, 54 ans, mince, jolie, fum, aime plein air, musique, partage, cherche H grand, libre, sincère, heureux, pour amitié ou plus. 50330

ME MANQUEZ PAS LE MEILLEUR FEMME de Roberval, 26 ans, 5'7", 150 lb, chev autum, yx bruns, de belle app, yx attentionnée, sociable, cherche H pour amitié et plus. 927139

ELLE N'EST PAS COMPLIQUÉE, Chicout, 67 ans, 5'5", 150 lb, chev n-fum, yx bruns, n-fum, aime nature, musique, télé, cherche H doux, compréhensif, pour partager amitié. 49666

LA VIE EST TROP COURTE, J'EN PROFITE À PLEIN, Alma, 37 ans, 5'3", 108 lb, chev blonds, yx bruns, de belle app, fum, passionnée, réservée, cherche H pour amour. 844139

GÉNÉREUSE ET AIMABLE, 33 ans, 4'8", grasselette, blonde, yx bruns, honnête, romantique, propre, cherche H 18-34 ans, pour relation sérieuse. 50184

BRUNE HONNÊTE, 5'4", 145 lb, yx bleus, propre, cherche H honnête, bon, aimant tout dans la vie. 49954

AFFECTUEUSE ET TRANQUILLE, Jonquière, 33 ans, 5'7", chev blonds, yx noisette, belle app, n-fum, cherche H 40-57 ans, n-fum, doux, compréhensif, respectueux, fidèle, sobre, pour relation stable. 4178

PROVOCANTE, SENSUELLE ET SEXY, Alma, 30 ans, 5'4", 120 lb, de belle app, attachante, sérieuse, compréhensible, libre ou engagé, pour relations intimes et sexuelles. 50071

UNE AVENTURE À LONG TERME, FEMME QUI PASSE? Femme de Roberval, 41 ans, 5'5", 132 lb, chev noirs, yx bruns, de belle app, n-fum, génèreuse, rationnelle, aime sports, plein air, cherche H 35-55, pour relations intimes. 1004524

POURQUOI SÉPARÉ S'ÉCRIT-IL ENSEMBLE? Femme de Roberval, 45 ans, 5'6", 128 lb, chev châtons, yx bleus, de belle app, n-fum, positive, respectueuse, aime sports, ciné, cherche H 40-47, pour amitié. 82823

ORIGINALE ADORANT LES ARTS, jeune 50 ans, 5'5", 110 lb, yx pers, aime plein air, voyages, dialogues, humour, cherche H 50-55 ans, libre, cultivé, spirituel, attentionné, pour relation authentique. 49933

AIMER EST LA PLUS BELLE RICHESSE DU COEUR, Alma, 34 ans, 4'10", 96 lb, chev châtons, yx bruns, app agréable, n-fum, passionnée, romantique, cherche H pour relation amoureuse et plus. 909449

ENJOUÉE, RÉVEUSE ET RICHESSE, 37 ans, de belle app, authentique, sensible, douce, joviale, tranquille, aime plein air, ciné, musique, cherche H pour dialoguer, activités, amitié et qui sait? 49486

EXISTE-T-IL CET HOMME SI RARE? femme de Roberval, 42 ans, 5'2", 105 lb, chev châtons, yx pers, de belle app, n-fum, sociable, aime plein air, sports, cherche H 34-45, pour amour. 167907

SANS REGRETS, LA VIE EST PLUS LÉGÈRE, Femme Chicout, 31 ans, 5'8", 130 lb, chev bruns, yx pers, de belle app, n-fum, gentille, partitionnée, cherche H pour relations sexuelles. 872650

FÉRVENTE DE PLEIN AIR, 59 ans, aime musique, marche, balades en auto, voyages, aimant rencontrer H. 47579

BELLE APPARENCE ET BIEN DANS SA PEAU, Alma, 30 ans, 5'5", 139 lb, chev châtons, yx pers, fum, respectueuse, sérieuse, aime musique, plein air, cherche H 25-45, pour amour. 131465

POURQUOI PAS MAINTENANT? Femme de Roberval, 35 ans, 5'7", 139 lb, chev et yx bruns, de belle app, n-fum, franche, indépendante, cherche H pour relation amoureuse et plus. 793974

LE PLAISIR AVANT TOUT, femme de Jonquière, 42 ans, 5'3", 105 lb, chev noirs, yx bruns, de belle app, n-fum, positive, passionnée, sensuelle, aime bon vin, ciné, cherche H 35-45, pour relations sexuelles. 1094555

J'AIME L'INACCESSIBLE, DANS LA VIE, femme d'Alma, 33 ans, 5'6", 126 lb, chev blonds, yx bleus, de belle app, fum, provocante, aime imprévis, se faire surprendre, cherche H 35 ans et moins, aimant l'aventure, pour relations sexuelles. 558057

JEUNE DÉBUTANTE RECHERCHE PARTENAIRE EXPERIMENTÉ, Jonquière, 19 ans, top modèle, 5'6", 118 lb, chev et yx noirs, cherche H de tout âge, pour relations intimes et amicales. 670490

HOMME CHERCHE FEMME

GUI VIVRA VERRA, homme de Chicout, 33 ans, 5'10", 185 lb, chev poivre et sel, yx bruns, de belle app, fum, tendre, franc, cherche H pour relation amoureuse et plus. 953219

YA PAS DE PROBLÈME! Homme de Chicout, 23 ans, 5'9", 158 lb, chev blonds, yx bleus, de belle app, fum, sérieux, drôle, aime musique, plein air, cherche H pour relation amoureuse et plus. 866752

DOUX AIMANT RÉALISER SES FANTASMES, 26 ans, chev châtons, yx verts, sensible, engage, cherche H 18-35 ans, ayant mêmes goûts, pour rencontres intimes et intenses. 50116

JE VEUX PARTAGER MES PASSE-TEMPS AVEC UNE AÎNÉE, homme de Chicout, 40 ans, 5'10", 196 lb, chev châtons, yx verts, app agréable, n-fum, sociable, sympathique, cherche H pour amitié. 769201

PIÈRE EST BIEN INSTALLÉ, Jonquière, 39 ans, 5'9", 160 lb, chev châtons, propre, autonome, cherche copine 35-42 ans, pour être bien et avoir plaisir. 50106

LOUIS VEUT ÊTRE INFANTILISÉ, 40 ans, 5'11", de belle app, cherche H mince, belle dominante, pour correction, couche-culotte, féminisation et première expérience. 50202

VEUF ADOPTÉ DE LA NATURE, 60 ans, 5'7", 160 lb, chev grisonnants, yx bleus, n-fum, aime sports, camping, vélo, ski, voyages, cherche H 50-60 ans, pour amitié d'abord. 50201

CHERCHE PASSIONNÉE DE NATURE, homme de Chicout, 25 ans, 5'5", 140 lb, chev châtons, yx bruns, n-fum, drôle, timide, cherche H pour relation amoureuse et plus. 954933

LE FUTUR NOUS LE DIRA, homme de 36 ans, 5'9", 160 lb, chev yx bleus, aime ciné, balades en auto, marche, cherche H 36-40 ans, avec affinités. 50152

ALMAÏS ENJOUE, 40 ans, 5'9", 208 lb, chev blonds, yx bleus, de belle app, n-fum, génèreux, cherche H pour relation amoureuse et plus. 955279

SPORTIF AFFECTUEUX, 45 ans, 5'8", chev noirs, de belle app, doux, adore s'amuser, aime ski, golf, cherche H sportive, pour partager loisirs et plus. 50199

UN C'EST BIEN MAIS D'UN C'EST MIEUX, homme de Roberval, 33 ans, 5'6", 201 lb, chev châtons, yx bleus, app agréable, n-fum, drôle, génèreux, cherche H pour relation amoureuse et plus. 878014

IVAN, FIER ET ROMANTIQUE, célibataire de 37 ans, 5'9", 150 lb, chev noirs, yx bruns, doux, cherche H 25-30 ans, romantique. 50101

OU EST-CE QUE LA VIE SANS AMOUR? Homme de Chicout, 36 ans, 5'11", 176 lb, chev châtons, yx bleus, de belle app, n-fum, drôle, positif, aime sports d'équipe, ciné, cherche H 25-35, pour amour et plus. 812759

TENDRE ET AUTHENTIQUE, Homme de Chicout, 39 ans, 5'11", 180 lb, chev et yx bruns, de belle app, n-fum, aime sports d'équipe, cherche H 35 ans et moins, pour amitié et plus. 220239

ÉPICURIEN AVANT LE SENS DE L'HUMOUR, 51 ans, 5'11", 195 lb, chev poivre et sel, n-fum, aime moto, chakal, relaxer, cherche H 39-45 ans, 5'4" et plus, mince, féminine, autonome, n-fum, pour amitié et plus. 50065

UN AMI SINCÈRE, célibataire de 39 ans, grand, mince, prop, n-fum, sans enfant, cherche H 25-45 ans, pour but sérieux. 4507

RATIONNEL ET DRÔLE, Roberval, 39 ans, 6'1", 181 lb, chev et yx bruns, app agréable, n-fum, aime sports d'équipe, cherche H 35-45, pour amour et plus. 1074895

SENSUEL FIDÈLE, romantique, affectueux, ouvert, très chaud, n-fum, aime soupers tête-à-tête, nature, ciné, cherche H 25 ans et plus, belle app, avec affinités, pour but sérieux. 50120

COUPLE POUVANT SE DÉPLACER, lui, 48 ans, 5'6", 150 lb, elle, 40 ans, 5'10 lb, cherche biseuxel 30-60 ans, pour rencontres occasionnelles sur base régulière. 50148

AFFECTUEUX ET PROPRE, 40 ans, 5'6", 178 lb, de belle app, doux, cherche copine 35-45 ans, propre, douce, affectueuse, n-droguee, n-alcoolique. 8008

ÉCONOMISEZ 62 %

Achetez discrètement des blocs de temps par carte de crédit **VISA ou MASTERCARD**

Service à la clientèle de 9 h à 24 h
1-888-985-2233

15 MIN. 25 \$ (1,66 \$ la min.)
30 MIN. 40 \$ (1,33 \$ la min.)
60 MIN. 60 \$ (1 \$ la min.)

HOMME CHERCHE FEMME

DISCRET ET MATURE, Jonquière, 35 ans, 5'8", 155 lb, chev et yx bruns, propre, non-poliu, peut recevoir, cherche gars 18-45 ans, bien membré de préférence, pour relations. 49807

BISEUXEL SOUHAITANT UNE AVENTURE TRIPIANTE, 38 ans, cherche H bien membré, viril, pour bonne relation sans lendemain. 49988

MASCULIN, BRONZÉ ET SENSUEL, 40 ans, 6', 160 lb, chev châtons, yx bruns, belle app, cherche H 18-30 ans, masculin, pour rencontres occasionnelles et sexuelles. 50010

EN QUÊTE DE RELATIONS INTIMES, homme 20 ans, 6'1", 230 lb, chev châtons, yx verts, cherche H pour passer bons moments. 50174

UN CÉLIBATAIRE ROMANTIQUE, Dolbeau, 37 ans, 6', 165 lb, chev et yx bruns, fum, tranquille, cherche H, désire s'investir, pour amour. 864630

GRAND ET VIRIL, 42 ans, désire rencontrer copain aimant porter larges fines, pour tendre liaison. 50004

CHERCHEUR DE BELLES AVENTURES, Chicout, 40 ans, 5'9", 150 lb, mince, de belle app, peu poilu, bien membré, cherche H avec affinités. 50049

BISEUXEL TRÈS CHAUD, 38 ans, chev longs, musclé, n-poliu, sans barbe ni moustache, cherche H en couple, désire combler fantasme de sa conjointe. 50087

GARS DU LAC RECHERCHE AMITIÉ ET PLUS, Dolbeau, 38 ans, 5'8", 140 lb, chev châtons, yx bleus, n-fum, tendre, sociable, aime sports nautiques, cherche H 45 ans et moins, pour amour et plus. 494909

MARIE SOUHAITANT DES RENCONTRES, 35 ans, cherche H 20-35 ans, mince, blond, n-poliu ou travesti, pour rencontres occasionnelles sans risque. 49964

AMITIÉ, Homme d'Alma, 52 ans, 5'7", 195 lb, chev rares, yx pers, app agréable, fum, sociable, génèreux, cherche H, pour amitié. 811222

TENDRE ET RESPECTUEUX, Dolbeau, 38 ans, 5'6", 195 lb, chev et yx bruns, app agréable, n-fum, cherche H 40 ans et moins, pour relation amoureuse et plus. 907596

COUPLE DU SAGUENAY, cherche H 45 ans et plus, costaud, poilu, sincère et très discret, pour combier fantasme. 50078

CHICOUTIMAIN LIBRE ET EN FORME, 50 ans, 5'10", 178 lb, n-fum, va au gym 3 fois par semaine, peut recevoir, cherche H 45-55 ans, pour plaisirs sexuels et activités sportives. 49973

FEMME CHERCHE FEMME

DU FANTASME À LA RÉALITÉ, femme de 39 ans, 5'4", 110 lb, chev longs, jolie, sexy, cherche biseuxel, pour réaliser fantasmes. 50173

VIVRE SA VIE, femme de Chicout, 36 ans, 5'2", 118 lb, chev noirs, yx bruns, de belle app, n-fum, génèreuse, romantique, aime plein air, sports, cherche H 20-42, pour relations intimes. 562413

COUPLE SOUHAITANT EXPÉRIMENTER, début 50 ans, cherche couple avec affinités, pour expérimenter plaisirs sexuels, dans le respect des limites. 49733

SIMPLE ET DOUCE COMME LA VIE, Chicout, 39 ans, 5'2", 110 lb, chev blonds, yx bleus, de belle app, n-fum, génèreuse, franche,

SUPERGRILLE

HORIZONTALEMENT

- Dire du mal - Mal du pays - Avoir mal.
- Aiguille - Mouvements impétueux - Il porte des cornes - Il loue des chambres meublées - Canards.
- Nez - Etat de grande tension - Arbre d'Afrique - Pourvu d'un élément protecteur - Labiées à fleurs jaunes.
Ceux qui reçoivent - Se porte - Dont les cheveux sont tombés - Fait tort à - Loizes - Prête l'oreille.
- Affaibli - Picholine - Douleur - Nuancer - Content - Appris.
- Indubitable - Pas clairs - Dieu guerrier scandinave - Sous le gratin.
- Décroché - Bœuf - Possessif - Plaque de pierre - Pour fixer les teintures - Appât.
- Époques - Promesse - Pianiste né à Béziers - Qui entraîne la mort - Mandarin - Arrivé au monde.
- Grade - Enjôler - Mèche de cheveux - Grand poisson du groupe des requins - Ancienne affirmation - A une heure avancée.
- Décrire - Serrer avec une corde - Sérieux - Installé sur une chaise - Île de l'Atlantique.
- Armature de la selle - Port et capitale - Corbeille d'argent - Sortent par les pores - Poissons.
- Astate - Le commerce de sa fourrure est illégal - Prénom d'un chanteur et compositeur français - Mis à l'index - Affluent de l'Oubangui - Roue à gorge - Meuble.
- Oléfine - La plus vieille - Instruments - Mère des Titans - Qui reflète le bonheur.
- Dans le titre d'un film de Chaplin - Ils étaient armés d'une lance - Abstrait - Chiens.
- Ébène verte - Curriculum vitæ - Temps - Passée en revue - Service de renseignements israélien.
- Tellement - Fautes - Lieu où le lièvre se retire - Observée - Symbole.
- Il y a quelque temps - Peut se dire d'une balle - Marche - Son coup se donne sur une planche - Romains - Sociables.
- S'oppose à ici - Susceptibles de s'ennuyer - Truc invendable - Cloporte d'eau douce - Pièce d'échecs.
- Habitation - Licenciée - Les animaux y sont rares - Dont les qualités morales sont grandes - Peuvent se dévorer - Unité de mesure.
- Poète grec de l'époque primitive - Soldat - Dans le calendrier romain - C'est-à-dire - Acte de la pensée, pour la phénoménologie - Divisée.
- Dans le lieu où l'on se trouve - Le reste est à l'avenant - Séparation de deux éléments d'un mot - Chante - Porte - Indique le lieu.
- Éructer - On en fait une bisque - Greffe - Concentrés.
- Créateur - Cent litres - Fonda la ville de Lavinium - Qui se rapporte à la mer située entre la Grèce et la Turquie - De naissance - Claque.
- (Se) tenir sur ses gardes - Réduite en miettes - Donner toute la puissance (Mettre le ...) - Poisson.

- Abréviation chrétienne - Mettre en vers - Démonstratif - Société anonyme - Se porteront - Pièce de bœuf.
- Nichon - Sorte de pioche légère - Coq de bruyère - Tondue - Solide - Elle ne sent pas la rose.
- Relatif aux corps célestes - Îlot urbain romain - Mollusque - Bière - Dieux romains.
- Note - Comme l'ivoire - Mollusque à coquille striée - ... en scène - Représentation graphique d'une marque commerciale.
- Manche - Commun - Trou du pain - Humilier - Niche funéraire - Dit non.
- Court - Sanatorium - Tache ronde sur l'aile d'un insecte - Adverbe.
- Qui saute aux yeux - Muscovite - Construction en hauteur - Font partie de l'échauffement.
- Grand arbre - Relatif aux avions - Grosse étoffe - Poilu - À elle - Autrement nommé.
- Enceinte de filets de pêche - Vedettes - On peut la forcer - Rongeur d'Afrique.
- Bénéfiques - Plante - Le coin du feu - Genévrier du midi de la France - Étendue de pays.
- Élément radioactif - Ce qui donne la vigueur - Grand fourmilier - Enjouée - Hangar.
- Arbre de l'Asie tropicale - Beaucoup - Peintre cubain mort à Paris - Symbole chimique - Se développer - La Corse en est une.
- Pauvre - Nord-est - Affûter - Travaille du bois.
- Jeu d'orgue - Recherches avant le tournage - Danse - Carte à jouer.
- Peau utilisée en maroquinerie - Agile - Sans importance - Scabreux - Huilé.
- Ne laisse donc pas - Institué - Prince troyen - Correction - Objet.

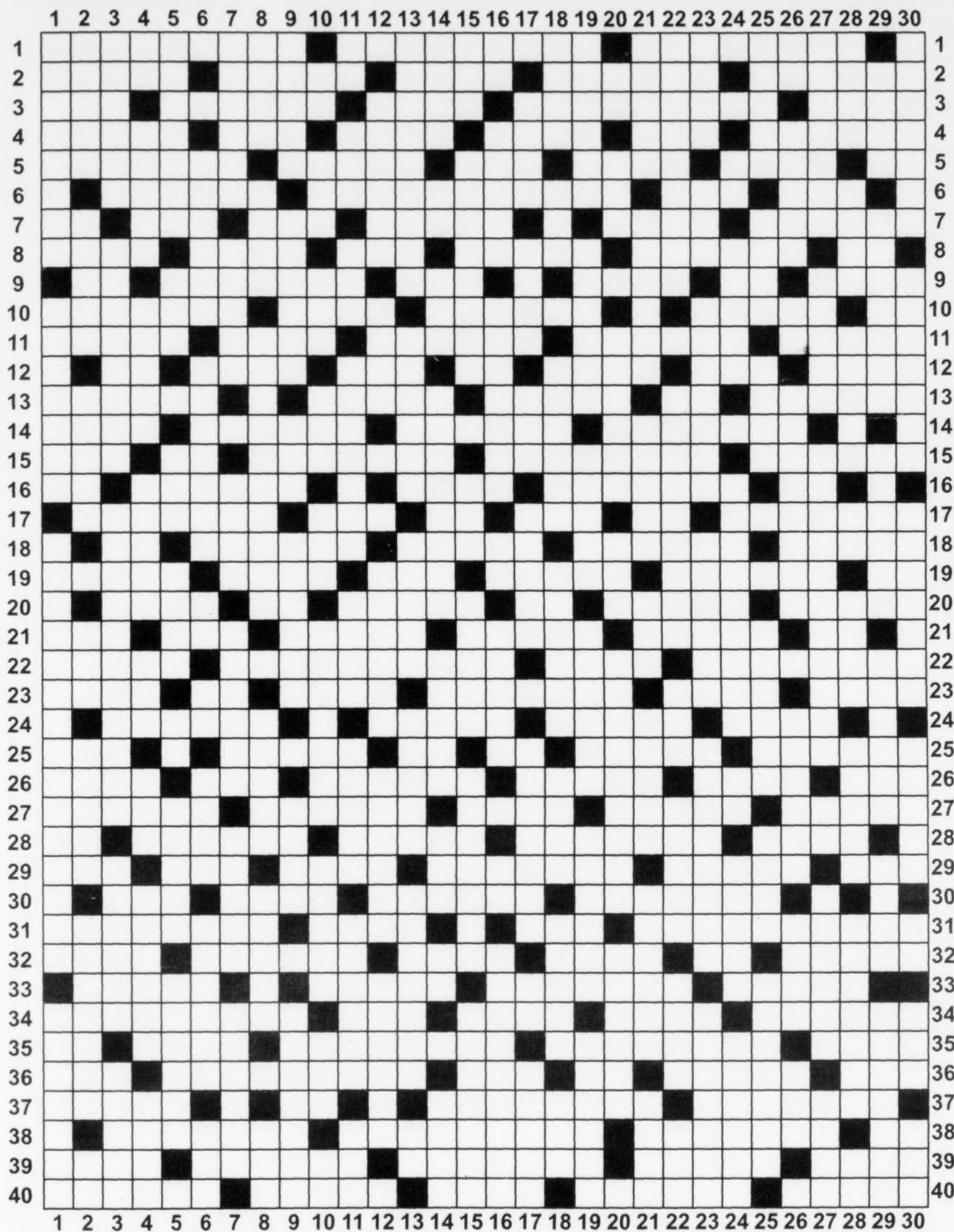
VERTICALEMENT

- Mal de tête - Mal blanc - Avoir mal au cœur (3 mots) - Maladroite.
- Petit charançon phytophage - Ne pas pouvoir attendre - Plante cultivée pour ses fleurs ornementales - Pantois - Mis à l'épreuve - Fonctionner au ralenti - Avant l'après-midi.
- Donner un effet à une balle - La bruyère en est une - Action de nourrir - Boyaux d'un animal de boucherie - Tapis d'Orient.
- Pronom indéfini - Grands oiseaux ratites - Inscrite - Similaire - D'avoir - Époque qui commence avec un nouvel ordre de choses - Papillon - Pièce d'un jeu.
- Astronome français - Société des nations - Grivois - Constructeur de l'École - Note - Exagère - Couper le haut.
- Bâtir - Vives ou mortes pour un navire - Conjonction - Fait partie d'un rire - Pas moins - Originaire - Germandrée.
- Fantastique - Monument de Paris - Se dit d'une noix - Pousse dans le jardin - Excédent - Action de mettre bas.
- Trompées - Sa viande est rouge et tendre - Artistes - Il fournit de l'huile - Où l'air circule - Interjection espagnole.
- A un chef - Exprime la douleur - Beau copieur - Éclat - Gaz - Se dit d'une voix très puissante.
- Existes - Plante à fleurs bleues - Brésilienne - Sa robe est grise - Sudiste - Anciennes danses - Architecte mort à Saint Louis en 1978 - Principe de vie - ...-gît.
- Notre-Seigneur - Porte des cônes - Sortie - Polies - De la neige en plein été - Groupé - Cité en justice - On y trouve peu d'animaux.
- État américain - Bagatelle - Arbuste épineux - Dieu de la Pluie - Progresse.
- Criminelle - Construit des avions (... Compagny) - Seins - Boulettes frites - (Se) révoltent - Pascal.
- Grosse moule - Thallium - On y marche à quatre pattes - Migration des animaux dans les pâturages de montagne pendant l'été - Secrétée par la seiche - Est en nage - Usages - Courroie.
- S'entend sur un court - Quantité extrêmement grande - Écorce du chêne - Fauteuil - Fermer hermétiquement - Nageoire triangulaire de certains poissons.
- Épluché - Attachée - Ornée d'incrustations - Division du temps - Lestes - Centilitre - Supplice.
- Parcouru de nouveau des yeux - Graffitis - A cours au Japon - Absence de cordialité - Langue sémitique - Terminaison - Puissance d'illusion.
- Archipel - Prénom - Martyre - Crient - Sert de point de repère - Noirs - Économiste qui a reçu le prix Nobel en 1998.
- Période de l'ère tertiaire - Blasée - État psychologique - Désagréments - Maréchal britannique - S'écouler.
- Ordre anglais - Les États-Unis - Province de la république d'Irlande - N'a pas cours au Canada - Sur le sol - Lésion cutanée causée par les radiations lumineuses.
- Sans compagnie - Laissée - Usage excessif - Elle se fait embecquer - Mis par le pêcheur - L'un des fondateurs du Salon des indépendants - Masses de pierre très dure.
- Action d'inaugurer - Hardes - Signe de tête - Point cardinal - Fromage - À nous.
- Aurochs - Grande organisation - Épinglée - Rendue unie et polie - Compétitions sportives - Passe en revue.
- Brome - Dans le sciage des arbres, première ou dernière planche que l'on enlève et qui conserve son écorce - Herbagères - Stère - Qui manifeste une violente colère - Peut se faire avec de l'ail.
- Célébrée - Stylos - Plante herbacée - Progrès - Désavantagé - Descend en flammes.
- Gloussé - Grosse bille à jouer - Pronom - D'égale pression atmosphérique - Petit chien à longue fourrure - Étendue d'eau - Fréquentée par des badauds.
- Stupidité - Garde du sabre japonais - Vieilles - Argent - Mammifère marin blanc - Ville de Malaisie.
- Corrigé - Volcan sicilien - Jeunes filles - Symbole - Empire - Morceau d'agneau - Ville de la Perse ancienne - Devint vache sans avoir été veau.
- Pour prendre du poisson - (Se) cachent - Arrangé - Très fatigué - Ce qui est très petit - Une île du Saint-Laurent.
- Qui a un squelette - Termine son vol - Celle qui met des graines en terre - Entre la cuisse et le tronc - Abréviation religieuse - Ne reconnaît pas - Patronne.

SUPERGRILLE

Solution du N° 118

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1	T	E	L	E	S	T	P	R	I	S	Q	U	I	C	R	O	Y	A	I	T	P	R	E	N	D	R	E	A		
2	A	S	I	L	E	A	E	D	E	R	M	E	R	G	N	O	S	O	I	E	R	I	E	S						
3	N	S	U	N	I	T	E	P	A	I	R	B	E	N	E	F	I	C	E	M	E	M	O	R	I	E	S			
4	T	A	N	S	R	E	A	S	R	E	T	A	A	N	E	E	P	E	E	S	D	R	U	E						
5	V	I	E	M	A	R	G	E	A	M	P	U	T	E	S	R	U	S	E	S	E	P	E	E	S					
6	A	M	M	E	N	I	D	I	F	I	E	T	R	A	M	E	S	I	S	O	L	E	P	A	S					
7	L	O	S	A	N	G	E	E	V	A	T	O	U	R	A	N	E	R	E	S	T	A	U	P	E					
8	A	S	E	T	A	L	O	N	T	R	E	S	E	D	I	L	E	E	C	E	R	V	E	A	U					
9	C	E	D	R	A	T	R	F	A	R	A	L	U	N	I	E	S	C	I	A	O	S	I	R						
10	R	E	E	L	L	E	S	I	E	D	K	A	R	A	T	E	C	E	L	L	U	L	E	S						
11	U	V	E	T	R	U	C	S	N	A	V	E	L	U	R	I	N	A	L	E	T	N	A							
12	C	R	E	T	Z	O	O	M	S	T	E	E	U	A	S	I	E	M	E	S	A	I	N	E						
13	H	E	T	E	R	O	M	A	C	U	M	B	A	S	O	C	A	N	S	E	M	O	T	E	S					
14	E	C	U	M	A	N	T	C	R	I	O	S	M	N	O	U	L	E	T	F	A	C	N	P						
15	A	L	P	L	E	I	N	Y	E	N	S	O	E	U	R	S	S	A	L	E	R	A	T	R	E					
16	L	A	V	E	E	S	O	L	O	O	S	E	N	T	E	U	H	R	A	T	A	R	A	R						
17	E	M	E	R	S	I	O	N	G	U	E	Z	E	I	S	R	A	E	L	O	S	T	E	O	E					
18	A	E	R	E	O	N	C	L	E	S	R	M	U	A	P	I	V	E	R	T	I	S	S	E						
19	U	R	N	E	S	N	E	O	N	A	T	A	L	E	M	I	E	N	T	H	E	M	I	S	E					
20	Q	I	S	E	R	E	G	E	U	L	M	A	B	C	E	S	T	E	R	S	M	A	S	H						
21	U	N	E	L	S	E	O	S	E	F	R	E	I	N	D	E	S	N	E	E	S	U								
22	A	I	S	E	M	U	T	A	N	T	S	M	O	G	B	A	I	N	U	S	E	E	T	E						
23	L	E	T	U	B	S	B	I	E	N	A	C	E	T	A	T	E	T	S	A	R	O	R	B	E					
24	A	M	U	R	A	I	L	L	E	S	M	O	N	S	I	N	O	N	E	V	A	D	E	E	S					
25	F	A	U	V	E	N	I	E	L	P	U	R	E	T	E	C	A	S	T	E	A	R	E	N						
26	I	V	R	E	R	E	G	L	O	I	S	I	R	T	U	E	S	V	E	L	D	L	E	V						
27	N	E	S	U	A	M	E	N	E	E	O	P	U	S	F	U	R	A	X	E	V	A	S	E						
28	E	R	E	P	A	C	T	E	D	U	E	L	S	D	E	P	O	S	E	S	N	O	B	G						
29	L	E	O	N	I	N	U	R	G	E	A	I	L	L	I	E	R	S	C	I	M	E	T	I	E	R				
30	L	E	S	T	D	O	R	E	R	D	E	V	O	U	E	S	S	U	R	F	E	R	L	U	I	T				
31	E	T	E	N	A	C	E	A	V	E	N	A	N	T	E	M	E	N	U	A	P	A	R	T	E					
32	S	T	E	R	E	U	T	E	R	I	N	I	R	E	S	I	D	E	N	C	E									
33	E	O	R	P	L	A	N	T	S	E	D	E	N	T	E	S	T	E	N	U	T	E	T	U						
34	C	A	M	E	L	I	A	T	E	A	M	E	R	E	M	U	E	S	T	R	E	T	A	R	D					
35	A	V	E	A	M	I	B	E	P	I	E	G	A	L	E	R	E	C	E	D	E	O	R	N	E					
36	S	E	E	M	E	R	I	L	L	O	N	V	O	L	T	E	M	P	E	T	E	M	N	E	V					
37	S	U	R	M	E	N	E	R	A	U	S	S	I	T	O	T	E	P	I	N	E	T	T	E	P	L	I			
38	E	L	I	E	T	R	A	I	S	I	N	S	Y	E	N	A	T	T	E	U	S	A	L	S						
39	F	I	R	R	E	L	D	E	S	O	S	C	A	R	O	T	E	I	N	E	D	I	T	E	S					
40	F	R	E	I	N	A	L	O	S	E	B	E	A	U	Q	U	E	S	T	E	U	R	L	E	S					



GAGNANTS DU 17 SEPTEMBRE

1^{ER} PRIX: 50 \$

Georges Gagnon
70, des Écorceurs, app. 201
Chicoutimi

2^E PRIX: 30 \$

Ghislaine Tremblay
3699 #2, Cabot
Jonquière

3^E PRIX: 20 \$

Rodrigue Brisson
143, rue Vézina
Chicoutimi

4^E PRIX

Le livre *Mots croisés et autres jeux de lettres* de Michel Hannequart

Valeur: 9,95 \$



Claudette P.-Gagnon
395, Melançon
Alma

Votre prix sera expédié par la poste.

CHAQUE SEMAINE

1^{ER} PRIX: 50 \$

2^E PRIX: 30 \$

3^E PRIX: 20 \$

4^E PRIX: Livre *Mots croisés et autres jeux de lettres*

TIRAGES:

vendredi

1^{er} octobre

parmi toutes les bonnes réponses.

COUPON DE PARTICIPATION

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____ C.P.: _____

TÉL.: _____

FAIRE PARVENIR VOTRE GRILLE AVANT LE 28 SEPTEMBRE

POSTER À:
MOTS CROISÉS N° 120
1051, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI - G7H 5C1

progrès-dimanche

595373

FILMS À L'ÉCRAN

**Jusqu'au
23 septembre 2004**
À L'AFFICHE
AU CINÉMA DU BORÉALUM

ANACONDAS 2

«Une expédition de scientifiques se lance dans la jungle de Bornéo à la recherche de la fleur Orchidée Noire qui, apparemment, est capable de rallonger l'espérance de vie.»

PAPARAZZI

«Bo Laramie (Cole Hauser), une jeune star de cinéma, cherche à se venger d'un groupe de paparazzi qui ont causé un accident dont sa femme (Robin Tunney) et son fils étaient des victimes.»

CINÉMA

ODYSSÉE CHICOUTIMI

Jusqu'au 23 septembre
CAPITAINE SKY ET LE
MONDE DE DEMAIN

EN VEDETTE: Angelina Jolie, Jude Law, Gwyneth Paltrow, Giovanni Ribisi

Les plus célèbres scientifiques du monde disparaissent un à un et l'intrépide journaliste Polly Perkins se penche sur le cas avec l'aide d'un aviateur : le Capitaine Sky.

RESIDENT EVIL 2: APOCALYPSE v.f

EN VEDETTE: Milla Jovovich, Jared Harris, Eric Mabius, Sienna Guillory, Oded Fehr.

Après avoir survécu aux zombies engendrés par un virus dans la ville de Raccoon City, Alice Prospero entreprend des recherches sur cette terrifiante substance.

LE CELLULAIRE

EN VEDETTE: Chris Evans, Kim Basinger, William H. Macy, Eric Christian Olsen.

SYNOPSIS :

Quelques instants après le départ de son fils pour l'école, Jessica Martin voit surgir dans sa maison de banlieue cossue cinq hommes armés qui la kidnappent. Sans connaître le motif de cet enlèvement, la jeune femme se retrouve séquestrée dans un grenier.

SHREK 2 V.F.

EN VEDETTE: Mike Myers, Eddie Murphy, Cameron Diaz, John Cleese, Julie Andrews

ELLES ÉTAIENT CINQ

EN VEDETTE: Julie Deslauriers, Ingrid Falaise, Brigitte Lafleur, Jacynthe Lague, Noémie Yelle

Quelques jours après avoir entamé une relation amoureuse avec un collègue de travail, Manon Cloutier, 32 ans, aperçoit un homme arborant un tatouage sur un bras. Bouleversée, elle rentre chez elle et s'enferme à double tour. Émergent alors des souvenirs douloureux.

ANACONDAS : À la poursuite de l'orchidée de sang

EN VEDETTE: Nicholas Hope, Peter Curtin, Eugene Byrd, Morris Chestnut.

Les membres d'une expédition se rendent à Bornéo à la recherche de la fleur sauvage, l'orchidée de sang, qui croit-on peut étirer la durée de vie d'une personne. Une fois à destination, ils découvrent qu'entre eux et la plante

exotique se trouvent une horde d'anacondas aux dimensions monstrueuses.

SUPERS BÉBÉS: Les petits génies 2

EN VEDETTE: Jon Voight, Scott Baio, Vanessa Angel, Skyler Shaye, Justin Chatwin.

Un géant des médias aspire à contrôler l'esprit des habitants de la Terre grâce à un puissant satellite.

Avec l'aide d'un superbébé aux mystérieux pouvoirs, quatre bambins parviennent à faire

échouer ses plans.

HEROS

EN VEDETTE: Jet Li, Maggie Cheung, Tony Leung, Chiu Wai, Donnie Yen

Titre original: Hero

Il y a 2000 ans, la Chine était divisée en sept royaumes. Chacun d'eux combattait les autres pour obtenir la suprématie, tandis que le peuple endurait la souffrance et la mort.

De ces sept royaumes, Qin était le plus virulent. Le roi de Qin était obsédé par la conquête de la

Chine et le désir de devenir son premier Empereur. Les autres royaumes dépêchèrent leurs plus redoutables assassins pour l'éliminer.

Harry Potter & le prisonnier d'Azkaban

EN VEDETTE: Daniel Radcliffe, Emma Watson, Rupert Grint, Robbie Coltrane, Gary Oldman
De retour à Poudlard, Harry Potter doit affronter un nouveau danger. Après treize ans d'emprisonnement le meurtrier Sirius Black s'est évadé de la prison

d'Azkaban et selon toute vraisemblance, il veut éliminer le fils de ceux qu'il a trahis.

CINÉMA JONQUIÈRE

Capitaine Sky & le monde de demain

Voir Cinéma
Odysée Chicoutimi

Resident Evil 2: Apocalypse

Voir Cinéma
Odysée Chicoutimi



Avec toi jusqu'au bout

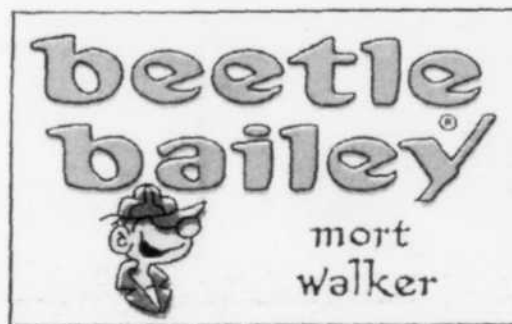
Depuis plus de huit ans déjà, Alcan fait route avec Chantal Petitclerc. Et en cette année des Jeux olympiques et paralympiques d'Athènes, nous sommes derrière elle plus que jamais.

Chantal, nous voulions souligner ton courage et ta détermination, qui t'ont permis d'obtenir une quatrième participation aux Jeux.

Et aussi te dire que les pensées des 88 000 employés d'Alcan t'accompagnent jusqu'à la ligne d'arrivée.

www.alcan.com





No 119 Par Michel Hannequart www.hannequart.com

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
1																				1
2																				2
3																				3
4																				4
5																				5
6																				6
7																				7
8																				8
9																				9
10																				10
11																				11
12																				12
13																				13
14																				14
15																				15
16																				16
17																				17
18																				18
19																				19
20																				20

HORIZONTALEMENT

- Soulier de sport - Sport répandu aux USA - Sport qui fait marcher.
- Se crie en Espagne - S'enfoncé en tournant - Andouille - Lion de mer.
- Bienheureuse et paisible - Fournit un duvet apprécié - Absurde.
- Ligne saillante - Index - Volcan nippon.
- Attachée - Corrélation - Col des Alpes - Thulium.
- Trompée - Voisin du barracuda - Ile grecque - Clarté.
- Iridium - Service créé en 43 - Chant d'entrée de la messe romaine - Saison du ski.
- Administré - Intègre - Perce.
- Combustible minéral - Gallium - Liquides organiques - Dans ce pays.
- Revêtement de sol - Permet d'entrer - Céréale - Solution.
- A cours à Nagano - Qualifie une rose - Bel oiseau bleu - À cet endroit.
- Ville d'Italie - Venu au monde - Recueillir ça et là - Évident.
- Personne avec qui on est associé - Femme remarquable - Athée.
- Praséodyme - Choisi - Estuaire breton - Obstacle d'athlète.
- De la bouche - Couvert de vapeur d'eau - École d'admin-

- Stratification - Statue grecque.
- Se bidonner - Réclame - Arrêts de circulation.
- Pas étincelant - Lettre grecque - Un des Rois mages.
- Période - Combattant - Troupiales.
- Mis de nouveau en vente - Radon - Gros volatile - Prénom féminin.
- Suite - Possessif - Trou de lapin.

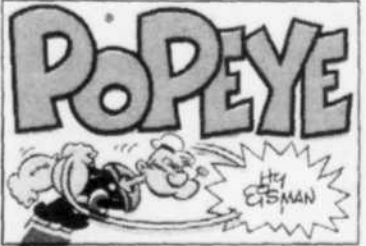
VERTICALEMENT

- Sport d'hiver - Ils encouragent une équipe sportive.
- Bière - Nimbe - En retard.
- Réunion - Réduire à néant - Approuver.
- Utile au golf - Organe globuleux - Tige aérienne rampante - 501.
- Rêve d'alpiniste - Poisson d'eau douce - Poème lyrique.
- Titane - Crin - Prénom masculin - Ancien do.
- Solitaire - Scorpion d'eau - Mises en éveil.
- Inflammation - Compétition sportive - Altesse royale.
- Pluie soudaine - Il faisait la traite des Noirs - Matière grasse.
- On la gave - Sel d'acide nitrique - Liquide amniotique - Rivière d'Autriche.

- Pas de bonne heure - A cours à Oslo - Désert - Brun lavé, très pâle.
- Bismuth - Petits palmipèdes - Génie de l'air - Surveillance.
- Solidement établi - En outre - Ventilées.
- Impresario - Arbrisseau grimpaud - Unit deux rives.
- Mammifère aquatique - Un peu folle - Fait en risquant d'échouer.
- Tangente - Un des 3 mousquetaires - Tracas - Classer.
- Certifier - Curie - Empereur du Japon.
- D'... et déjà - Fait d'apparaître - Tombeau rupestre égyptien - Monnaies roumaines.
- On dit qu'elle est très étourdie - Démonstratif - Épicé.
- Incendie - Mot poli - Aires sablées - Poisson comestible.

Solution n° 118

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20		
M	A	G	N	I	U	M	C	A	D	A	V	R	E	P	I	O	L	E			
A	L	T	I	N	E	R	N	O	B	I	T	E	P	A	R	D	O	N			
T	I	T	I	G	L	A	C	E	S	T	R	A	T	I	O	N	E				
H	A	G	A	F	E	R	R	A	T	E	S	B	O	N	E						
U	S	N	E	E	B	O	E	N	B	O	N	T	E	N	A						
S	U	E	C	L	E	R	A	N	E	T	S	I	O								
A	J	D	U	E	R	A	G	A	T	H	E	A	T	O	N	E					
L	O	V	E	G	O	L	E	T	I	C	E	S	T	A	C	E					
B	O	R	D	O	N	N	E	R	U	R	E	S	G	E	A	T					
M	A	M	B	O	G	E	N	I	E	A	N	O	N	E							
R	I	O	C	E	R	E	A	L	E	N	O	N	E								
J	O	R	U	R	I	V	E	E	M	O	U	E	P	E							
E	N	K	O	A	L	A	A	V	I	L	E	P	J	O							
R	E	P	A	S	E	N	T	E	R	E	S	E	A	C	E						
O	G	S	A	I	D	E	R	H	O	N	E										
B	A	L	T	E	U	R	E	R	E	S	T	E									
O	D	E	U	R	E	R	E	S	T	E											
A	I	N	E	P	E	R	M	I	S	E											
M	E	C	E	N	E	S	E	R	E												
S	U	I	S	E																	



Du soccer de calibre en progression

Le ballon séduit 4500 jeunes

SAGUENAY (JSTP) - Le calibre du soccer de compétition progresse dans la région et la saison estivale qui se termine prouve à l'Association régionale de soccer (ARS) que les efforts investis commencent à porter fruit.

C'est le bilan que trace Stéphane Pagès, directeur technique de l'ARS, tout en rappelant que près



St-PIERRE.
JOHANNE
jstpierre@lequotidien.com

de 4500 jeunes se sont adonnés à ce sport cet été.

Parmi les faits notables, il signale l'essor pris par la Ligue de développement (volet compétitif) laquelle avait été instaurée il y a deux ans. « Cette année, nous avons ajouté une ligue de U10 masculin qui comptait cinq équipes, ce qui est au-delà de nos espérances. » Inexistante l'an dernier, une ligue féminine U12 comptant cinq formations a aussi pris son envol cette saison.

« Nous avons également obtenu une importante expansion dans la ligue U17, avec 11 équipes chez les garçons et 12 chez les filles. C'est un signe encourageant qui nous permet d'envisager la création d'une ligue de développement dans cette catégorie. » Malgré les progrès marqués, M. Pagès constate toutefois qu'il reste encore du travail à faire pour rehausser le calibre de jeu des joueurs et les efforts en ce sens se poursuivent.

L'effort de régionalisation s'est lui aussi concrétisé. « La Baie a intégré la ligue et leurs équipes ont été très compétitives. Nous avons même été capables d'aller chercher une équipe masculine de U17 à Roberval, laquelle a été sacrée championne d'ailleurs », souligne le directeur technique.

L'ARS tentera de maintenir l'engouement manifesté l'an dernier pour la ligue hivernale qui regroupe des équipes de calibre U8 à U17. L'invitation a été lancée aux différents clubs de la région et ces derniers ont jusqu'au 1er octobre pour se manifester auprès de l'Association. Les équipes inscrites se rencontreront à trois occasions (deux matches chaque fois) cet automne et autant de fois durant la session hivernale.

Tournois des sélections

Stéphane Pagès se dit également satisfait de l'expérience vécue avec les formations U12-U13 qui ont représenté la région au Tournoi des sélections régionales. Soixante-quatre filles se

sont présentées au camp initial qui visait à en retenir 16 en bout de ligne tandis que chez les garçons, 46 candidats se sont présentés dans l'espoir de faire partie des 14 heureux élus.

Tant chez les garçons que chez les filles, Stéphane Pagès (entraîneur-chef de la formation féminine) note avec plaisir une progression des joueurs tant au niveau technique que tactique. Par contre, les deux formations ont été victimes de leur inexpérience en compétition majeure et n'ont pu accéder à une division supérieure.

Chez les garçons, l'entraîneur-chef Simon Palomino, a investi dans l'avenir en sélectionnant six joueurs de calibre U12 qui seront en quelque sorte la pierre angulaire de la prochaine édition.

Quatre éléments de ces formations se sont suffisamment distingués pour être invités au camp de sélection de l'Équipe du Québec U13. Ainsi, chez les filles, Tania Provencher de Jonquière et Maida Beaulieu de La Baie se rendront à Montréal les 25 et 26 septembre dans l'espoir de se tailler un poste. Sylvain Payne-Gagnon de Jonquière et Kodjovi Akakpo de Chicoutimi feront de même le 2 octobre, toujours à Montréal. Chaque camp de sélection a invité un total de 36 candidats.

Cette année, l'Association s'est



COUPE SAPUTO - Voici la formation U14 du Club de soccer du Royaume qui participera à la Coupe des champions provinciaux Saputo AA, le week-end prochain à Laval. A gauche, on aperçoit la gérante de l'équipe, Line Bissonnette, et à l'arrière, à droite, l'entraîneur-chef, Simon Palomino.

donné les moyens de développer l'élite sans délaisser pour autant la base. Les meilleurs espoirs de la région ont été ciblés et des

camps de formation seront offerts durant l'hiver pour les U10. Les U12 sont pris en charge par les entraîneurs Claudio Véra et

Serge Gagnon. Outre les joueurs, l'ARS projette aussi d'offrir des opportunités de développer les entraîneurs et les arbitres.

Entraîneur du C.S. du Royaume

Palomino voit la coupe dans sa soupe

SAGUENAY (JSTP) - S'il n'en tient qu'à l'entraîneur Simon Palomino, le C.S. du Royaume

conquerra la Coupe Saputo AA dans la classe U14, le week-end prochain à Laval.

La formation masculine U14 du Club de soccer du Royaume n'aura pas la tâche facile pour atteindre cet objectif mais l'entraîneur-chef est optimiste. L'équipe régionale a obtenu son billet pour l'ultime tournoi en remportant le championnat de sa catégorie lors de la Coupe des 4, tenue à la mi-août à Rouyn-Noranda.

Pour ce faire, elle a vaincu les représentants des régions de Rimouski, Rouyn-Noranda et Val-d'Or.

Dans sa quête de la couronne, le C.S. du Royaume affrontera d'abord l'équipe de Concordia (vainqueur de la région de Montréal). Comme ce sont des matches sans lendemain, les régionaux ont intérêt à l'emporter s'ils veulent poursuivre leur route et croiser le fer contre l'équipe Laval-Lanau-dière-Laurentides.

« C'est un objectif réalisable et nous tenons des entraînements en fonction de cela », indique

l'entraîneur-chef. Les 15 membres de l'équipe ont maintenu un rythme d'entraînement de deux fois semaine et aujourd'hui, ils se rendront à Québec pour affronter l'équipe de Beauport.

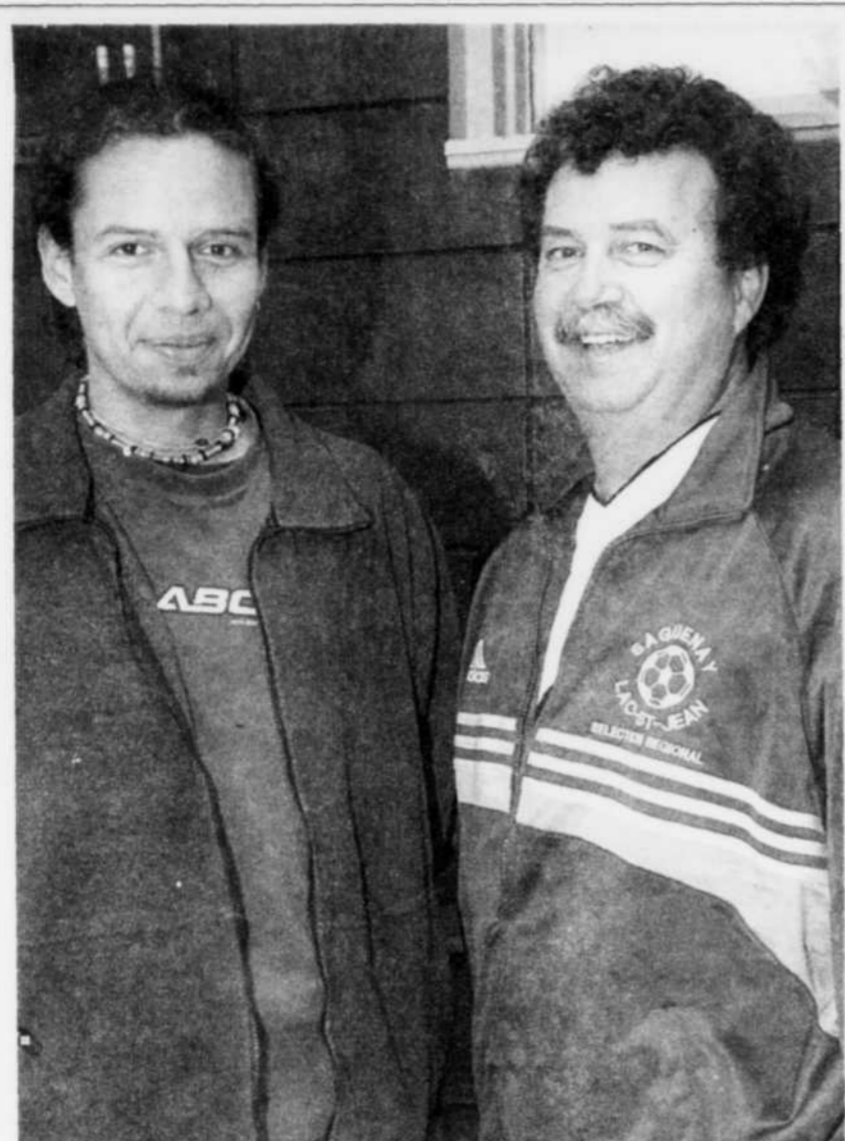
Pour l'aider dans sa tâche, Simon Palomino s'est entouré d'adjoints expérimentés, soit Serge Gagnon, David Proulx et Stéphane Pagès. L'an dernier, la formation senior féminine avait accédé à la Coupe Saputo AA, sans toutefois conquérir le titre.

Pour ce qui est de la Coupe des 4, les résultats des équipes de la région sont les suivants: chez les dames, la meilleure performance appartient à l'équipe U14 avec une 2e place. Les équipes U18 et senior ont conclu au 3e rang tandis que celle du U16 a terminé au dernier rang de sa catégorie. Du côté masculin, la formation U16 a pris le 2e rang de sa division, et chez les seniors, les représentants de Saint-Gédéon ont pris le 3e rang.



ÉQUIPE - L'entraîneur-chef du C.S. du Royaume, Simon Palomino, vise le titre lors de la Coupe Saputo. Pour l'appuyer dans son travail, il sera accompagné de Stéphane Pagès, de David Proulx et de Serge Gagnon.

(Photo Michel Tremblay)



PRÊTS - Les entraîneurs Claudio Vera (équipe masculine) et Serge Gagnon (équipe féminine) seront en charge des sélections des joueurs qui représenteront la région à la finale provinciale des Jeux du Québec à Amos l'été prochain.

(Photo Michel Tremblay)

Soccer aux Jeux du Québec Deux entraîneurs déjà nommés: Vera et Gagnon

SAGUENAY (JSTP) - Avec en tête l'objectif de bien figurer à la finale provinciale des Jeux du Québec de 2005, l'Association régionale de soccer (ARS) a déjà nommé les deux entraîneurs-chefs afin que ces derniers disposent de plus de temps pour sélectionner et préparer les représentants des équipes régionales.

Claudio Vera sera à la barre de la formation masculine tandis que Serge Gagnon dirigera les meilleurs espoirs féminins. L'ARS a déjà préparé le terrain en instaurant une politique de dépistage. À la fin juin, chaque club de la région était invité à proposer ses meilleurs candidats potentiels, et c'est ainsi qu'une cinquantaine de noms ont été soumis à chaque entraîneur. Ces derniers ont profité du Festival régional Subway tenu à Jonquière en août pour voir les candidats potentiels à l'oeuvre sur le terrain. «Même si les clubs nous avaient fourni une liste, je suis quand même allé jeter un coup d'oeil tout d'un coup qu'un joueur potentiel aurait été oublié, mais finalement, le travail avait été bien fait et il n'y a pas eu de surprises», mentionne Claudio Vera.

Comme les joueurs de la région ont peu de vécu en compétitions majeures, les deux entraîneurs comptent profiter des prochains mois pour pallier à cette lacune.

Serge Gagnon, qui vise rien de

moins que le podium pour ses protégées, souhaite former une ou deux équipes (la décision n'était pas arrêtée lors de l'entrevue) qui évolueront dans la Ligue Québec-Métro. «Je me donne jusqu'au 25 septembre pour prendre une décision», dit-il. D'ici là, il communiquera avec les joueuses pour connaître leur intérêt. À cela s'ajouteraient des entraînements à raison de deux fois semaine lorsqu'il n'y a pas de matchs le week-end et une lorsqu'il y en aura.

Pour sa part, Claudio Vera mettra davantage l'accent sur les entraînements et la participation à des tournois pour permettre à ses jeunes de se développer. Quant à la Ligue Québec-Métro, il jongle encore avec l'idée.

«Pour l'instant, l'objectif est de former les jeunes. Je veux essayer de les garder le plus longtemps possible parce que certains débloquent plus tard que d'autres», explique Claudio Vera, qui nourrit des objectifs moins élevés que son collègue. Par contre, comme il ne veut pas créer d'attentes inutiles, il souhaiterait réduire le nombre de candidats à une trentaine.

Les prochains jours seront également consacrés à la recherche d'un assistant. Actuellement, Serge Gagnon est appuyé par Denis Simard, mais il lui faudra aussi une adjointe. Avis aux intéressé(e)s!

Meilleure répartition des jeunes

Les Comètes doivent composer avec une nouvelle structure

CHICOUTIMI (JSTP) - Gérer la croissance tout en préservant l'équilibre budgétaire, tel est le défi que s'est donné Marc Gagnon, au cours de son premier mandat à la présidence du club de patinage de vitesse Les Comètes de Chicoutimi.

Celui qui a succédé à Yvan Gravel en mai dernier ne nourrit pas d'autres ambitions que celle de faire en sorte que les contraintes budgétaires ne viennent pas limiter le développement des patineurs. Car qui dit croissance du membership dit aussi hausse des dépenses et il importe, à ses yeux, de veiller au grain à ce chapitre.

Pour le reste, il souhaite que le club continue de former des patineurs qui vont s'amuser et se réaliser à travers le sport. Ces derniers sont de plus en plus nombreux à s'adonner à cette discipline.

Restructuration

Le club des Comètes, à l'instar de toutes les autres organisations du Québec, devra aussi apprivoiser la nouvelle structure instaurée à la suite des consultations tenues au printemps dernier. Cette restructuration assure une meilleure répartition des jeunes et une progression constante en préconisant le développement plutôt que l'aspect compétitif.

«La nouvelle structure permet d'éviter que des jeunes de 11 ans (cadet) se retrouvent à sillonner le Québec pour participer à des compétitions provinciales de haut niveau».

Pour certains patineurs, c'est une démotivation, reconnaissent Marc Gagnon et Réjean Lavoie, responsable des communications, mais ces derniers ont fait contre mauvaise fortune bon coeur.

«Je crois que ça les renforce mentalement», avance M. Lavoie, en se basant sur l'expérience vécue par son fils.

La soixantaine de patineurs du club sera répartie comme suit : dans la classe Élite, on retrouve cinq patineurs, soit Valérie Gauthier, Amélie Bourdages, Caroline Truchon, Marc-Antoine Martin et Charles-Antoine Mior. Ces derniers évolueront sur la scène provinciale.

Treize athlètes oeuvreront dans la catégorie compétition, laquelle se divise en deux sections, soit l'Est et l'Ouest du Québec. Cette classe regroupe des athlètes de calibre juvénile, junior et classe ouverte (inter et senior).

La plus grosse catégorie est celle du développement, qui compte 27 jeunes de niveau cadet, juvénile et junior. Les territoires de compétitions ont été divisés en trois afin de limiter les frais de transport. Le Saguenay-Lac-Saint-Jean compétitionnera avec des clubs de la Côte-Nord et de Québec. Enfin, le circuit régional (initiation et participation) est en place. Chez les Comètes, une vingtaine de patineurs évolueront dans ce circuit.



ENTHOUSIASTES - Le nouveau président des Comètes de Chicoutimi, Marc Gagnon, la responsable de l'école de patin, Denise Tardif, et le responsable des communications, Réjean Lavoie, entrevoient une autre belle saison pour le club de patinage de vitesse. Du moins, ils feront tout pour qu'il en soit ainsi.

(Photo Michel Tremblay)

Le club dispose maintenant de 26,5 heures de glace pour l'entraînement des patineurs, dont six pour l'école de patin. Les patineurs ont été répartis dans quatre groupes au lieu de trois. «Nous étions rendus à 24-25 patineurs par groupe. Cette redistribution va nous permettre d'améliorer la sécurité, l'enseignement et

l'encadrement puisque les entraîneurs auront moins d'athlètes à superviser du même coup.»

Au chapitre des entraîneurs, le club s'avère bien nanti avec Bernard Boucher comme entraîneur-chef et responsable des 24 patineurs du Centre d'excellence, Christian et David Simard, ainsi que Étienne Loisele.

La région accueillera quatre compétitions

CHICOUTIMI (JSTP) - Outre la Coupe du monde ISU au début décembre, la région sera le théâtre de quatre compétitions, dont deux du circuit Élite, les épreuves de cette catégorie devant être disputées sur une glace aux dimensions olympiques.

Ainsi, la première et la 4e tranches du circuit Élite seront respectivement présentées au centre Georges-Vézina les 23 et 24

octobre, ainsi que les 26 et 27 février.

Le club F-18 de La Baie sera l'hôte de la première étape du circuit compétition les 30 et 31 octobre tandis que le club Opti-Vite de Dolbeau accueillera les patineurs du circuit développement pour l'étape #2, le 13 novembre. Enfin, les Éclairs de Saint-Félicien organiseront pour leur part le Festival de l'Est les 2 et 3 avril.

Frappeur redoutable

Michel Boudreault a marqué le baseball junior régional

En 1988, le Chicoutimien Michel Boudreault causait une surprise dans la Ligue de baseball junior régionale en passant directement du bantam au junior. Agé d'à peine 16 ans, la recrue du Junior de Chicoutimi avait annoncé ses couleurs en terminant la saison au 3e rang des meilleurs frappeurs avec une moyenne de .440. Et le meilleur était à venir!

Car les trois années suivantes, il a inscrit son nom sur le trophée décerné au meilleur frappeur de la



St-PIERRE
JOHANNE
jstpierre@lequotidien.com

ligue. Son entraîneur de l'époque, Félix Savard, se rappelle d'ailleurs fort bien de son protégé. «Il était un des plus redoutables frappeurs de la ligue, tant par sa puissance au bâton que par sa grande rapidité», raconte l'ancien pilote du Junior, en soulignant que Boudreault, un voltigeur de droite, possédait de très belles qualités athlétiques. Fin connaisseur en baseball, il estime que Boudreault s'inscrit certainement parmi les cinq meilleurs joueurs qui ont évolué dans la ligue.

Durant son premier séjour dans l'uniforme du Junior de Chicoutimi, Michel Boudreault se souvient avec un brin de fierté de la finale régionale contre Kénogami. «C'était 1-1 dans la finale trois de cinq contre Kénogami et j'avais frappé un grand chelem. Nous avions pris les devants 2-1 et nous avions finalement gagné la série. C'était mémorable parce que j'avais contribué à faire le point tournant de la série», raconte le fils cadet de Maurice Boudreault et Antoinette

Villeneuve. Le jeune homme, qui vit présentement à Montréal, dit avoir pleinement apprécié être dirigé par Félix Savard et joué en compagnie d'un gars comme Jean-François Tremblay (CJPM-TV). «À ma dernière année, j'ai terminé la saison avec une moyenne de .603, se remémore-t-il. Ça veut dire que je frappais un coup sûr six fois sur dix.» Évidemment, le talentueux joueur a attiré l'attention de Donald Bérubé, des Voyageurs de Jonquière, mais le jeune homme trouvait qu'il faisait déjà assez de route durant l'hiver avec les Couguars du Chicoutimi, dans la Ligue de hockey collégial AA. «L'été, je préférais prendre cela plus relaxe, d'autant plus que je travaillais à travers cela», convient celui qui, à l'époque, étudiait en sciences pures au Cégep de Chicoutimi.

Sportif choyé

Michel Boudreault se sent choyé d'avoir eu la chance de vivre plusieurs bons moments du sport régional, que ce soit au baseball ou au hockey.

Parlant des défunts Couguars de Chicoutimi, alors dirigés par Gilbert Paiement, Michel Boudreault dit y avoir développé un esprit gagnant en côtoyant d'excellents joueurs comme Michel Bédard et Laval Brassard. «Ce sont des gars qui m'ont appris à gagner. Ils arrivaient du junior majeur et ils ont instauré un esprit gagnant», souligne le jeune entrepreneur, qui a fondé en 2002, «Capital Hedge Inc.», une entreprise de services en gestion de consultations, et qui aimerait bien décrocher quelques contrats dans la région.

«J'ai vécu trois belles années avec les Couguars, dont celle où nous avons gagné les séries avec Laval Brassard, Michel Bédard, Dany Girard, Sylvain Bonneau (gardien), etc.» C'est également au sein des Couguars que l'ailier droit a effectué son premier voyage outre-mer. En janvier 1990, les Couguars ont participé à des rencontres internationales qui leur ont permis d'affronter des équipes tchèque, allemande, française. Il a été particulièrement impressionné par les Tchèques, qui ont pré-

senté une formation d'un calibre légèrement inférieur à celle qui joue à la Coupe du monde... Il a certainement été inspiré par ces derniers puisque l'année suivante (1991), il a conclu la saison au 2e rang des marqueurs du circuit collégial AA.

Parmi ses plus beaux souvenirs sportifs, il cite l'année 1984, alors qu'il évoluait pour la formation pee-wee des Saguenéens de Chicoutimi. «Cette année-là, nous avons tout gagné: le championnat de la saison et de la série, le Tournoi provincial pee-wee de Jonquière, celui de La Baie et nous avons perdu en demi-finale au tournoi pee-wee de Québec, dans la plus forte catégorie», souligne



GAGNANT - Michel Boudreault dans l'uniforme des défunts Couguars de Chicoutimi, alors dirigé par Gilbert Paiement. Une bonne école pour développer un esprit gagnant en côtoyant d'excellents joueurs comme Michel Bédard et Laval Brassard.



DISTINCTION - Michel Boudreault et ses coéquipiers du département de génie de l'UQAC, Stéphane Deschênes, Jean-Philippe Tremblay, Richard Gagnon, Philippe-Alexandre Côté (capitaine) et Dario Tremblay, à leur retour de la compétition nord-américaine de génie de toboggan en béton, tenue à Edmonton.

celui qui a mérité quelques années plus tard, une bourse de l'ancienne Fondation pee-wee Thomas-Hudon. Pour compléter cette année de rêve, les Saguenéens ont montré de quel bois ils se chauffaient au Championnat provincial au Cap-de-la-Madeleine où ils se sont inclinés en demi-finales. «Ce fut une des plus belles saisons en terme de victoires!», estime celui qui avait alors

terminé au 5e rang des marqueurs de la ligue.

À 20 ans, le jeune homme a accroché ses gants et ses patins pour se consacrer entièrement à ses études universitaires en génie. Encore là, il a réussi à se distinguer en prenant, avec ses coéquipiers, le 4e rang de la compétition nord-américaine de génie de toboggan en béton. Comme bien d'autres jeunes, il quitte la région pour Montréal en 1996, où il travaille entre autres comme ingénieur chez Alcan. En 1999, il effectue un retour aux études pour compléter un MBA à l'Université Laval.

CHOYÉ - Reconnu pour sa puissance au bâton, Michel Boudreault de Chicoutimi, secteur nord, a fait le bonheur des amateurs de baseball, vers la fin des années 80, dans la Ligue régionale junior. Le jeune homme se sent choyé d'avoir pu vivre plusieurs bons moments, tant au baseball qu'au hockey.



OUVERTURE - Julie Grenon, à l'avant sur la photo, en compagnie de son conjoint, Frédéric Riverin, a profité de l'ouverture de la chasse au Petit marais de Saint-Gédéon. Julie a récolté son premier canard au vol avec son premier fusil. Une expérience qu'elle n'oubliera pas.

(Photo Roger Blackburn)

Chasse aux canards

Beau temps pour l'ouverture

par Roger Blackburn

SAINT-GÉDÉON (RB) - Le Petit marais de Saint-Gédéon s'est montré à la hauteur de sa réputation, hier matin, pour l'ouverture de la chasse aux oiseaux migrateurs dans la région.

La douzaine d'amateurs qui ont profité des installations de l'Association des sauvagins ont pu jouir de cette traditionnelle journée d'ouverture pour faire résonner leur fusil et récolter une abondance de canards de plusieurs espèces différentes.

J'ai eu la chance d'être invité par un compagnon de chasse qui avait été tiré au sort lors de la pige annuelle de l'Association des sauvagins. Ça faisait longtemps que je n'avais pas ressenti une

aussi bonne dose d'adrénaline en situation de chasse. Dès notre entrée sur le marais, en canot, il fallait presque tasser les canards avec nos rames pour nous rendre à la cache numéro un. Aux petites heures du matin, les canards qui s'envolaient devant nous suffisaient à nous exciter les sens et à motiver nos instincts.

Un bon vent favorisait le vol des canards. Les conditions de chasse nous ont procuré de l'action durant toute la matinée. Les canards nous ont donné un spectacle de première classe nous permettant d'exploiter nos talents de tireurs dans toutes les circonstances possibles. Nous avons connu beaucoup d'action. Les volées venaient se jeter devant nous ou survolaient notre cache à portée de fusil. Nous n'avions pas assez d'yeux autour de la tête pour profiter de tout ce qui arrivait à nous. La chasse a été vraiment exceptionnelle.

Vivre l'ouverture du migrateur à Saint-Gédéon fait partie des «feelings» de chasse qu'il faut vivre. Le marais compte six caches pouvant accueillir douze chasseurs. L'association fournit les canots, les appelants et vous garantit un spot de chasse à vous seul. En arrivant sur place vers les 5h du matin, un bénévole de l'Association des sauvagins procède au tirage au sort et vous indique quelle cache vous est attribuée. Il vous suffit, par la suite, de vous y rendre en canot avec votre fusil et vos cartouches pour profiter de l'endroit.

Le calendrier de chasse comporte 14 jours de chasse compris entre le 18 septembre et le 31 octobre. La gestion du temps de chasse au Petit marais comprend des périodes de repos et des journées d'observation afin de permettre une meilleure qualité de chasse qui se déroule généralement, les samedis, dimanches et mercredis. Il reste encore de bonnes places de disponible pour les amateurs. On s'informe au 545-8162.

AU BOUT DE LA LIGNE

Pointe-Taillon

(RB) - Par suite des informations publiées cette semaine en regard avec l'abondance des originaux dans le secteur de Saint-Henri-de-Taillon, la Société des établissements de plein air sent le besoin d'informer les chasseurs que les mesures proposées pour chasser la femelle sur les terres privées ne concernent aucunement le territoire du parc national.

La chasse est interdite dans les limites du parc national depuis qu'il a le statut d'aire protégée. La population peut donc fréquenter le territoire en toute sécurité durant toute la saison automnale pour profiter des splendeurs des couleurs en circulant à vélo ou à pied sur 45 km de piste cyclable.

Saison de pêche à la truite de mer

La saison de pêche à la truite de mer sur la rivière St-Jean du Saguenay est ouverte depuis le 16 septembre. Venez taquiner ce combatif poisson à la chair exquise vous en retirerez des souvenirs inoubliables. De plus, vous pourrez profiter d'une atmosphère paisible du village de L'Anse-Saint-Jean. Pour de plus amples informations, communiquez au 272-2199.

Démission de Romain Tremblay

L'Association de la rivière Sainte-Marguerite nous informe que les directeurs du conseil d'administration ont reçu et accepté récemment la démission du président Romain Tremblay, dans le cadre d'une assemblée régulière. C'est le secrétaire-trésorier Jean-Claude Villeneuve qui occupe maintenant cette fonction.

École de pêche à la truite de mer

Le spécialiste et maître pêcheur à la mouche, Sylvain Gagnon, propriétaire de la bouti-

que La Boîte à mouches de Chicoutimi, organise deux journées écoles de pêche à la truite de mer, les 25 et 26 septembre, sur la rivière Sainte-Marguerite. Lors de ces journées de formation, les pêcheurs pourront se familiariser avec cette espèce et les différentes techniques de pêche à la mouche qui vous per-

mettront de connaître du succès avec cette pêche automnale. Sylvain vous apprendra non seulement les techniques de pêche à la mouche mais également comment lire une fosse et quelle attitude adopter pour leurrer ce poisson farouche mais combatif. Pour information et inscription: 543-4721.

Guy Riverin
ARMURIER ENR.

Vente, achat et consignment d'armes à feu

CARABINE • FUSIL

- Munitions Winchester, Fédéral (Prémium)
- Munitions rechargées (rechargement de la Capitale)
- Pose et fabrication de compensateur de recul
- Accessoires de tir
- Pose et modification d'étranglement (choke) pour fusils

444A, AVENUE SAINTE-ANNE, CHICOUTIMI
 Tél.: (418) 545-1457 • Fax: 545-7026

Chasse et pêche
EXCALIBUR Chicoutimi

Force: 225 lb
 Vitesse: 350 pi/sec.

La **EXOMAX** est l'arbalète de chasse la plus rapide

Kit complet:
1039⁹⁹\$

Mise de côté
 Plan de financement disponible

1120, boul. Talbot, Chicoutimi
 Tél.: (418) 690-9620
 www.chassepechechicoutimi.com

CHASSEURS • PÊCHEURS • VILLÉGIATEURS

CHEMINS FORESTIERS DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN DISPONIBLES SUR GPS

en vente chez

Chasse et pêche Chicoutimi
 Chicoutimi 690-9620

Sport Ben
 Dolbeau-Mistassin 276-7890

Ferlac Excellence Sport
 Roberval et Saint-Félicien 275-2356 | 679-7890

Arc en Flèche Sport
 Saint-Bruno 343-3301

Nippour Géomatik
 Alma et Jonquière 668-0222 | 548-5556

PÊCHEURS À LA MOUCHE

Les truites de mer

sont arrivées dans la rivière Sainte-Marguerite

- Venez tenter votre chance
- Des centaines de beaux spécimens vous attendent d'ici le 15 octobre

POUR INFORMATION, RÉSERVATION, TARIFS, ETC.

Association de la rivière Sainte-Marguerite inc.
 Sacré-Cœur • (418) 236-4604
 Courriel: ste-marguerite@arism.qc.ca



PREMIÈRE - Les jeunes Joey et Maxime ont connu tout un baptême de pêche sur la ZEC Onatchiway. Sur cette photo que nous ont fait parvenir Martin Asselin et Nathalie Morin de Jonquière, les jeunes exposent fièrement leurs captures.



MONSTRES - Sur un lac inconnu dans une région inconnue, Carl Coulombe et Jocelyn Bilodeau ont peine à porter leur pêche. Deux belles truites grises. Une de 22 livres et l'autre de 28 livres. Deux magnifiques trophées.



PREMIERS DORÉS - Louise «Loulou» Ouellette de Chicoutimi montre avec beaucoup de fierté son premier doré à vie capturé dans un lac loin, loin, loin. Les filets ont sûrement dû faire un excellent repas.



LAC SAINT-JEAN - Étiennette Potvin de Dolbeau-Mistassini a réussi à sortir un beau doré de 5,5 livres dans les eaux du lac Saint-Jean. Son chandail a de quoi intimider les poissons les plus fûtés.



GRAND TROU - Jean-Yves Valois de Dolbeau-Mistassini montre fièrement cette belle truite mouchetée mesurant 18 pouces et pesant trois livres et demi, capturée dans un grand trou d'eau au nord de la ZEC Rivière-aux-Rats. L'histoire ne divulgue pas le nom du grand trou d'eau.



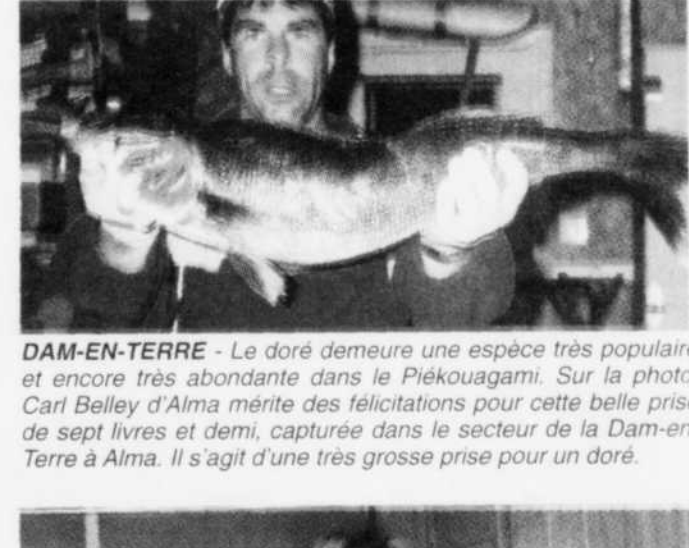
SAUMONS DE LA MOISIE - Nicolas et Patrice Grégoire ont uni leurs efforts pour venir à bout de sortir de la rivière ce magnifique saumon de l'Atlantique de 36,5 livres après un valeureux combat de plus de 1 h 15. Ce magnifique spécimen qui fait certes l'envie de tous les saumonniers a été capturé sur la rivière Moisie à Sept-Îles. La Moisie réserve souvent de belles surprises de ce genre.



EN FACE DU CHALET - Gilles Verreault de Chambord au Lac-Saint-Jean a eu la chance de capturer un doré de 6 livres juste en face du chalet de Fernand de Grandmaison, au lac Saint-Jean, dans le secteur de Chambord.



UNE TABLEE - Hugo Simard de Jonquière nous fait parvenir cette photo nous montrant non pas une brochette de poisson mais bien une tablee de brochets et de dorés capturés dans le poissonneux lac Ashuapmushuan.



DAM-EN-TERRE - Le doré demeure une espèce très populaire et encore très abondante dans le Piékouagami. Sur la photo, Carl Belley d'Alma mérite des félicitations pour cette belle prise de sept livres et demi, capturée dans le secteur de la Dam-en-Terre à Alma. Il s'agit d'une très grosse prise pour un doré.



DÉFI - Noëlla Bouchard de Saint-Charles de Bourget nous a fait parvenir une photo de Carolane, six ans, qui met son grand-père au défi de la battre et de faire mieux que ce superbe brochet capturé dans la rivière Saguenay, en face de la maison de grand-père.



OUANANICHE - Le lac Saint-Jean cache encore quelques ouananiches pour les pêcheurs qui savent se montrer patients. C'est le cas de Jean-Noël Boulianne, de Saint-Augustin qui pose ici avec un saumon d'eau douce pesant deux livres et quart. Il était accompagné de son épouse, Fernande, de sa soeur, Claire, et de son beau-frère, Bertrand.



LAC CHITOGAMA - À la fin du mois de juillet, Danielle Labelle de Gatineau a réalisé sa première capture de poisson à la pêche sportive en s'offrant ces deux brochets pesant trois et quatre livres dans les eaux du lac Chitogama. La pêcheuse de talent a eu besoin d'aide pour les sortir de l'eau car elle déteste les prendre dans ses mains. Elle porte d'ailleurs des gants sur la photo.

Champ de pratique à Bégin

Les golfeurs s'approchent



RESPONSABLE- Jean Laforge dirige les travaux sur ce nouveau champ de pratique à Bégin.

(Photo Caroline Blackburn)

par Roger Tremblay
BÉGIN (RT) - Huit ans après l'ouverture d'un terrain de golf, voilà que le promoteur Jean Laforge travaille actuellement à l'érection d'un champ de pratique situé juste à côté de ce par 3 de neuf trous. Tout devrait être prêt pour la mi-juillet 2005.

«Nous avons un champ de pratique à l'extérieur de la municipalité mais il est trop loin du terrain actuel. Le nouveau se trouvera à proximité du terrain existant de telle sorte que les golfeurs pourront plus facilement s'exercer avant d'entreprendre leur ronde. Ce nouveau champ de pratique demande un investissement de quelque 10 000 \$ et la municipalité de Bégin nous aide en nous offrant des services», raconte Jean Laforge.

Pour le moment, il n'est pas dans les plans du promoteur d'éclairer ce nouveau champ de pratique.

«Peut-être pourrions-nous le faire dans un avenir rapproché mais pour l'instant, nous n'avons pas l'argent nécessaire pour réaliser ce projet. On va plutôt démarrer notre champ de pratique, consolider nos installa-

tions avant d'aller plus loin. Ce champ s'étendra sur 270 verges de long par 150 verges de large et pourra accueillir dix golfeurs à la fois», ajoute-t-il.

Quant au terrain actuel, Jean Laforge estime qu'il est devenu un beau rendez-vous pour les golfeurs.

«Depuis huit ans, l'achalandage augmente à chaque saison selon les caprices de Dame Température. Mais les gens qui viennent jouer ici s'amusent ferme car c'est un minigros terrain avec trappe de sable, rivière à traverser et autres. Nos allées partent de 170 verges et plus, ce qui semble plaire à nos visiteurs de partout. La saison actuelle, pour nous, s'avère satisfaisante en tenant compte qu'il y a eu du mauvais temps cet été», de terminer Jean Laforge.



TRAVAUX- Si tout se déroule bien, le nouveau champ de pratique du club de golf de Bégin sera prêt pour la mi-juillet 2005.

(Photo Caroline Blackburn)

COMPLEXE DE COURSE
AUTODRÔME ST-FÉLICIEN
 Tél.: (418) 679-5690
 Téléc.: (418) 679-0913

Kubota
 NORMANDIN
ÉQUIPEMENTS JCL

SUPER MOTOCROSS

LE SAMEDI 25 SEPTEMBRE À MIDI (Beau temps - Mauvais temps)

Nouveau circuit plus spectaculaire

Dernier programme de la saison

00599475

5 CLASSES AU PROGRAMME
 plus une classe spéciale VTT
 Admission: 10 \$
 12 ans et moins: 2 \$

Castrol	AUTOPRO MÉCANIQUE	PIÈCES D'USINE	THI
QUOTIDIEN	AUTOPRO CARROSSERIE	Garage Denis Menard	STIHL
progrès-dimanche	LA MAISON DE L'AUTO	ÉQUIPEMENTS JCL	énergie 94.5
Carrefour	Cooper	TELESEIGNAL	



Seulement **299⁹⁵\$**
 Scie à chaîne MS 170 STIHL

80\$

Recevez votre trousse Wood-Pro[™] GRATUITE avec achat

229⁹⁵\$
 Epargnez 20 \$
 Souffleur à essence BG 55 STIHL

Présentement, recevez une trousse Wood-Pro[™] gratuite à l'achat d'une des scies à chaîne STIHL suivantes: D09 L, MS 170, MS 160 C, MS 200 T, MS 210, MS 230, MS 250 C, MS 260, MS 270, MS 280, MS 290, MS 341, MS 361, MS 361 OS et MS 390. Tous les prix promotionnels sont basés sur les guides-chaînes de 15" ou 16".

Les TVH, TVP, TPS, et TVQ ne sont pas comprises dans les prix lorsqu'applicable.

Les prix promotionnels sont en vigueur jusqu'au 30 novembre 2004 chez les détaillants participants. L'offre de la trousse Wood-Pro[™] s'applique aux achats de nouvelles scies à chaîne seulement. Elle est en vigueur jusqu'au 30 novembre 2004 ou jusqu'à épuisement des inventaires.

www.stihl.ca

- 399⁹⁵\$**
Epargnez 50 \$
MS 230
- 449⁹⁵\$**
Epargnez 50 \$
MS 250
- 479⁹⁵\$**
Epargnez 120 \$
MS 290
- 549⁹⁵\$**
Epargnez 80 \$
MS 270
- 599⁹⁵\$**
Epargnez 70 \$
MS 260
- 749⁹⁵\$**
Epargnez 50 \$
MS 361

Les scies à chaîne professionnelles STIHL, y compris les modèles Arctic[™], sont également en vente. Demandez-nous tous les détails!

STIHL

Pour les détails et une démonstration de la vraie puissance, venez nous visiter dès aujourd'hui!

Coop Nutrinor
 1695, boul. Talbot, Chicoutimi
549-4770

La Baie Moteur enr.
 1131, boul. Grande-Baie Sud
 Ville de La Baie
544-3881

Réul Boivin et Fils Itée
 492, boul. Marcotte, Roberval
275-2502

LOC. d'Équipements Chicoutimi
 131, Saint-Ephrem, Chic.-Nord
549-5262

Coop Nutrinor
 555, avenue Coop
 Saint-Bruno
343-3812

Roland Spence et Fils
 4364, du Royaume
 Jonquière
547-0054

Formule JRE inc.
 358, Dessureault,
 Dolbeau-Mistassini
276-2672

Sport Nautique Daigle inc.
 949, 3^e Rue, Chibougamau
748-3366

STIHL
 Numéro un dans le monde

00599833

CONFIDENTIEL



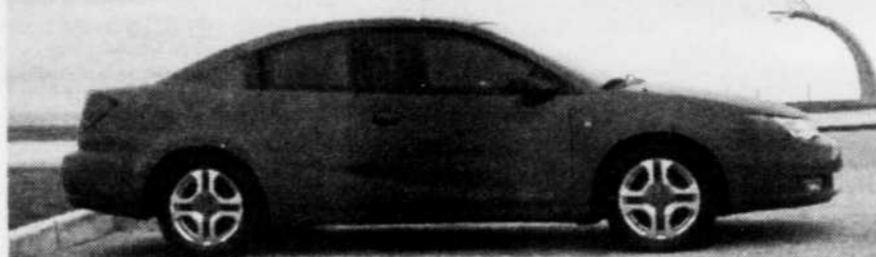
CONFIDENTIEL

SATURN

OPÉRATION: LIQUIDATION

MISSION ULTIME

LE COUPE QUAD ION 2004



PRIX D'ACHAT COMPTANT

12 995\$*

OU 149\$/MOIS/LOCATION 48 MOIS
2 700 \$ COMPTANT
TRANSPORT EN SUS

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

LE COUPÉ QUAD ION 2004 DE SATURN :

- Panneaux en polymère résistant aux bosses
- 140 HP et 145 lb-pi de couple de série
- Boîte manuelle
- Deux portières d'accès arrière
- Roues de 15 po en alliage
- AM/FM/CD

PLUS:

RÉDUCTION 20¢ PAR LITRE

SUR 2500 LITRES AVEC LA CARTE DE PRIX PRÉFÉRENTIEL SEULEMENT CHEZ GM

LA BERLINE ION 2004



0%

DE FINANCEMENT A L'ACHAT POUR 60 MOIS

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

BERLINE ION 2004 DE SATURN :

- Panneaux en polymère résistant aux bosses
- 140 HP et 145 lb-pi de couple de série
- Boîte manuelle
- Plus d'espace utilitaire que d'autres véhicules de sa catégorie

PLUS:

RÉDUCTION 20¢ PAR LITRE

SUR 2500 LITRES AVEC LA CARTE DE PRIX PRÉFÉRENTIEL SEULEMENT CHEZ GM

LE VUE 2004



PRIX D'ACHAT COMPTANT

19 995\$*

OU 199\$/MOIS/LOCATION 48 MOIS
3 250 \$ COMPTANT
TRANSPORT EN SUS

JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

VUE 2004 DE SATURN :

- Panneaux en polymère résistant aux bosses
- 4 cylindres 2.2 L Ecotec de 143 HP de série
- Boîte manuelle
- V6 3.5 L de 250 HP en option - le VUS le plus puissant de sa catégorie
- Très faible consommation :
Ville : 10,4 L/100 km / 27 mpg
Autoroute : 7,6 L/100 km / 37 mpg

PLUS:

RÉDUCTION 20¢ PAR LITRE

SUR 2500 LITRES AVEC LA CARTE DE PRIX PRÉFÉRENTIEL SEULEMENT CHEZ GM

LA PROMESSE SATURN

Garantie limitée de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur (avec franchise)
Expérience sans soucis - Privilège d'échange de 30 jours*

Un monde de différence



Renseignez-vous sur le programme pour les diplômés.

Voyez ces offres et ces véhicules à saturncanada.com

Les composants du groupe propulseur des véhicules 2004 sont couverts par une garantie limitée jusqu'à 5 ans ou 100 000 km, selon la première éventualité. *Dans les 30 jours ou les 2 500 km suivant la livraison, selon la première éventualité. *Voyez votre détaillant ou visitez saturncanada.com pour les conditions, restrictions et garanties. *Ces offres sont d'une durée limitée et s'appliquent aux modèles 2004 neufs en stock suivants : VUE ISA et ION 1 ISA de Saturn. Le transport (975 \$), l'immatriculation, l'assurance, les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, les droits et les taxes ne sont pas incluses. *Pour un bail de location de 48 mois, les taux d'intérêt pour les VUE ISA et ION 1 ISA de Saturn sont de 1,9 % et 0,4 %. Un acompte et un échange peuvent être exigés. Sujet à l'approbation de crédit de GMAC. Le montant total de l'obligation pour les exemples cités est de 12 816 \$ pour le VUE ISA et de 8 454 \$ pour l'ION ISA. Si vous désirez acheter votre véhicule Saturn 2004 au terme du bail de location, les montants respectifs seront de 10 008 \$ et de 5 470 \$, taxes en sus. Le prix d'achat comptant contient un rabais du fabricant. La limite de kilométrage annuelle est de 20 000 km, les frais pour chaque kilomètre excédentaire étant de 12 cents. Consommation d'essence du Vue de Saturn basée sur le véhicule Vue 4 cylindres de Saturn. Un acompte et un échange peuvent être exigés. D'autres options de location sont disponibles pour louer et/ou vendre à moindre prix. Offres sujettes à modification sans préavis. Un échange de véhicules entre détaillants peut être nécessaire. Cette offre s'applique uniquement aux clients au détail admissibles. Cette offre est exclusive et ne peut être combinée à d'autres offres. Voyez votre détaillant participant pour les conditions et les détails. *Avec achat ou location de modèles neufs ou de démonstration livrés le ou avant le 1er novembre 2004 et avec le paiement d'un 0,01 \$ additionnel. Cartes valides seulement du 1er octobre 2004 au 30 novembre 2007. La date d'expiration peut être prolongée, voir votre détaillant pour détails. Les cartes sont valides seulement chez Petro Canada et sont non monnayables. Cette offre est limitée et ne peut être combinée à d'autres offres. Les offres s'appliquent uniquement aux berlines ION 1 ISA et aux VUE ISA 2004 neufs ou de démonstration provenant de l'inventaire du détaillant et s'appliquent seulement aux clients au détail admissibles. Pour plus d'information sur les conditions et détails de ces offres, voyez votre détaillant, visitez saturncanada.com ou composez le 1 888 4-SATURN.

Saturn du Saguenay
1330, boul. du Royaume, Chicoutimi
549-3320

STATISTIQUES

BASEBALL

Ligue Nationale

SOMMAIRES

Arizona	000	000	000	—	0	6	1
St. Louis	012	001	12x	—	7	9	0
Fossum (P.4-14), Durbin (7), Choate (8) et Brito-Carpenter							
Haren (G.3-2)(4), King (7), Eldred (7), Al Reyes (9) et Matheny							
Los Angeles	000	100	000	—	1	5	1
Colorado	001	100	51x	—	8	16	0
OPerez (P.6-6), Carrara (7), Sanchez (7) et Mayne-TWilson (8)							
JKennedy (G.9-6), Fuentes (8), Tsao (9) et TGreen (C. LA — JHernandez (12)							
San Diego	000	100	310	—	5	7	1
San Francisco	010	000	000	—	1	7	1
DWells (G.12-7), Otsuka (8), Hoffman (VP.39)(9) et RaHernandez							
Schmidt (P.16-7), TyWalker (8), Herges (9) et Pierzynski (C. SD — Payton (8); SF — Bonds (43)							
Atlanta	000	004	000	—	4	8	0
Florida	000	000	002	—	2	4	1
JSWright (G.15-7), Smoltz (VP.39)(9) et JEstreza-Beckett (P.7-9), Bump (7), Perisho (9) et LoDuca							
N.Y. Mets	610000	000	1	—	8	11	0
Pittsburgh	020004	100	0	—	7	7	1
(10 manches)							
TGiavine, Fortunato (6), HBel (8), Feliciano (8), Yates (G.2-4)(9), Loooper (VP.25)(10) et Zeile, JPhillips (7), VanBenschoten, NFiguerola (1), Corey (6), Meadows (7), STorres (P.7-5)(9) et Cota, C. Pgh — Wigginton (15), Cota (4)							
Chi Cubs	010	003	010	—	5	12	0
Cincinnati	000	015	00x	—	6	10	0
Maddux (P.14-10), Wuertz (7), Remlinger (7), Dempster (8) et Bako, Barrett (8), Harang (G.9-9), Riedling (7), Valentine (7), Graves (VP.41)(8) et LaRue, Valentin (7), C. ChC — Alou 2 (37), SSosa (33), Cin — Djimenez (11), WPena 2 (26)							
Milwaukee	000	030	000	—	3	11	1
Houston	002	020	00x	—	4	6	4
Glover (P.1-1), Kieschnick (5), LVizcaino (8) et GBennett, Moeller (8), PMunro, Harville (G.3-2)(5), Qualls (6), DMicoli (8), Lidge (VP.24)(9) et Ausmus, RChavez (7), C. Hou — Bagwell (25)							

CLASSEMENT

Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
Atlanta	88	61	591	—
Florida	77	69	527	9.5
Philadelphie	75	73	506	12.5
New York	65	83	439	22.5
Montréal	63	86	422	25.0
Section Centrale				
G	P	Moy.	Diff.	
x-St. Louis	97	50	660	—
Chicago	81	65	551	15.5
Houston	82	67	550	16.0
Cincinnati	68	80	459	29.5
Pittsburgh	66	81	448	31.0
Milwaukee	62	84	424	34.5
Section Ouest				
G	P	Moy.	Diff.	
Los Angeles	85	63	574	—
San Francisco	83	66	557	2.5
San Diego	80	69	537	5.5
Colorado	64	84	432	21.0
Arizona	46	103	309	39.5

CALENDRIER

Vendredi 17 septembre
N.Y. Mets à Pittsburgh (remis au 18 septembre, pluie)
Montréal 12 Philadelphie 8
Atlanta 8 Floride 1
Chicago Cubs 12 Cincinnati 4
Houston 2 Milwaukee 1
St. Louis 4 Arizona 3
Los Angeles 8 Colorado 6 (10 manches)
San Francisco 4 San Diego 1

Samedi 18 septembre
Atlanta 4 Floride 2
Colorado 8 Los Angeles 1
San Diego 5 San Francisco 1
St. Louis 7 Arizona 0
Montréal 6 Philadelphie 5 (14 manches)
N.Y. Mets 8 Pittsburgh 7 (10 manches)
Milwaukee 3 Houston 4
Chicago Cubs 5 Cincinnati 6

LANCEURS PRÉVUS

Dimanche 19 septembre
Atlanta (Ru. Ortiz 14-8) à Floride (Valdez 12-8), 13h05
Cubs de Chicago (Rusch 6-2) à Cincinnati (P. Wilson 9-6), 13h15
Mets de New York (Benson 12-11) à Pittsburgh (Vogelsong 5-12), 13h35, 1er match
Mets de New York (Heilman 1-1) à Pittsburgh (Williams 1-1), 2e match
Montréal (Downs 3-5) à Philadelphie (Millwood 9-6), 13h35
Arizona (Gosling 0-0) à St. Louis (Suppan 15-8), 14h15
Los Angeles (Lima 13-5) à Colorado (Jennings 11-11), 15h05
San Diego (Germano 1-2) à San Francisco (Rueter 8-11), 16h05
Milwaukee (D. Davis 11-11) à Houston (Clemens 17-4), 20h05

Lundi 20 septembre
Chicago Cubs en Floride, 14h20 (2)
St. Louis à Milwaukee, 20h05

Mardi 21 septembre
N.Y. Mets à Montréal, 19h05
Philadelphie en Floride, 19h05
Chicago Cubs à Pittsburgh, 19h05
Cincinnati à Atlanta, 19h35
St. Louis à Milwaukee, 19h35
Arizona au Colorado, 21h05
Los Angeles à San Diego, 22h05
Houston à San Francisco, 22h15

Mercredi 22 septembre
N.Y. Mets à Montréal, 19h05
Cincinnati à Atlanta, 19h05

Philadelphie en Floride, 19h05

Chicago Cubs à Pittsburgh, 19h05
St. Louis à Milwaukee, 19h35
Arizona au Colorado, 21h05
Los Angeles à San Diego, 22h05
Houston à San Francisco, 22h15

Jeu 23 septembre

Chicago Cubs à Pittsburgh, 12h35
St. Louis à Milwaukee, 14h05
Arizona au Colorado, 15h05
N.Y. Mets à Montréal, 19h05
Philadelphie en Floride, 19h05
Cincinnati à Atlanta, 19h35
Los Angeles à San Diego, 22h05
Houston à San Francisco, 22h15

Vendredi 24 septembre

Philadelphie à Montréal, 19h05
Cincinnati à Pittsburgh, 19h05
Chicago Cubs à N.Y. Mets, 19h10
Floride à Atlanta, 19h35
Houston à Milwaukee, 20h05
St. Louis au Colorado, 20h05
Arizona à San Diego, 22h05
Los Angeles à San Francisco, 22h15

MENEURS

MJ	AB	P	CS	Moy.
Bonds SF	133	343	119	128.373
Loretta SD	141	573	102	195.340
Beltre LA	141	546	96	165.339
Helton Col	139	492	104	165.335
Casey Cin	131	512	90	169.330
Pujols STL	139	539	123	177.328
Pierre Flo	145	605	88	194.321
Rolen STL	136	482	107	154.320
ARamirez ChC	128	483	92	153.317
Edmonds STL	139	463	99	147.317

Points — Pujols, St. Louis, 123; Bonds, San Francisco, 119; J. Drew, Atlanta, 110; B. Abreu, Philadelphie, 110; Rolen, St. Louis, 107; Rollins, Philadelphie, 104; Helton, Colorado, 104.

Points produits — Castilla, Colorado, 125; Rolen, St. Louis, 121; Pujols, St. Louis, 111; Edmonds, St. Louis, 110; Beltre, Los Angeles, 108; Cabrera, Florida, 101; Burnitz, Colorado, 101.

Coups sûrs — Loretta, San Diego, 195; Pierre, Floride, 194; Beltre, Los Angeles, 185; J. Wilson, Pittsburgh, 184; Izturis, Los Angeles, 180; Pujols, St. Louis, 177; Casey, Cincinnati, 169.

Doubles — Overbay, Milwaukee, 46; Loretta, San Diego, 46; Casey, Cincinnati, 42; Helton, Colorado, 42; Castilla, Colorado, 42; Biggio, Houston, 42; Pujols, St. Louis, 41.

Triples — J. Wilson, Pittsburgh, 12; Pierre, Floride, 12; Rollins, Philadelphie, 10; Izturis, Los Angeles, 9; Freel, Cincinnati, 8; J. Kent, Houston, 8; D. Roberts, Los Angeles, 7; L. Castillo, Floride, 7; B. Giles, San Diego, 7; Durham, San Francisco, 7.

Circuits — Beltre, Los Angeles, 45; Pujols, St. Louis, 44; Dunn, Cincinnati, 42; Edmonds, St. Louis, 42; Bonds, San Francisco, 42; Thome, Philadelphie, 41; Burnitz, Colorado, 35; Alou, Chicago, 35.

Buts volés — Podsednik, Milwaukee, 56; Pierre, Floride, 38; B. Abreu, Philadelphie, 38; Freel, Cincinnati, 35; D. Roberts, Los Angeles, 33; CPatterson, Chicago, 31; Rollins, Philadelphie, 30.

Lanceurs (16 décisions) — Clemens, Houston, 17-4, .810, 3.12; Milton, Philadelphie, 13-4, .765, 4.81; Carpenter, St. Louis, 15-5, .750, 3.53; Pavano, Floride, 17-6, .739, 2.98; Marquis, St. Louis, 14-5, .737, 3.66; Schmidt, San Francisco, 16-6, .727, 3.14; Lima, Los Angeles, 13-5, .722, 4.06.

Retraits — R. Johnson, Arizona, 268; B. Sheets, Milwaukee, 237; Schmidt, San Francisco, 224; O. Perez, Pittsburgh, 217; Oswalt, Houston, 191; Clemens, Houston, 188; Clement, Chicago, 187.

Victoires protégées — Isringhausen, St. Louis, 42; Benitez, Floride, 42; Gagné, Los Angeles, 41; Graves, Cincinnati, 40; Mesa, Pittsburgh, 39; Hoffman, San Diego, 38; Smoltz, Atlanta, 38.

CALENDRIER

Vendredi 17 septembre
Tampa Bay 001 100 000 — 2 3 0
Toronto 010 120 00x — 4 7 0
Ritche (P.0-1), Seay (5), JoSosa (5), TreMiller (7), Nunez (7), Gaudin (7) et Fordyce; Bush (G.4-4), Frasor (7), Speier (8), MBatista (VP.1)(9) et Quiroz, C. Tor — Johnson (10), Gross (3)

Oakland 000 023 002 — 7 12 0
Seattle 000 100 201 — 4 9 1
THudson (G.12-5), Dotel (9) et DMiller; Baek (P.1-1), Atchison (6), Williams (7), JMateo (8), Kida (9), Taylor (9) et Dillvo, C. Oak — EChavez (29); Sea — Winn (14)

Texas 001 000 001 — 2 5 0
Anaheim 000 000 000 — 0 6 0
Benoit, Ramirez (G.5-3)(5), JeNelson (6), Mahoy (7), Brocail (7), BShouse (7), FCadary (VP.45)(8) et Barajas, KEscobar (G.10-11), Shields (9) et BMolina, JMolina (8)

Boston 000 000 103 — 4 6 1
N.Y. Yankees 540 130 01x — 14 15 0
DLowe (P.14-12), Adams (2), Mendoza (5), Williamson (6), Leskanic (7), MMyers (8) et Varetik, Mirabelli (5); Lieber (G.12-8), Proctor (9) et Posada, C. Bos — DRoberts (2), DOrtiz (38), NY — ARodriguez (34), BWilliams (19), Posada (19)

Baltimore 012 011 070 — 12 18 0
Minnesota 000 200 010 — 3 6 1
Cabrera (G.12-7), Grimsley (7), Parrish (8), Rakers (9) et J. Lopez, Machado (8), Radke (P.11-8), Durbin (4), Fultz (5), Roa (6), Beime (8), Guerner (8) et HBlanco, C. Bal — BRoberts (4), Tejada 2 (29); Minn — Koskie (23)

Kansas City 000 400 120 — 7 10 1
Cleveland 010 000 000 — 1 4 0
Gobbie (G.8-8), Carrasco (8), MacDougal (9) et ACastillo, CLee (P.11-8), Guthrie (5), JADavis (7), RWhite (9) et VMartinez, C. KC — Buck (10)

CLASSEMENT

Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
New York	93	55	628	—
Boston	89	58	605	3.5

Baltimore 69 77 473 23.0

Tampa Bay 63 83 432 29.0
Toronto 61 87 412 32.0

Section Centrale

G	P	Moy.	Diff.
Minnesota	86	62	581
Chicago	73	74	496
Cleveland	71	77	479
Detroit	67	80	455
Kansas City	54	93	367

Section Ouest

G	P	Moy.	Diff.
Oakland	86	62	581
Anaheim	84	64	568
Texas	81	67	547
Seattle	56	92	378

CALENDRIER

Vendredi 17 septembre
Tampa Bay 11 Toronto 4
Baltimore 11 Minnesota 2
Detroit 11 Chicago White Sox 10 (10 manches)
Kansas City 6 Cleveland 4
Boston 3 N.Y. Yankees 2
Anaheim 9 Texas 5
Seattle 6 Oakland 3

Samedi 18 septembre
Toronto 4 Tampa Bay 2
Baltimore 12 Minnesota 3
N.Y. Yankees 14 Boston 4
Oakland 7 Seattle 4
Kansas 2 Anaheim 0
Texas 7 Cleveland 1
Detroit 8 Chicago 9 (12 manches)

Lanceurs prévus

Dimanche 19 septembre
Tampa Bay (Kazmir 2-1) à Toronto (J. Miller 3-4), 13h05
Boston (P. Martinez 16-6) à Yankees de New York (Mussina 11-9), 13h05
Kansas City (D. Bautista 0-2) à Cleveland (Denney 0-1), 13h05
Baltimore (Chen 1-0) à Minnesota (Romero 18-6), 14h20
Detroit (Bonderman 10-11) à White Sox de Chicago (Garcia 11-11), 15h05
Oakland (Redman 10-12) à Seattle (Madritsch 5-2), 16h05
Texas (C. Young 1-2) à Anaheim (Washburn 11-7), 16h05

Lundi 20 septembre
Baltimore à Boston, 19h05
Cleveland à Detroit, 19h05
Kansas City à Tampa Bay, 19h15
Minnesota à Chicago White Sox, 20h05
Seattle à Anaheim, 22h05

Mardi 21 septembre
Toronto à N.Y. Yankees, 19h05
Baltimore à Boston, 19h05
Cleveland à Detroit, 19h05
Kansas City à Tampa Bay, 19h15
Minnesota à Chicago White Sox, 20h05
Oakland à Texas, 20h05
Seattle à Anaheim, 22h05

Mercredi 22 septembre
Toronto à N.Y. Yankees, 19h05
Baltimore à Boston, 19h05
Cleveland à Detroit, 19h05
Kansas City à Tampa Bay, 19h15
Minnesota à Chicago White Sox, 20h05
Seattle à Anaheim, 22h05

Jeu 23 septembre
Oakland au Texas, 14h05
Toronto à N.Y. Yankees, 19h05
Baltimore à Boston, 19h05
Cleveland à Detroit, 19h05
Minnesota à Cleveland, 19h05
Kansas City à Chicago White Sox, 20h05

Vendredi 24 septembre
N.Y. Yankees à Boston, 19h05
Detroit à Baltimore, 19h05
Minnesota à Cleveland, 19h05
Toronto à Tampa Bay, 19h15
Seattle au Texas, 20h05
Kansas City à Chicago White Sox, 20h05
Oakland à Anaheim, 22h05

CALENDRIER

Vendredi 17 septembre
N.Y. Yankees à Pittsburgh (remis au 18 septembre, pluie)
Montréal 12 Philadelphie 8
Atlanta 8 Floride 1
Chicago Cubs 12 Cincinnati 4
Houston 2 Milwaukee 1
St. Louis 4 Arizona 3
Los Angeles 8 Colorado 6 (10 manches)
San Francisco 4 San Diego 1

Samedi 18 septembre
Atlanta 4 Floride 2
Colorado 8 Los Angeles 1
San Diego 5 San Francisco 1
St. Louis 7 Arizona 0
Montréal 6 Philadelphie 5 (14 manches)
N.Y. Mets 8 Pittsburgh 7 (10 manches)
Milwaukee 3 Houston 4
Chicago Cubs 5 Cincinnati 6

LANCEURS PRÉVUS

Dimanche 19 septembre
Atlanta (Ru. Ortiz 14-8) à Floride (Valdez 12-8), 13h05
Cubs de Chicago (Rusch 6-2) à Cincinnati (P. Wilson 9-6), 13h15
Mets de New York (Benson 12-11) à Pittsburgh (Vogelsong 5-12), 13h35, 1er match
Mets de New York (Heilman 1-1) à Pittsburgh (Williams 1-1), 2e match
Montréal (Downs 3-5) à Philadelphie (Millwood 9-6), 13h35
Arizona (Gosling 0-0) à St. Louis (Suppan 15-8), 14h15
Los Angeles (Lima 13-5) à Colorado (Jennings 11-11), 15h05
San Diego (Germano 1-2) à San Francisco (Rueter 8-11), 16h05
Milwaukee (D. Davis 11-11) à Houston (Clemens 17-4), 20h05

Lundi 20 septembre
Chicago Cubs en Floride, 14h20 (2)
St. Louis à Milwaukee, 20h05

Mardi 21 septembre
N.Y. Mets à Montréal, 19h05
Philadelphie en Floride, 19h05
Chicago Cubs à Pittsburgh, 19h05
Cincinnati à Atlanta, 19h35
St. Louis à Milwaukee, 19h35
Arizona au Colorado, 21h05
Los Angeles à San Diego, 22h05
Houston à San Francisco, 22h15

Mercredi 22 septembre
N.Y. Mets à Montréal, 19h05
Cincinnati à Atlanta, 19h05

CALENDRIER

Vendredi 17 septembre
N.Y. Yankees à Pittsburgh (remis au 18 septembre, pluie)
Montréal 12 Philadelphie 8
Atlanta 8 Floride 1
Chicago Cubs 12 Cincinnati 4
Houston 2 Milwaukee 1
St. Louis 4 Arizona 3
Los Angeles 8 Colorado 6 (10 manches)
San Francisco 4 San Diego 1

Samedi 18 septembre
Atlanta 4 Floride 2
Colorado 8 Los Angeles 1
San Diego 5 San Francisco 1
St. Louis 7 Arizona 0
Montréal 6 Philadelphie 5 (14 manches)
N.Y. Mets 8 Pittsburgh 7 (10 manches)
Milwaukee 3 Houston 4
Chicago Cubs 5 Cincinnati 6

LANCEURS PRÉVUS

Dimanche 19 septembre
Atlanta (Ru. Ortiz 14-8) à Floride (Valdez 12-8), 13h05
Cubs de Chicago (Rusch 6-2) à Cincinnati (P. Wilson 9-6), 13h15
Mets de New York (Benson 12-11) à Pittsburgh (Vogelsong 5-12), 13h35, 1er match
Mets de New York (Heilman 1-1) à Pittsburgh (Williams 1-1), 2e match
Montréal (Downs 3-5) à Philadelphie (Millwood 9-6), 13h35
Arizona (Gosling 0-0) à St. Louis (Suppan 15-8), 14h15
Los Angeles (Lima 13-5) à Colorado (Jennings 11-11), 15h05
San Diego (Germano 1-2) à San Francisco (Rueter 8-11), 16h05
Milwaukee (D. Davis 11-11) à Houston (Clemens 17-4), 20h05

Lundi 20 septembre
Chicago Cubs en Floride, 14h20 (2)
St. Louis à Milwaukee, 20h05

Mardi 21 septembre
N.Y. Mets à Montréal, 19h05
Philadelphie en Floride, 19h05
Chicago Cubs à Pittsburgh, 19h05
Cincinnati à Atlanta, 19h35
St. Louis à Milwaukee, 19h35
Arizona au Colorado, 21h05
Los Angeles à San Diego, 22h05
Houston à San Francisco, 22h15

Mercredi 22 septembre
N.Y. Mets à Montréal, 19h05
Cincinnati à Atlanta, 19h05

CALENDRIER

Vendredi 17 septembre
N.Y. Yankees à Pittsburgh (remis au 18 septembre, pluie)
Montréal 12 Philadelphie 8
Atlanta 8 Floride 1
Chicago Cubs 12 Cincinnati 4
Houston 2 Milwaukee 1
St. Louis 4 Arizona 3
Los Angeles 8 Colorado 6 (10 manches)
San Francisco 4 San Diego 1

Samedi 18 septembre
Atlanta 4 Floride 2
Colorado 8 Los Angeles 1
San Diego 5 San Francisco 1
St. Louis 7 Arizona 0
Montréal 6 Philadelphie 5 (14 manches)
N.Y. Mets 8 Pittsburgh 7 (10 manches)
Milwaukee 3 Houston 4
Chicago Cubs 5 Cincinnati 6

LANCEURS PRÉVUS

Dimanche 19 septembre
Atlanta (Ru. Ortiz 14-8) à Floride (Valdez 12-8), 13h05
Cubs de Chicago (Rusch 6-2) à Cincinnati (P. Wilson 9-6), 13h15
Mets de New York (Benson 12-11) à Pittsburgh (Vogelsong 5-12), 13h35, 1er match
Mets de New York (Heilman 1-1) à Pittsburgh (Williams 1-1), 2e match
Montréal (Downs 3-5) à Philadelphie (Millwood 9-6), 13h35
Arizona (Gosling 0-0) à St. Louis (Suppan 15-8), 14h15
Los Angeles (Lima 13-5) à Colorado (Jennings 11-11), 15h05
San Diego (Germano 1-2) à San Francisco (Rueter 8-11), 16h05
Milwaukee (D. Davis 11-11) à Houston (Clemens 17-4), 20h05

Lundi 20 septembre
Chicago Cubs en Floride, 14h20 (2)
St. Louis à Milwaukee, 20h05

Mardi 21 septembre
N.Y. Mets à Montréal, 19h05
Philadelphie en Floride, 19h05
Chicago Cubs à Pittsburgh, 19h05
Cincinnati à Atlanta, 19h35
St. Louis à Milwaukee, 19h35
Arizona au Colorado, 21h05
Los Angeles à San Diego, 22h05
Houston à San Francisco, 22h15

Mercredi 22 septembre
N.Y. Mets à Montréal, 19h05
Cincinnati à Atlanta, 19h05

CALENDRIER

Vendredi 17 septembre
N.Y. Yankees à Pittsburgh (remis au 18 septembre, pluie)
Montréal 12 Philadelphie 8
Atlanta 8 Floride 1
Chicago Cubs 12 Cincinnati 4
Houston 2 Milwaukee 1
St. Louis 4 Arizona 3
Los Angeles 8 Colorado 6 (10 manches)
San Francisco 4 San Diego 1

Samedi 18 septembre
Atlanta 4 Floride 2
Colorado 8 Los Angeles 1
San Diego 5 San Francisco 1
St. Louis 7 Arizona 0
Montréal 6 Philadelphie 5 (14 manches)
N.Y. Mets 8 Pittsburgh 7 (10 manches)
Milwaukee 3 Houston 4
Chicago Cubs 5 Cincinnati 6

LANCEURS PRÉVUS

Dimanche 19 septembre
Atlanta (Ru. Ortiz 14-8) à Floride (Valdez 12-8), 13h05
Cubs de Chicago (Rusch 6-2) à Cincinnati (P. Wilson 9-6), 13h15
Mets de New York (Benson 12-11) à Pittsburgh (Vogelsong 5-12), 13h35, 1er match
Mets de New York (Heilman 1-1) à Pittsburgh (Williams 1-1), 2e match
Montréal (Downs 3-5) à Philadelphie (Millwood 9-6), 13h35
Arizona (Gosling 0-0) à St. Louis (Suppan 15-8), 14h15
Los Angeles (Lima 13-5) à Colorado (Jennings 11-11), 15h05
San Diego (Germano 1-2) à San Francisco (Rueter 8-11), 16h05
Milwaukee (D. Davis 11-11) à Houston (Clemens 17-4), 20h05

Lundi 20 septembre
Chicago Cubs en Floride, 14h20 (2)
St. Louis à Milwaukee, 20h05

Mardi 21 septembre
N.Y. Mets à Montréal, 19h05
Philadelphie en Floride, 19h05
Chicago Cubs à Pittsburgh, 19h05
Cincinnati à Atlanta, 19h35
St. Louis à Milwaukee, 19h35
Arizona au Colorado, 21h05
Los Angeles à San Diego, 22h05
Houston à San Francisco, 22h15

Mercredi 22 septembre
N.Y. Mets à Montréal, 19h05
Cincinnati à Atlanta, 19h05

more, 26; ARodriguez, New York, 25; Lawton, Cleveland, 23; Jeter, New York, 22.

Lanceurs (16 décisions) — Mulder, Oakland, 17-5, .773, 4.12; Schilling, Boston, 20-6, .769, 3.40; Santana, Minnesota, 18-6, .750, 2.

STATISTIQUES

Statisticien
Yves Boudreault

FOOTBALL

Victoire en 14 manches

Les Expos ne lâcheront jamais

GOLF



Association américaine

Section	G P N PP				Moy.
	G	P	N	PP	
N.-Angleterre	1	0	0	27	24 1.000
N.Y. Jets	1	0	0	31	24 1.000
Buffalo	0	1	0	10	13 0.000
Miami	0	1	0	7	17 0.000

Section Sud

Section	G P N PP				Moy.
	G	P	N	PP	
Jacksonville	1	0	0	13	10 1.000
Tennessee	1	0	0	17	7 1.000
Houston	0	1	0	20	27 0.000
Indianapolis	0	1	0	24	27 0.000

Section Nord

Section	G P N PP				Moy.
	G	P	N	PP	
Cleveland	1	0	0	20	3 1.000
Pittsburgh	1	0	0	24	21 1.000
Baltimore	0	1	0	3	20 0.000
Cincinnati	0	1	0	24	31 0.000

Section Ouest

Section	G P N PP				Moy.
	G	P	N	PP	
Denver	1	0	0	34	24 1.000
San Diego	1	0	0	27	20 1.000
Kansas City	0	1	0	24	34 0.000
Oakland	0	1	0	21	24 0.000

Association nationale

Section Est

Section	G P N PP				Moy.
	G	P	N	PP	
Philadelphie	1	0	0	31	17 1.000
Washington	1	0	0	16	10 1.000
Dallas	0	1	0	17	35 0.000
N.Y. Giants	0	1	0	17	31 0.000

Section Sud

Section	G P N PP				Moy.
	G	P	N	PP	
Atlanta	1	0	0	21	19 1.000
Caroline	0	1	0	14	24 0.000
La N.-Orléans	0	1	0	7	21 0.000
Tampa Bay	0	1	0	10	16 0.000

Section Nord

Section	G P N PP				Moy.
	G	P	N	PP	
Detroit	1	0	0	20	16 1.000
Green Bay	1	0	0	24	14 1.000
Minnesota	1	0	0	35	17 1.000
Chicago	0	1	0	16	20 0.000

Section Ouest

Section	G P N PP				Moy.
	G	P	N	PP	
St. Louis	1	0	0	17	10 1.000
Seattle	1	0	0	21	7 1.000
Arizona	0	1	0	10	17 0.000
San Francisco	0	1	0	19	21 0.000

PHILADELPHIE (PC) - Toutun effort. C'est clair: ils vont se battre jusqu'à la toute fin.

Même s'ils ont raté deux occasions en or en prolongation, les Expos l'ont finalement emporté 6-5 en 14 manches contre les Phillies de Philadelphie devant 38 650 personnes au Citizens Bank Park, samedi. Ils ont porté leur fiche à 6-7 au cours de leur périple de deux semaines et il leur reste encore un match avant leur retour à Montréal.

Ily avait deux retraits à la 14e quand Tony Batista a tranché le débat à l'aide d'un simple contre Brett Myers (9-10), un partant qui effectuait sa première présence en relève, après qu'Endy Chavez, qui avait obtenu un but sur balles, eut réussi son 29e vol de but de la saison.

Le vent soufflait vers l'intérieur, ce qui n'aidait pas, mais les Expos ont été incapables de marquer en prolongation à deux reprises malgré des triples de Brad Wilkerson, à la 10e, et Terrmel Sledge, à la 13e, les deux fois pour amorcer une manche.



ÉLAN - Juan Rivera amorce sa course vers le premier but après avoir frappé la balle en lieu sûr en première manche. (Photo PC)

Après le triple de Wilkerson, Rhéal Cormier a fermé la porte, limitant Endy Chavez et Sledge à des roulements, puis mettant fin à la menace, avec les buts remplis, quand Einar Diaz a frappé un ballon.

Après le triple de Sledge contre Geoff Geary, Diaz a frappé un ballon qui a été capté à l'entre-champ gauche, Jamey Carroll, un petit roulant au premier but, et Maicer Izturis, un ballon qui a été capté à l'entre-champ centre.

À la neuvième, les Phillies avaient aussi rempli les buts sans pouvoir marquer, Jon Rauch ayant disposé de David Bell à la suite d'un ballon au premier but pour mettre fin à la manche.

Chad Cordero (6-3) a remporté la victoire et Francis Beltran a enregistré son premier sauvetage, travaillant à la 14e.

Les Expos ont marqué deux points dès la première, puis deux autres à la quatrième à la suite du 14e circuit de Sledge mais Sunwoo Kim a perdu de son étoffe à la quatrième après n'avoir cédé qu'un but sur balles lors des trois premières manches.

Un circuit en solo de Ryan Howard, un coup réussi contre T.J. Tucker, a permis aux Phillies de créer l'égalité 5-5 à la septième.

En plus de son circuit, Sledge a aussi réussi un ballon-sacrifice mais il a aussi commis une erreur qui a ouvert la porte à deux points non-mérités contre Kim, à la quatrième.

Déjoué par le vent, Sledge, qui avait réussi un circuit de deux points à la troisième, a échappé un ballon de Bobby Abreu au champ gauche après que Placido Polanco eut réussi le pre-

mier coup sûr des Phillies, un double au champ centre gauche.

Kim a cédé un point à la suite d'un roulant, puis il a accordé un simple d'un point à Jason Michaels.

Mais les Expos ont aussitôt répliqué et devinez quoi. C'est Sledge qui a produit le point. Il a réussi un ballon-sacrifice après des simples par Endy Chavez et Batista, qui avait frappé un double d'un point, puis un triple à ses deux premières présences.

SOCCER

A-LEAGUE SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Finale d'association (Total de buts)

Association de l'Est

Série «E»

Syracuse (3) vs Montréal (1)

Dimanche 12 septembre

Syracuse 1 Montréal 1
(Montréal remporte la série 3-1)

Association de l'Ouest

Série «F»

Seattle (4) vs Vancouver (2)

Dimanche 12 septembre

Seattle 1 Vancouver 1
(Seattle gagne la série 2-1)

Finale

Samedi 18 septembre

Seattle 0 Montréal 2
(Montréal gagne la finale)



	PJ	B	A	PTS
15-David Desharnais	1	0	4	4
08-Marek Zagrapan	1	2	1	3
97-Maxime Boisclair	1	2	0	2
55-François Lethieux	1	1	1	2
71-Romy Elayoudi	1	1	1	2
41-Marc-André Roy	1	0	2	2
27-Nicolas Blanchard	1	1	0	1
17-Stanislas Lascek	1	0	1	1
22-Mathieu Bolduc	1	0	1	1
26-Brent MacSween	1	0	1	1
28-Guillaume Lépine	1	0	1	1
10-Travis Cole	1	0	0	0
11-Alexandre Lamarche	1	0	0	0
12-Julien Brouillette	1	0	0	0
13-Jesse Goodsell	1	0	0	0
14-Ryan Spaulding	1	0	0	0
25-Jean-Pierre Morin	1	0	0	0
35-Alexandre Vincent	1	0	0	0
81-François Verreault-Paul	1	0	0	0
01-Brandon Verge	1	0	0	0
24-Louis-Étienne LeBlanc	0	0	0	0
07-Gabriel Houde-Brisson	0	0	0	0
48-Nicolas Marcotte	0	0	0	0
09-Shayne Tremblay	0	0	0	0
48-Nicolas Marcotte	0	0	0	0
25-Bernard Elhokayem	0	0	0	0



	PJ	B	A	PTS
19-Félix Petit	5	3	5	8
10-Jason Côté	5	1	4	5
20-Steven Poirier	4	3	1	4
16-Adam Jourdain	5	3	1	4
14-Jean-François Rioux	5	1	3	4
21-Jonathan Bergeron	5	1	3	4
07-Yohan Jean-Dupuis	5	1	2	3
04-Jean-Simon Allard	5	1	2	3
09-Jason Bernatchez	3	0	3	3
L.-L.-L. C. Antoine-Girouard (1 fus.)	5	0	2	2
C. Charles-LeMoine 2	5	0	2	2
24-Pier-Luc Dupéré	5	1	0	1
06-Yan Perron	1	1	0	1
17-David Bouchard	4	0	1	1
23-Carl Chamberland	5	0	1	1
12-Pier-Luc Dubuc	5	0	0	0
15-Maxime Lévesque	5	0	0	0
18-Bruno-Pier Gosselin	5	0	0	0
22-Dave Plante	4	0	0	0
27-Emmanuel Fontaine	2	0	0	0
06-Charles Bergeron	2	0	0	0
29-Marc-André Sauvé	3	0	0	0
30-Jonathan Jobin	3	0	0	0

PGA Omnimium du Texas Troisième parcours

SAN ANTONIO, Texas (AP) - Les résultats à l'issue du troisième parcours disputé samedi à l'Omnium du Texas du circuit de la PGA:

Bart Bryant	67-67-60	—	194
Hunter Mahan	68-67-62	—	197
Todd Fischer	68-67-63	—	198
Pat Perez	66-69-63	—	198
Joe Ogilvie	67-70-61	—	198
Tim Clark	64-70-64	—	198
Patrick Sheehan	65-68-65	—	198
Scott Simpson	65-67-66	—	198
Ryan Palmer	66-65-67	—	198
J.J. Henry	64-67-67	—	198
Heath Slocum	66-69-64	—	199
Dean Wilson	64-65-70	—	199
Fredrik Jacobson	68-68-64	—	200
Arjun Atwal	67-67-66	—	200
Duffy Waldorf	66-67-66	—	200
John Senden	66-65-69	—	200
Brian Gay	66-70-65	—	201
Jay Williamson	71-66-64	—	201
Justin Rose	68-68-65	—	201
Jay Delsing	65-72-64	—	201
Brent Geiberger	66-68-67	—	201
Jesper Parnevik	69-65-67	—	201
Jerry Kelly	66-67-68	—	201
Justin Leonard	65-68-68	—	201
David Peoples	67-64-70	—	201
Ted Purdy	61-69-71	—	201
Olin Browne	69-67-66	—	202
Brendan Pappas	68-69-65	—	202
Scott McCarron	65-69-68	—	202
Brad Bryant	66-68-68	—	202
Bob Tway	70-68-64	—	202
Matt Kuchar	68-68-67	—	203
Tom Byrum	68-68-67	—	203
Loren Roberts	66-68-69	—	203
Kent Jones	69-67-68	—	204
J.L. Lewis	69-67-68	—	204
Tom Lehman	66-70-68	—	204
Bo Van Pelt	66-69-69	—	204

APGA Tournoi de Taiwan Troisième parcours

TAIPEI, Taiwan (AP) - Les résultats à l'issue du troisième parcours disputé samedi au Tournoi des Maîtres de Taiwan du circuit de l'APGA:

Thaworn Wiratchant	69-69-71	—	209
Chris Williams	70-70-71	—	211
Chen Yuan-chi	74-71-68	—	213
Chang Tse-peng	77-70-67	—	214
Chen Tsang-te	73-73-69	—	215
Simon Yates	72-74-69	—	215
Richard Moor	70-74-71	—	215
Jason Knutson	72-72-73	—	217
Yeh Chang-ting	74-75-69	—	218
Gaurav Gheer	74-73-71	—	218
Boonchu Ruangkit	71-76-71	—	218
Hsieh Chin-sheng	73-73-72	—	218
Uttam Singh Mundy	69-76-73	—	218
Kim Felton	74-69-75	—	218
Hung Chia-yu	72-71-75	—	218
Bryan Saltus	76-73-70	—	219
Hsieh Min-liang	75-73-71	—	219
Huang Tung-liang	76-71-72	—	219
Hsu Mong-nan	77-68-74	—	219
Firoz Ali	72-73-74	—	219
Kao Po-song	72-73-74	—	219
Lin Chie-hsiang	72-67-80	—	219

CIRCUIT NATIONWIDE Classique de l'Oregon Troisième parcours

JUNCTION CITY, Oregon (AP) - Les résultats à l'issue du troisième parcours disputé samedi à la Classique de l'Oregon du circuit Nationwide:

Jason Schultz	65-70-72	—	207
Scott Gutschewski	71-68-70	—	209
David McKenzie	68-70-71	—	209
Paul Gow	66-71-72	—	209
David Hearn	69-68-72	—	209
Jason Gore	69-73-68	—	210
Barry Cheesman	71-70-69	—	210
Brent Schwarzkopf	70-71-69	—	210
Casey Martin	71-68-71	—	210
Michael Long	70-66-74	—	210
Scott Petersen	68-70-73	—	211
Mike Sposa	70-67-74	—	211
Scott Gump	70-67-74	—	211
Jimmy Walker	72-72-68	—	212
Jeff Quinney	71-71-70	—	212
Franklin Langham	67-75-70	—	212
Charley Hoffman	70-71-71	—	212
Greg Bruckner	71-72-70	—	213
Brendon de Jonge	69-73-71	—	213
Andy Morse	69-72-72	—	213
Robin Byrd	70-70-73	—	213
Jess Daley	71-69-73	—	213
Doug LaBelle II	69-71-73	—	213
Tim Conley	69-70-74	—	213
Bubba Watson	73-71-70	—	214
Jason Caron	74-69-71	—	214
Steven Aiker	71-71-72	—	214
Rick Fehr	75-67-72	—	214
Ryan Howison	72-70-72	—	214
Tim Simpson	66-73-75	—	214
Brandt Snedeker	73-71-71	—	215
Doug Barron	70-73-72	—	215
Vance Veazey	71-70-74	—	215
Jim Rutledge	68-73-74	—	215
Matthew Goggin	70-74-72	—	216
Kevin Durkin	73-70-73	—	216
Steve Ford	73-70-73	—	216
Craig Lile	70-73-73	—	216
Nick Cassini	69-73-74	—	216
Kevin Stadler	70-74-73	—	217
Robert Garrigus	74-70-73	—	217
Ahmad Batsman	72-71-74	—	217
Stephen Gangloff	72-71-74	—	217
Nick Watney	72-69-76	—	217
Johnson Wagner	70-71-76	—	217

Football collégial

LIGUE COLLEGIALE AA

DIVISION UN

MJ	G	P	N	BP	BC	PTS	
Victoriaville	2	2	0	0	39	18	4
Trois-Rivières	2	2	0	0	29	7	4
St-Jean-Richelieu	3	2	1	0	79	50	4
Montmorency	2	1	1	0	17	25	2
André-Grasset	3	1	2	0	30	38	2
John-Abbott	2	0	2	0	36	58	0
Edouard-Mont	2	0	2	0	9	43	0

DIVISION DEUX

MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
----	---	---	---	----	----	-----



DEMI-FINALE - Le tandem québécois composé de Stéphane Côté (Chicoutimi) et Pierre-Olivier Boily (Roberval) bataillera contre celui de l'Angleterre, aujourd'hui, en demi-finale.

(Photo PC)

Jeux paralympiques

Le tandem Côté-Boily passe en demi-finale

par Johanne St-Pierre

CHICOUTIMI (JSTP) - Deux athlètes originaires de la région se sont distingués, hier, à la première journée des Jeux paralympiques d'Athènes. En cyclisme sur piste, le tandem de Stéphane Côté et Pierre-Olivier Boily a accédé à la demi-finale dans la poursuite individuelle (1 km), en se classant au 6e rang.

Stéphane Côté, originaire de Chicoutimi, et son pilote Pierre-Olivier Boily de Roberval, ont arrêté le chrono à 4m38,038 pour ainsi enregistrer leur meilleur temps à vie. Dans un communiqué émis par l'agence Sportcom, Pierre-Olivier Boily s'est dit très satisfait de leur résultat puisque leur objectif initial était de se qualifier. «Nous voulons faire mieux demain (dimanche)

pour égaler la meilleure marque canadienne qui est de 4m35», a-t-il ajouté. Boily s'est également dit très impressionné par le record du monde (4m21) réalisé par les Australiens.

En demi-finale, les Québécois se mesureront au duo d'Angleterre qui a conclu au 3e rang.

Les huit tandems qualifiés sont répartis comme suit, le premier

affronte le 8e; le 2e face au 7e, etc. Toutefois, seuls les auteurs des deux meilleurs temps accéderont à la grande finale pour la médaille d'or. Les duos qui auront signé les deux autres meilleurs temps batailleront, quant à eux, pour la médaille de bronze.

Stéphane Côté a pour sa part souligné que le tandem d'Angleterre qu'ils affronteront aujourd'hui a signé un chrono de trois secondes de mieux que le leur. «La partie est jouable. Nous sommes partis trop vite aujourd'hui (hier) et nous avons payé le prix à la fin de la course. Nous partirons plus lentement contre les Anglais», a-t-il conclu.

Jour tranquille pour le Canada

ATHÈNES (PC) - Cinq cyclistes canadiens ont établi des records personnels, samedi, et le Canada s'est rétabli après un début de match difficile pour battre le Brésil 78-55 en basket-ball masculin en fauteuil roulant alors que les compétitions se sont mises en branle aux Jeux paralympiques 2004.

C'était une journée pas très occupée pour l'équipe canadienne qui participait aussi à la voile.

Le Canada n'a pas remporté de médaille dans deux finales de cyclisme sur piste. La compétition de cyclisme a produit quatre records du monde et deux records paralympiques.

Au kilomètre contre la montre en tandem féminin B1-3 pour athlètes ayant la vue diminuée, Shawn Marsolais, de New Westminster, en C.-B., et sa pilote Lisa Sweeney, de Langley, en C.-B., ont terminé au 12e rang dans la finale à leur deuxième compétition internationale ensemble avec un record personnel de 1:17,831 minute. Aileen McGlynn et sa pilote Ellen Hunter, d'Angleterre, ont remporté la médaille d'or avec un record du monde de 1:11,60 minute.

L'autre finale de samedi était le kilomètre contre la montre masculin PC 3-4 pour les athlètes atteints de paralysie cérébrale. Darren Kenny, d'Angleterre, a battu le record du monde en route vers la médaille d'or en 1:08,96. Andrew Panazzolo, d'Australie, a terminé deuxième en 1:10,224 et Jiri Bouska, de République tchèque, troisième en 1:11,353, qui est aussi un record du monde dans sa catégorie de handicap.

Dans les rondes de qualification, Stéphane Côté, de Québec, et son pilote Pierre-Olivier Boily, de LaSalle, ainsi que Brian Cowie, de Burnaby, en C.-B., et son pilote Murray Solem, de Vancouver, ont terminé respectivement sixième et huitième dans la poursuite masculine de quatre kilomètres B1-3 pour les athlètes ayant la vue diminuée. Ils sont qualifiés pour la prochaine ronde.

Au basket

Dans le tournoi à la ronde de basket-ball masculin en fauteuil roulant, Patrick Anderson, de Ferguson, en Ontario, a conduit l'attaque canadienne avec 28 points, tandis que Joey Johnson, de Lorette, au

Manitoba, en a ajouté 15, Richard Peter, de Vancouver, 10, et Joey Borisoff, de Vancouver, et Travis Gaertner, de Winnipeg, huit chacun.

En voile, Bruce Millar, de Toronto, est septième du classement général après deux des neuf courses dans l'épreuve mixte 2,4mR. Le 2,4mR (appelé le deux virgule quatre mètres) est un bateau à quille international en solo de 14 pieds de long sur 32 pouces de large.

Dans la classe mixte Sonar, Paul Tingley, de Halifax, Brian Mackie, de Victoria, et Brian MacDonald, de Vancouver-Ouest, en C.-B., sont neuvièmes du classement général après deux des neuf courses. Le Sonar est un bateau à quille international construit à Oakville, en Ontario. Il mesure 23 pieds de long par huit pieds de large.

La compétition sera plus occupée pour les Canadiens, dimanche, alors qu'il y aura de l'athlétisme, du cyclisme, du judo, de la voile, du tir, de la natation, du basket-ball en fauteuil roulant, du rugby en fauteuil roulant et du tennis.

Coupe Ryder

L'Europe détient toute une avance

BLOOMFIELD TOWNSHIP, Mich. (AP) - La remontée des Américains aura été de courte durée. Pour l'emporter, les États-Unis devront maintenant réaliser le plus grand redressement dans l'histoire de la Coupe Ryder sur les allées du club Oakland Hills, en banlieue de Detroit.

Inspirée par le jeu de deux jeunes Anglais et l'aplomb des vétérans Sergio Garcia et Lee Westwood, la formation européenne a pris une confortable avance de 11-5 après les matchs de samedi. Une victoire européenne semble désormais une simple formalité. L'Europe n'a besoin que de trois autres points pour conserver la coupe lors des 12 matchs individuels de dimanche.

«L'explication est simple, a commenté le capitaine de l'équipe américaine, Hal Sutton. Les Européens ont mieux joué que nous. Pour l'emporter, nous allons devoir être gonflés à bloc.»

Les Européens n'entendent pas célébrer trop rapidement malgré l'avance de six points.

«Nous respectons les Américains, a déclaré Paul McGinley après sa victoire de 4 et 3 associée à Padraig Harrington contre Tiger Woods et Davis Love III. Ce fut une belle journée, en fait deux belles journées. Mais rien n'est gagné», a-t-il prévenu.

Le capitaine de l'équipe européenne, Bernhard Langer, a fait appel à trois recrues et deux de ses jeunes lui ont donné raison. Paul Casey et David Howell ont enlevé les deux derniers trous pour l'emporter par un trou dans la compétition à quatre balles en matinée. Cette victoire a semblé donner confiance aux Européens.

En après-midi, les Européens ont remporté trois des quatre matchs selon la formule en coups alternatifs.

Darren Clarke et Westwood ont donné le ton, battant de façon décisive Chris DiMarco et Jay Haas, 5 et 4. Puis Phil Mickelson et David Toms ont redonné espoir aux Américains, défaisant Miguel Angel Jimenez et Thomas Levet, 4 et 3. Mais Garcia et Luke Donald ont remis les pendules à l'heure contre Jim Furyk et Fred Funk qu'ils ont défaits par un trou.

Padraig Harrington et McGinley ont conclu contre Love et Woods qu'ils ont battus 4 et 3.

En matinée, les États-Unis, affichant une passion et une fierté qu'ils n'avaient pas la veille, avaient réduit l'écart les séparant de l'Europe.

Vendredi, la formation européenne avait obtenu 6,5 points sur une possibilité de huit, soit le plus grand écart jamais enregistré en faveur de l'une des équipes après une journée dans toute l'histoire de la Coupe Ryder.

La deuxième journée a donné des résultats bien différents en matinée. Les Américains ont remporté deux matchs à quatre balles, égalé un autre, et perdu le dernier face au duo européen le moins aguerri. Paul Casey a enqué un coup roulé de trois pieds au 18e trou pour une normale, lui assurant, ainsi qu'à son partenaire David Howell, une victoire par un trou devant Jim Furyk et Chad Campbell.

L'Europe menait alors 8-4 avant les rencontres (coups en alternance) de l'après-midi.

Woods était plus souriant que vendredi. Plus à l'aise avec son bon ami Chris Riley qu'avec Phil Mickelson, écarté en matinée, Woods et son partenaire ont facilement battu Clarke et Ian Poulter, 4 et 3.

Les Américains ont arraché un autre demi-point lorsque Chris DiMarco et le vétéran Jay Haas, 50 ans, ont égalé Sergio Garcia et Lee Westwood. Les Européens ont cependant eu des occasions de l'emporter. Mais Garcia a raté un roulé de huit pieds au 17e trou pour un birdie, tandis que Westwood a vu son roulé de 12 pieds effleurer la coupe au dernier trou.

Le duo européen de Colin Montgomerie et Padraig Harrington a subi sa première défaite du tournoi après deux victoires, vendredi. Davis Love III et Stewart Cink l'ont emporté 3 et 2. Cink a concrétisé la victoire américaine à l'aide d'un coup roulé de 25 pieds depuis la bordure du vert au 16e trou.

Montgomerie a obtenu congé en après-midi, mettant ainsi fin à une série de 30 matchs en Coupe Ryder disputés consécutivement depuis 1991.



EXCELLENTS - En après-midi, Luke Donald et Sergio Garcia ont battu par un trou Fred Funk et Jim Furyk.

(Photo PC)

Gain de 2-0 contre Seattle

L'Impact mérite le 2e titre de son histoire

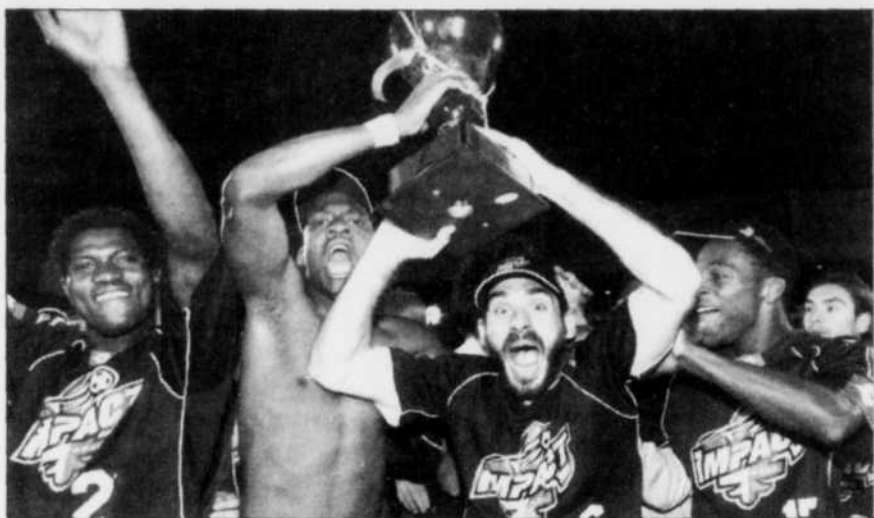
MONTREAL (PC) — L'Impact de Montréal a été couronné champion 2004 de la A-League, samedi soir, à la suite d'une victoire de 2-0 contre les Sounders de Seattle en grande finale du circuit nord-américain de soccer.

Ce sont des buts de Mauricio Vincello, à la 33e minute de jeu, et Fred Commodore, à la 78e minute, qui ont procuré la victoire à l'Impact.

Le onze montréalais, qui succède au Battery de Charleston, champion de l'an dernier, a remporté le titre pour la deuxième fois de son histoire et la première fois depuis 1994. La formation de Seattle, quant à elle, a baissé pavillon à sa troisième présence en finale, après avoir décroché le championnat en 1995 et en 1996.

«C'était une sensation incroyable de tout gagner comme joueur, et c'est encore une sensation incroyable comme entraîneur, a déclaré l'entraîneur-chef Nick DeSantis, qui avait fait partie de l'équipe championne de 1994 en compagnie de Mauro Biello et Lloyd Barker. Les gars ont fait preuve de constance toute l'année, et ils l'ont fait jusqu'au bout. Ils étaient en mission depuis le premier jour et ils ont montré aujourd'hui que nous méritions le championnat.»

«Cette finale-ci, j'ai joué les 90 minutes, alors c'est spécial, a commenté Biello. C'est un championnat qui veut dire beaucoup, d'autant



CHAMPIONS - Mauricio Vincello (6) et ses coéquipiers jubilent après avoir reçu le trophée soulignant l'exploit des nouveaux champions de la A-League, l'Impact de Montréal.

(Photo PC)

plus que j'ai été capitaine de cette équipe, de tout un groupe de joueurs.»

«Je ne pouvais pas espérer plus beau cadeau, a quant à lui déclaré le défenseur Gabriel Gervais, qui célébrait son 28e anniversaire de naissance, samedi. Tout le monde a travaillé fort, on a montré qu'on avait la meilleure équipe. Et tout ça devant 13 000 personnes, c'est incroyable.»

Le match a été disputé devant 13 648 spectateurs au Complexe sportif Claude-Robillard. Il s'agit d'un record d'équipe pour un match à domicile de l'Impact, en saison régulière ou en séries. L'ancienne marque, qui était de 11 019 partisans, avait été établie le 6 août dernier contre les White-

caps de Vancouver.

Vincello a été proclamé joueur par excellence du match, honneur d'autant plus méritoire que, mis hors de combat par une gastroentérite, vendredi, il a passé la nuit de vendredi à samedi sous intraveineuse. Grâce aux soins du docteur Scott Delaney, il a pu se rétablir suffisamment pour disputer la rencontre.

«Je me sentais un peu fatigué durant l'échauffement, mais je me suis ensuite senti de mieux en mieux pendant le match, a déclaré Vincello. Je voulais jouer. J'ai joué toute l'année, je ne voulais pas rater la finale même si je n'étais pas à 100 pour cent.»

À la suite d'une remise de Zé Roberto au milieu du terrain, Vin-

cello s'est dirigé vers la zone de réparation et il a décoché un tir du pied gauche dans la lucarne droite qui n'a laissé aucune chance au gardien des Sounders Preston Burpo.

Commodore a quant à lui profité d'une talonnade de Nevio Pizzolitto dans la zone de réparation. Placé devant le poteau droit, il s'est retrouvé seul devant Burpo et n'a pas raté sa chance à bout portant.

Craig Tomlinson avait tout juste auparavant raté une belle occasion pour les Sounders, à la 74e, alors qu'après une poussée à l'aile gau-

che, son tir a atteint la transversale.

«On voulait attaquer et mettre de la pression sur eux, et c'est ce qu'on a fait. On a obtenu le premier but mais on en voulait un deuxième, alors on a continué et on a mis le match hors de portée», a souligné Biello, dont les coéquipiers ont dominé le match 16-5 au chapitre des tirs, dont 10-2 en deuxième demie.

Le gardien Greg Sutton a signé son quatrième blanchissage des séries, en cinq départs.

LES SPÉCIALISTES DE LA FIN DE BAIL AVANT TERME

JUSQU'À
5000\$
de comptant

Bédard
DODGE • CHRYSLER • JEEP

Venez rencontrer
Sébastien Bouchard

SANS INTÉRÊT
60 mois*



1464, boul. St-Paul, Chicoutimi
549-1701

*Détails chez Bédard Dodge.

ACHETER UNE MOTONEIGE



T660 TURBO
TOURING



T660 TURBO



WIDETRACK

ARCTIC CAT
2005

2 ANS DE GARANTIE
+
400 \$ MONNAIE CAT

1000 \$ de rabais sur modèle non courant

VTT
ARCTIC CAT
2 ANS DE GARANTIE SUR TREUIL
2500 LB INCLUS



DALLAIRE
ST-BRUNO

RPM FINANCEMENT HONDA
343-3758

560, Melançon / Fax: 343-2506

PROGRES-DIMANCHE le 19 Septembre 2004 - A75

Sois sauveteur l'été prochain

Avec Formation c'est facile et rapide!

Une nouvelle série de cours commence très bientôt.

Secteur Lac-St-Jean

Roberval et St-Félicien

Médaille de Bronze : Début le 21 septembre

Croix de Bronze : Début le 26 octobre

Dolbeau-Mistassini

Médaille de Bronze : Début le 15 octobre

Croix de Bronze : Début le 12 novembre

Secteur Saguenay

Début le 1^{er} octobre

Début le 5 novembre

Avec ces formations préalables, tu pourras suivre les cours de Sauveteur national option piscine et plage. Ainsi tu surveilleras des plages dès l'été 2005. Le taux de placement est excellent.

Les formations de sauveteur national option piscine se donneront en mars 2005.

De plus, nous offrons une requalification Sauveteur national très prochainement.

Informe-toi au 1 888 668-7381 ou au www.formation.ca



Régie du bâtiment

Québec

en collaboration avec:

Audrey Lemieux connaîtra son sort lundi

par Roger Tremblay

MONTRÉAL (RT) - Audrey Lemieux d'Alma saura demain si elle participera au Championnat du monde de cyclisme qui se tiendra à la fin de septembre en Italie. L'Association canadienne de cyclisme devrait prendre une décision dans son cas.

Selon son entraîneur Pascal Tremblay, l'équipe canadienne est déjà formée de six athlètes.

«Audrey est la première réserviste de l'équipe et si une fille se

blessait d'ici la présentation de ce championnat, elle serait intégrée à l'équipe. L'Association canadienne doit nous dire lundi si Audrey, à ce titre, fait le voyage en Italie juste-

ment pour pallier à une possible blessure ou un abandon d'une athlète. On doit donc vérifier à ce niveau avant de dire si elle partira pour l'Italie en même temps que l'équipe féminine», mentionne Pascal Tremblay.

La réponse doit donc venir rapidement pour Audrey Lemieux car elle ne restera pas inactive d'ici la fin de la saison.

«Elle part pour les Bermudes mardi matin pour prendre part à la dernière course de l'année sur le circuit. Les dix meilleures équipes devraient être présentes mais plusieurs athlètes de pointe ne seront pas là justement afin de terminer leur préparation en vue de ce championnat mondial. Lyne Bessette, par exemple, préfère s'entraîner au Québec avant de partir pour l'Europe. Ses chances sont excellentes de bien performer aux Bermudes. Si elle doit quitter pour l'Italie, on devra prendre une décision à savoir si elle va aux Bermudes quand même», ajoute Tremblay.

Ce dernier se dit très satisfait de la saison que vient de connaître sa jeune protégée malgré un mois de juillet difficile pour elle.

«Audrey a été blessée sérieusement au tendon d'Achille, ce qui l'a empêché de prendre part aux plus importantes compétitions qui se déroulaient en juillet. Malgré cette saison coupée, elle a bien performé lors des épreuves du mois d'août de telle sorte que le principal commanditaire de l'équipe, Quark, veut la garder avec lui la saison prochaine. Les négociations vont très bien entre les deux parties et elles devraient aboutir dans les prochaines semaines», précise Tremblay en terminant.



ITALIE - La cycliste almatoise Audrey Lemieux saura demain si elle participera au Championnat du monde de cyclisme qui aura lieu à la fin du mois en Italie.

Triathlon Sprint de Montréal

Descôteaux-Simard termine 3e

par Roger Tremblay

MONTRÉAL (RT) - Hugo Descôteaux-Simard de La Baie voulait sa place sur le podium et il a tenu promesse. Lors du Triathlon Sprint de Montréal, il a pris la troisième place au classement général pour terminer au deuxième rang au classement de la Coupe du Québec. Son frère Gabriel a pris la 5e place lors de cette dernière compétition de la saison pour mériter la 3e position au classement de la Coupe du Québec.

Hugo, dans un premier temps, a mis 57 mn 51 s pour franchir les 750 mètres de natation, les 20 kilomètres de vélo et les 5 kilomè-

tres de course à pied, soit seulement 22 secondes de retard sur le grand vainqueur du Triathlon Sprint et aussi vainqueur de la Coupe du Québec Charles-Étienne Plourde. Au classement de la Coupe, il n'accuse que 59 points de retard.

Gabriel, pour sa part, a fini au 5e rang en 59 mn 08 s et au classement de la Coupe du Québec, il a bien failli causer une belle surprise à son frère puisqu'une seconde les sépare. Ce triathlon se déroulait au bassin olympique et pas moins de 200 athlètes y prenaient part. Cette épreuve met donc un terme à la saison des deux frères Descôteaux-Simard et leurs per-

formances en saison 2004 laissent présager une saison 2005 très intéressante puisque peu de temps les sépare du détenteur de la première place au classement général.

Pour sa part, Frédéric Bouchard de Chicoutimi a pris la 8e place au classement cumulatif avec un chrono de 4 h 27 mn. Il a cependant obtenu la première place dans sa catégorie 25-29 ans lors de ce demi Iron Man avec deux kilomètres de nage, 90 kilomètres de vélo et 21,2 kilomètres de course à pied. Cette dernière épreuve a été particulièrement difficile pour lui puisqu'il s'est blessé plus tôt cette saison.

SPORT DÉTENTE

Parties parfaites

ALMA (JSTP) - Félicitations à Luc Ouellet et à Lorraine Côté, du Palais des quilles d'Alma, qui ont chacun signé une partie parfaite aux petites quilles.

Curling Chicoutimi

CHICOUTIMI (JSTP) - Le Club de curling Chicoutimi tiendra son tournoi d'ouverture du 20 au 25 septembre. L'invitation s'adresse aux membres et aux non membres. Le début des activités (ligues maisons) est prévu pour le 27 septembre. Pour information ou inscription, Nathalie Simard au 549-9245.

Ligue de Saguenay

SAGUENAY (JSTP) - Lors d'une dernière partie très palpitante et pleine de rebondissements, les Yankees du Bistrot du Fjord l'ont finalement emporté au compte de 18 à 15 sur Assurance Cantin et Gagnon, raflant ainsi les grands honneurs de la Ligue de balle donnée de Saguenay.

Les Yankees qui tiraient de l'arrière en 7e manche ont signé la victoire grâce à un grand chelem dramatique de Michel Beaulieu. L'artilleur Éric Gagnon a été crédité de la victoire tandis que Danny Larouche a été le lanceur perdant.

Le joueur s'étant illustré durant cette finale chez les vainqueurs est Marc-André Boulianne avec une moyenne de .750, 14 pp, 6 cc, et 9 points marqués. Chez les perdants durant cette finale la meilleure performance vient de Sébastien Renaud avec une



SUCCÈS - Quelque 125 personnes ont participé au rallye et à la journée «portes ouvertes» organisée par le Club quad du Fjord de La Baie, dimanche dernier. Le président du club, Normand Sarrazin, ainsi que l'organisation profitent de l'occasion pour remercier Alcan et les propriétaires terriens de la section Bec-Scie et Route 381 pour leur collaboration à la réalisation du nouveau sentier Bec-Scie/Route 381.

moyenne de .733, 15 pp, 5 cc et 14 points marqués.

Tournoi de dards

LA BAIE (JSTP) - La Ligue de dards mixte Moose de La Baie invite les amateurs à participer au tournoi «Poisson rouge» qui sera présenté le samedi 25 septembre, à la salle des Moose de La Baie, sis sur la 6e avenue. Formule pigée à tous les tours plus séries. Inscription de 12h30 à 13h15. Coût: 5 \$ par personne. Information auprès de Carole Vandal au 544-5147 ou Jean-Marc Desgagné au 544-4917.

Ligue régionale de dards

SAGUENAY (JSTP) - Dans la Ligue régionale de dards, Ray-

mond Gagné a commencé sa saison en lion en réussissant trois fois la marque parfaite de 180 tandis que Denis Lamoureux et Stéphane Gaudreault en ont réussi deux chacun. M. Gagné a d'ailleurs été le premier à hériter du titre de joueur de la semaine. En plus de ses 180, il compte une victoire et une défaite en simple et une victoire en double. Quant à André Lemieux, il a été le seul à réaliser un 171. D'autre part, l'équipe de Alain Rioux et de Pièces d'autos Saguenay ont disposé de leur adversaire respectif par le pointage de 3-0. La formation de Yves Lalancette ainsi que celles de Rona Saint-Honoré et de Pièces d'autos Sainte-Geneviève ont aussi connu la victoire (2-1).

Club de boxe Saguenay

JONQUIÈRE (JSTP) - Denis Tremblay, du Club de boxe Saguenay, souligne qu'il reste encore quelques places disponibles pour les entraînements de jour à son local du Central Gym de Jonquière, les lundi, mercredi et vendredi, de 13h à 15h. Pour les travailleurs sur horaire en rotation, il sera possible d'alterner. Inscription sur place durant les heures d'entraînement. On signale la tenue de portes ouvertes le dimanche midi, de 10h à 13h au public désireux de s'initier à la discipline au coût de 5 \$ par personne.

Clinique d'arbitres

JONQUIÈRE (JSTP) - Un rappel pour ceux qui se sont inscrits à la clinique d'arbitres de hockey de Jonquière: la formation sera offerte les 22 et 23 septembre, de 18h à 22h. Le mercredi, elle sera dispensée au Cégep de Jonquière et le jeudi, au Foyer des loisirs. Pour information: Olivier Cimon au 540-9870.

Jeux techniques Nike

SAGUENAY (JSTP) - Quatre représentants de la région ont participé à la Finale provinciale des Jeux techniques Nike qui se sont déroulés en fin de semaine dernière à l'Île Bizard. Dans la classe U10, Xavier Reigneault de Chicoutimi a signé la meilleure performance régionale en prenant le 4e rang sur 17 tandis que les dames, Rosalie Saint-Lau-



Rosalie Saint-Laurent

rent de La Baie a conclu au 7e rang sur 16. Dans la classe U12, Moliki Kiasu de Chicoutimi a conclu au 10e rang sur 17 tandis que chez les dames, Arielle Tremblay a pris le 10e rang sur 16. La compilation des quatre résultats procure la 12e place à la région sur un total de 17. «Ceci est très encourageant et démontre bien que le potentiel est présent dans la région, qu'il faut le développer», commente Stéphane Pagès, directeur technique de l'Association régionale de soccer.

Gain de 21-12 à La Pocatière

Les Jeannois effectuent un beau retour

par Johanne St-Pierre

LA POCATIÈRE (JSTP) - Les Jeannois du Collège d'Alma ne s'en sont pas laissés imposer par les Monadnocks de La Pocatière. Tirant de l'arrière 10-7 à la fin de la première demie, les Almatois ont renversé la vapeur pour repartir avec un gain de 21-12 en poche.

Le vétéran Jean-Michel Desbiens a contribué à la victoire des siens en réalisant deux touchés au sol tandis que Pierre Compagnino est l'auteur d'un touché réalisé par la passe. Ce dernier a d'ailleurs cumulé 81 des 165 verges gagnées par la voie des airs au cours de cette rencontre.

Heureux de cette deuxième victoire d'affilée, l'entraîneur-chef des Jeannois, Mathieu Brassard, a indiqué que ses protégés ont disputé quatre bons quarts.

«Offensivement, nous avons construit nos touchés, c'est-à-dire que chacun résulte d'une progression sur le terrain et non d'une longue course. Ça signifie que nous étions en contrôle du jeu», relate Mathieu Brassard.

«En première demie, nous nous

sommes présentés à trois reprises à la porte des buts et nous avons réussi à concrétiser le touché qu'une seule fois tandis qu'en deuxième demie, nous avons été plus opportunistes en marquant à chaque fois», explique-t-il.

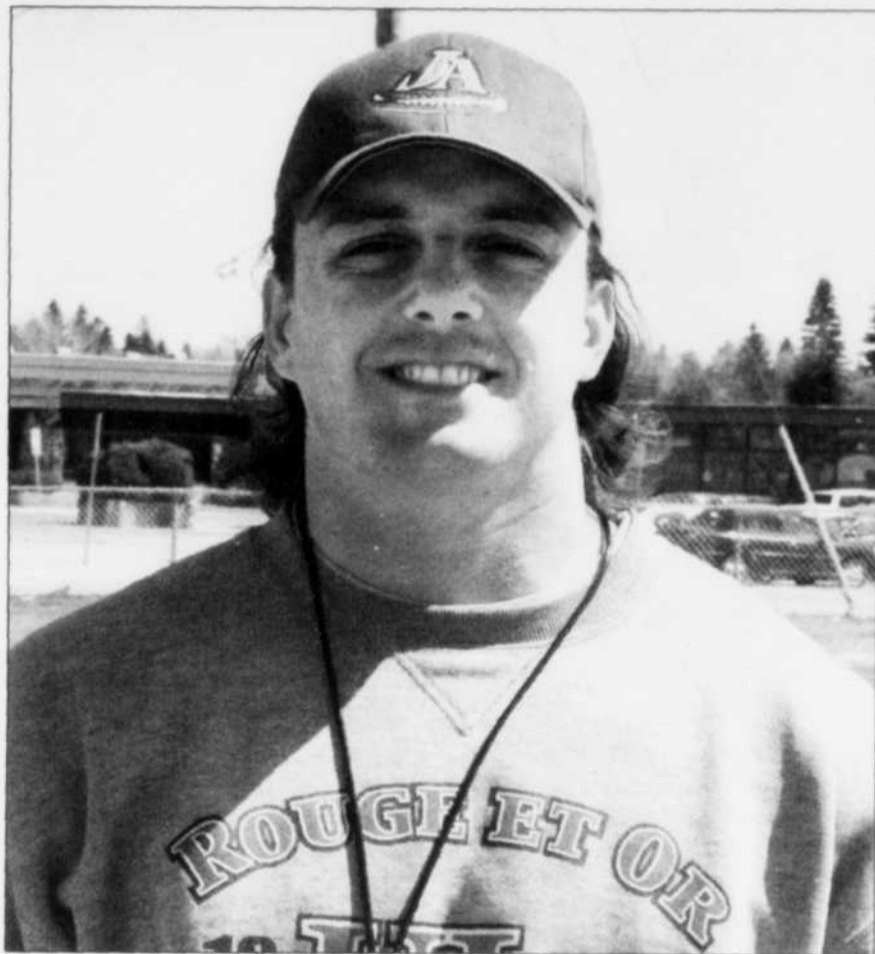
En défensive, les Jeannois ont particulièrement sévi avec de nombreuses interceptions. Deux joueurs se sont particulièrement distingués, soit Manuel Boily, qui a réussi trois interceptions et six plaqués, et Jérémie Durocher, qui a effectué huit plaqués, dont deux derrière la ligne de mêlée, en plus d'une interception. Dominic Giguère a lui aussi réussi une interception.

La seule ombre au tableau se situe au niveau des jeux sur les unités spéciales. «Nous nous

sommes faits avoir avec deux jeux renversés qui auraient pu nous faire très mal. Il faudra que les gars apprennent à respecter leur position initiale pour éviter ce genre de situation», signale le pilote des Jeannois.

Au chapitre des statistiques, mentionnons que les Jeannois ont amassé 90 verges au sol et le plus productif à ce chapitre a été Jean-Philippe Henry avec un gain total de 65 verges. Par contre, ils ont concédé 59 verges au sol et 114 par la passe.

Pour les Jeannois, il s'agissait sans doute d'une douce revanche puisque les Monadnocks avaient gâché leur match d'ouverture à domicile en les blanchissant 7-0. Le prochain rendez-vous aura une saveur toute régionale, samedi prochain, alors que les Gaillards de Jonquière rendront visite au Jeannois, à compter de 13h, au terrain du Collège d'Alma. Ce sera d'ailleurs l'unique affrontement de la saison entre les deux formations.



EFFORT - L'entraîneur des Jeannois, Mathieu Brassard, a bien aimé le travail de ses protégés qui ont su contrôler le jeu.

(Archives)

Les Gaillards en déroute

Éric Paquet pointe l'arbitrage

par Roger Tremblay

SHERBROOKE (RT) - Les Gaillards de Jonquière tenaient pourtant leur bout en première demie face aux Volontaires de Sherbrooke. Ils ne tiraient de l'arrière que par 11-0 quand les officiels ont omis d'appeler une punition pourtant bien évidente, permettant par la suite aux locaux de filer avec une victoire de 43-0 dans ce match de la ligue collégiale de football disputé en Estrie.

L'entraîneur Éric Paquet, pour-

tant pas le plus chiâleux des hommes, n'en revenait pas de la qualité du travail des officiels dans cette rencontre.

«À 11-0 à la demie, tout était possible, nous étions encore dans le match. Puis, arrive ce jeu de dégagement où Maxime Otis se fait blesser à un genou sans qu'aucune punition ne soit appelée sur le jeu. Pourtant, un joueur est protégé dans ce genre de jeu. C'est un geste anti-sportif de la part des Volontaires et les arbi-

tres n'ont fait que fermer les yeux. C'est le pire arbitrage que j'ai vu dans ma vie», racontait Paquet hier soir.

Otis sorti, les Gaillards ont continué le match sous le coup de la frustration.

«L'offensive des Volontaires a été sur le terrain environ 75 pour cent du temps. Ce qui fait que j'ai été dans l'obligation de surtaxer mes joueurs. J'ai même utilisé mes 3e et 4e quarts-arrières dans cette partie soit Guillaume Potvin et Yannick Bouchard qui sont plutôt reconnus pour jouer à d'autres positions. Après les deux premiers quarts, ce fut la débandade et les Volontaires en ont profité pour nous écraser», de dire Paquet.

Ce dernier ne pouvait compter sur une équipe au grand complet hier à Sherbrooke.

«Trois jeunes ont raté l'autobus ce samedi matin. Je trouve que ça ne fait pas sérieux mais ça donne une belle idée où sont les priorités de certains joueurs. Nicolas Morissette est aussi absent pour cause de blessures. On va à la guerre avec ceux qui veulent bien y aller», ajoute Paquet.

Les Gaillards ont obtenu seulement 37 verges de gain au sol et 16 par la voie des airs pendant que les Volontaires se payaient la traite avec 237 verges au sol et 103 dans les airs.

«Nous devons oublier ce match et les arbitres. Maintenant, on va s'entraîner cette semaine en prévision de notre affrontement contre les Jeannois d'Alma le week-end prochain. On va en profiter pour mettre les choses au clair avec certains joueurs», de conclure Éric Paquet déçu de ce qu'il venait de voir à Sherbrooke.

Le chemin du retour a certainement été long et pénible...



DÉÇU - Éric Paquet, l'entraîneur des Gaillards, n'avait pas de félicitations à adresser aux officiels après la défaite des siens.

(Archives)

SUR LE CLOU

Fjord de Saguenay

JONQUIÈRE (RT) - Le Fjord de Saguenay accueille cet après-midi le Radio X de Québec au Palais des sports et la nouvelle acquisition de l'équipe, Lind Gaetz, sera en uniforme pour cette rencontre prévue à 16h. Quant à l'appel de sa suspension, la ligue prendra une décision cette semaine puisque le Mission de Sorel-Tracy n'a pas déposé à temps l'argent requis avant la transaction l'envoyant à Jonquière. Il pourra donc jouer aujourd'hui. Par ailleurs, le Fjord vient de rapatrier l'attaquant Mathieu Simard qui avait été remercié il y a quelques jours. Simard en est venu à une entente avec l'équipe. Sa vitesse et son expérience serviront la troupe de Tony Harrison. Lui aussi sera en uniforme aujourd'hui.

Soccer collégial

JONQUIÈRE (JSTP) - Dans la Ligue de soccer collégial AA, la formation masculine du Cégep de Jonquière s'est inclinée 3-1 contre Lévis-Lauzon. Avant cette rencontre, les Jonquérois occupaient le 4e rang au classement (sur un total de 9), grâce à la victoire de 5-2 remportée la semaine dernière sur Thetford Mines, ainsi qu'un match nul de 3-3 contre Limoilou. Les meilleurs buteurs de l'équipe jonquéroise, après trois matchs, sont: Pierrot Bérubé (3), Nicolas Saint-Hilaire (3), Dave Bergeron (1), Jimmy Bergeron (1) et Arnaud

Savary (1). La prochaine rencontre des Jonquérois est prévue pour mercredi, alors qu'ils affronteront la formation du Cégep de Chicoutimi, à compter de 19h, sur le terrain de Kénogami.

Tennis collégial universitaire

ALMA (JSTP) - Maxime Gravel, porte-couleurs du Cégep d'Alma, a connu la victoire en double mais pas en simple, hier, lors de la 1re étape du Circuit collégial universitaire de tennis.

En simple, l'Almatois, 2e favori du tournoi, n'a pas fait long feu. Accédant directement au 2e tour, il s'est incliné en trois sets (6-2, 5-7, 5-7) devant Sammy Saad de l'Université de Montréal. Le jeune homme n'était pas satisfait de son jeu, bien qu'il soit conscient qu'il dispose de moins de temps pour le peaufiner. «Mais on apprend plus de nos défaites que de nos victoires», philosophe-t-il.

Par contre, il a connu beaucoup plus de succès en double, avec son coéquipier Pascal Bouchard de l'Université de Sherbrooke. «Ce sera ma 5e finale consécutive. J'ai participé aux quatre dernières finales de l'an dernier.» L'Almatois aborde le match d'aujourd'hui avec un optimisme prudent car il ne connaissait pas encore leurs adversaires hier soir. Par contre, en demi-finale, lui et son partenaire ont vaincu les favoris du tournoi, ce qui augure bien pour l'ultime rencontre.



BUT - Samuel Arseneault regarde la rondelle pénétrer dans le filet des Élites sans que le gardien adverse ne puisse rien faire. L'Extrême l'a emporté 8-6. (Photo Michel Tremblay)

Quatre buts

Félix Riverin a inspiré l'Extrême

CHICOUTIMI (RT) - L'Extrême vient d'entamer sa nouvelle saison régulière du bon pied. Conduit à l'attaque par Félix Riverin qui a enfilé quatre buts, le club chicoutimien a disposé des Élites de Beauce-Amiante par la marque de 8-6 dans un match aux nom-



TREMBLAY
ROGER
rogtremblay@lequotidien.com

breux rebondissements disputés au Plateau du parc hier.

Vif comme un chat, Félix Riverin a littéralement étourdi les visiteurs, surtout en deuxième et troisième périodes.

«C'était le temps que le match finisse. On a profité de notre puissance offensive pour trouver les gardiens adverses. Riverin a été partout sur la patinoire et il a connu une bonne partie. Offensivement, on se tire bien d'affaires alors que défensivement, il reste encore du travail à accomplir. Nos défenseurs montrent de belles habiletés même en offensive, mais ils devront apprendre aussi à ne pas penser uniquement en fonction de monter à l'attaque», précisait l'entraîneur Jean-François Jolin après cette victoire en lever de rideau de la saison midget développement.

Si Félix Riverin a été un véritable poison avec ses quatre buts, les autres marqueurs

furent David Houde, Jean-Normand Tremblay avec deux et Dominic Provost.

«Dans les buts, Francis Boulianne a été à la hauteur de nos attentes. Il a confiance en ses moyens et s'améliore à chaque rencontre. Il a fait des arrêts importants dans cette victoire», ajoutait Jolin.

Ce dernier prépare donc sa troupe en vue du prochain affrontement d'aujourd'hui contre ces mêmes Élites.

«Il faut améliorer nos choix de jeu quand on est en possession de la rondelle. On vient de disputer un match physique et on a démontré que notre équipe avait beaucoup de profondeur. Dans notre zone, on est cependant capable de mieux faire tout en conservant une attitude de travail en défensive. C'est notre premier match et on va certainement s'ajuster au fil des rencontres.»

L'Extrême compte dans ses rangs des joueurs talentueux, possédant de bonnes mains et un sens du hockey développé. Les Marc-Olivier Gagné, Dominic Provost, Mathieu Gagnon et autres démontrent déjà ces belles qualités.

«On dit souvent que l'offensive gagne des matchs et la défensive des championnats. On va donc travailler à garder une grande intensité au jeu dans les deux sens de la patinoire, surtout à cinq contre cinq. Je suis content de notre performance contre les Élites et il faut continuer sur cette lancée», de terminer Jean-François Jolin qui va confier à Mathieu Fournier le soin de bloquer les tirs ennemis aujourd'hui.

Revers de 7-3 à Amos

Où sont les Élites?

par Roger Tremblay

AMOS (RT) - Les Élites de Jonquière viennent de disputer leur plus mauvais match de la saison. Seulement quelques joueurs ont daigné se présenter face aux Forestiers d'Amos, ce qui résulte en une amère défaite de 7-3. Est-il besoin de vous dire que l'entraîneur Jean Imbeau ne l'a pas pris, mais pas du tout.

Les Forestiers ont trouvé la meilleure recette pour évincer les Élites de leur chemin, soit en se servant d'une arme qui remonte à des lunes, l'intimidation.

«On s'est fait brasser pas à peu près par nos adversaires de telle sorte que plusieurs joueurs ont fermé les livres très tôt dans le match. Quand c'est rendu que des joueurs affiliés deviennent tes piliers, vont à la guerre peu importe le prix à payer, c'est que ça va mal. Nos réguliers, à quelques exceptions près, ont tout simplement décidé de ne pas se présenter. Sauf que nous allons agir et prendre des décisions si la situation ne change pas», analysait Jean Imbeau après ce revers.

Privés des services de Jason Bernatchez et Steeven Poirier, blessés tous les deux, les Élites déplorent que personne dans le vestiaire et sur la patinoire se lèvent et assurent un certain leadership.

«Depuis le début de la saison, il faut "crinquer" certains joueurs pour qu'ils se réveillent et fournissent les efforts attendus. Mais je n'ai pas l'intention de faire ça toute la saison. Il y en a qui devront se réveiller, jouer comme ils en sont capables et ne pas attendre après les entraîneurs pour travailler. Sinon, il y aura des changements. Il n'est plus question qu'on ne se présente pas comme on vient de le faire», ajoute Imbeau tout en disant toutefois fier du travail de ses deux joueurs affiliés, Tommy Pelletier et Yan Perron, de même que Adam Jourdain auteur de deux buts, et Pierre-Luc Dubuc.

Imbeau n'en veut pas non plus à se deux gardiens qui ont connu quelques moments difficiles.

«J'ai remplacé Marc-André Sauvé après les cinq premiers buts des Forestiers pour Jonathan

Jobin. Les deux ont bien travaillé dans l'ensemble et ne peuvent être blâmés pour la défaite. On a tiré 23 fois au filet adverse contre 29 et plusieurs des tirs ennemis étaient dangereux. Seul point positif, on a mieux joué en dernière période», fait remarquer Imbeau.

Ce dernier continue donc l'évaluation de son personnel et chose certaine, quelques-uns pourraient se retrouver sur la corde raide.

«On est capable de jouer contre une équipe comme Amos mais

Espoirs pee-wee AA

Beaucoup de tirs mais peu de buts

CHICOUTIMI (RT) - Un filet de la grandeur d'un but de soccer n'aurait même pas suffi pour permettre aux Espoirs pee-wee AA de remporter la victoire aux dépens des Seigneurs de Beaubourg. Les protégés de l'entraîneur Dominic Boily ont finalement encaissé un revers crève-cœur de 3-2 dans un match qu'ils ont totalement dominé.

Malgré leurs 39 tirs contre seulement 23 pour leurs rivaux, les Espoirs ne parvenaient pas à toucher la cible, à trouver le fond du filet.

«Seulement en 3e période, nous avons réussi 15 tirs contre 3, mais les Seigneurs ont enfilé le but de la victoire dans ce dernier tiers. On lançait de partout mais la rondelle ne voulait pas entrer. On a obtenu trois chances franches de faire scintiller la lumière rouge

encore faut-il se présenter. Il est à espérer que les choses vont se replacer et surtout qu'on ne soit plus obligé de motiver tout le monde entre les périodes. Que ceux qui doivent assumer leurs responsabilités se lèvent et les prennent. Qu'ils saisissent l'occasion pour prendre le relais de ceux qui manquent», de terminer Jean Imbeau.

Le troisième marqueur des Élites fut Yan Perron, un défenseur affilié transformé en joueur d'avant en raison de l'inertie de l'offensive jonquéroise.

Les deux mêmes équipes se retrouvent cet après-midi pour un autre duel physique, une rencontre pour hommes. Jonathan Jobin sera devant la cage des Élites pour cette partie.

mais en vain. On méritait certainement un meilleur sort», racontait Boily à l'issue de la rencontre.

Les Seigneurs ont tenu le coup en raison surtout du brio de son gardien et de la malchance des Espoirs en territoire ennemi.

«On a manqué d'opportunisme tout au long de la partie sauf dans les premières minutes de jeu puisque nous étions nerveux. Les Seigneurs ont connu leurs meilleurs moments à cette occasion mais on est revenu vite dans le match pour finalement les dominer. Yannick Boulianne et Christopher Tremblay ont marqué pour nous dans ce match», de dire Dominic Boily.

Ce dernier ne tarissait pas d'éloges envers ses joueurs, surtout ceux qui en sont à leur première année avec l'équipe.

«Alexandre Arseneault et Pierre-Alexandre Leblanc ont complété avec beaucoup d'aplomb leur trio en compagnie d'Éric Boulianne. Ils ont obtenu de très belles chances et tout au long du match, ils ont bourdonné autour du filet des Seigneurs. On a connu un lent départ mais les choses se sont vite replacées. On vient de livrer une grande performance et je n'ai rien à redire du rendement de mes gars», de mentionner Dominic Boily.

L'entraîneur des Espoirs s'est dit aussi satisfait de la performance de son gardien Antoine Massé même s'il a été tenu moins occupé que son rival.

Les Espoirs, après ce revers en lever de rideau, procèderont aujourd'hui, au centre sportif de Métabetchouan, à la présentation de leur premier match à domicile.

«À cette occasion, nous recevons les Citadelles de Québec et nous tenterons de récolter notre première victoire dans cette portion de 24 matchs. J'espère que nous saurons mettre la rondelle dans le filet lors de cette partie», de conclure Dominic Boily.

Marie-Astrid Claveau s'impose à Blainville

par Johanne St-Pierre

BLAINVILLE (JSTP) - La cavalière Marie-Astrid Claveau a récolté sa part d'honneurs, hier, à la 9e finale des Jeux équestres du Québec présentés à Blainville.

Cette dernière a réitéré sa performance de l'année dernière en méritant une première position à l'épreuve d'équitation Junior A/obstacle aux rênes de sa monture, «Aquarelle». Elle a également obtenu une 5e position dans la même catégorie, mais pour le volet au sol. En compétition «Sauteur niveau 3», Marie-Astrid Claveau et «Aquarelle» sont, là aussi, montés sur la plus haute marche du podium.

À l'épreuve Chasse junior A et B, c'est le cheval qui était jugé. «Lucky Charm», dirigée par Marie-Astrid Claveau, a mérité une 3e position au sol et une 8e place au volet «obstacles». Dans la catégorie «Chasse amateur au plat», Annie Pilote et «Lucky Charm» ont mérité la médaille réserve.

La compétition se poursuit aujourd'hui. La délégation régionale compte sept cavalières. Jusqu'à maintenant, Michel Gagné, chef d'équipe et président de l'Association du sport équestre classique du Saguenay-Lac-Saint-Jean, était fort satisfait des résultats obtenus hier.

Brent McSween entend s'imposer davantage

CHICOUTIMI (RT) - Les amateurs de hockey qui suivent régulièrement les Saguenéens de Chicoutimi constatent avec grand plaisir tout un changement chez Brent McSween, l'attaquant originaire de la Nouvelle-Écosse.

Encore plus costaud que l'an dernier, McSween fait déjà sentir sa présence au sein de l'équipe et il entend s'impliquer davantage au cours de la saison 2004-2005.



TREMBLAY

ROGER

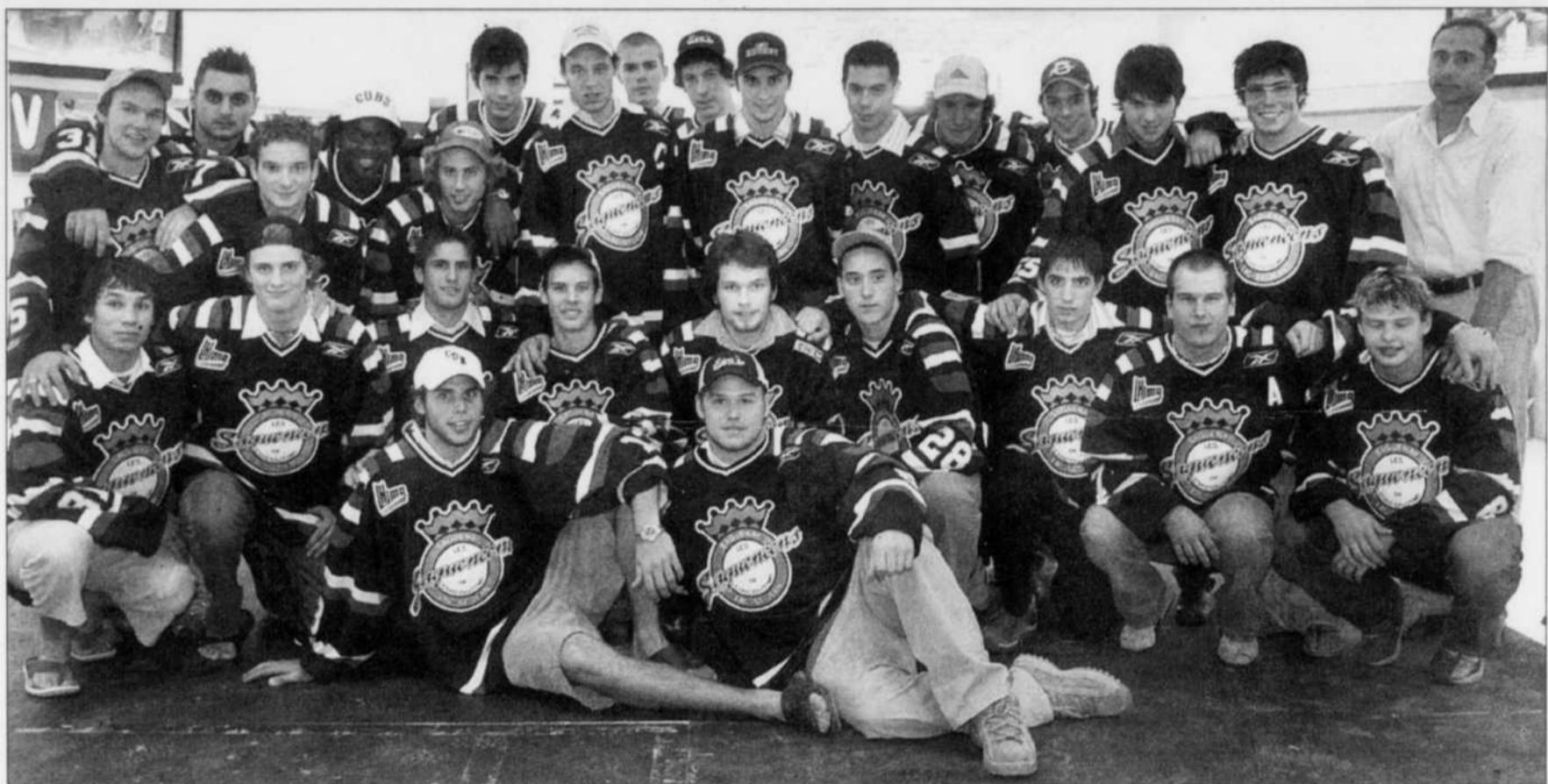
rogtremblay@lequotidien.com

McSween, qui a connu un fort camp d'entraînement, sait qu'il lui faut jouer à la hauteur de son talent.

«Tout se déroule mieux pour moi cette année par rapport à l'an dernier. Je suis plus fort physiquement, je me suis entraîné pas mal plus cet été en plus de prendre dix livres de muscles. Je suis prêt à entreprendre cette saison avec optimisme pour aider l'équipe», fait remarquer le numéro 26.

L'athlète de 6 pieds 4 pouces sait ce qu'il doit faire pour garder son poste et il n'hésitera pas à aller jouer dans le trafic.

«Je vise 30 points en saison régulière et pas moins de 150 minutes de punition. Je vais jeter les gants quand ce sera nécessaire comme je l'ai fait lors des matchs hors concours. Je ne veux pas être identifié comme quelqu'un qui ne cherche que la bagarre, mais je prendrai la place qui me revient. J'espère avoir le plus de temps de glace possible



SAISON 2004-2005 - Tous les joueurs de la nouvelle édition des Saguenéens de Chicoutimi et leur entraîneur Richard Martel ont rencontré leurs partisans cette semaine à Place du Royaume. Ils posent ici pour la postérité.

(Photo Rocket Lavoie)

pour m'améliorer encore plus. J'ai participé à un camp à Moncton cet été et ensuite j'ai joué à Boston dans un tournoi qui regroupait 48 équipes. Je suis en très grande forme», de terminer McSween.

Son entraîneur Richard Martel voit aussi que son jeune protégé est plus mature cette saison.

«Il doit élever son intensité d'un cran car il est capable d'en donner encore plus. Il n'est pas toujours prêt et c'est quelque chose qu'il devra améliorer et travailler. Il réagit plutôt que d'agir. Il progresse et on le sent plus confiant. Il possède un meilleur coup de patin par rapport à l'an dernier. Il se doit d'être plus en mouvement, ce qui va lui éviter quelques mises en échec. On ne

lui demande pas de se battre tout le temps mais avec son gabarit, il doit s'attendre à être la cible des autres joueurs», de mentionner Martel.

Quant à l'affrontement face aux Tigres, Martel refuse de le prendre à la légère.

«Ils ont perdu leur match d'ouverture et ils voudront venger cet échec. Ils sortiront forts. Maintenant, à nous de se préparer en conséquence car c'est toujours plus difficile sur la route de remporter des victoires», de dire

Bantam AA

Les Espoirs imposent le tempo

par Johanne St-Pierre

MONTMAGNY (JSTP) - Les Espoirs bantam AA ont amorcé leur saison en lions, hier, en signant une victoire sans équivoque de 6-2 contre l'Express de la Rive-Sud.

La troupe de Stéphane Casgrain a pris les choses en mains dès le début du match en logeant la rondelle dans le filet adverse avec seulement 46 secondes écoulées au tableau indicateur. Le ton était donné et les joueurs de l'Express n'ont jamais vu le train passer.

«C'est une équipe très physique et on s'attendait à se faire intimider. Mais nous avons imposé le tempo du match, si bien qu'après deux périodes, nous avons pris les devants 6-0», relate en substance Stéphane Casgrain. Selon le pilote des Espoirs, les joueurs de l'Express n'ont jamais été dans le match.

Ses protégés ont conclu le premier tiers avec une avance de deux buts et se sont offert un festival offensif en 2e avec une production de quatre buts sans réplique. Les protégés de Stéphane Casgrain ont eu un petit relâchement en troisième qui a permis à

Martel qui enverra Brendon Verge devant le filet des siens.

Notes...

Nicolas Marcotte s'est entraîné avec ses coéquipiers. Il pourrait revenir au jeu mardi contre Rimouski ou vendredi contre Québec...

Jesse Goodsell s'est infligé une blessure à une épaule lors de son combat avec Marty Doyle. Sa présence est incertaine et son cas sera évalué au jour le jour...

Jean-Pierre Morin retournera à

son équipe de Montréal après le match de cet après-midi. Richard Martel louange sa maturité, surtout dans une situation comme celle qu'il vit et qu'il accepte...

Le nouvel évêque du diocèse de Chicoutimi, Mgr André Rivest procédera à la mise au jeu mardi soir. Il devrait être accompagné d'un Cardinal, Pierre de son prénom...

La vente des billets pour voir Sidney Crosby va très bien. Pariez qu'il y aura tout près de 4000 personnes mardi soir.



MOTIVATION - Brent McSween entend s'impliquer davantage pour aider les Sags cette saison. Déjà, il a remporté tous ses combats en matchs préparatoires. (Photo Rocket Lavoie)



Stéphane Casgrain

l'adversaire d'enfiler deux buts, mais l'entraîneur-chef n'a pas l'intention de leur en tenir rigueur. Les Espoirs ont également dominé leurs adversaires au chapitre des tirs aux buts, avec un total de 33 contre 21 pour le camp adverse.

Philippe Bergeron, Mathieu Tremblay (2 buts, 1 passe), Stéphane Blackburn (1 but, 2 passes), Philippe Paradis et Jean-

Michel Néron ont inscrit les buts des régionaux tandis que le gardien Anthony Tremblay inscrivait cette première victoire à sa fiche.

La seule déception de Stéphane Casgrain, à l'issue de cette rencontre, a été la suspension de l'un de ses meilleurs éléments, le vétéran Philippe Bergeron. Ce dernier ratera le match d'ouverture, prévu pour aujourd'hui, 14h, à l'aréna de Saint-Bruno, pour avoir effectué un placage par derrière. L'infraction s'est produite avec seulement cinq secondes à jouer dans le match et était fort discutable, selon l'entraîneur des Espoirs. Ce dernier explique que le joueur adverse impliqué avait tourné le dos au jeu lorsque l'infraction a été commise par son attaquant. Il a débattu son point et bien que le fait soit admis, l'arbitre a maintenu sa décision, ce qui a déçu Casgrain.

Aujourd'hui, à compter de 14h, les Espoirs accueilleront les Citadelles de Québec, une équipe réputée pour sa rapidité. Le pilote des Espoirs s'attend donc à ce que ses joueurs se montrent plus alertes en défensive s'ils veulent contrer avec succès l'attaque des Québécois.

SEARS
magasins Sears
décor

MEUBLES · GROS APPAREILS APPAREILS
· MATELAS

Quebec
Boul. de la Capitale et autoroute du Vallon (418) 260-9084

Sherbrooke
Autoroute 410 et boul. de Portland (819) 564-3010

Ste-Foy
Boul. Duplessis et boul. Wilfrid-Hamel (418) 871-9595

Trois-Rivières
Autoroute 40 et boul. des Récollets (819) 379-0992

**Choisissez
votre
destination...**

magasins Sears décor
OU
grands magasins Sears

Nous avons plus de 165 grands magasins
et magasins Sears décor pour faciliter
vos achats

SEARS
grands
magasins

GROS APPAREILS MÉNAGERS · MATELAS

Chicoutimi Place du Saguenay (418) 549-8240

Granby Les Galeries de Granby (450) 375-5770

Hull Les Galeries de Hull (819) 770-6300

Québec Les Galeries Chagnon Lévis (418) 833-4711

Québec Les Galeries de la Capitale (418) 624-7311

Québec Place Fleur de Lys (418) 529-9861

Québec Place Laurier (418) 658-2121

Repentigny Les Galeries Rive-Nord Repentigny (450) 582-5532

Sherbrooke Le Carrefour de Lestrie
(819) 563-9440

Trois-Rivières Centre Commercial Les Rivières Mall
(819) 379-5444

visitez le site
www.sears.ca



**NOS
PLUS BAS
PRIX
DE LA
SAISON**

578⁸⁸

Lave-vaisselle Kenmore à cuve haute
Rabais 121,11
• paniers à enduit en nylon
• capteur de saleté
N° 17362
Rég. Sears 699,99.



de plus,
obtenez
**400 POINTS
DU CLUB SEARS EN PRIME**
avec la carte Sears, sur approbation
de votre crédit. Renseignez-vous.

588⁸⁸

Cuisinière
Kenmore à
dessus lisse et
nettoyage facile
Rabais 111,11
• commandes du
four et minuteur électroniques
N° 60222. Rég. Sears 699,99.



898⁸⁸

Laveuse

578⁸⁸

Sécheuse

Laveuse et sécheuse Kenmore[®] de très grande capacité à chargement en façade
Laveuse à panier en acier inoxydable. • 15 options.
N° 42062. Rég. Sears 1099,99.
Sécheuse à tambour en acier inoxydable. • 10 options.
N° 82062. Rég. Sears 649,99.

Recherchez  sur nos produits. Il indique que le produit respecte les lignes directrices ENERGY STAR[®] en matière d'efficacité énergétique.



de plus, obtenez
1000 POINTS DU CLUB SEARS EN PRIME
sur le duo, avec la carte Sears, sur approbation
de votre crédit. Renseignez-vous.

688⁸⁸

Réfrigérateur Kenmore 18,1 pi³
à congélateur en haut
Rabais 211,11 • 2 hydrateurs
à réglage d'humidité
• support pour
bouteilles de vin
N° 64872
Rég. Sears
899,99.



de plus,
obtenez
**500 POINTS
DU CLUB SEARS EN PRIME**
avec la carte Sears, sur approbation
de votre crédit. Renseignez-vous.

1088⁸⁸

Réfrigérateur
côte à côte
Kenmore 22 pi³
Rabais 461,11
• distributeur d'eau
et de glaçons
N° 53232
Rég. Sears 1549,99.
Raccord de plomberie requis



Remises instantanées* sur tous les gros appareils ménagers de grandes marques,
y compris KitchenAid^{MD}, Whirlpool^{MD}, Maytag^{MD}, Jenn-Air^{MD}, GE^{MD}, DCS et plus.

*Remise instantanée déduite au moment de l'achat. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 3 octobre 2004. Renseignez-vous
Marque déposée de KitchenAid U.S.A., KitchenAid Canada, usager inscrit au Canada. Marque déposée de Whirlpool, U.S.A., Whirlpool Canada Inc., usager inscrit au Canada.

Prix en vigueur jusqu'au dimanche 3 octobre 2004, dans la limite des stocks

SEARS

QUALITÉ, BONS PRIX, SERVICE, FIABILITÉ

NE094M204 © 2004, Sears Canada Inc.